



For FAQs and more information, please visit:  
[www.eufylife.com](http://www.eufylife.com)



Cleaning

## Owner's Manual

### RoboVac X8 Hybrid

|            |     |
|------------|-----|
| English    | 01  |
| Deutsch    | 41  |
| Español    | 83  |
| Français   | 125 |
| Italiano   | 167 |
| Türk       | 209 |
| Русский    | 249 |
| Nederlands | 295 |

## Table of Contents

|           |                                        |
|-----------|----------------------------------------|
| <b>02</b> | <b>Important Safety Instructions</b>   |
| <b>10</b> | <b>About Your RoboVac</b>              |
|           | What's in the Box                      |
|           | RoboVac Anatomy                        |
|           | Map Navigation and Management          |
| <b>16</b> | <b>Get Started</b>                     |
|           | Important Tips Before Use              |
|           | Preparation                            |
|           | Charge Your RoboVac                    |
|           | Auto Recharge and Resume               |
| <b>19</b> | <b>Using Your RoboVac</b>              |
|           | Turn On / Off                          |
|           | Start Cleaning                         |
|           | Use Your RoboVac with the EufyHome App |
|           | Select a Cleaning Mode                 |
|           | Use Your RoboVac with Amazon Alexa /   |
|           | the Google Assistant                   |
|           | Set Up Virtual Wall / Boundary Strip   |
| <b>28</b> | <b>Cleaning and Maintenance</b>        |
|           | Clean the Dust Collector and Filter    |
|           | Clean the Rolling Brush                |
|           | Clean the Side Brush                   |
|           | Clean the Swivel Wheel                 |
|           | Clean the Mopping Cloth and Water Tank |
| <b>34</b> | <b>Troubleshooting</b>                 |
|           | Voice Alert                            |
| <b>40</b> | <b>Customer Service</b>                |

Thank you for purchasing RoboVac. Carefully read all the instructions below before using this device, and keep this manual for future reference.

## Important Safety Instructions

To reduce the risk of injury or damage, keep these instructions at hand when setting up, using, and maintaining this device.

### WARNING SYMBOLS USED



This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that could result in property damage and/or serious bodily harm or death.

- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of this device in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure they do not play with this device.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children without adult supervision.
- This device is only to be used with the power supply unit provided.
- Before cleaning or maintaining this device, the plug must be removed from the outlet.
- The battery in this device should only be replaced by a skilled professional.
- When removing the battery, disconnect the device from the supply mains.
- To recharge the battery, only use the detachable adapter (US/CA: GSCU1000S024V24T; UK: GSCB1000S024V24T; AU: GSCS1000S024V24T; EU: GSCV1000S024V24T) provided with this device.
- The battery must be removed before this device is disposed of. To remove the battery, first unscrew

the screws on the bottom, then remove the back cover. Remove the battery by disconnecting the quick connector.

- The used battery should be placed in a sealed plastic bag and disposed of safely according to local environmental regulations.
- The external flexible cable or cord of the power supply unit cannot be replaced; if the cord is damaged, the power supply unit should be disposed of.
- This device is for indoor use only.
- This device is not a toy. Do not sit or stand on this device. Small children and pets should be supervised when this device is operating.
- Store and operate this device in room temperature environments only.
- Do not use this device to pick up anything that is burning or smoking.
- Do not use this device to clean up spills of bleach, paint, chemicals, or anything wet.
- Before using this device, pick up objects like clothing and loose paper. Lift up cords for blinds or curtains. Move power cords, sharp-pointed and fragile objects out of the way. If this device passes over a power cord and drags it, an object could be pulled off a table or shelf.
- If the room to be cleaned has a balcony, a physical barrier should be used to prevent access to the balcony and to ensure safe operation.
- Do not place anything on top of this device.
- Be aware that this device moves around on its own. Take care when walking in the area where this device is operating to avoid stepping on it.
- Do not operate this device in areas with exposed electrical outlets on the floor.

- Do not expose the electronics of this device, its battery, or the integrated Charging Base. There are no user-serviceable parts inside.
- Do not use this device on an unfinished, unsealed, waxed or rough floor. It may result in damage to the floor and this device. Use only on hard floor surfaces or low-pile carpets, and not on carpets with tasseled edges or loose threads.
- This device has been designed to be used on floors without scratching them. We still recommend that you test this device on a small area of the room to be cleaned to ensure no scratches are made before cleaning the whole room.
- Only use attachments recommended or described in this manual.
- Do not handle the appliance or plug with wet hands.
- Ensure that the dust collector and/or filters are correctly in-place before usage.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not expose the battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause an explosion.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable), except as indicated in the instructions for use and care.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- The laser distance sensor of this device meets the standards for Class I Laser Products in IEC 60825-1:2014 and will not generate hazardous laser radiation.

## Notice



This symbol on the device or its packaging indicates: Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste; use separate collection facilities. Contact your local authority for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obliged to take back your old appliance for disposal at least free of charge.

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

### ISED Compliance Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

### RF Exposure Compliance Statement

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body.

### Declaration of Conformity

This product complies with the radio interference requirements of the European Community. Hereby, Anker Innovations Limited declares that the radio equipment type T2261 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.eufylife.com/>.

Maximum output power: 18 dBm (For EU)

Frequency band: 2.4G band (2.4000GHz - 2.4835GHz)

### GB Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type T2261 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017 and The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The full text of the GB declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.eufy.com>.

### Trademark Notice

- Amazon, Echo, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.
- Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.
- Google Home is a trademark of Google Inc.

## AUSTRALIA & NEW ZEALAND WARRANTY

This document details the terms and conditions of the warranty provided with this product. Please disregard any other representations contained on this product's packaging or provided with this product, which constitute or appear to constitute a warranty.

Subject to the exclusions and limitations set out below, we warrant to you that if you purchase a product directly from us, or, from any of our authorized resellers, that it will not contain defects which are a result of faulty manufacturer workmanship or materials. This warranty subsists for 15 months from the date of purchase. This warranty is provided in addition to your rights under the Australian & New Zealand Consumer Law.

Subject to any rights you have under the Australian & New Zealand Consumer Law, we will not be liable for defects which are a result of damage or loss caused by factors beyond our control, any product which has not been maintained according to any care or maintenance instructions provided with the product, any alterations to a product which are not performed by us, or damage or defects caused to the product due to unusual or non-recommended use. We will not be liable for any special, indirect, consequential or economic loss or damage or loss of profits whatsoever suffered by you or any other person resulting from any act or omission by us. Our total liability in respect of this Warranty against Defects is limited to the replacement of the goods.

This Warranty against Defects is provided in addition to other rights and remedies that you may have at law. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any reasonably foreseeable loss or

damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

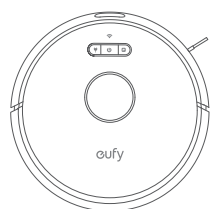
In order to claim the warranty, you must return the product to the retailer from which it was purchased or if that retailer is part of a National network, a store within that chain, along with satisfactory proof of purchase. The retailer will then return the goods to Directed Electronics Australia authorized by Anker Innovations Limited. Directed Electronics Australia will repair, replace or refurbish the product at its discretion. The retailer will contact you when the product is ready for collection. All costs involved in claiming this warranty, including the cost of the retailer sending the product to Directed Electronics Australia, will be borne by you.

This warranty is offered by Directed Electronics Australia.

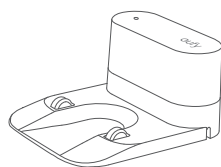
Customer service support number (+61) 3 8331 4800  
Mon-Fri 8:30am - 5:00pm (AEST) and customer service  
email address [service@myeufy.com.au](mailto:service@myeufy.com.au).

## About Your RoboVac

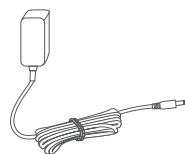
### What's in the Box



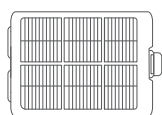
RoboVac



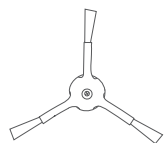
Charging Base



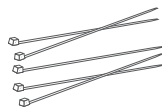
Power Adapter



Additional Filter



Additional Side Brush



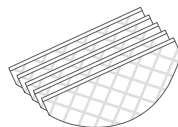
Cable Ties (x5)



Water Tank



Washable Mopping Cloth



Disposable Mopping Cloths (x5)

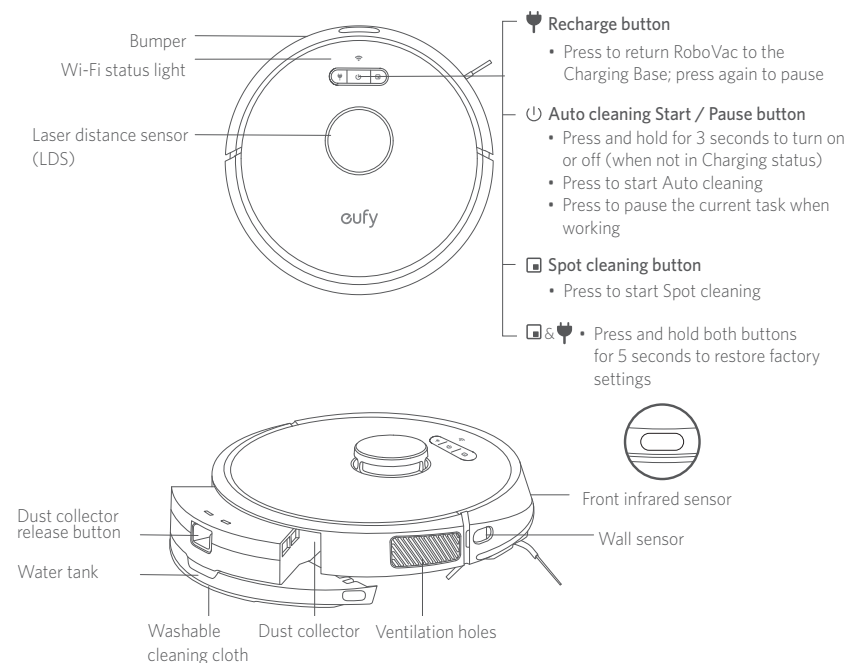


Waterproof Pad

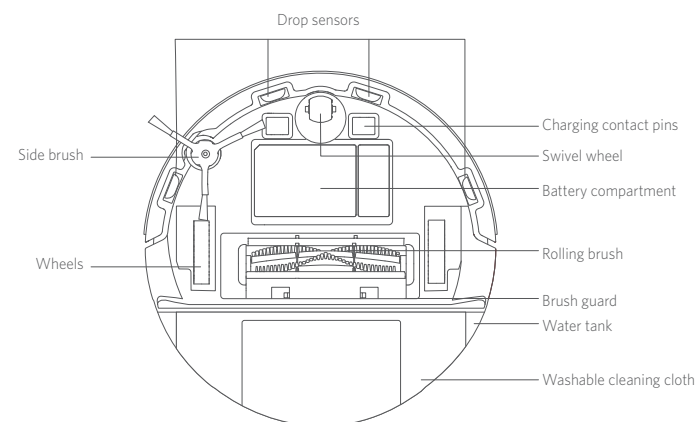
Owner's Manual &  
Other Documents

## RoboVac Anatomy

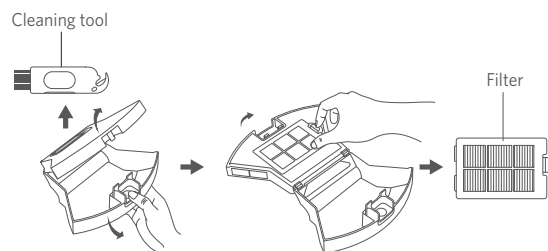
### A. Top & Side



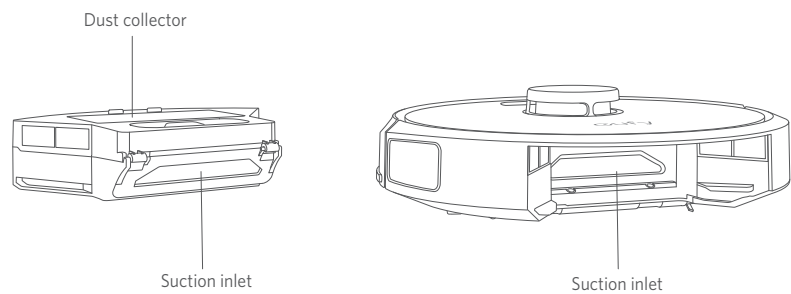
### B. Bottom



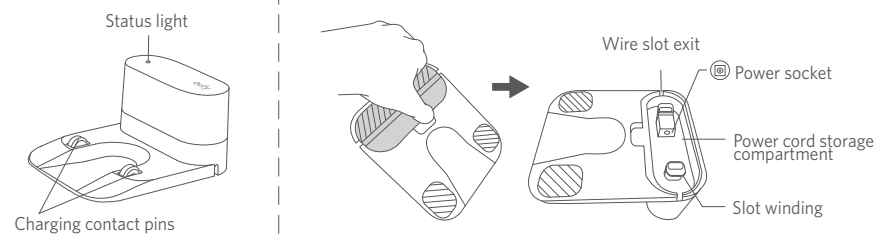
### C. Dust Collector



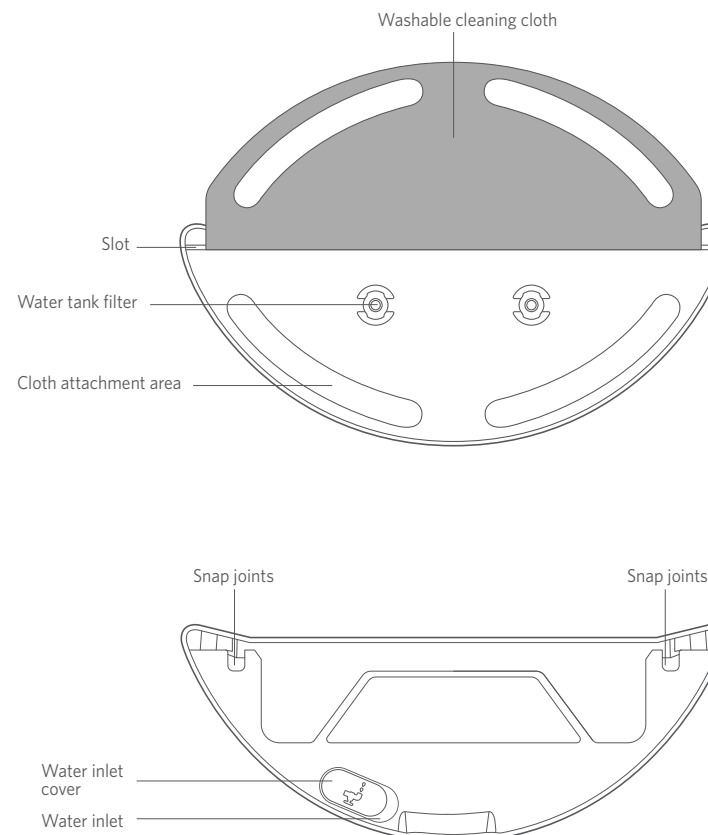
### D. Suction Inlet



### E. Charging Base



### F. Water Tank



## Buttons & Indicators

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Turn on / off (Press and hold for 3 seconds)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                   | <b>Start / Paused Cleaning</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solid blue: standby, cleaning, paused cleaning, returning to charging base or fully charged</li> <li>• Solid orange: working in low battery status</li> <li>• Pulsing orange (when docked to Charging Base): charging</li> <li>• Flashing red: error</li> </ul> <p>* Refer to the "Troubleshooting &gt; Voice Alert" section in this manual for solutions.</p> |
|  | <b>Returning to Charging Base</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Flashing blue slowly: returning to Charging Base</li> <li>• Solid blue: standby or paused</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | <b>Start / Paused Spot Cleaning</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Flashing blue slowly: Spot Mode</li> <li>• Solid blue: standby or paused</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                       |



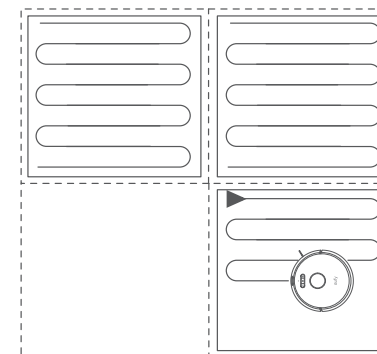
- When you use the **Find My Robot** function via the EufyHome app, all three LED indicators are solid blue and a voice prompt is heard.
- To conserve power, the blue light on the buttons becomes dim when:
  - RoboVac is not docked to the Charging Base and has been inactive for 10 minutes;
  - RoboVac is fully charged for 1 minute.

|  (Wi-Fi Status Light) | Status                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Slowly flashing blue                                                                                     | Waiting for connection               |
| Rapidly flashing blue                                                                                    | Connecting with your wireless router |
| Solid blue                                                                                               | Connected to your wireless router    |

## Map Navigation and Management

### Navigation

Once Auto cleaning starts, RoboVac moves from the Charging Base, automatically scans to generate maps, intelligently determines its cleaning route, and divides the space into zones. The cleaning paths are planned along the walls, following a Z-shaped cleaning method to complete the cleaning of each zone one by one.



### Real-time Mapping & Floor plan

Real-time mapping helps RoboVac to learn the correct cleaning path and the environment of your home easily. A floor plan will be built after cleaning. The map will be updated in real-time during each cleaning session to ensure normal navigation.

To create a complete floor plan:

1. Open your doors so that RoboVac can map each room.
2. Remove any objects that may be in the way or that might entangle RoboVac.

### Repositioning & Remapping

If the position of RoboVac / Charging Base is adjusted or the surroundings are changed significantly, RoboVac will try to reposition and remap to match the surroundings.

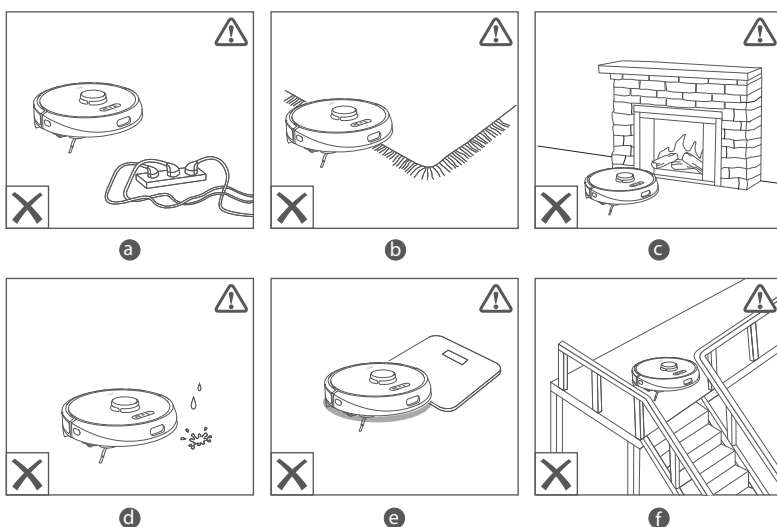
- If the repositioning is successful, RoboVac will resume cleaning.
- If the repositioning fails, RoboVac will remap to ensure normal navigation with a new cleaning.



- When using for the first time, make sure RoboVac starts cleaning from the Charging Base.
- During cleaning, do not move RoboVac frequently. If moved, place RoboVac back to the original position.

## Get Started

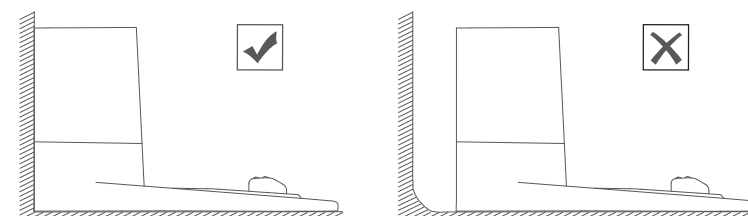
### Important Tips Before Use



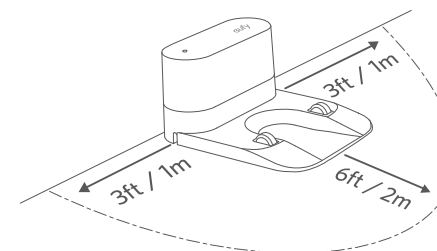
- Remove power cords and small objects from the floor that may entangle RoboVac. Use the supplied cable ties to organize your wires and power cords.
- Fold tasseled edges of area rugs underneath to prevent tangling RoboVac. Avoid cleaning very dark-colored high-pile rugs or rugs thicker than 1.02 in / 26 mm as they may cause RoboVac to malfunction.
- The "No-Go" zones that you set may be ineffective in some cases. It is strongly recommended to place boundary strips (sold separately) in front of fireplaces and certain areas (i.e. air vents) that may cause damage to RoboVac if entered.
- Keep RoboVac away from wet areas during cleaning.
- RoboVac may climb on top of objects less than 0.67 in / 17 mm in height. Remove these objects if possible.
- Anti-drop sensors will prevent RoboVac from tumbling downstairs and steep drops in most cases. Sensors are **less effective** if dirty or used on carpeted/reflective/very dark-colored floors. It is recommended to place physical barriers to block off areas where RoboVac may fall.

## Preparation

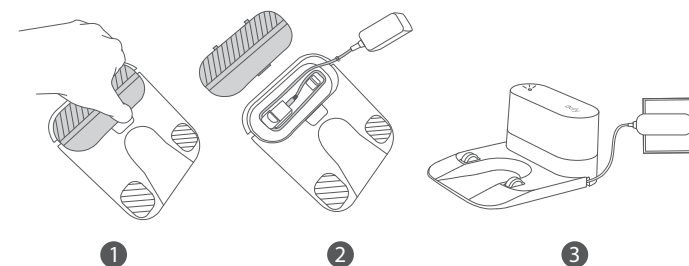
- Remove the foam blocks beside the bumper before use.
- Place the Charging Base on a level surface and against a wall.



- Remove objects within 3 ft / 1 m of the left and right side and within 6 ft / 2 m of the front of the Charging Base. If you cannot remove the objects, move RoboVac to a new place and check whether RoboVac can return to the Charging Base normally; if not, contact eufy customer service for help.



- Connect the adapter to the Charging Base and a wall outlet.
  - When the Charging Base connects to AC power, the LED indicator on the Charging Base is SOLID WHITE.



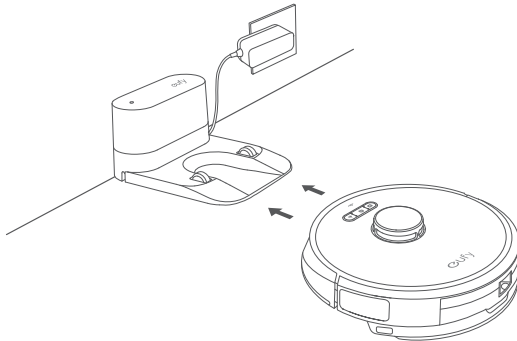


- Install the Charging Base in a location that RoboVac can easily access. It is recommended to place the Charging Base against a wall, and on a hard-level surface rather than on rugs or carpets.
- Always keep the Charging Base plugged in, otherwise RoboVac will not automatically return to it.
- To ensure proper charging, do not frequently move the Charging Base. When its location is changed, RoboVac may remap due to repositioning failure (see **About Your RoboVac > Map Navigation and Management** for details).

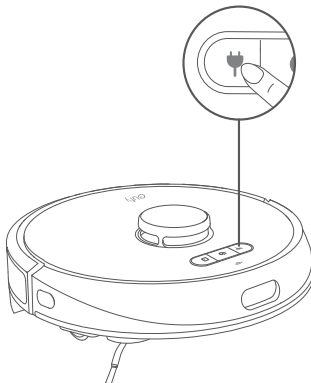
## Charge Your RoboVac

- Make sure RoboVac is fully charged before use.
- RoboVac will return to the Charging Base at the end of a cleaning cycle or when its battery is running low.

**Method 1:** Attach RoboVac to the Charging Base by aligning its charging pins with the charging pins on the base.



**Method 2:** Press  on the main unit or tap the  icon in the EufyHome app to send RoboVac to the Charging Base.



- If RoboVac is not used for a long time, to preserve the battery's lifespan, recharge at least once every 6 months.
- When RoboVac is being charged, to enter Reduced Power Standby mode for power-saving, simultaneously press and hold the three buttons (  &  &  ) on RoboVac for 10 seconds until the lights turn off. Wi-Fi is disabled while this mode is active. Press  to exit Reduced Power Standby mode.

## Auto Recharge and Resume

RoboVac returns to the Charging Base automatically to recharge when:

- RoboVac has finished cleaning;
- Cleaning is not complete and the battery level becomes low; once recharged to 80% battery capacity, RoboVac will resume and finish the remaining cleaning.



Do not move the Charging Base during cleaning, otherwise RoboVac may fail to return for recharge. If failed, you have to manually attach it to the Charging Base. If the Charging Base is moved, start cleaning from the new location. RoboVac will automatically return when it has finished cleaning.

## Using Your RoboVac

### Turn On / Off

- RoboVac turns on automatically when attached to the Charging Base and connected to power.
- When RoboVac is not on the Charging Base, press and hold  for 3 seconds to turn on the main unit. Wait until the Power Status Light turns solid blue.
- When RoboVac is not on the Charging Base, press and hold  for 3 seconds again to turn off the main unit.

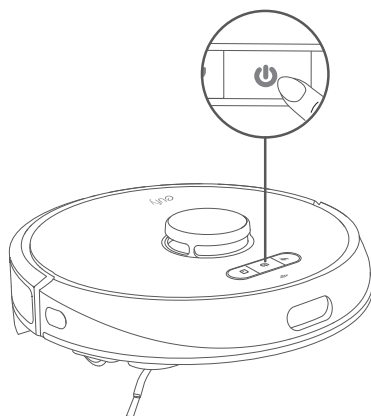
### Start Cleaning



RoboVac cannot start cleaning if the battery level is low. In this case, recharge RoboVac first before cleaning.

1 Press  to start cleaning in Auto cleaning mode.

- RoboVac moves around to scan the environment and builds a map automatically.



2 Press  again to pause cleaning.

- Press  to resume cleaning.
- When cleaning is paused, docking RoboVac onto the Charging Base will stop the cleaning.
- If cleaning is paused for 10 minutes, RoboVac automatically stops cleaning and switches to sleep mode.

3 Press  to stop current cleaning and return to the Charging Base.



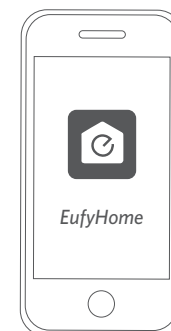
Before cleaning, tidy cables and cords to avoid power interruption or any damage caused by pulling the cord during cleaning.

## Use Your RoboVac with the EufyHome App

To fully enjoy all the available features, it is recommended to control your RoboVac via the EufyHome app.

### Before you start, make sure that:

- Your smartphone or tablet is running iOS 9.0 (or above) or Android 5.0 (or above).
- The 2.4GHz band wireless signal is enabled on your wireless router.
- The Wi-Fi status light on RoboVac is slowly flashing blue.
- Your smartphone or tablet has enabled Bluetooth to ensure a better connection.
- RoboVac has enough power during setup.



1. Download the EufyHome app from the App Store (iOS devices) or Google Play (Android devices).

2. Open the app and create a user account.

3. Tap the "+" icon to add "RoboVac X8 Hybrid" to your EufyHome account.

4. Follow the instructions in the app to set up the Wi-Fi connection.

- After connecting successfully, you can control RoboVac via the app.
- With the app, you can select cleaning at your desired suction level, schedule cleaning, view the cleaning map, set up "No-Go" zones, check the network connection status, and access additional features.

### Wi-Fi Status Light

|                                                                                      |                       |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
|  | Slowly flashing blue  | Waiting for connection               |
|                                                                                      | Rapidly flashing blue | Connecting with your wireless router |
|                                                                                      | Solid blue            | Connected with your wireless router  |



If RoboVac gets stuck in any space, tap **Find My Robot** in the app to find the machine. This function is available in the app only.

### Reset the Wi-Fi connection

To reset the Wi-Fi connection, press and hold the two buttons ( and ) simultaneously for 5 seconds until you hear a voice prompt. At the same time, RoboVac will restore the factory default settings.

- You will hear a voice prompt when the Wi-Fi connection has been reset, and the Wi-Fi status light will slowly flash blue. Now you can follow the Wi-Fi instructions in the eufyHome app to set up the Wi-Fi connection.

## Schedule Cleaning

With the EufyHome app, you can schedule RoboVac to start cleaning at a particular time.



You can set the time and customize the cleaning schedules from Sunday to Saturday on the EufyHome app. This function is available in the app only.

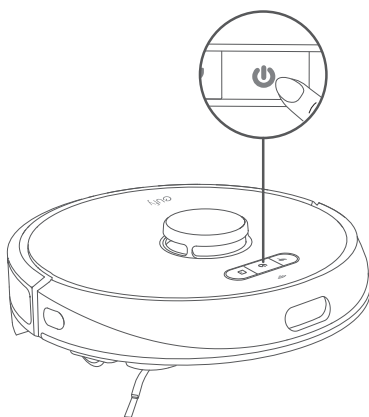
## Select a Cleaning Mode



- You can press  at any time to pause the current cleaning cycle.
- You can also select a cleaning mode via the EufyHome app.

## Auto Cleaning Mode

- Press  to start cleaning in Auto cleaning mode.



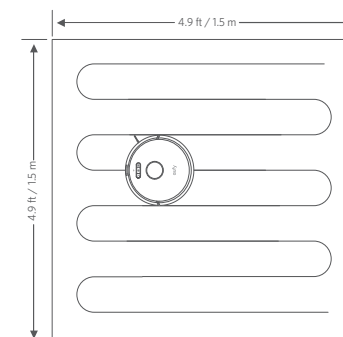
- Press  again to pause cleaning.



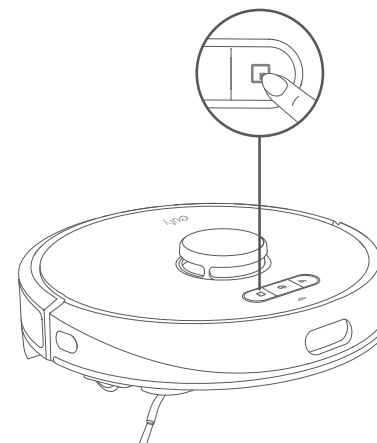
By default, RoboVac starts in Auto cleaning mode when it is turned on.

## Spot Cleaning Mode

RoboVac intensively cleans a specific area with a size of 4.9 ft x 4.9 ft / 1.5 m x 1.5 m, useful if there is a concentrated area of dust or debris. When the cleaning of a certain zone is finished, it automatically returns to the Charging Base.



Press  to start Spot cleaning.



## Room Cleaning Mode (available via the EufyHome app only)

In this mode, your house is automatically divided into several rooms for cleaning in the EufyHome app. You can also customize your room settings in the app. RoboVac will clean the selected rooms only and return to the Charging Base after cleaning.



- Start Room cleaning only after RoboVac has created the map.
- It is recommended that RoboVac moves from the Charging Base to start Room cleaning.

## Zone Cleaning Mode (available via the EufyHome app only)

In this mode, you can set up a cleaning zone in the EufyHome app. RoboVac will clean the selected zone only.

## Select a Suction Power Level

In the EufyHome app, select a suction power level according to your needs:

- Quiet
- Standard (Default)
- Turbo
- Max

## Select BoostIQ™ feature

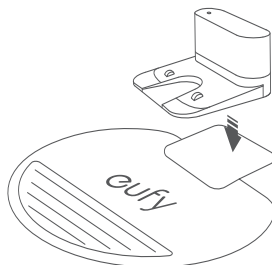
In the EufyHome app, select the BoostIQ™ feature according to your needs. RoboVac will automatically increase the suction power if it detects that stronger power is needed to ensure the best clean. BoostIQ™ is ideal for cleaning thicker carpets and hard-to-sweep messes, which will reduce the total cleaning time, but increase the noise level. If the vacuuming noise caused by BoostIQ™ disturbs you, you can disable this feature.

## Use Mopping System



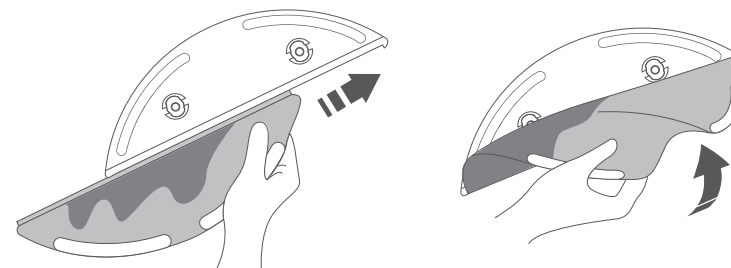
- The mopping mode is only intended for a clean floor without stubborn stains or liquids. To avoid staining floors, do not use the mopping function when dust is mixed with liquids such as coffee or ink.
- Mopping System cleans best on smooth hard surfaces and may not perform so well on uneven tiles, heavily waxed floors or rough surfaces like slate or brick, which may snag the cleaning pad.
- The mopping mode is not recommended when no one is at home.
- Do not use the mopping mode on a carpeted floor. It is recommended to set a "No-Mop" zone in the EufyHome app to avoid cleaning the carpeted area.

1. Before mopping, install the waterproof pad under the Charging Base to protect the floor.

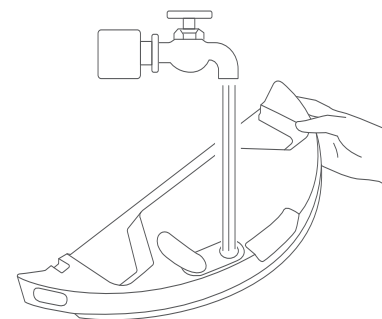


2. Wet the mopping cloth and wring it until it does not drip. Insert the cloth along the bracket slot and stick it firmly.

- Use either the washable mopping cloth or the disposable cloth for mopping.

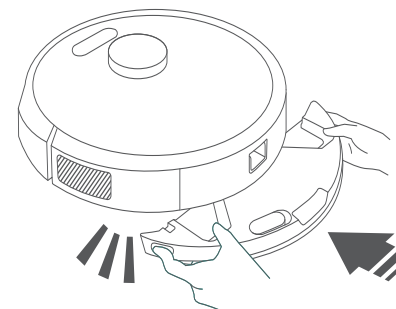


3. Open the water inlet cover to fill the water, then close the cover.



- Do not use any cleaning solution other than those specified by eufy, as it may damage RoboVac.

4. Install the water tank into the bottom of RoboVac until a click is heard.

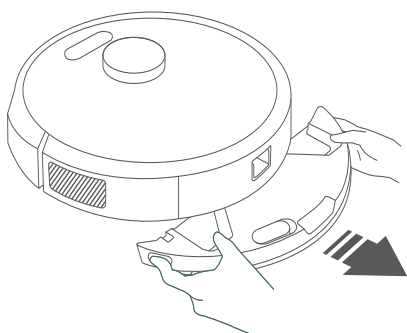


- The mopping mode is only intended for a clean floor without stubborn stains. To achieve a better mopping effect, it is recommended to clean the floor with RoboVac three times before installing the mopping module.

5. Select a cleaning mode to start cleaning.

➤ RoboVac automatically sweeps and mops in the selected mode.

6. When RoboVac finishes working and returns to the Charging Base, remove the water tank, empty any remaining water, and clean the mopping cloth to prevent mildew or unpleasant smells. The disposable mopping cloth is for single-use only. For how to clean and maintain the water tank, refer to the “**Cleaning and Maintenance**” section in this manual.



## Use Your RoboVac with Amazon Alexa / the Google Assistant

Amazon Alexa and the Google Assistant are smart voice assistants that enable you to control RoboVac with your voice.

### Before you start, make sure that:

- RoboVac is attached to the Charging Base to ensure there is enough power.
- RoboVac is connected with the EufyHome app.
- You have an Alexa-enabled device (i.e. Amazon Echo, Echo Dot and Amazon Tap, Echo Show, Echo Spot) or a device enabled with the Google Assistant (i.e. Google Home, Google Home Mini). These devices are sold separately.
- The Amazon Alexa app or Google Home app is already installed on your smart device, and you have created an account.

### To control RoboVac with Amazon Alexa or the Google Assistant

1. Open the EufyHome app and tap “**Smart Integrations**” in the top left.
2. Follow the on-screen instructions to complete the setup.



Currently this feature only supports English, German, French, and Spanish. You can check regularly if more languages are supported at <https://www.eufylife.com/support/>.

## Set Up Virtual Wall / Boundary Strip

### Virtual Wall (Available on the App Only)

In the EufyHome app, you can set up a “No-Go Zone” or “Virtual Wall” as a restricted area. This eliminates the need to use physical barriers, including Boundary Strips. This feature is only designed for dividing the cleaning zones, not for isolating hazardous areas.

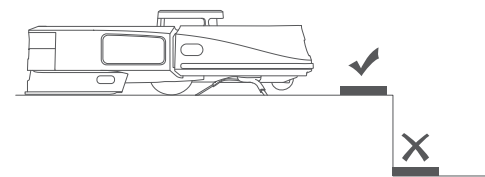
- **No-Go Zone:** RoboVac will not enter the zone to vacuum.
- **Virtual Wall:** RoboVac will not cross the virtual wall.

- To set a virtual wall, RoboVac must initially perform a cleaning run to create a floor plan.
- Although a virtual wall is set, RoboVac may still enter the restricted zone due to repositioning failure or abnormal sensors.
- Moving the device or changing the environment may lose the virtual wall and cause mapping to fail and rebuild.

### Boundary Strips

Boundary strips (sold separately) can keep RoboVac away from hazardous areas. RoboVac will recognize the barriers and will not cross into the blocked-off area.

1. Identify the area or item you do not want RoboVac to get close to.
2. Place the boundary strips FLAT on the floor or under a rug.
  - Do not place the boundary strips under a THICK rug as RoboVac may fail to recognize the boundary strip.



- Make sure the boundary strips are placed on the same surface plane RoboVac is used on.
- If the boundary strips roll up, remove and then re-apply to the floor with adhesive tape. Otherwise the boundary strips may not work well.

## Cleaning and Maintenance

Before cleaning and maintaining, turn off the device and unplug the adapter.

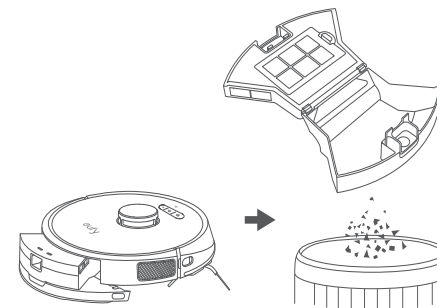
For optimal performance, follow the instructions below to clean and maintain RoboVac regularly. The cleaning / replacement frequency will depend on your RoboVac usage habits.

### Recommended Cleaning / Replacement Frequency

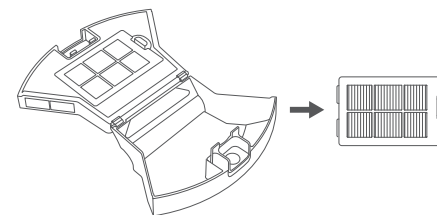
| RoboVac Part           | Cleaning Frequency | Replacement Frequency                                                                        |
|------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dust Collector         | After each use     | -                                                                                            |
| Filter                 | Once every week    | Every 3 months                                                                               |
| Rolling Brush          | Once every week    | Every 6-12 months                                                                            |
| Side Brush             | Once every month   | Every 3-6 months (or when visibly worn)                                                      |
| Brush Guard            | Once every month   | Every 3-6 months (or when the silicone rubber strip on the brush guard becomes visibly worn) |
| Sensors                | Once every month   | -                                                                                            |
| Charging Pins          | Once every month   | -                                                                                            |
| Swivel Wheel           | Once every month   | -                                                                                            |
| Water Tank             | After each use     | -                                                                                            |
| Washable Mopping Cloth | After each use     | -                                                                                            |
| Water Tank Filters     | -                  | Every 6 months (or when they become yellow)                                                  |

## Clean the Dust Collector and Filter

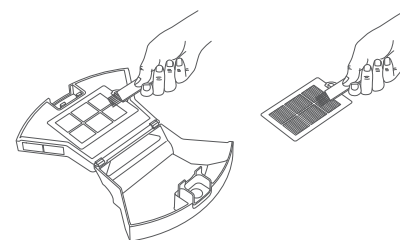
- 1 Press the dust collector release button to pull the dust collector out.
- 2 Open and empty the dust collector.



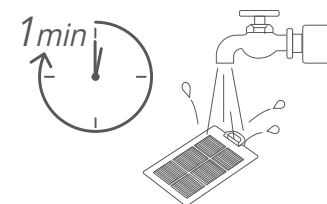
- 3 Remove the filter.



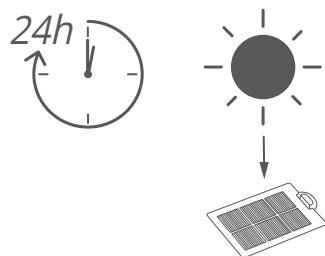
- 4 Clean the dust collector and filter with the cleaning brush.



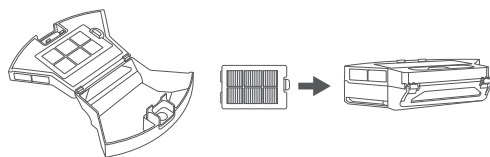
- 5 Rinse the dust collector and filter thoroughly with water.



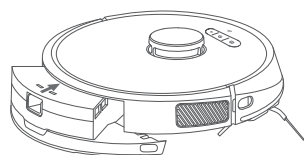
- 6 Air-dry the dust collector and filter completely before next use. You may use another filter if the original one is not dry.



- 7 Place the filter back into the dust collector.

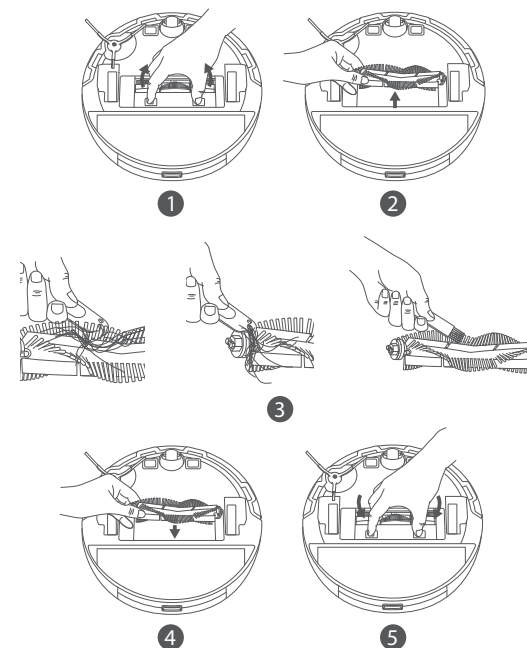


- 8 Push the dust collector back into the main unit.



## Clean the Rolling Brush

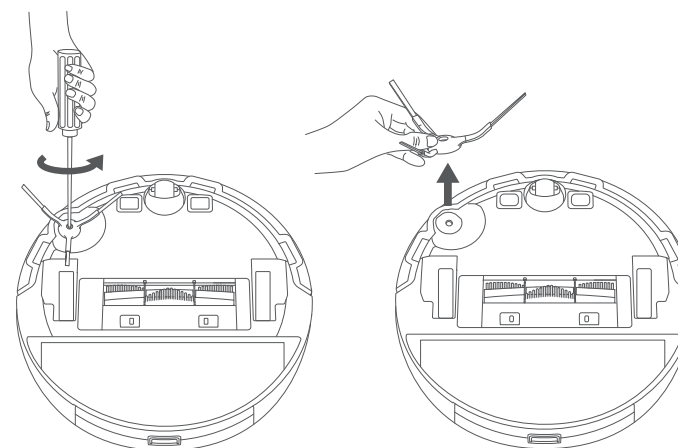
- 1 Pull on the release tabs to unlock the brush guard as shown.
- 2 Lift the rolling brush to remove.
- 3 Clean the rolling brush with the cleaning tool.
- 4 Reinstall the rolling brush by inserting the fixed protruding end first and then clicking into place.
- 5 Press down to snap the brush guard into place.



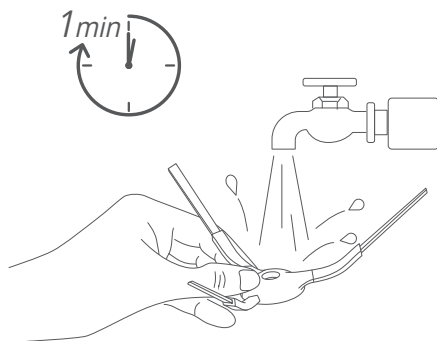
## Clean the Side Brush

Foreign substances, such as hair, can easily get tangled in the side brush, and dirt may adhere to it. Be sure to clean it regularly.

- 1 Use a Phillips screwdriver to unscrew the screw on the side brush.
- 2 Remove the side brush.



- 3 Carefully unwind and pull off any hair or string that is wrapped between the main unit and the side brush.
- 4 Clean the side brush with water.

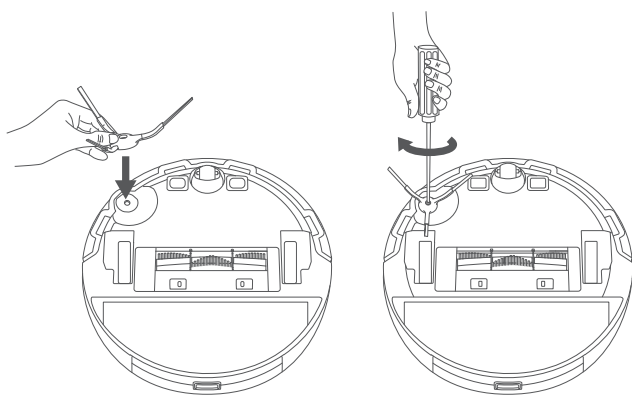


Only use the side brush when it is completely dry.

## Replace the Side Brush

The side brushes may become bent or damaged after being used for a period of time. Follow the instructions below to replace it.

- 1 Use a Phillips screwdriver to unscrew the screw on the side brush.
- 2 Pull off the old side brush and snap the new one into place.

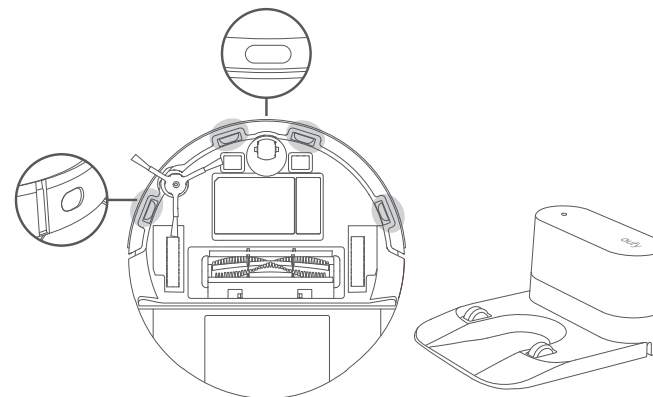


- 3 Screw down the screw to fasten the side brush.

## Clean the Sensors and Charging Pins

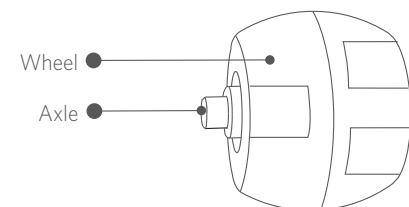
To maintain the best performance, clean the drop sensors and charging pins regularly.

- Dust off the sensors and charging contact pins using a cloth or cleaning brush.

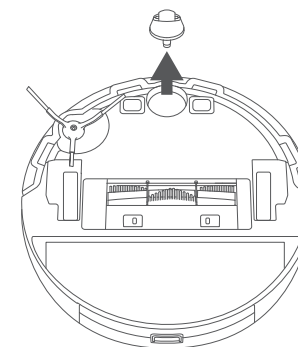


## Clean the Swivel Wheel

Hair or dust particles can easily get entangled in the swivel wheel. Be sure to clean the swivel wheel periodically and as needed.



- 1 Pull out the swivel wheel.



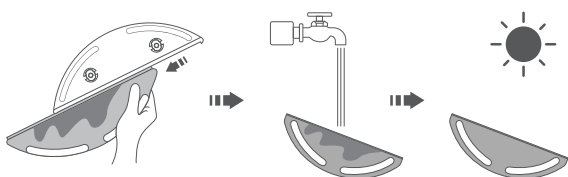
- 2 Clean any hair or debris wrapped around the wheel or entangled inside the wheel cavity.
- 3 Reinstall the wheel and push in until it clicks into place.



Do not clean the swivel wheel with water.

## Clean the Mopping Cloth and Water Tank

It is recommended to clean the washable mopping cloth and water tank after each use.



- 1 After each use, remove the mopping cloth from the water tank.
- 2 Rinse the mopping cloth and water tank thoroughly with water.
- 3 Air-dry the mopping cloth and water tank completely to prevent mildew or unpleasant smells.
- 4 To discard your single-use mopping cloth, remove and drop it into a trash container.

## Troubleshooting

The solutions below are for general questions. If your problem persists, visit [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com), go to EufyHome app, or contact [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com) for help.

| Problems                                | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RoboVac suddenly produces a loud noise. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the suction power level in the EufyHome app.</li> <li>Check if the rolling brush, filter, dust collector, suction inlet, or wheels are stuck.</li> <li>Make sure the filter and the brush guard have been properly installed.</li> </ul> |

| Problems                                                       | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The map is lost or rebuilt even after a floor plan is created. | <ul style="list-style-type: none"> <li>If the position of RoboVac / Charging Base is adjusted or the surroundings are changed, RoboVac will try to reposition and remap to match the surroundings.</li> <li>Place RoboVac back on the Charging Base and start a new cleaning session.</li> </ul>                                                                                                              |
| RoboVac cannot be activated.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure RoboVac is connected to a power source.</li> <li>Make sure the battery is fully charged.</li> <li>Press and hold the  button for 3 seconds to turn on RoboVac.</li> </ul>                                                                                                 |
| RoboVac suddenly stops working.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check if RoboVac is trapped or stuck on an obstacle.</li> <li>Check if the battery level is too low.</li> <li>Check if RoboVac has alerted you with any voice prompts or LED indicators. Refer to the <b>"Voice Alert"</b> section in this manual.</li> <li>If you still have trouble, turn off RoboVac, wait for 3 seconds, and then turn it back on.</li> </ul>      |
| You cannot schedule cleanings.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure RoboVac is turned on.</li> <li>You can set the time of day and scheduled cleaning time via the EufyHome app.</li> <li>Make sure the scheduled time has been set correctly.</li> <li>Check if RoboVac's power is too low to start cleaning.</li> <li>RoboVac will not start a scheduled cleaning while already performing a cleaning task.</li> </ul>         |
| Suction power is weak.                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check if any obstructions are blocking the suction inlet.</li> <li>Empty the dust collector.</li> <li>Clean the filter with water.</li> <li>Select the max suction power level in the EufyHome app.</li> <li>Check if the filter is wet due to water or other liquid on the floor. Air-dry the filter completely before use.</li> </ul>                                |
| RoboVac cannot be charged.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check if the LED indicator on the Charging Base lights up (when RoboVac is not on the Charging Base). If not, reconnect the adapter with the Charging Base and try a new power outlet. If the problem still persists, contact the eufy service center to repair or replace the Charging Base.</li> <li>Dust off the charging contact pins with a dry cloth.</li> </ul> |

| Problems                                         | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RoboVac cannot return to the Charging Base.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove objects within 3 ft / 1 m to the left and right side and within 6 ft / 2 m of the front of the Charging Base.</li> <li>Check if RoboVac is stuck by any objects.</li> <li>Make sure RoboVac started cleaning from the Charging Base and was not moved during cleaning.</li> <li>Clean the charging contact pins.</li> </ul>                                                                                                                       |
| The rolling brush does not rotate.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the rolling brush. Remove the hair wrapped around the rolling brush or entangled in the two ends of the brush.</li> <li>Check if the rolling brush and brush guard have been installed properly.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
| RoboVac's movements or travel path are abnormal. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check if there is any relevant voice prompt. Follow the voice prompt to solve the problem.</li> <li>Clean the sensors carefully with a dry cloth.</li> <li>Restart RoboVac by turning RoboVac off and on.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                     |
| Water does not come out during mopping.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure there is enough water in the water tank.</li> <li>Check if the mopping module is correctly installed.</li> <li>Check if the water outlets are blocked. If yes, replace the water tank filters.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                      |
| Too much water comes out during mopping.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure the water tank has been installed properly.</li> <li>Make sure the water tank filters are correctly installed in place.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| RoboVac cannot connect to a Wi-Fi network.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure your Wi-Fi router supports the 2.4GHz and 802.11 b / g / n bands; the 5GHz band is not supported.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| You cannot control RoboVac with Amazon Alexa.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check if there are any Internet connection problems.</li> <li>Check whether you have installed the Amazon Alexa app onto your smart device and enabled "EufyHome - RoboVac" Skill in the Amazon Alexa app. For details, refer to the <b>"Smart Integrations"</b> page in the EufyHome App.</li> <li>Make sure you have a EufyHome account and that it is connected to RoboVac.</li> <li>Make sure you are using correct Alexa voice-commands.</li> </ul> |

| Problems                                              | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| You cannot control RoboVac with the Google Assistant. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check if there are any Internet connection problems.</li> <li>Check if you have installed the Google Home app onto your smart device and initiated the "EufyHome" action in the Google Home app. For details, refer to the <b>"Smart Integrations"</b> page in the EufyHome App.</li> <li>Check if you are using the proper commands when talking to the Google Assistant. When making your request, first say the wake words "Ok Google".</li> <li>Repeat your question. Speak clearly to the Google Assistant.</li> </ul> |

## Voice Alert

When RoboVac encounters a problem, the red indicator on RoboVac will flash and you will hear the relevant voice prompts.

The voice prompts below are only for reference and may be changed slightly after voice pack updates. Please follow the voice prompts you have heard to find the cause and solution below.

| Voice Prompt                                                                            | Cause and Solution                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Error 1: Front bumper stuck                                                             | If the front bumper is stuck, gently push the bumper in repeatedly to dislodge anything trapped inside. If there is nothing there, try moving the device to a new area and restart.  |
| Error 2: Wheel stuck. Check the wheel and move it to a new position                     | Wheel may be stuck or trapped. Clear any obstacles in the surrounding area and check the wheel for any trapped dust. Move the device to a new position and try again.                |
| Error 3: Side brush stuck                                                               | Side brush may be stuck. Please clean it and try again.                                                                                                                              |
| Error 4: Rolling brush stuck. Remove and clean the rolling brush                        | Remove the rolling brush, roller joint, roller brush cover, and suction inlet to clean it. Once cleaned, place the items back into the device and try again.                         |
| Error 5: Device trapped. Clear the surrounding area                                     | Device is trapped. Clear any obstacles in the surrounding area and try again.                                                                                                        |
| Error 6: Device trapped. Reposition the device near the area where the problem occurred | Device may be suspended in air. Move it to a new position close to the original position and try again. If the device is still unable to start, clean the edge sensor and try again. |

| Voice Prompt                                                               | Cause and Solution                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Error 7: Wheel suspended. Please move the device to a new position         | Wheels may be suspended in air. Move the device to a flat surface and a new position close to the original position then try again.                                                                                                                    |
| Error 8: Low battery, shutting down device. Please charge your device      | Low Battery; system will shut down. Charge the device and try again.                                                                                                                                                                                   |
| Error 9: Magnetic Boundary Strip detected. Move device to a different area | Device is too close to a strong magnetic field or strip. Move the device to a different area and try again.                                                                                                                                            |
| Error 12: Right wall sensor needs cleaning                                 | Clean the right side wall sensor since it's covered in dust.                                                                                                                                                                                           |
| Error 13: Device tilted. Please put the device on a flat surface to start  | Device may be tilted. Put the device on a flat surface and try again.                                                                                                                                                                                  |
| Error 14: Please insert dust collector and filter.                         | Put the dust collector and filter back in and confirm that they are in place. Then restart the device.                                                                                                                                                 |
| Error 17: Virtual Boundary detected. Move device to a different area       | Device is too close to the virtual boundary. Move the device to a new position and try again.                                                                                                                                                          |
| Error 18: Laser cover may be stuck                                         | Pressure sensor for laser cover is stuck. Move the device to a new position and try again.                                                                                                                                                             |
| Error 19: Laser sensor may be stuck                                        | Laser ranging sensor is covered in dust. Clean it and try again.                                                                                                                                                                                       |
| Error 20: Laser sensor may be blocked                                      | <p>Laser sensor is blocked by:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ An empty environment</li> <li>▪ Metal mirrors</li> <li>▪ Or other multi-reflection devices</li> </ul> <p>Remove any obstacles and move the device to a different area.</p> |
| Error 21: Charging Base blocked by surrounding obstacles                   | Charging base is blocked by obstacles, clear any obstacles around the charging base and try again.                                                                                                                                                     |

| Voice Prompt                                                           | Cause and Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Error S1: Battery Error. Refer to Owner's Manual or App for help       | <p>- Open the battery compartment and check whether the battery is connected and restart the device.</p> <p>- Battery Temperature may be too high or low; wait until the battery falls to normal temperatures before using (0 ° - 40 ° C / 32 ° F - 104 ° F)</p> <p>- If the issue persists, contact customer support for help.</p> |
| Error S2: Wheel Module Error. Refer to Owner's Manual or App for help  | <p>- Check whether the wheels are stuck or dust is trapped inside before restarting the device.</p> <p>- If the issue persists, contact customer support for help.</p>                                                                                                                                                              |
| Error S4: Suction Fan Error. Refer to Owner's Manual or App for help   | <p>- Check whether the fan blades are stuck in an unknown object before restarting the device.</p> <p>- Clean the dust collector and filter before restarting the device.</p> <p>- If the issue persists, contact customer support for help.</p>                                                                                    |
| Error S5: Rolling Brush Error. Refer to Owner's Manual or App for help | <p>- Remove and clean the roller brush, roller brush connection, roller brush cover and suction inlet before restarting the device.</p> <p>- If the issue persists, contact customer support for help.</p>                                                                                                                          |

## Specifications

|                                                                                       |                         |                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|
|  | Input                   | 24 V $\equiv$ 1 A                             |
|                                                                                       | Battery Voltage         | 14.4 V $\equiv$                               |
|                                                                                       | Power Consumption       | 60 W                                          |
|                                                                                       | Battery Type            | 14.4 V $\equiv$<br>Li-ion 5,200 mAh (Typical) |
|                                                                                       | Dust Collector Capacity | 400 mL                                        |
|                                                                                       | Water Tank Capacity     | 250 mL                                        |
|                                                                                       | Cleaning Time           | Max. 150 mins                                 |
|  | Charging Time           | 240 - 300 mins                                |
|                                                                                       | Input                   | 24 V $\equiv$ 1 A                             |
|                                                                                       | Output                  | 24 V $\equiv$ 1 A                             |

## Customer Service

For tutorial videos, FAQs, manuals, and more information,  
please visit: <http://support.eufylife.com>.

### Contact Us

✉ [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com)

🗨 [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com)

☎ (US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 6:15 - 17:00 (PT);  
Sat-Sun 6:30-16:30 (PT)  
(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Sun 6:00 - 17:00;  
Sat-Sun 6:00-14:00  
(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 8:00 - 16:00  
(日本) 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00

For more support phone numbers, please visit:  
<http://support.eufylife.com/s/phonecontactus>  
Or scan the QR code below:



@EufyOfficial
 @EufyOfficial
 @EufyOfficial
 @EufyOfficial

Anker Innovations Limited  
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

## Inhaltsverzeichnis

- 42 Wichtige Sicherheitshinweise**
- 49 Über Ihren RoboVac**
  - LIEFERUMFANG
  - Aufbau des RoboVac
  - Kartennavigation und Verwaltung
- 55 Erste Schritte**
  - Wichtige Tipps vor der Verwendung
  - Vorbereitung
  - Aufladen Ihres RoboVac
  - Automatisches Aufladen und Fortsetzen
- 58 Verwendung Ihres RoboVac**
  - An-/Ausschalten
  - Reinigung starten
  - Verwenden Ihres RoboVac mit der EufyHome-App
  - Auswählen eines Reinigungsmodus
  - Verwenden Ihres RoboVac mit Amazon Alexa / dem Google Assistant
  - Virtuelle Wand einrichten / Begrenzungstreifen
- 68 Reinigung und Wartung**
  - Reinigen von Staubbehälter und Filter
  - Reinigen der rotierenden Bürste
  - Reinigen der Seitenbürste
  - Reinigen des Schwenkrads
  - Reinigen Sie Wischtuch und Wassertank
- 74 Fehlerbehebung**
  - Sprachalarm
- 82 Kundendienst**

Vielen Dank für den Kauf eines RoboVac. Lesen Sie alle Anweisungen unten aufmerksam durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden, und bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf.

## Wichtige Sicherheitshinweise

Halten Sie diese Anweisung bei der Einrichtung, Verwendung und Wartung dieses Gerätes griffbereit, um das Risiko von Verletzungen und Beschädigungen zu verringern.

### VERWENDETE WARNSYMBOL



Dies ist das Sicherheitswarnsymbol. Dieses Symbol weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zu Sachschäden und/oder schweren Verletzungen oder Todesfällen führen können.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit physischen, sensorischen, psychischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder mangelnder Erfahrung und ausreichend Kenntnis verwendet werden, sofern sie angemessene Überwachung oder Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten und die damit einhergehenden Risiken richtig einordnen können.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit diesem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil verwendet werden.
- Vor der Reinigung oder Wartung dieses Gerätes muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Der Akku in diesem Gerät darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft ersetzt werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Akku ausbauen.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich den abnehmbaren Adapter (USA/CA: GSCU1000S024V24T; GB: GSCB1000S024V24T; AU:

GSCS1000S024V24T; EU: GSCV1000S024V24T) aus dem Lieferumfang dieses Geräts.

- Der Akku muss vor der Entsorgung dieses Geräts aus diesem entfernt werden. Um den Akku zu entfernen, lösen Sie zuerst die Schrauben an der Unterseite und nehmen Sie dann die hintere Abdeckung ab. Entfernen Sie den Akku, indem Sie die Schnellkupplung trennen.
- Der gebrauchte Akku muss in einem versiegelten Kunststoffbeutel aufbewahrt und gemäß den örtlichen Umweltvorschriften entsorgt werden.
- Das externe flexible Kabel oder die Leitung des Netzteils kann nicht ersetzt werden; wenn die Leitung beschädigt ist, sollte das Netzteil entsorgt werden.
- Dieses Gerät darf ausschließlich in Innenbereichen verwendet werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät. Kleine Kinder und Haustiere sollten beaufsichtigt werden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Lagern und betreiben Sie dieses Gerät nur in Umgebungen mit Raumtemperatur.
- Saugen Sie mit diesem Gerät keine brennenden oder rauchenden Objekte auf.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zur Entfernung von verschütteten Bleichmitteln, Farben, Chemikalien oder Flüssigkeiten.
- Heben Sie vor Verwendung dieses Geräts Objekte wie Kleidung und loses Papier vom Boden auf. Heben Sie die Schnüre von Jalousien und Vorhängen auf. Räumen Sie Stromkabel sowie spitze und zerbrechliche Gegenstände aus dem Weg. Wenn das Gerät über ein Netzkabel rollt und es mitzieht, können die entsprechenden Elektroartikel von Tischen oder Regalen gerissen werden.

- In Räumen mit Balkon sollte eine physische Barriere verwendet werden, um den Zugang zum Balkon zu verhindern und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Beachten Sie, dass sich dieses Gerät eigenständig bewegt. Gehen Sie beim Betreten des Bereichs, in dem das Gerät betrieben wird, vorsichtig vor, damit Sie nicht versehentlich auf das Gerät treten.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht in Bereichen mit freiliegenden Bodensteckdosen.
- Legen Sie die Elektronik dieses Geräts, des Akkus oder der integrierten Ladestation nicht frei. Keine Teile im Inneren des Geräts können durch den Benutzer gewartet werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf Rohbeton oder auf unversiegeltem, gewachstem oder rauem Bodenbelag. Andernfalls kann es zu Schäden am Boden und am Gerät kommen. Verwenden Sie dieses Gerät nur auf harten Böden und Teppichen mit niedrigem Flohr und nicht auf Teppichen mit Teppichfransen oder losen Fäden am Rand.
- Dieses Gerät wurde für die kratzerfreie Verwendung auf Böden entwickelt. Dennoch empfehlen wir, dieses Gerät in einem kleinen Bereich des zu reinigenden Raums zu testen, um vor dem Reinigen des ganzen Raums sicherzustellen, dass keine Kratzer entstehen.
- Verwenden Sie nur die in dieser Gebrauchsanweisung empfohlenen oder beschriebenen Anbaugeräte.
- Stecker oder Gerät nicht mit nassen Händen anfassen.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass der Staubsammler und/oder die Filter korrekt eingesetzt sind.
- Keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte verwenden. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungsrisiken führen.
- Akkus oder Gerät nicht Feuer oder übermäßigen

Temperaturen aussetzen. Eine Aussetzung gegenüber Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zu einer Explosion führen.

- Modifizieren oder versuchen Sie nicht, das Gerät oder die Akkus (falls zutreffend) zu reparieren, außer wie in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie die Akkus oder das Gerät nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf. Unsachgemäßes Laden oder Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs können den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- Der Laser-Distanzsensordieses Geräts erfüllt die Standards für Laserprodukte der Klasse 1 gemäß IEC 60825-1:2014 und erzeugt keine schädliche Laserstrahlung.

## Hinweis



Dieses Symbol auf dem Gerät oder der Verpackung hat die folgende Bedeutung:

Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Haushaltsabfall; geben Sie sie bei separaten Sammelstellen ab. Wenden Sie sich an die örtliche Kommunalverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Sammelstellen einzuholen. Wenn Elektrogeräte in Mülldeponien entsorgt werden, können Gefahrstoffe in das Grundwasser und somit in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen. Wenn Sie neue Elektrogeräte kaufen, sind die Einzelhändler gesetzlich verpflichtet, Ihre Altgeräte kostenlos zur Entsorgung anzunehmen.

### FCC-Erklärung

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Warnung: Veränderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Erfüllung der Bedingungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

Hinweis: Die Prüfung dieses Geräts hat ergeben, dass es die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften erfüllt. Diese Grenzwerte sollen in Wohngebieten einen angemessenen Schutz vor gefährlichen Störungen gewährleisten.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass in bestimmten Gebieten nicht doch Störungen auftreten können.

Sollte dieses Gerät Störungen im Rundfunk- und Fernsehempfang verursachen, was durch Aus- und Einschalten des Gerätes festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beheben: (1) Die Empfangsantenne neu ausrichten oder umsetzen. (2) Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern. (3) Das Gerät mit der Steckdose eines anderen Stromkreises als dem verbinden, mit dem der Empfänger verbunden ist. (4) Holen Sie den Rat des Händlers oder eines erfahrenen Rundfunktechnikern ein.

### ISED-Entsprechenserklärung

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Transmitter/Empfänger, die den lizenzfreien RSS-Standards der kanadischen Behörde Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Für den Betrieb gelten zwei Voraussetzungen:

1. Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
2. Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

### Entsprechenserklärung zur HF-Exposition

Dieses Gerät erfüllt die Expositionsgrenzwerte, die von der FCC/IC für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Dieses Gerät sollte so installiert sein, dass sie mindestens 20 cm Abstand vom Strahler einhalten.

### Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft an Funkstörungen. Anker Innovations Limited erklärt hiermit, dass Produkttyp T2261 die Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist online unter der folgenden Adresse verfügbar: <https://www.eufylife.com/>.

Max. Ausgangsleistung: 18 dBm (für EU)

Frequenzband: 2,4 G (2,4000 – 2,4835 GHz)

### GB-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Anker Innovations Limited, dass der Produkttyp T2261 den Bestimmungen der Funkanlagenverordnung 2017 und der Verordnung zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher

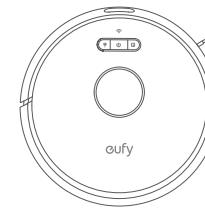
Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten von 2012 entspricht. Der vollständige Text der GB-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.eufy.com>.

### Markenhinweis

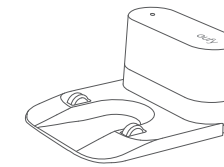
- Amazon, Echo, Alexa und alle zugehörigen Logos sind Marken von Amazon.com, Inc. oder seinen Tochtergesellschaften.
- Apple und das Apple-Logo sind Marken von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen ist.
- Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google Inc.
- Google Home ist eine Marke von Google Inc.

## Über Ihren RoboVac

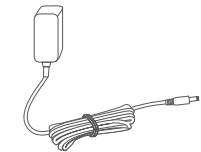
### LIEFERUMFANG



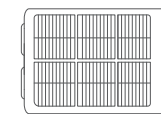
RoboVac



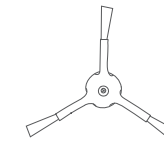
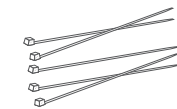
Ladestation



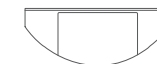
Netzteil



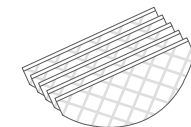
Zusätzlicher Filter

Zusätzliche  
SeitenbürsteKabelbinder  
(x 5)

Wassertank

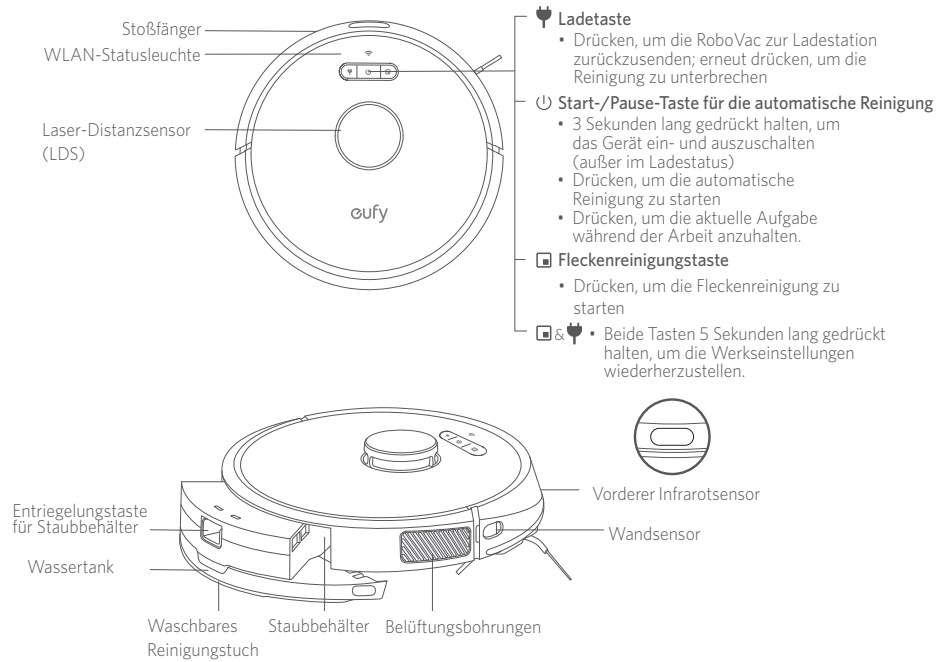


Waschbares Wischtuch

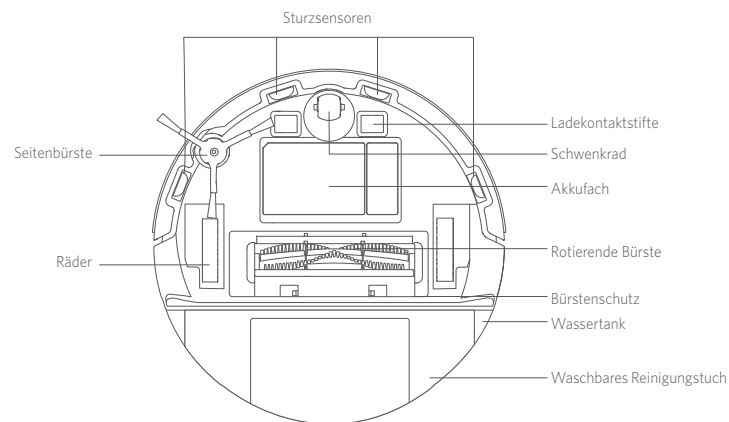
Einwegwischtücher  
(x5)Wasserdichte  
UnterlageGebrauchsanweisung  
und andere Dokumente

## Aufbau des RoboVac

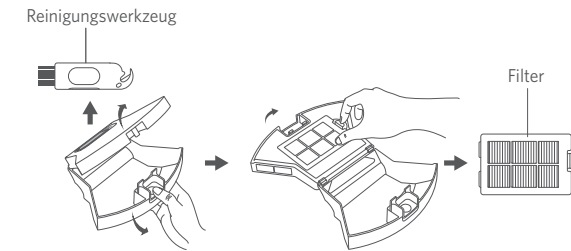
### A.Oberseite und Seitenteile



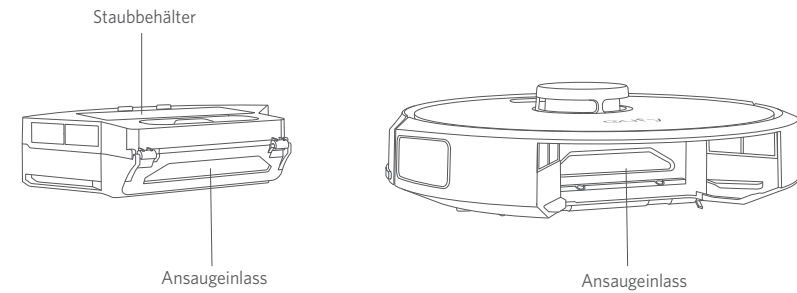
### B.Unterseite



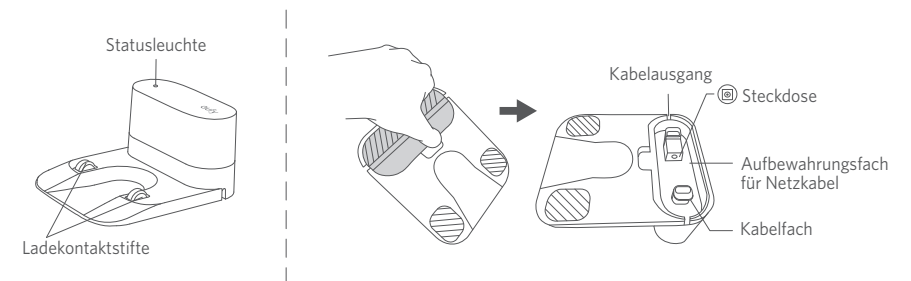
### C.Staubsammler



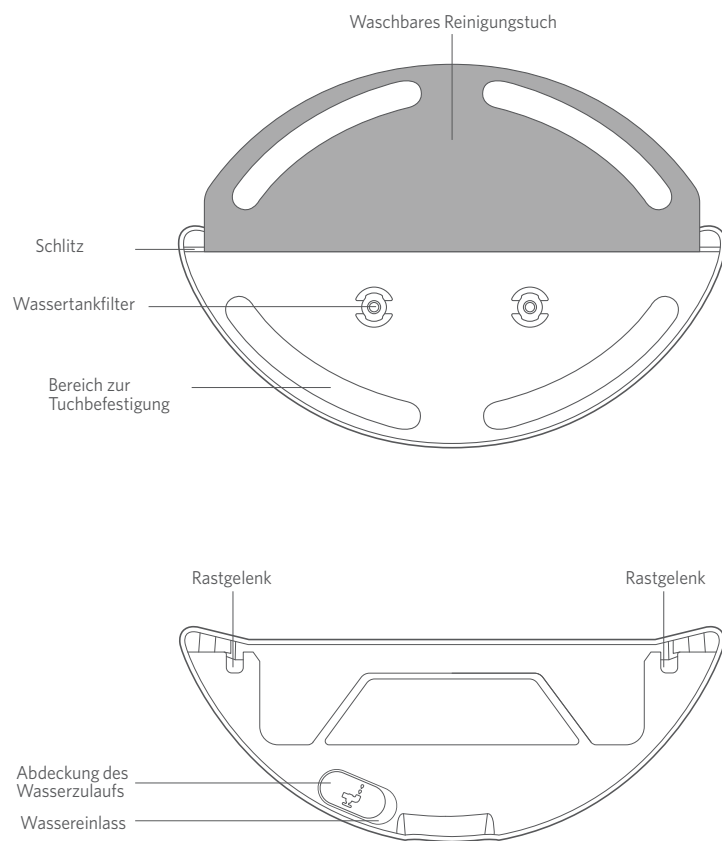
### D.Saugeinlass



### E. Ladestation



## F.Wassertank



## Tasten und Anzeigen

|  | <b>Ein- / Ausschalten (3 Sekunden lang gedrückt halten)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Reinigung starten/pausieren</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dauerhaft blau: Standby, Reinigung, pausierte Reinigung, Rückkehr zur Ladestation oder vollständig geladen</li> <li>Leuchtet orange: Betrieb mit niedrigem Akkustand</li> <li>Blinkt orange (wenn an die Ladestation angedockt): lädt</li> <li>Blinkt rot: Fehler</li> </ul> <p>* Lösungen finden Sie im Abschnitt „Fehlerbehebung &gt; Sprachalarm“ in dieser Gebrauchsanweisung.</p> |
|  | <b>Rückkehr zur Ladestation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Blinkt langsam blau: Rückkehr zur Ladestation</li> <li>Leuchtet blau: Standby oder angehalten</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | <b>Spot-Reinigung starten/pausieren</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Blinkt langsam blau: Fleckenreinigungsmodus</li> <li>Leuchtet blau: Standby oder angehalten</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                            |



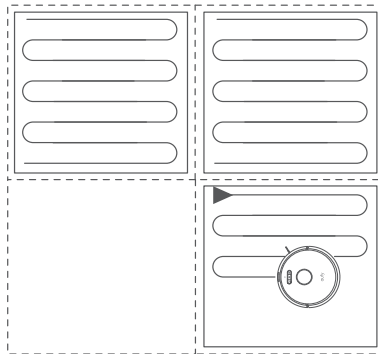
- Wenn Sie die Funktion „Meinen Roboter finden“ in der EufyHome-App verwenden, leuchten alle drei LED-Anzeigen dauerhaft blau und eine Sprachausgabe ertönt.
- Um Strom zu sparen wird das blaue Licht an den Tasten gedimmt, wenn:
  - der RoboVac nicht an die Ladestation angedockt ist und 10 Minuten lang inaktiv war;
  - Der RoboVac wird für 1 Minute vollständig aufgeladen.

| (Wi-Fi-Statusleuchte) | Status                                      |
|-----------------------|---------------------------------------------|
| Blinkt langsam blau   | Warten auf Verbindung                       |
| Blinkt schnell blau   | Verbindung zum WLAN-Router wird hergestellt |
| Blau leuchtend        | Verbindung zum Router hergestellt           |

## Kartennavigation und Verwaltung

### Navigation

Sobald die automatische Reinigung gestartet ist, fährt der RoboVac von der Ladestation aus los, führt automatisch einen Scan zur Kartenerstellung durch, ermittelt intelligent seine Reinigungsroute und teilt den Raum in Zonen auf. Die Reinigungspfade werden entlang den Wänden geplant und folgen einer Z-förmigen Reinigungsmethode, um die einzelnen Zonen nacheinander zu reinigen.



### Echtzeit-Kartierung und Grundriss

Die Echtzeit-Kartierung hilft dem RoboVac den korrekten Reinigungspfad zu ermitteln und die Umgebung Ihres Zuhauses problemlos kennenzulernen. Nach der Reinigung wird ein Grundriss erstellt. Die Karte wird während jeder Reinigung in Echtzeit aktualisiert, um eine normale Navigation sicherzustellen.

So erstellen Sie einen kompletten Grundriss:

1. Halten Sie Ihre Türen offen, damit der RoboVac jedes Zimmer kartieren kann.
2. Entfernen Sie alle Gegenstände, die dem RoboVac möglicherweise im Weg liegen oder in denen der RoboVac sich verfangen könnte.

### Neuausrichtung und Neuordnung

Wird die Position des RoboVac/der Ladestation verändert oder die Umgebung wesentlich verändert, versucht der RoboVac, sich neu zu positionieren und an die Umgebung anzupassen.

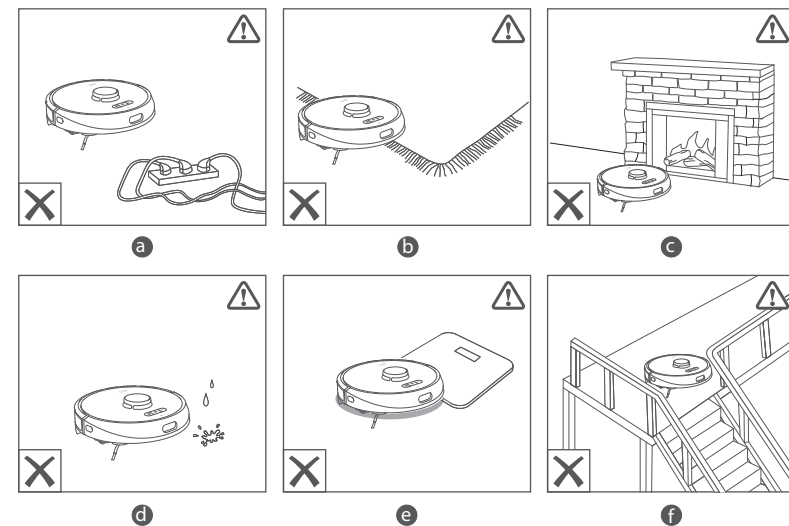
- Wenn die Neupositionierung erfolgreich ist, setzt RoboVac die Reinigung fort.
- Wenn die Neupositionierung fehlschlägt, wird RoboVac neu zugeordnet, um eine normale Navigation mit einer neuen Reinigung sicherzustellen.



- Stellen Sie bei der ersten Verwendung sicher, dass der RoboVac die Reinigung von der Ladestation aus startet.
- Setzen Sie den RoboVac während der Reinigung nicht zu häufig um. Wenn Sie den RoboVac bewegen, stellen Sie ihn wieder in die ursprüngliche Position zurück.

## Erste Schritte

### Wichtige Tipps vor der Verwendung

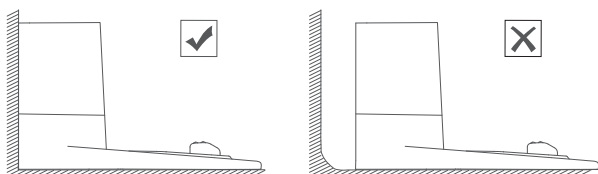


- Entfernen Sie Stromkabel und kleine Gegenstände vom Boden, in denen sich der RoboVac verfangen könnte. Verwenden Sie die mitgelieferten Kabelbinder, um Ihre Stromkabel und sonstigen Kabel zu sortieren.
- Falten Sie Teppichränder nach unten, um ein Verheddern des RoboVac zu verhindern. Vermeiden Sie es, sehr dunkle, hochflorige Teppiche oder Teppiche mit einer Dicke von mehr als 26 mm zu reinigen, da sie eine Fehlfunktion des RoboVac verursachen können.
- Die von Ihnen eingestellten „Sperrzonen“ können in einigen Fällen unwirksam sein. Es wird dringend empfohlen, Begrenzungsstreifen (separat erhältlich) vor Kaminen und bestimmten Bereichen (d. h. Luftschachte) zu platzieren, in denen der RoboVac beschädigt werden könnte, wenn er dort hineinfährt.
- Halten Sie den RoboVac während der Reinigung von nassen Bereichen fern..
- Der RoboVac kann auf Objekte klettern, die weniger als 0,67 in/17 mm hoch sind. Entfernen Sie derartige Objekte, sofern möglich.

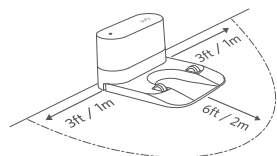
- f** Anti-Sturz-Sensoren verhindern in den meisten Fällen, dass der RoboVac eine Treppe hinunterstürzt und steil fällt. Sensoren sind weniger effektiv bei Verschmutzung oder Verwendung auf Teppichböden/reflektierenden/sehr dunklen Böden. Wir empfehlen, physische Barrieren zum Absperren von Bereichen zu verwenden, in denen der RoboVac hinunterfallen könnte.

## Vorbereitung

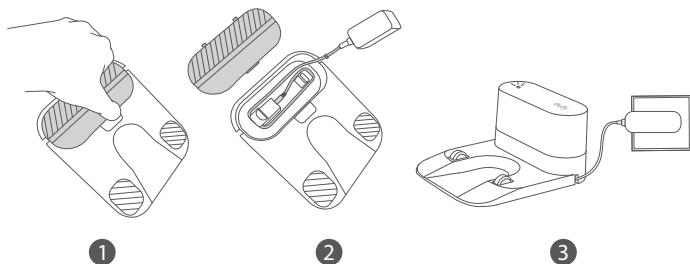
- 1 Entfernen Sie vor dem Gebrauch die Schaumstoffblöcke am Stoßdämpfer.
- 2 Stellen Sie die Ladestation auf eine ebene Fläche und an eine Wand.



- 3 Entfernen Sie Gegenstände innerhalb von 1 m von der linken und rechten Seite und innerhalb von 2 m von der Vorderseite der Ladestation. Wenn Sie die Gegenstände nicht entfernen können, setzen Sie den RoboVac auf eine neue Position und prüfen Sie, ob der RoboVac normal zur Ladestation zurückkehren kann; Falls nicht, wenden Sie sich an den eufy-Kundendienst, um weitere Unterstützung zu erhalten.



- 4 Verbinden Sie den Adapter mit der Ladestation und einer Steckdose.  
➤ Ist die Ladestation an das Stromnetz angeschlossen, leuchtet die LED-Anzeige an der Ladestation DAUERHAFT WEISS.

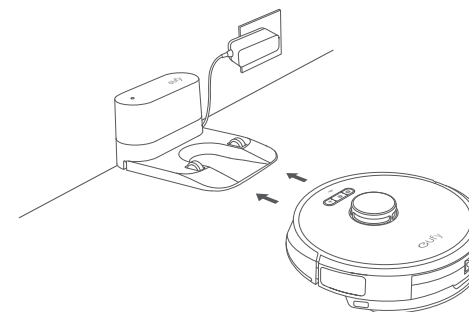


- Stellen Sie die Ladestation an einem Ort auf, der für den RoboVac leicht zugänglich ist. Es wird empfohlen, die Ladestation an einer Wand und auf einer harten, ebenen Oberfläche aufzustellen, nicht auf Teppichen oder Teppichböden.
- Lassen Sie die Ladestation immer eingesteckt, andernfalls kann der RoboVac nicht automatisch zu ihr zurückkehren.
- Um ein ordnungsgemäßes Aufladen sicherzustellen, sollten Sie die Ladestation nicht zu oft umstellen. Wenn seine Position geändert wird, kann es sein, dass der RoboVac aufgrund eines Fehlers bei der Neupositionierung eine neue Karte erstellt (siehe Über Ihren RoboVac > Kartennavigation und -verwaltung für Details).

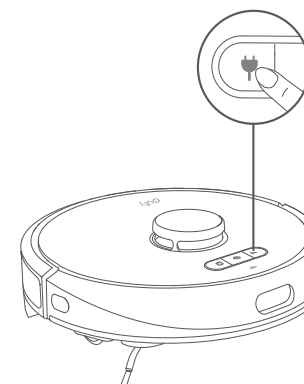
## Aufladen Ihres RoboVac

- Stellen Sie sicher, dass der RoboVac vor der Verwendung vollständig aufgeladen ist.
- Der RoboVac kehrt zur Ladestation zurück, wenn ein Reinigungszyklus beendet oder der Akku fast leer ist.

Methode 1: Setzen Sie den RoboVac in die Ladestation ein, indem Sie die Ladekontaktstifte am Gerät auf die Ladekontaktstifte an der Ladestation ausrichten.



Methode 2: Drücken Sie  am Hauptgerät oder tippen Sie in der EufyHome-App auf das Symbol , um RoboVac an die Ladestation zu schicken.





- Wenn RoboVac längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie den Akku mindestens alle 6 Monate auf, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.
- Wenn der RoboVac geladen wird, um zum Energiesparen in den Standby-Modus mit reduzierter Leistung zu wechseln, halten Sie gleichzeitig die drei Tasten ( ,  und  ) am RoboVac für 10 Sekunden gedrückt, bis die Lampen ausgehen. In diesem Modus ist das WLAN deaktiviert. Drücken Sie , um den Standby-Modus mit reduzierter Leistung zu verlassen.

## Automatisches Aufladen und Fortsetzen

Der RoboVac kehrt unter folgenden Bedingungen automatisch zum Aufladen an die Ladestation zurück:

- Der RoboVac hat die Reinigung abgeschlossen;
- Die Reinigung ist noch nicht abgeschlossen und der Akkustand wird niedrig; sobald der Akku wieder auf 80 % Kapazität aufgeladen ist, nimmt der RoboVac die Reinigung wieder auf und beendet die verbleibende Reinigung.



Bewegen Sie die Ladestation nicht während der Reinigung, da der RoboVac anderenfalls möglicherweise nicht zum Aufladen zu dieser zurückkehren kann. Wenn dies nicht möglich ist, müssen Sie das Gerät manuell an die Ladestation bringen. Wenn die Ladestation bewegt wurden, starten Sie die Reinigung von dem neuen Standort aus. Der RoboVac wird nach Abschluss der Reinigung automatisch zurückkehren.

## Verwendung Ihres RoboVac

### An-/Ausschalten

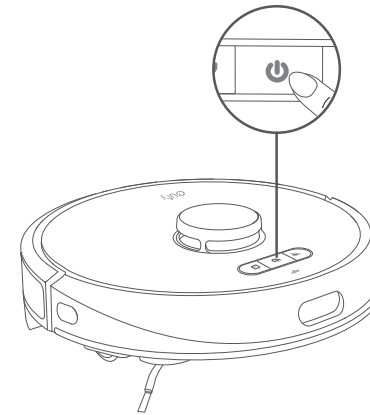
- Der RoboVac schaltet sich automatisch ein, wenn er an der Ladestation angeschlossen und mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Wenn sich RoboVac nicht auf der Ladestation befindet,  3 Sekunden lang gedrückt halten, um das Hauptgerät einzuschalten. Warten Sie, bis die Betriebs-Statusleuchte blau leuchtet.
- Wenn sich RoboVac nicht auf der Ladestation befindet,  erneut 3 Sekunden lang gedrückt halten, um das Hauptgerät einzuschalten.

## Reinigung starten



Der RoboVac kann die Reinigung nicht starten, wenn die Akkuladung niedrig ist. Laden Sie in diesem Fall den RoboVac vor der Reinigung erst auf.

- 1 Drücken Sie , um die Reinigung im automatischen Reinigungsmodus zu starten.
  - RoboVac bewegt sich, um die Umgebung zu scannen und erstellt automatisch eine Karte.



- 2 Drücken Sie  erneut, um die Reinigung zu unterbrechen.
  - Drücken Sie , um die Reinigung fortzusetzen.
  - Wird die Reinigung pausiert, wird sie durch Andocken des RoboVac an die Ladestation gestoppt.
  - Wird die Reinigung für 10 Minuten pausiert, stoppt der RoboVac automatisch die Reinigung und schaltet in den Schlafmodus.
- 3 Drücken Sie , um die aktuelle Reinigung zu beenden und zur Ladestation zurückzukehren.



Räumen Sie Kabel und Schnüre vor der Reinigung aus dem Weg, um Stromunterbrechungen oder Schäden durch das Ziehen von Kabeln während der Reinigung zu vermeiden.

## Verwenden Ihres RoboVac mit der EufyHome-App

Um alle verfügbaren Funktionen vollständig nutzen zu können, wird empfohlen, Ihren RoboVac über die EufyHome-App zu steuern.

**Bevor Sie beginnen, stellen Sie Folgendes sicher:**

- Ihr Smartphone oder Tablet verfügt über iOS 9.0 (oder höher) oder Android 5.0 (oder höher).
- An Ihrem Router ist das WLAN-Signal im 2,4-GHz-Band aktiviert.
- Die WLAN-Statusleuchte am RoboVac blinkt langsam blau.
- Auf Ihrem Smartphone oder Tablet ist Bluetooth aktiviert, um eine bessere Verbindung zu gewährleisten.
- Der RoboVac verfügt während der Einrichtung über ausreichend Akkuladung.



1. Laden Sie die kostenlose EufyHome-App aus dem App Store (iOS-Geräte) oder bei Google Play (Android) herunter.
2. Öffnen Sie die App und erstellen Sie ein Benutzerkonto.
3. Tippen Sie auf das „+“-Symbol, um „RoboVac X8 Hybrid“ zu Ihrem EufyHome-Konto hinzuzufügen.
4. Folgen Sie den Anleitungen in der App, um die WLAN-Verbindung einzurichten.
  - Nach erfolgreicher Verbindung können Sie RoboVac über die App steuern.
  - Mit der App können Sie die Reinigung mit der gewünschten Saugstufe auswählen, die Reinigung planen, die Reinigungskarte anzeigen, „Sperrzonen“ einrichten, den Netzwerkverbindungsstatus überprüfen und auf zusätzliche Funktionen zugreifen.

**Wi-Fi-Statusleuchte**

|  |                     |                                             |
|--|---------------------|---------------------------------------------|
|  | Blinkt langsam blau | Warten auf Verbindung                       |
|  | Blinkt schnell blau | Verbindung zum WLAN-Router wird hergestellt |
|  | Blau leuchtend      | Verbindung zum WLAN-Router hergestellt      |



Falls der RoboVac irgendwo eingeklemmt wird, tippen Sie in der App auf „Meinen Roboter finden“, um das Gerät zu orten. Diese Funktion ist nur in der App verfügbar.

**Setzen Sie die WLAN-Verbindung zurück**

Um die WLAN-Verbindung zurückzusetzen, halten Sie die beiden Tasten ( und ) gleichzeitig 5 Sekunden lang, bis Sie eine Sprachansage hören. Der RoboVac setzt stellt gleichzeitig die werkseitigen Standardeinstellungen wieder her.

- Wenn die WLAN-Verbindung zurückgesetzt wurde, hören Sie eine Sprachansage und die WLAN-Statusleuchte blinkt langsam blau. Nun können Sie den WLAN-Anweisungen in der eufyHome-App folgen, um die WLAN-Verbindung einzurichten.

**Zeitplan für die Reinigung**

Mit der EufyHome-App können Sie einen Zeitplan aufstellen, sodass der RoboVac die Reinigung zu einer bestimmten Zeit beginnt.



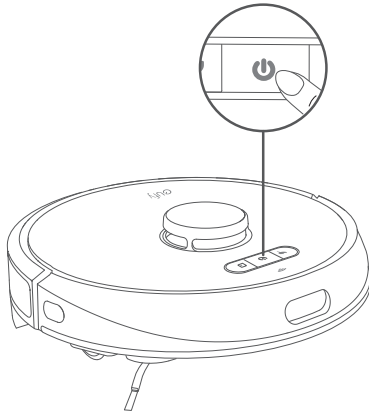
Sie können in der EufyHome-App die Uhrzeit einstellen und tägliche Reinigungspläne von Sonntag bis Samstag individuell anpassen. Diese Funktion ist nur in der App verfügbar.

**Auswählen eines Reinigungsmodus**

- Sie können jederzeit drücken, um den aktuellen Reinigungszyklus zu unterbrechen.
- Sie können in der EufyHome-App den gewünschten Reinigungsmodus auswählen.

## Automatischer Reinigungsmodus

1. Drücken Sie , um die Reinigung im automatischen Reinigungsmodus zu starten.



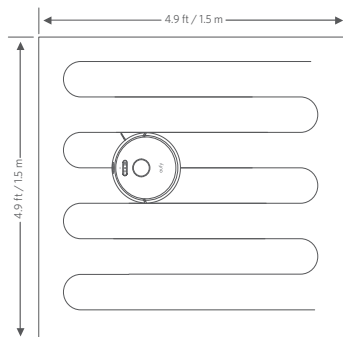
2. Drücken Sie  erneut, um die Reinigung zu unterbrechen.



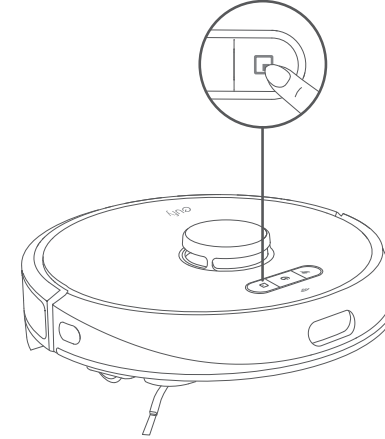
Der RoboVac startet beim Einschalten standardmäßig im automatischen Reinigungsmodus.

## Spot-Reinigungsmodus

Der RoboVac reinigt einen bestimmten Bereich mit einer Größe von 1,5 m x 1,5 m intensiv. Eine nützliche Funktion für Bereiche mit besonders starken Staub- oder Schmutzansammlungen. Wenn die Reinigung des festgelegten Bereichs abgeschlossen ist, kehrt das Gerät automatisch zur Ladestation zurück.



Drücken Sie  Spot-Reinigung starten/pausieren.



## Raumreinigungsmodus (nur über die EufyHome-App verfügbar)

In diesem Modus wird Ihr Zuhause in der EufyHome-App automatisch in verschiedene Zimmer für die Reinigung unterteilt. In der App können Sie außerdem Ihre Zimmereinstellungen anpassen. Der RoboVac wird nur die ausgewählten Zimmer reinigen und nach der Reinigung zur Ladestation zurückkehren.



- Starten Sie die Zimmerreinigung erst, nachdem der RoboVac die Karte erstellt hat.
- Es wird empfohlen, dass der RoboVac die Zimmerreinigung von der Ladestation aus startet.

## Bereichsreinigungsmodus (nur über die EufyHome-App verfügbar)

In diesem Modus können Sie in der EufyHome-App eine Reinigungszone einrichten. Der RoboVac wird nur die ausgewählte Zone reinigen.

## Auswahl einer Saugleistungsstufe

Wählen Sie in der EufyHome-App nach Ihren Bedürfnissen eine Saugleistungsstufe:

- Leise
- Standard (Standard)
- Turbo
- Max

## Auswahl der Funktion BoostIQ™

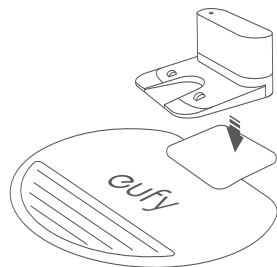
Wählen Sie in der EufyHome-App nach Bedarf die Funktion BoostIQ™. In diesem Modus erhöht der RoboVac automatisch die Saugkraft, wenn er feststellt, dass zur optimalen Reinigung eine höhere Leistung erforderlich ist. BoostIQ™ ist ideal für die Reinigung von dickeren Teppichen und stärkeren Verschmutzungen und verkürzt die Gesamtreinigungszeit, allerdings bei erhöhtem Geräuschpegel. Wenn Sie den erhöhten Geräuschpegel als störend empfinden, können Sie die BoostIQ-Funktion deaktivieren.

## Verwendung des Wischsystems



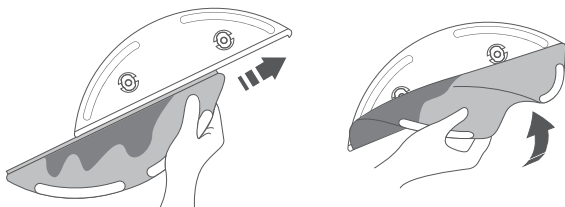
- Der Wischmodus ist nur für einen sauberen Boden ohne hartnäckige Flecken oder Flüssigkeiten gedacht. Um Flecken auf dem Boden zu vermeiden, verwenden Sie die Wischfunktion nicht, wenn Staub mit Flüssigkeiten wie Kaffee oder Tinte vermischt ist.
- Das Wischsystem reinigt am besten auf glatten, harten Oberflächen und funktioniert möglicherweise nicht so gut auf unebenen Fliesen, stark gewachsen Böden oder rauen Oberflächen wie Schiefer oder Ziegeln, die das Reinigungspad verhaken können.
- Der Wischmodus wird nicht empfohlen, wenn niemand zu Hause ist.
- Verwenden Sie den Wischmodus nicht auf einem Teppichboden. Es wird empfohlen, in der EufyHome-App eine „Nicht-Wischen“-Zone einzustellen, um die Reinigung des Teppichbereichs zu vermeiden.

1. Installieren Sie vor dem Wischen das wasserdichte Pad unter der Ladestation, um den Boden zu schützen.

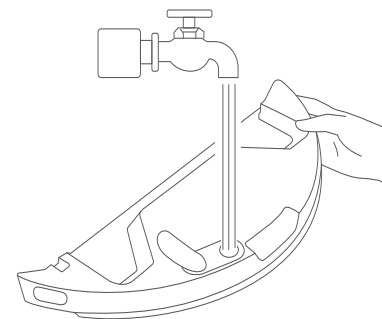


2. Befeuchten Sie das Wischtuch und wringen Sie es aus, so dass es nicht tropft. Führen Sie das Tuch entlang des Halterungsschlitzes ein und klemmen Sie es fest.

- Verwenden Sie zum Wischen entweder das waschbare Wischtuch oder das Einwegtuch.

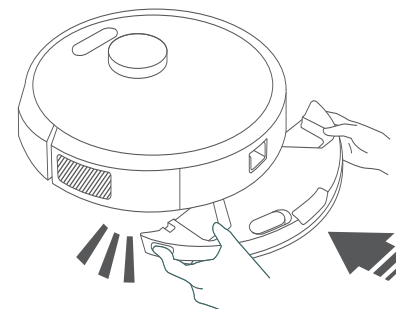


3. Öffnen Sie die Abdeckung des Wassereinlasses, um Wasser einzufüllen, und schließen Sie die Abdeckung.



- Verwenden Sie keine anderen als die von eufy angegebenen Reinigungslösungen, da diese den RoboVac beschädigen können.

4. Setzen Sie den Wassertank in den Boden des RoboVac ein, bis ein Klicken zu hören ist.

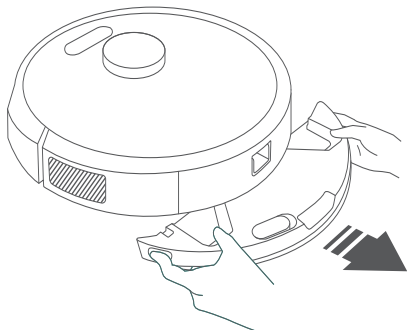


- Der Wischmodus ist nur für saubere Böden ohne hartnäckige Flecken vorgesehen. Um eine bessere Wischwirkung zu erzielen, wird empfohlen, den Boden vor der Installation des Wischmoduls dreimal mit RoboVac zu reinigen.

5. Wählen Sie einen Reinigungsmodus, um die Reinigung zu starten.

- RoboVac fegt und wischt automatisch im ausgewählten Modus.

6. Wenn der RoboVac seine Arbeit beendet hat und zur Ladestation zurückkehrt, entfernen Sie den Wassertank, leeren Sie das restliche Wasser und reinigen Sie das Wischtuch, um Schimmel oder unangenehme Gerüche zu vermeiden. Das Einwegwisch Tuch ist nur für den Einmalgebrauch gedacht. Informationen zur Reinigung und Wartung des Wassertanks finden Sie im Abschnitt „Reinigung und Wartung“ in diesem Handbuch.



## Verwenden Ihres RoboVac mit Amazon Alexa / dem Google Assistant

Amazon Alexa und der Google Assistant sind intelligente Sprachassistenten, über die Sie den RoboVac mit Ihrer Stimme steuern können.

### Bevor Sie beginnen, stellen Sie Folgendes sicher:

- Der RoboVac ist in die Ladestation eingesetzt, um zu gewährleisten, dass er ausreichend geladen ist.
- Der RoboVac ist mit der EufyHome-App verbunden.
- Sie haben ein Alexa-fähiges Gerät (z. B. Amazon Echo, Echo Dot und Amazon Tap, Echo Show, Echo Spot) oder ein Google Assistant-fähiges Gerät (z. B. Google Home, Google Home Mini). Diese Geräte sind separat erhältlich.
- Die Amazon Alexa-App bzw. Google Home-App ist bereits auf Ihrem Smart-Gerät installiert, und Sie haben ein Konto erstellt.

### So steuern Sie den RoboVac mit Amazon Alexa / dem Google Assistant

1. Öffnen Sie die EufyHome-App und tippen Sie oben links auf „Smart Integrations“ (Smart-Integration).
2. Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um die Einrichtung abzuschließen.



Aktuell unterstützt diese Funktion nur Englisch, Deutsch, Französisch und Spanisch. Sie können unter <https://www.eufylife.com/support/> regelmäßig überprüfen, ob weitere Sprachen unterstützt werden.

## Virtuelle Wand einrichten / Begrenzungsstreifen

### Virtuelle Wand (nur in der App verfügbar)

In der EufyHome-App können Sie eine Sperrzone oder eine virtuelle Wand als Sperrbereich einrichten. Dadurch entfällt die Notwendigkeit, physische Barrieren wie Begrenzungsstreifen zu verwenden. Diese Funktion ist lediglich für die Aufteilung der Reinigungszonen vorgesehen und dient nicht zur Isolierung von Gefahrenbereichen.

- Sperrzone: Der RoboVac wird die Zone nicht zum Staubsaugen betreten.
- Virtuelle Wand: Der RoboVac wird die virtuelle Mauer nicht überwinden.

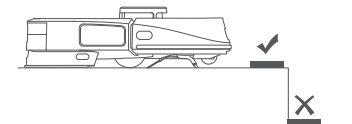


- Für das Einrichten einer virtuellen Wand muss der RoboVac zunächst einen Reinigungslauf ausführen, um einen Grundriss zu erstellen.
- Obwohl eine virtuelle Wand eingestellt ist, kann der RoboVac aufgrund von Fehlern bei der Neupositionierung oder abnormalen Sensoren dennoch in die Sperrzone eindringen.
- Durch das Bewegen des Geräts oder Verändern der Umgebung kann die virtuelle Wand verloren gehen, was zum Fehlschlagen der Kartierung und einer Neuerstellung der Karte führen kann.

### Begrenzungsstreifen

Begrenzungsstreifen (separat erhältlich) können den RoboVac von Gefahrenbereichen fernhalten. Der RoboVac erkennt die Barrieren und fährt nicht in den abgesperrten Bereich.

1. Ermitteln Sie den Bereich oder Gegenstand, dem der RoboVac nicht zu nahe kommen soll.
2. Positionieren Sie die Begrenzungsstreifen FLACH auf dem Boden oder unter einem Teppich.
  - Positionieren Sie die Begrenzungsstreifen nicht unter einem DICKEN Teppich, da der RoboVac den Begrenzungsstreifen dann möglicherweise nicht mehr erkennt.



- Stellen Sie sicher, dass die Begrenzungsstreifen auf derselben Ebene wie der RoboVac verwendet werden.
- Wenn sich die Begrenzungsstreifen aufrollen, entfernen Sie diese und befestigen Sie sie mit Klebeband erneut am Boden. Andernfalls könnte die Funktion der Begrenzungsstreifen beeinträchtigt werden.

## Reinigung und Wartung

Schalten Sie vor der Reinigung und Wartung das Gerät aus und stecken Sie das Netzteil aus.

Beachten Sie die nachstehenden Anweisungen zur regelmäßigen Reinigung und Wartung, um die optimale Leistung des RoboVac zu erzielen. Die Reinigungs-/Austauschhäufigkeit hängt von Ihren RoboVac-Nutzungsgewohnheiten ab.

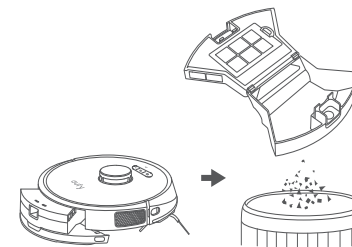
### Empfohlene Reinigungs-/Austauschhäufigkeit

| RoboVac-Bauteil      | Reinigungshäufigkeit | Austauschhäufigkeit                                                                                 |
|----------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Staubsammler         | Nach jedem Gebrauch  | -                                                                                                   |
| Filter               | Einmal pro Woche     | Alle 3 Monate                                                                                       |
| Rollenbürste         | Einmal pro Woche     | Alle 6 bis 12 Monate                                                                                |
| Seitenbürste         | Einmal pro Monat     | Alle 3 bis 6 Monate (oder bei sichtbarem Verschleiß)                                                |
| Bürstenschutz        | Einmal pro Monat     | Alle 3 bis 6 Monate (oder wenn der Silikonstreifen am Bürstenschutz sichtbaren Verschleiß aufweist) |
| Sensoren             | Einmal pro Monat     | -                                                                                                   |
| Ladestifte           | Einmal pro Monat     | -                                                                                                   |
| Schwenkrad           | Einmal pro Monat     | -                                                                                                   |
| Wassertank           | Nach jedem Gebrauch  | -                                                                                                   |
| Waschbares Wischtuch | Nach jedem Gebrauch  | -                                                                                                   |
| Wassertankfilter     | -                    | Alle 6 Monate (oder wenn sie gelb werden)                                                           |

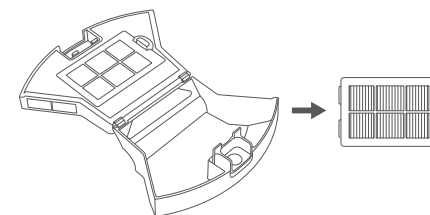
### Reinigen von Staubbehälter und Filter

- 1 Drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters, um den Staubbehälter herauszuziehen.

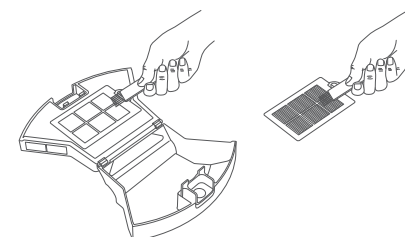
- 2 Öffnen und leeren Sie den Staubbehälter.



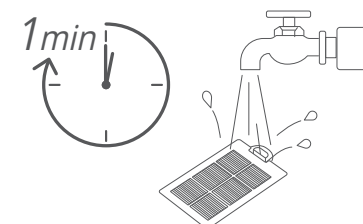
- 3 Entfernen Sie den Filter.



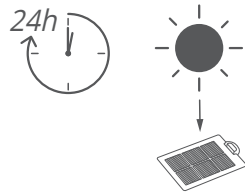
- 4 Reinigen Sie den Staubbehälter und den Filter mit der Reinigungsbürste.



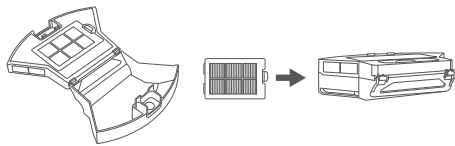
- 5 Spülen Sie den Staubsammler aus und filtern Sie ihn gründlich mit Wasser.



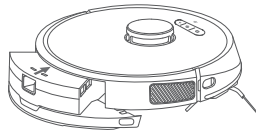
- 6 Trocknen Sie den Staubsammler und den Filter vor dem nächsten Gebrauch vollständig an der Luft. Sie können einen anderen Filter verwenden, wenn der Originalfilter nicht trocken ist.



- 7 Setzen Sie den Filter wieder in den Staubsammler ein.

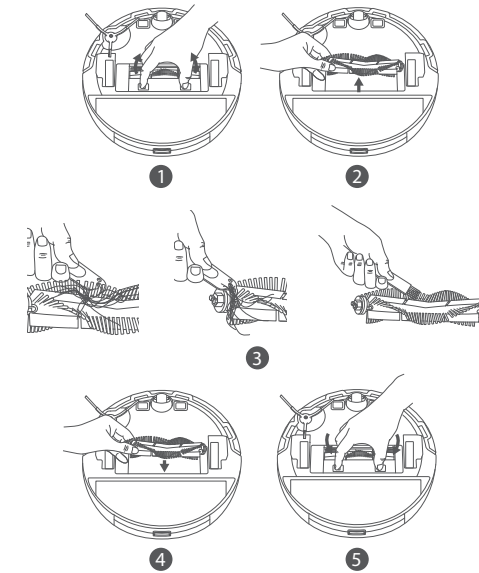


- 8 Schieben Sie den Staubsammler zurück in das Hauptgerät.



## Reinigen der rotierenden Bürste

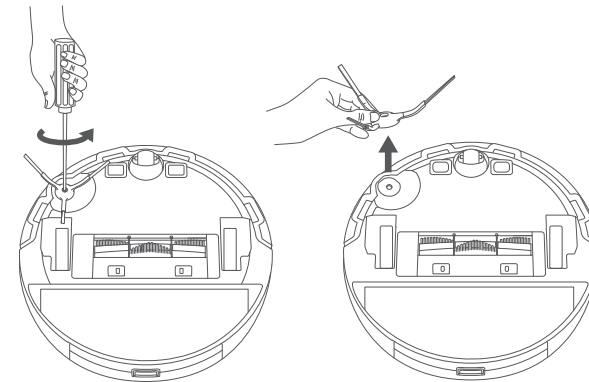
- 1 Ziehen Sie an den Entriegelungslaschen, um den Bürstenschutz wie abgebildet zu entriegeln.
- 2 Heben Sie die Rollbürste an, um sie zu entfernen.
- 3 Reinigen Sie die Rollbürste mit dem Reinigungswerkzeug.
- 4 Bringen Sie die Rollbürste wieder an, indem Sie zuerst das feststehende hervorstehende Ende einführen und dann einrasten.
- 5 Drücken Sie nach unten, um den Bürstenschutz einzurasten.



## Reinigen der Seitenbürste

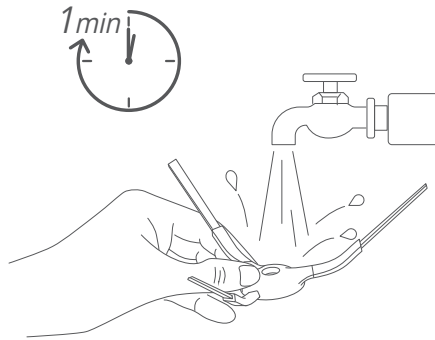
In der Seitenbürste können sich Fremdkörper wie Haare und Schmutz verfangen. Aus diesem Grund ist eine regelmäßige Reinigung erforderlich.

- 1 Lösen Sie die Schraube an der Seitenbürste mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- 2 Entfernen Sie die Seitenbürste.



- 3 Wickeln Sie vorsichtig alle Haare oder Schnüre ab, die sich zwischen dem Hauptgerät und der Seitenbürste befinden.

- 4 Reinigen Sie die Seitenbürste mit Wasser.

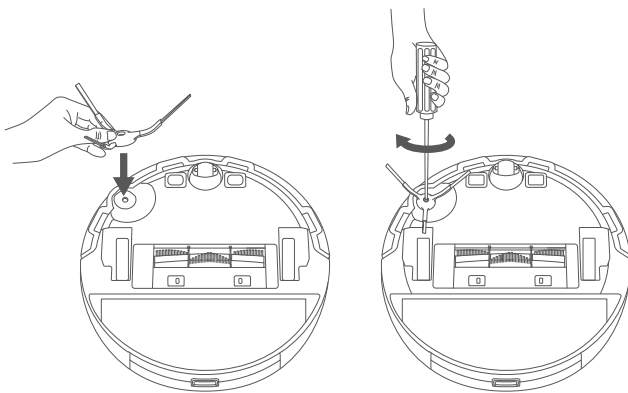


Lassen Sie die Seitenbürste stets vollkommen trocknen, bevor Sie sie verwenden.

## Auswechseln der Seitenbürste

Durch längeren Gebrauch können die seitlichen Bürsten verformt oder beschädigt werden. Gehen Sie zum Auswechseln der Seitenbürste wie nachstehend beschrieben vor.

- 1 Lösen Sie die Schraube an der Seitenbürste mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- 2 Ziehen Sie die alte Seitenbürste ab und lassen Sie die neue einrasten.

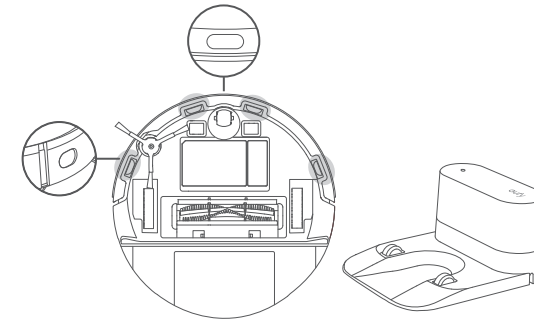


- 3 Schrauben Sie die Schraube fest, um die Seitenbürste zu befestigen.

## Reinigen der Sensoren und Ladestifte

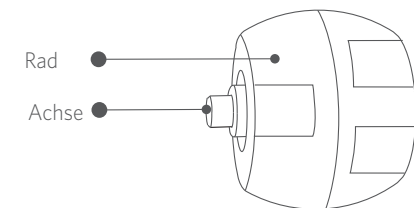
Im Interesse der beeinträchtigungsfreien Leistung sollten die Sturzsensoren und Ladekontaktstifte regelmäßig gereinigt werden.

- Entfernen Sie Staub mit einem Tuch oder einer weichen Reinigungsbürste von den Sensoren und Ladekontaktstiften.

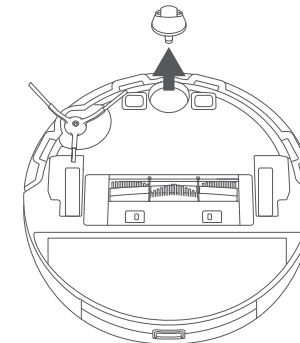


## Reinigen des Schwenkrads

Haare oder Staubpartikel können sich leicht im Schwenkrad verfängen. Reinigen Sie das Schwenkrad daher regelmäßig und nach Bedarf.



- 1 Ziehen Sie das Schwenkrad heraus.



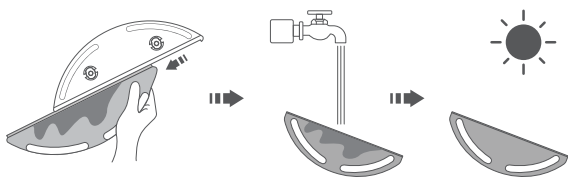
- 2 Entfernen Sie Haare oder Schmutz, die sich um das Rad gewickelt oder im Radhohlraum verfangen haben.
- 3 Setzen Sie das Rad wieder ein und drücken Sie es hinein, bis es einrastet.



Reinigen Sie das Schwenkrad nicht mit Wasser.

## Reinigen Sie Wischtuch und Wassertank

Es wird empfohlen, das waschbare Wischtuch und den Wassertank nach jedem Gebrauch zu reinigen.



- 1 Entfernen Sie nach jedem Gebrauch das Wischtuch aus dem Wassertank.
- 2 Wischtuch und Wassertank gründlich mit Wasser ausspülen.
- 3 Trocknen Sie das Wischtuch und den Wassertank vollständig an der Luft, um Schimmel oder unangenehme Gerüche zu vermeiden.
- 4 Um Ihr Einweg-Wischtuch zu entsorgen, entfernen Sie es und werfen Sie es in einen Mülleimer.

## Fehlerbehebung

Die nachfolgenden Lösungen sind für allgemeine Fragen vorgesehen. Wenn Ihr Problem weiterhin besteht, besuchen Sie [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com), rufen Sie die EufyHome-App auf oder wenden Sie sich an [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com), um weitere Unterstützung zu erhalten.

| Probleme                                           | Lösungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der RoboVac erzeugt plötzlich ein lautes Geräusch. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Passen Sie die Saugleistungsstufe in der EufyHome-App an.</li> <li>Prüfen Sie, ob die Rollbürste, der Filter, der Staubsammler, der Saugeinlass oder die Räder festsitzen.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass der Filter und der Bürstenschutz ordnungsgemäß eingesetzt wurden.</li> </ul> |

| Probleme                                                                                                | Lösungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Karte ist verloren gegangen oder neu erstellt worden, selbst nachdem eine Grundriss erstellt wurde. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wird die Position des RoboVac/der Ladestation klar verändert oder die Umgebung wesentlich verändert, versucht der RoboVac, sich neu zu positionieren und an die Umgebung anzupassen.</li> <li>Setzen Sie den RoboVac wieder auf die Ladestation und starten Sie eine neue Reinigungsrunde.</li> </ul>                                                                                                                                                    |
| Der RoboVac kann nicht aktiviert werden.                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie sicher, dass der RoboVac an eine Stromversorgung angeschlossen ist.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.</li> <li>Drücken Sie die  -Taste 3 Sekunden lang, um RoboVac einzuschalten.</li> </ul>                                                                                                                      |
| RoboVac funktioniert plötzlich nicht mehr.                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfen Sie, ob der RoboVac an einem Hindernis eingeklemmt ist.</li> <li>Prüfen Sie, ob der Akkustand zu niedrig ist.</li> <li>Prüfen Sie, ob der RoboVac Sie durch eine Sprachausgabe oder über die LED-Anzeigen gewarnt hat. Siehe Abschnitt „Sprachalarm“ in diesem Handbuch.</li> <li>Falls das Problem weiterhin besteht, schalten Sie den RoboVac aus, warten Sie 3 Sekunden und schalten Sie ihn dann wieder ein.</li> </ul>                       |
| Es kann kein Zeitplan für die Reinigung aufgestellt werden.                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie sicher, dass RoboVac eingeschaltet ist.</li> <li>Sie können die Uhrzeit und die geplante Reinigungszeit über die EufyHome-App einstellen.</li> <li>Überprüfen Sie, ob die geplante Zeit korrekt eingestellt wurde.</li> <li>Prüfen Sie, ob der Akkustand des RoboVac zu niedrig ist, um mit der Reinigung zu beginnen.</li> <li>Der RoboVac startet keine geplante Reinigung, während er bereits eine Reinigungsaufgabe ausführt.</li> </ul> |

| Probleme                                                   | Lösungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Saugleistung ist schwach.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob der Ansaugeneinlass durch Fremdkörper blockiert wird.</li> <li>Entleeren Sie den Staubbehälter.</li> <li>Reinigen Sie den Filter mit Wasser.</li> <li>Wählen Sie in der EufyHome-App die maximale Saugleistungsstufe aus.</li> <li>Überprüfen Sie, ob der Filter aufgrund von Wasser oder anderen Flüssigkeiten auf dem Boden feucht ist. Lassen Sie den Filter vor der Verwendung vollständig an der Luft austrocknen.</li> </ul>                |
| Der RoboVac kann nicht aufgeladen werden.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfen Sie, ob die LED-Anzeige an der Ladestation aufleuchtet (wenn sich der RoboVac nicht auf der Ladestation befindet). Falls nicht, verbinden Sie den Adapter erneut mit der Ladestation und probieren Sie eine andere Steckdose aus. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an das eufy-Servicecenter, um die Ladestation reparieren oder austauschen zu lassen.</li> <li>Entstauben Sie die Ladekontaktstifte mit einem trockenen Tuch.</li> </ul> |
| Der RoboVac kann nicht zur Ladestation zurückkehren.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Entfernen Sie Gegenstände innerhalb von 1 m links und rechts und innerhalb von 2 m vor der Ladestation.</li> <li>Überprüfen Sie, ob RoboVac an Gegenständen hängen bleibt.</li> <li>Stellen Sie sicher, dass der RoboVac mit der Reinigung von der Ladestation aus begonnen hat und während der Reinigung nicht bewegt wurde.</li> <li>Reinigen Sie die Ladekontaktstifte.</li> </ul>                                                                                |
| Die rotierende Bürste dreht sich nicht.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reinigen Sie die rotierende Bürste. Entfernen Sie Haare, die sich um die rotierende Bürste gewickelt oder an den beiden Bürstenenden gefangen haben.</li> <li>Prüfen Sie, ob die rotierende Bürste und der Bürstenschutz richtig installiert wurden.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      |
| Die Bewegungen oder der Weg des RoboVac sind ungewöhnlich. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfen Sie, ob eine entsprechende Sprachausgabe ausgegeben wird. Folgen Sie der Sprachausgabe, um das Problem zu lösen.</li> <li>Reinigen Sie die Sensoren sorgfältig mit einem trockenen Tuch.</li> <li>Starten Sie den RoboVac neu, indem Sie ihn aus- und wieder einschalten.</li> </ul>                                                                                                                                                                          |

| Probleme                                                        | Lösungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beim Wischen tritt kein Wasser aus.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Achten Sie darauf, dass sich genügend Wasser im Wassertank befindet.</li> <li>Überprüfen Sie, ob das Wischmodul korrekt installiert ist.</li> <li>Überprüfen Sie, ob der Wasserauslass verstopft ist. Wenn ja, ersetzen Sie die Wassertankfilter.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Beim Wischen tritt zu viel Wasser aus.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank ordnungsgemäß installiert ist.</li> <li>Stellen Sie sicher, dass die Wassertankfilter richtig installiert sind.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Der RoboVac kann keine WLAN-Verbindung herstellen.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN-Router die Frequenzen 2,4 GHz und 802.11 b/g/n unterstützt. Das 5-GHz-Band wird nicht unterstützt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Der RoboVac lässt sich nicht über Amazon Alexa steuern.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob es Probleme mit der Internetverbindung gibt.</li> <li>Überprüfen Sie, ob Sie die Amazon Alexa-App auf Ihrem Smart-Gerät installiert und „EufyHome – RoboVac“ in der Amazon Alexa-App aktiviert haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Seite „Smart Integrations“ (Smarte Integration) in der EufyHome-App.</li> <li>Stellen Sie sicher, dass Sie ein EufyHome-Konto haben und eine Verbindung mit dem RoboVac hergestellt haben.</li> <li>Stellen Sie sicher, dass Sie die richtigen Alexa-Sprachbefehle verwenden.</li> </ul>                                     |
| Der RoboVac lässt sich nicht über den Google Assistant steuern. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob es Probleme mit der Internetverbindung gibt.</li> <li>Überprüfen Sie, ob Sie die Google Home-App auf Ihrem Smart-Gerät installiert und „EufyHome“ in der Google Home-App aktiviert haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Seite „Smart Integrations“ (Smarte Integration) in der EufyHome-App.</li> <li>Stellen Sie sicher, dass Sie die richtigen Sprachbefehle für den Google Assistant verwenden. Beginnen Sie stets mit „Ok Google“.</li> <li>Wiederholen Sie Ihre Anfrage. Sprechen Sie deutlich, wenn Sie mit dem Google Assistant kommunizieren.</li> </ul> |

## Sprachalarm

Wenn beim RoboVac ein Problem auftritt, blinkt die rote Anzeige am Gerät und Sie hören eine entsprechende Sprachanweisung.

Die unten aufgeführten Sprachanweisungen dienen nur als Referenz und können sich durch Aktualisierungen des Sprachpakets im Lauf der Zeit geringfügig ändern. Bitte folgen Sie den Sprachanweisungen, um die Ursache und die Lösung zu ermitteln.

| Sprachausgabe                                                                                                         | Ursache und Lösung                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fehler 1: Vorderer Stoßfänger verklemmt                                                                               | Wenn der vordere Stoßfänger klemmt, drücken Sie ihn wiederholt vorsichtig hinein, um Verklebtes zu entfernen. Wenn nichts da ist, versuchen Sie, das Gerät in einen neuen Bereich zu verschieben und neu zu starten.                             |
| Fehler 2: Rad blockiert. Überprüfen Sie das Rad und bringen Sie es in eine neue Position                              | Das Rad kann festsitzen oder eingeklemmt sein. Beseitigen Sie alle Hindernisse in der Umgebung und überprüfen Sie das Rad auf Staub. Bringen Sie das Gerät an eine neue Position und versuchen Sie es erneut.                                    |
| Fehler 3: Seitliche Bürste klemmt                                                                                     | Die seitliche Bürste kann festsitzen. Bitte reinigen Sie sie und versuchen Sie es erneut.                                                                                                                                                        |
| Fehler 4: Rotierende Bürste steckt fest. Entfernen und reinigen Sie die rotierende Bürste                             | Entfernen Sie die rotierende Bürste, das Bürstengelenk, die Bürstenabdeckung und den Sauganschluss, um sie zu reinigen. Setzen Sie die Teile nach der Reinigung wieder in das Gerät ein und versuchen Sie es erneut.                             |
| Fehler 5: Gerät eingeklemmt. Räumen Sie die Umgebung                                                                  | Das Gerät ist eingeklemmt. Beseitigen Sie alle Hindernisse in der Umgebung und versuchen Sie es erneut.                                                                                                                                          |
| Fehler 6: Gerät eingeklemmt. Positionieren Sie das Gerät in der Nähe des Bereichs, in dem das Problem aufgetreten ist | Das Gerät kann in der Luft hängen. Bringen Sie es an eine neue Position in der Nähe der ursprünglichen Position und versuchen Sie es erneut. Wenn das Gerät immer noch nicht startet, reinigen Sie den Kantensensor und versuchen Sie es erneut. |
| Fehler 7: Rad aufgehängt. Bitte bewegen Sie das Gerät in eine neue Position                                           | Die Räder können ohne Bodenkontakt in der Luft hängen bleiben. Bringen Sie das Gerät auf einen ebenen Untergrund an einer neuen Position in der Nähe der ursprünglichen Position und versuchen Sie es erneut.                                    |
| Fehler 8: Schwacher Akku, Abschaltung. Bitte laden Sie Ihr Gerät auf                                                  | Niedriger Akkustand; das System wird abgeschaltet. Laden Sie das Gerät auf und versuchen Sie es erneut.                                                                                                                                          |

| Sprachausgabe                                                                                      | Ursache und Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fehler 9: Magnetischer Begrenzungsstreifen erkannt. Bringen Sie das Gerät in einen anderen Bereich | Das Gerät ist zu nahe an einem starken Magnetfeld oder Band. Bringen Sie das Gerät in einen anderen Bereich und versuchen Sie es erneut.                                                                                                                                                              |
| Fehler 12: Der rechte Wandsensor muss gereinigt werden.                                            | Reinigen Sie den rechten Wandsensor, da er mit Staub bedeckt ist.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Fehler 13: Gerät geneigt. Setzen Sie das Gerät zum Starten auf eine ebene Oberfläche.              | Das Gerät ist möglicherweise geneigt. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und versuchen Sie es erneut.                                                                                                                                                                                        |
| Fehler 14: Staubbehälter und Filter einsetzen.                                                     | Setzen Sie den Staubbehälter und Filter wieder ein und vergewissern Sie sich, dass beide einen festen Sitz haben. Starten Sie dann das Gerät neu.                                                                                                                                                     |
| Fehler 17: Virtuelle Begrenzung erkannt. Bringen Sie das Gerät in einen anderen Bereich            | Das Gerät ist zu nah an der virtuellen Begrenzung. Bringen Sie das Gerät an eine neue Position und versuchen Sie es erneut.                                                                                                                                                                           |
| Fehler 18: Die Laserabdeckung ist möglicherweise verklemmt.                                        | Drucksensor für Laserabdeckung klemmt. Bringen Sie das Gerät an eine neue Position und versuchen Sie es erneut.                                                                                                                                                                                       |
| Fehler 19: Der Lasersensor klemmt möglicherweise.                                                  | Der Laser-Entfernungssensor ist mit Staub bedeckt. Reinigen Sie das Teil und versuchen Sie es erneut.                                                                                                                                                                                                 |
| Fehler 20: Der Lasersensor ist möglicherweise blockiert.                                           | Der Lasersensor wird blockiert durch: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Eine Umgebung ohne reflektierende Objekte</li> <li>▪ Metallspiegel</li> <li>▪ Oder sonstige Geräte mit Mehrfachreflexion</li> </ul> Entfernen Sie alle Hindernisse und bringen Sie das Gerät in einen anderen Bereich. |
| Fehler 21: Ladestation durch Hindernisse in der Umgebung blockiert                                 | Die Ladestation ist durch Hindernisse blockiert. Räumen Sie alle Hindernisse um die Ladestation herum und versuchen Sie es erneut.                                                                                                                                                                    |

| Sprachausgabe                                                                                                 | Ursache und Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fehler S1: Akkufehler.<br>Weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanweisung oder App                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Öffnen Sie das Batteriefach und prüfen Sie, ob die Batterie angeschlossen ist und starten Sie das Gerät neu.</li> <li>- Akku-Temperatur kann zu hoch oder zu niedrig sein; warten Sie, bis der Akku auf normale Temperaturen abgesunken ist, bevor Sie ihn verwenden (0 ° - 40 ° C / 32 ° F - 104 ° F)</li> <li>- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kunden-Support, um Unterstützung zu erhalten.</li> </ul> |
| Fehler S2: Radmodulfehler.<br>Weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanweisung oder App             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prüfen Sie, ob die Räder festsitzen oder Staub darin eingeschlossen ist, bevor Sie das Gerät neu starten.</li> <li>- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kunden-Support, um Unterstützung zu erhalten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                              |
| Fehler S4: Sauglüfter-Fehler.<br>Weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanweisung oder App          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prüfen Sie, ob die Ventilatorflügel in einem unbekannten Objekt eingeklemmt sind, bevor Sie das Gerät neu starten.</li> <li>- Reinigen Sie Staubsammler und Filter, bevor Sie das Gerät neu starten.</li> <li>- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kunden-Support, um Unterstützung zu erhalten.</li> </ul>                                                                                                   |
| Fehler S5: Fehler der rotierenden Bürste. Weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanweisung oder App | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entfernen und reinigen Sie die Bürstenwalze, den Bürstenanschluss, die Bürstenabdeckung und den Saugeinlass, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.</li> <li>- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kunden-Support, um Unterstützung zu erhalten.</li> </ul>                                                                                                                                             |

## Technische Daten

|                                                                                     |                                     |                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|
|  | Leistungsaufnahme                   | 24 V $\equiv$ 1 A                                    |
|                                                                                     | Akkuspannung                        | 14,4 V $\equiv$                                      |
|                                                                                     | Stromverbrauch                      | 60 W                                                 |
|                                                                                     | Akkutyp                             | 14,4 V $\equiv$<br>Lithium-Ionen 5200 mAh (Standard) |
|                                                                                     | Fassungsvermögen des Staubbehälters | 400 ml                                               |
|                                                                                     | Kapazität des Wassertanks           | 250 ml                                               |
|                                                                                     | Reinigungszeit                      | Max. 150 Min.                                        |
|                                                                                     | Ladedauer                           | 240 - 300 Min.                                       |

|                                                                                     |                   |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|  | Leistungsaufnahme | 24 V $\equiv$ 1 A |
|                                                                                     | Ausgang           | 24 V $\equiv$ 1 A |

## Kundendienst

Einführungsvideos, FAQs, Handbücher und weitere Informationen finden Sie unter:  
<http://support.eufylife.com>.

### Kontakt

✉ [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com)

💬 [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com)

☎ (US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 6:15 - 17:00 (PT);  
 Sat-Sun 6:30-16:30 (PT)  
 (UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Sun 6:00 - 17:00;  
 Sat-Sun 6:00-14:00  
 (DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 8:00 - 16:00  
 (日本) 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00

Weitere Support-Telefonnummern finden Sie unter:

<http://support.eufylife.com/s/phonecontactus>

Oder scannen Sie den folgenden QR-Code:



@EufyOfficial
 @EufyOfficial
 @EufyOfficial
 @EufyOfficial

## Índice

### 84 Instrucciones de seguridad importantes

### 91 Información sobre el RoboVac

QUÉ HAY EN LA CAJA

Anatomía del RoboVac

Navegación con mapa y gestión

### 97 Primeros pasos

Consejos importantes antes del uso

Preparación

Carga del RoboVac

Recarga automática y reanudación

### 100 Uso del RoboVac

Encender/apagar

Empezar a limpiar

Uso del RoboVac con la aplicación EufyHome

Selección de un modo de limpieza

Uso del RoboVac con Alexa de Amazon

o el Asistente de Google

Configuración de paredes virtuales/tiras  
delimitadoras

### 110 Limpieza y mantenimiento

Limpieza de los filtros y el recolector de polvo

Limpieza del cepillo giratorio

Limpieza del cepillo lateral

Limpieza de la rueda giratoria

Limpieza del paño de fregado y el depósito de  
agua

### 116 Solución de problemas

Alerta de voz

### 123 Servicio de atención al cliente

Gracias por adquirir el RoboVac. Lea detenidamente todas las instrucciones a continuación antes de utilizar este dispositivo y conserve este manual para referencia.

## Instrucciones de seguridad importantes

A fin de reducir el riesgo de lesiones o daños, conserve las instrucciones a mano durante la configuración, el uso y el mantenimiento de este dispositivo.

### SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA UTILIZADOS



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo le advierte de posibles riesgos que podrían provocar daños materiales o personales, e incluso la muerte.

- Este dispositivo lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como con falta de experiencia y conocimientos, si se les ha proporcionado supervisión o instrucciones acerca del uso del dispositivo de forma segura y entienden los riesgos involucrados.
- Supervise a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.
- No permita que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
- Este dispositivo solo se puede utilizar con la fuente de alimentación suministrada.
- Antes de limpiar o realizar el mantenimiento del dispositivo, extraiga el enchufe de la toma de corriente.
- Solo los profesionales cualificados deben realizar la sustitución de la batería contenida en el dispositivo.
- Cuando vaya a extraer la batería, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico.
- Para cargar la batería, utilice únicamente el adaptador extraíble (EE. UU./Canadá: GSCU1000S024V24T; Reino Unido: GSCB1000S024V24T; Australia: GSCS1000S024V24T; Unión Europea: GSCV1000S024V24T) suministrado con el dispositivo.
- Antes de desechar el dispositivo, se debe extraer la

batería. Para extraer la batería, desatornille primero los tornillos de la parte inferior y, a continuación, extraiga la tapa trasera. Para extraer la batería, desconecte el conector rápido.

- La batería usada se debe colocar en una bolsa de plástico sellada y se debe desechar de forma segura y de conformidad con las normativas ambientales locales.
- El cable flexible externo o el cable de la fuente de alimentación no se pueden reemplazar; si el cable está dañado, la fuente de alimentación debe desecharse.
- Este dispositivo es solo para uso en interiores.
- Este dispositivo no es un juguete. No se sienta sobre el dispositivo ni se suba a él. Supervise a los niños pequeños y las mascotas mientras el dispositivo esté en funcionamiento.
- Almacene y utilice el dispositivo únicamente en entornos a temperatura ambiente.
- No utilice el dispositivo para recoger objetos que estén ardiendo o que echen humo.
- No utilice el dispositivo para limpiar derrames de lejía, pintura, productos químicos o cualquier objeto mojado.
- Antes de utilizar el dispositivo, recoja los objetos del suelo, como ropa o papeles. Levante los cordones de persianas o cortinas. Retire los cables de alimentación y los objetos frágiles o puntiagudos. Si el dispositivo pasa por encima de un cable y lo arrastra, podría tirar un objeto de una mesa o estantería.
- Si hay un balcón en la habitación que se va a limpiar, se debe utilizar una barrera física para evitar el acceso al balcón y garantizar el funcionamiento seguro.
- No coloque ningún objeto sobre el dispositivo.
- Tenga en cuenta que el dispositivo se mueve por cuenta propia. Tenga cuidado al caminar por la zona donde se encuentre para evitar pisarlo.

- No utilice el dispositivo en zonas en las que haya tomas de corriente en el suelo.
- No exponga el sistema electrónico del dispositivo, su batería ni la base de carga integrada. No contiene piezas que el usuario pueda reparar.
- No utilice el dispositivo sobre suelos en bruto, sin sellar, encerados o ásperos. De lo contrario, podría provocar daños en el suelo y el dispositivo. Utilice el dispositivo únicamente sobre suelos duros o alfombras de pelo corto; no lo utilice sobre alfombras que tengan bordes con flecos o hebras sueltas.
- Este dispositivo se ha diseñado para su uso en suelos sin rayarlos. Antes de limpiar una habitación completa, le recomendamos que realice una prueba del dispositivo en una pequeña zona de la habitación que se va a limpiar para garantizar que no provoque arañazos.
- Utilice únicamente los accesorios recomendados o descritos en este manual.
- No manipule el enchufe ni el dispositivo con las manos mojadas.
- Asegúrese de que el depósito de polvo y los filtros estén correctamente colocados antes del uso.
- No utilice la batería ni el dispositivo si han sufrido daños o se han modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- No exponga la batería ni el dispositivo al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o temperaturas superiores a los 130 °C podría provocar una explosión.
- No modifique ni intente reparar el dispositivo o la batería (según corresponda), excepto según se indica en las instrucciones de uso y mantenimiento.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el dispositivo fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o

a temperaturas fuera del intervalo especificado puede provocar daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.

- El sensor de distancia láser del dispositivo cumple con las normas para productos láser de Clase I estipuladas en IEC 60825-1:2014 y no generará radiación láser peligrosa.

## Aviso



Este símbolo en el dispositivo o en su embalaje indica lo siguiente:

No deseche los aparatos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar; utilice instalaciones de recogida independientes. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información acerca de los sistemas de recogida disponibles. Si se desechan dispositivos eléctricos en vertederos o basureros, pueden filtrarse sustancias peligrosas hasta las aguas subterráneas y llegar a la cadena alimenticia, lo que supondría un daño para su salud y bienestar. Al cambiar dispositivos antiguos por nuevos, el minorista tiene la obligación legal de recuperar el dispositivo antiguo para su eliminación, sin cargo alguno.

## Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Advertencia: Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento

podría anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Nota: Se ha comprobado que este equipo cumple los límites para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dichas interferencias no ocurran en una instalación determinada.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas: (1) Reorientar o reubicar la antena receptora. (2) Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. (3) Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor. (4) Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

### **Declaración de cumplimiento de ISED**

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con los estándares RSS exentos de licencia del Departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

### **Declaración de conformidad con la exposición a radiofrecuencia**

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de la FCC/IC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo.

### **Declaración de conformidad**

Este producto cumple con los requisitos de radiointerferencias de la Comunidad Europea. Por la presente, Anker Innovations Limited declara que el equipamiento de radio tipo T2261 cumple con la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.eufylife.com/>.

Potencia de salida máxima: 18 dBm (para la UE)

Banda de frecuencia: banda de 2,4 G (2,4000 GHz-2,4835 GHz)

### **Declaración de conformidad del Reino Unido**

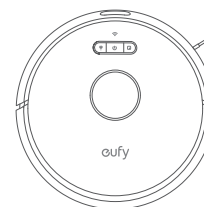
Por la presente, Anker Innovations Limited declara que el tipo de producto T2261 cumple las regulaciones de equipos de radio de 2017 y la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en las regulaciones de equipos eléctricos y electrónicos de 2012. El texto completo de la declaración de conformidad para el Reino Unido está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.eufy.com>.

### Aviso de marcas registradas

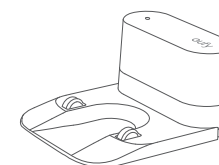
- Amazon, Echo, Alexa y todos los logotipos relacionados son marcas comerciales de Amazon.com, Inc. o sus filiales.
- Apple y su logotipo son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc., registrada en los EE. UU. y en otros países.
- Google Play y su logotipo son marcas comerciales de Google Inc.
- Google Home es una marca comercial de Google Inc.

## Información sobre el RoboVac

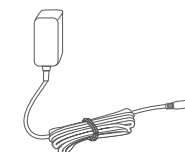
### QUÉ HAY EN LA CAJA



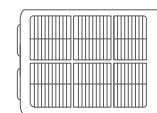
RoboVac



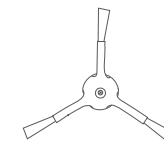
Base de carga



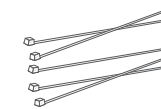
Adaptador de alimentación



Filtro adicional



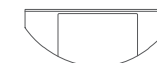
Cepillo lateral adicional



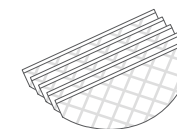
Sujetacables (5)



Depósito de agua



Mopa lavable



5 paños de fregado desechables



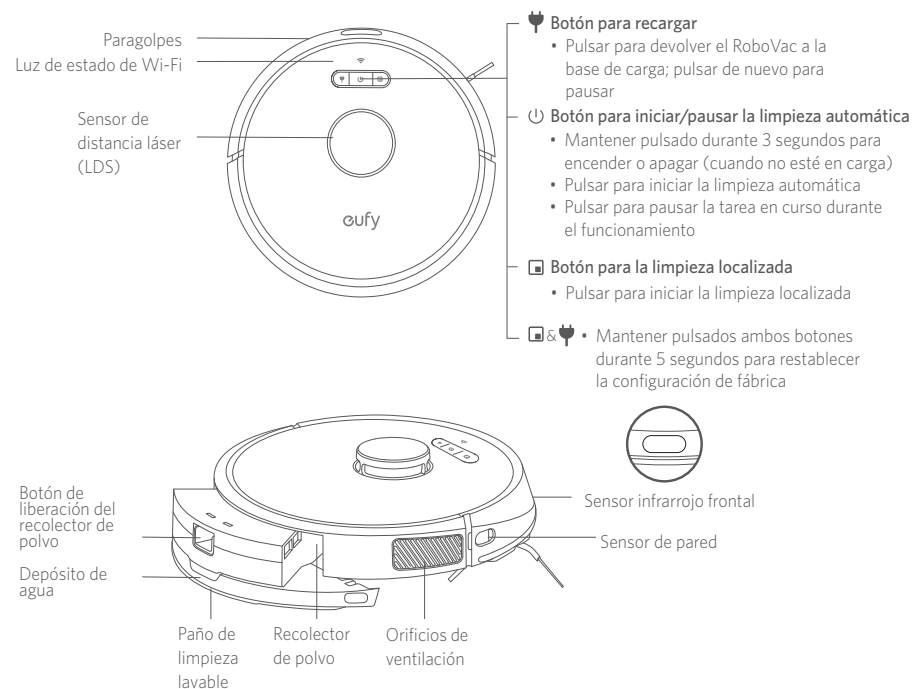
Alfombrilla impermeable



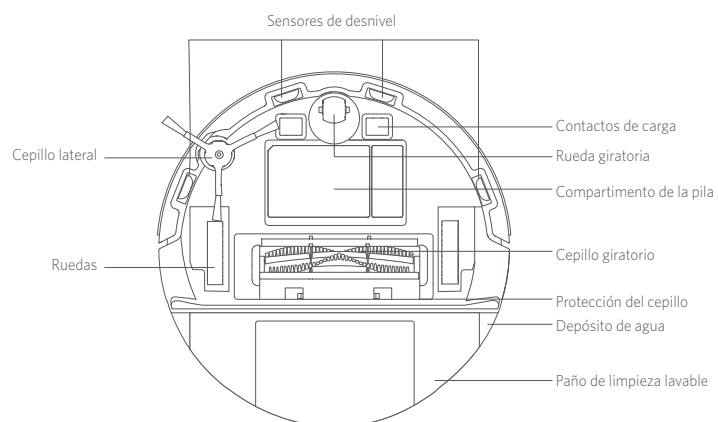
Manual del propietario y otros documentos

## Anatomía del RoboVac

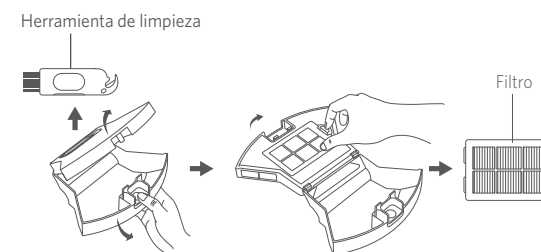
### A. Parte superior y lateral



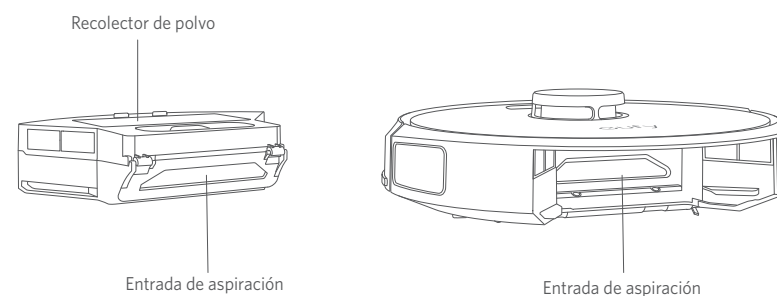
### B. Parte inferior



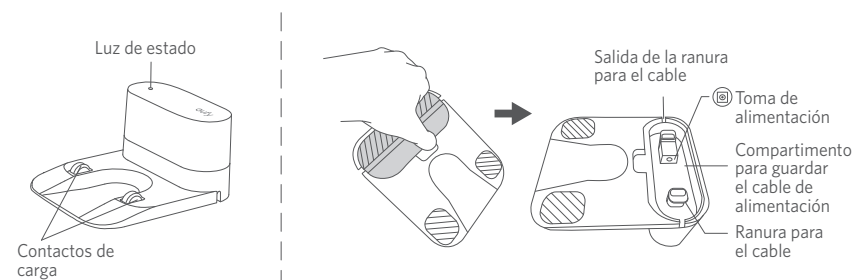
### C. Depósito de polvo



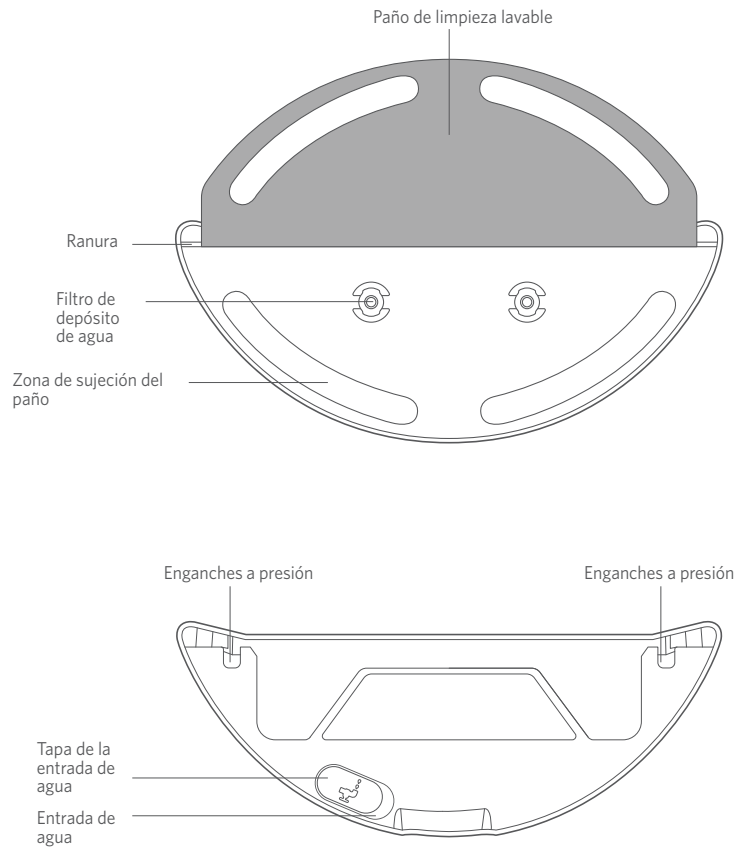
### D. Entrada de succión



### E. Base de carga



## F.Depósito de agua



## Botones e indicadores

|  | <b>Encender/Apagar (mantener pulsado durante 3 segundos)</b><br><b>Iniciar/pausar limpieza</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Azul permanente: reposo, limpieza, limpieza en pausa, regreso a la base de carga o completamente cargado</li> <li>Naranja fijo: funcionando con batería baja</li> <li>Parpadeo en naranja (cuando está acoplado a la base de carga): cargando</li> <li>Rojo intermitente: error</li> </ul> <p>* Consulte la sección "Solución de problemas &gt; Alerta de voz" de este manual para encontrar soluciones.</p> |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Regresando a la base de carga</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Parpadeo lento en azul: regresando a la base de carga</li> <li>Azul fijo: en espera o en pausa</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | <b>Iniciar/pausar la limpieza localizada</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Azul intermitente lento: modo de limpieza localizada</li> <li>Azul fijo: en espera o en pausa</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |



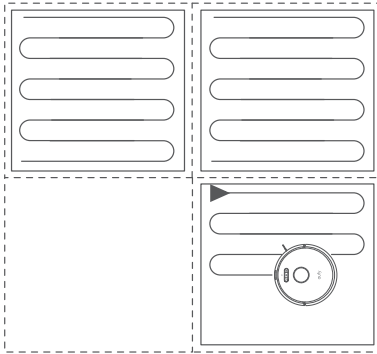
- Al utilizar la función Buscar mi robot de la aplicación EufyHome, los tres indicadores LED se iluminarán en color azul fijo y se escuchará un mensaje de voz.
- Para ahorrar energía, la luz azul de los botones se atenúa cuando:
  - El RoboVac no se encuentre acoplado a la base de carga y haya estado inactivo durante 10 minutos.
  - El RoboVac lleva 1 minuto completamente cargado.

| (Luz de estado de Wi-Fi) | Estado                               |
|--------------------------|--------------------------------------|
| Azul intermitente lento  | Esperando conexión                   |
| Azul intermitente rápido | Conectando con el router inalámbrico |
| Azul fijo                | Conectado al router inalámbrico      |

## Navegación con mapa y gestión

### Navegación

Cuando se inicia la limpieza automática, el RoboVac se desplaza desde la base de carga, realiza una detección automática para generar mapas, determina de forma inteligente su ruta de limpieza y divide el espacio en zonas. Las rutas de limpieza se planifican a lo largo de las paredes, siguiendo un método de limpieza en forma de Z para completar la limpieza de cada zona de forma secuencial.



### Generación de mapas y planos de planta en tiempo real

Gracias a la generación de mapas, el RoboVac puede aprender la ruta de limpieza correcta y conocer el entorno de su hogar de forma sencilla. Después de la limpieza, se generará un plano de planta. El mapa se actualizará en tiempo real durante cada sesión de limpieza para garantizar una navegación normal.

Para crear un plano de planta completo:

1. Abra las puertas para que el RoboVac genere el mapa de cada habitación.
2. Retire cualquier objeto que pueda estar en la trayectoria del RoboVac o que pueda hacer que este se enrede.

### Restablecimiento de la posición y del mapa

Si la posición del RoboVac/base de carga se ajusta o el entorno cambia notablemente, el RoboVac intentará restablecer la posición y el mapa para que coincida con el entorno.

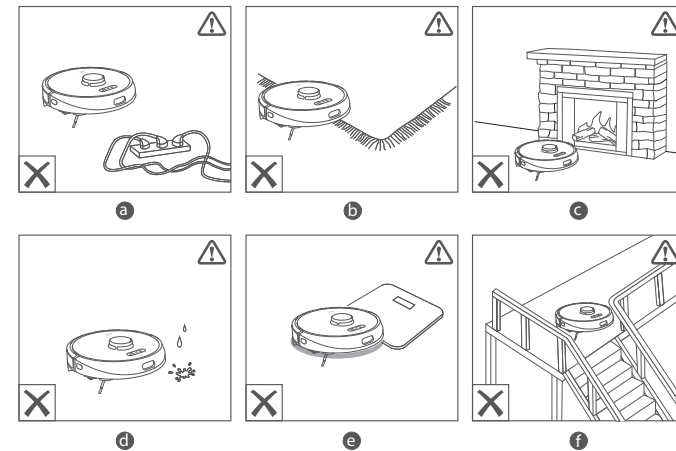
- Si el restablecimiento de la posición es exitoso, el RoboVac reanudará la limpieza.
- Si falla, el RoboVac restablecerá el mapa para garantizar una navegación normal con una nueva limpieza.



- En el primer uso, asegúrese de que el RoboVac inicie la limpieza desde la base de carga.
- Durante la limpieza, no mueva el RoboVac con frecuencia. Si lo ha movido, vuelva a colocar el RoboVac en la posición original.

## Primeros pasos

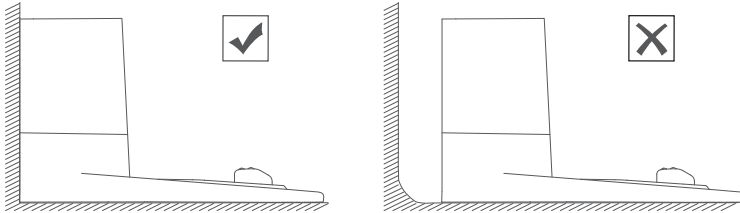
### Consejos importantes antes del uso



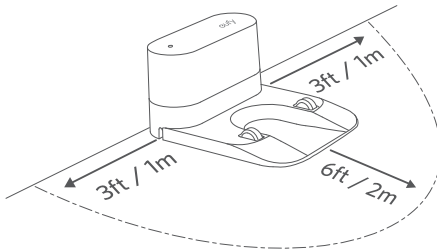
- Retire los cables de alimentación y los objetos pequeños del suelo que puedan enredarse en el RoboVac. Utilice los sujetacables suministrados para organizar los distintos cables.
- Doble los bordes con borlas de las alfombras para evitar que el RoboVac se atasque. Evite limpiar alfombras de pelo alto y colores muy oscuros o alfombras de más de 26 mm, ya que pueden hacer que el RoboVac no funcione correctamente.
- Las zonas de acceso restringido que establezca pueden no ser efectivas en algunos casos. Se recomienda encarecidamente colocar tiras delimitadoras (de venta por separado) delante de las chimeneas y otras áreas (p. ej., conductos de ventilación) que puedan provocar daños al RoboVac si este accede a dichas áreas.
- Mantenga el RoboVac alejado de las áreas húmedas durante la limpieza.
- El RoboVac puede trepar encima de objetos de menos de 17 mm de altura. Retire estos objetos, de ser posible.
- Los sensores anticaiida evitarán que el RoboVac se caiga escaleras abajo y en desniveles abruptos en la mayoría de los casos. Los sensores son menos efectivos si están sucios o se usan en suelos alfombrados/reflectantes/de colores muy oscuros. Se recomienda colocar barreras físicas para bloquear las zonas por las que el RoboVac podría caer.

## Preparación

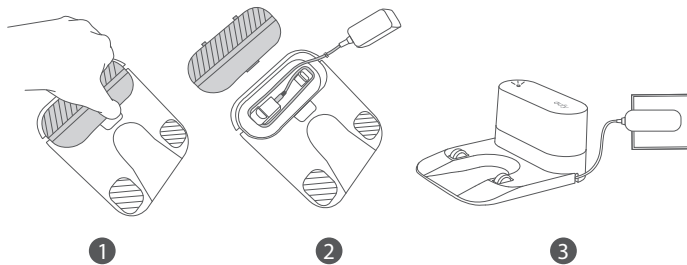
- 1 Retire los bloques de espuma al lado del parachoques antes del uso.
- 2 Coloque la base de carga en una superficie nivelada y contra una pared.



- 3 Retire los objetos a menos de 1 m del lado izquierdo y derecho y a 2 m del frente de la base de carga. Si no puede retirar los objetos, mueva el RoboVac a una nueva ubicación y compruebe que puede volver a la base de carga con normalidad; de lo contrario, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de eufy para obtener asistencia.



- 4 Conecte el adaptador a la base de carga y a un enchufe.  
➤ Cuando la base de carga se conecta a la alimentación de CA, el indicador LED de la base de carga luce en color BLANCO PERMANENTEMENTE.

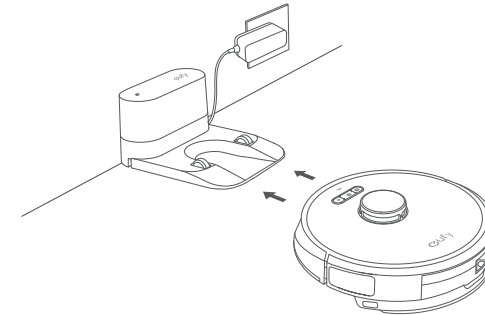


- Instale la base de carga en una ubicación a la que el RoboVac pueda acceder fácilmente. Es recomendable colocar la base de carga apoyada contra la pared y sobre una superficie plana y resistente, en lugar de sobre alfombras o moquetas.
- Mantenga la base de carga siempre enchufada. De lo contrario, el RoboVac no volverá automáticamente a la misma.
- Para garantizar una carga correcta, no mueva la base de carga con frecuencia. Para garantizar una carga correcta, no mueva la base de carga con frecuencia.

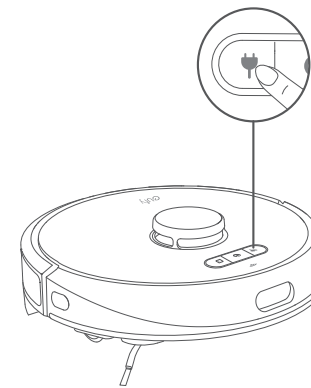
## Carga del RoboVac

- Asegúrese de que el RoboVac esté completamente cargado antes del uso.
- El RoboVac volverá a la base de carga al terminar un ciclo de limpieza o cuando la batería se esté agotando.

Método 1: Para conectar el RoboVac a la base de carga, alinee los contactos de carga con los de la base.



Método 2: Pulse  en la unidad principal o toque el icono  en la aplicación EufyHome para enviar el RoboVac a la base de carga.





- Si el RoboVac no se usa durante mucho tiempo, para preservar la vida útil de la batería, recárguela al menos una vez cada 6 meses.
- Cuando se está cargando el RoboVac, para activar el modo de reposo de bajo consumo para ahorrar energía, presione y mantenga presionados simultáneamente los tres botones (⏻, 🔌 y 📶) del RoboVac durante 10 segundos hasta que las luces se apaguen. La conexión Wi-Fi se desactiva mientras este modo está activo.⏻ La conexión Wi-Fi se desactiva mientras este modo está activo.

## Recarga automática y reanudación

El RoboVac vuelve a la base de carga automáticamente para recargarse cuando:

- El RoboVac ha terminado de limpiar.
- La limpieza no está completa y el nivel de la batería es bajo; una vez recargado hasta el 80 % de la capacidad de la batería, el RoboVac reanudará y finalizará la limpieza.



No mueva la base de carga durante la limpieza; de lo contrario, puede que el RoboVac no regrese a la base de carga para recargarse. Si se produce este error, tendrá que colocarlo en la base de carga manualmente. Si mueve la base de carga, inicie la limpieza desde una nueva ubicación. El RoboVac regresará automáticamente cuando haya completado la limpieza.

## Uso del RoboVac

### Encender/apagar

- El RoboVac se enciende automáticamente cuando se conecta a la base de carga y se enchufa a la corriente.
- Cuando el RoboVac no esté en la base de carga, mantenga presionado ⏻ durante 3 segundos para encender la unidad principal. Espere hasta que la luz de estado de alimentación se ilumine en color azul fijo.
- Cuando el RoboVac no esté en la base de carga, mantenga presionado ⏻ durante 3 segundos una vez más para apagar la unidad principal.

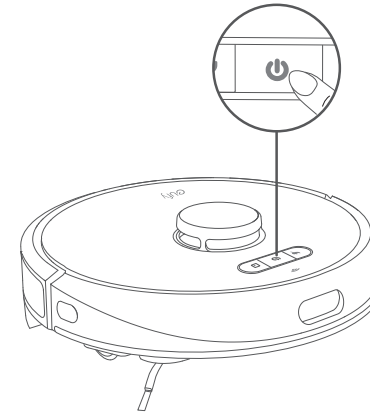
### Empezar a limpiar



El RoboVac no puede iniciar la limpieza si el nivel de carga de la batería es bajo. En este caso, cargue primero el RoboVac antes de realizar la limpieza.

- 1 Pulse ⏻ para iniciar la limpieza en el modo automático.

- El RoboVac se mueve para escanear el entorno y crea un mapa automáticamente.



- 2 Vuelva a pulsar el botón ⏻ para detener la limpieza.

- Pulse ⏻ para reanudar la limpieza.
- Cuando la limpieza está en pausa, al acoplar el RoboVac a la base de carga se detendrá la limpieza.
- Si la limpieza se detiene durante 10 minutos, el RoboVac detiene automáticamente la limpieza y cambia al modo de reposo.

- 3 Pulse 🔌 para detener la limpieza actual y regresar a la base de carga.



Antes de la limpieza, reorganice los cables para evitar interrupciones de la alimentación o cualquier daño causado al tirar de un cable durante la limpieza.

## Uso del RoboVac con la aplicación EufyHome

Para disfrutar al completo de todas las funciones disponibles, le recomendamos que controle el RoboVac a través de la aplicación EufyHome.

### Antes de empezar, asegúrese de que:

- Su smartphone o tableta ejecute iOS 9.0 (o superior) o Android 5.0 (o superior).
- La señal inalámbrica de la banda de 2,4 GHz esté activada en el router inalámbrico.

- La luz de estado de Wi-Fi del RoboVac parpadee lentamente en azul.
- Su smartphone o tableta tenga Bluetooth activado para garantizar una conexión óptima.
- RoboVac tenga batería suficiente durante la configuración.



1. Descargue la aplicación EufyHome desde App Store (dispositivos iOS) o Google Play (dispositivos Android).
2. Abra la aplicación y cree una cuenta de usuario.
3. Pulse el icono "+" para agregar "RoboVac X8 Hybrid" a su cuenta de EufyHome.
4. Siga las instrucciones de la aplicación para configurar la conexión Wi-Fi.
  - Después de conectarse correctamente, puede controlar el RoboVac a través de la aplicación.
  - Con la aplicación, puede seleccionar la limpieza en el nivel de succión deseado, programar la limpieza, ver el mapa de limpieza, configurar zonas de acceso restringido, verificar el estado de la conexión de red y acceder a funciones adicionales.

#### Luz de estado de Wi-Fi

|  |                          |                                      |
|--|--------------------------|--------------------------------------|
|  | Azul intermitente lento  | Esperando conexión                   |
|  | Azul intermitente rápido | Conectando con el router inalámbrico |
|  | Azul fijo                | Conectado al router inalámbrico      |



Si el RoboVac se queda atascado, toque la opción Buscar mi robot de la aplicación para buscar la máquina. Esta función solo está disponible en la aplicación.

#### Restablecer la conexión Wi-Fi

Para restablecer la conexión Wi-Fi, mantenga pulsados los dos botones ( y ) simultáneamente durante 5 segundos hasta que escuche un mensaje de voz. Al mismo tiempo, el RoboVac restaurará la configuración predeterminada de fábrica.

- Escuchará un mensaje de voz cuando se restablezca la conexión Wi-Fi y la luz de estado de Wi-Fi parpadeará lentamente en color azul. Ahora puede seguir las instrucciones de Wi-Fi en la aplicación eufyHome para configurar la conexión Wi-Fi.

#### Programación de la limpieza

En la aplicación EufyHome, puede programar el RoboVac para que inicie la limpieza a una hora específica.



Puede configurar la hora y personalizar la programación de la limpieza de domingo a sábado en la aplicación EufyHome. Esta función solo está disponible en la aplicación.

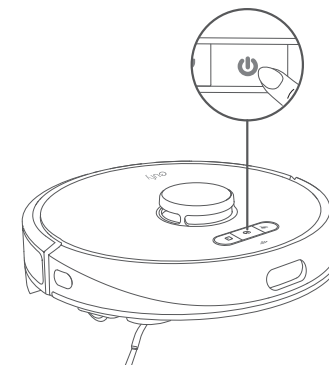
#### Selección de un modo de limpieza



- Puede presionar en cualquier momento para pausar el ciclo de limpieza en curso.
- También puede seleccionar un modo de limpieza desde la aplicación EufyHome.

#### Modo de limpieza automática

1. Pulse para iniciar la limpieza en el modo automático.



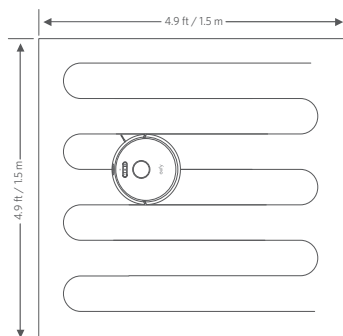
2. Pulse  nuevamente para pausar la limpieza.



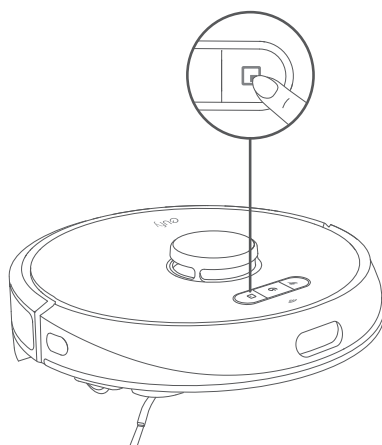
Al encenderse, el RoboVac se iniciará en el modo de limpieza automático de forma predeterminada.

## Modo de limpieza localizada

El RoboVac limpia a fondo una zona específica de 1,5 m x 1,5 m, lo que resulta útil si hay una zona con polvo o suciedad concentrada. Una vez completada la limpieza de la zona específica, vuelve automáticamente a la base de carga.



Pulse  para iniciar la limpieza localizada.



## Modo de limpieza de habitaciones (disponible solo a través de la aplicación EufyHome)

En este modo, su hogar se divide automáticamente en varias habitaciones para la limpieza en la aplicación EufyHome. Puede personalizar la configuración de las habitaciones en la aplicación. El RoboVac limpiará las habitaciones seleccionadas y volverá a la base de carga tras la limpieza.



- Inicie la limpieza por habitaciones solo después de que el RoboVac haya creado el mapa.
- Se recomienda que el RoboVac se desplace desde la base de carga para iniciar la limpieza por habitaciones.

## Modo de limpieza por zonas (disponible únicamente a través de la aplicación EufyHome)

En este modo, puede configurar una zona de limpieza en la aplicación EufyHome. El RoboVac limpiará únicamente la zona seleccionada.

## Selección de un nivel de potencia de aspiración

En la aplicación EufyHome, seleccione el nivel de potencia de aspiración que se adapte a sus necesidades:

- Silencioso
- Estándar (predeterminado)
- Turbo
- Máximo

## Selección de la función BoostIQ™

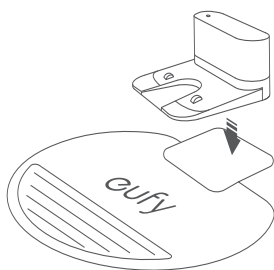
En la aplicación EufyHome, seleccione la función BoostIQ™ según sus necesidades. El RoboVac aumentará automáticamente la potencia de aspiración si detecta que es necesario para garantizar una limpieza óptima. La función BoostIQ™ es ideal para la limpieza de alfombras gruesas y elementos difíciles de aspirar, ya que reducirá el tiempo de limpieza total, aunque aumentará el nivel de ruido. Si el ruido de la aspiración provocado por la función BoostIQ™ le resulta molesto, puede desactivarla.

## Uso del sistema de fregado



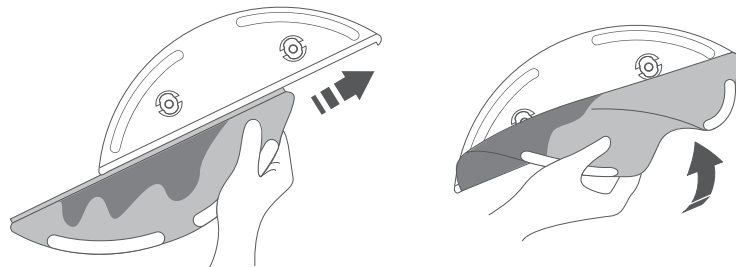
- El modo de mopa solo está diseñado para un suelo limpio sin manchas persistentes ni líquidos. Para evitar manchar los suelos, no utilice la función de mopa cuando el polvo se mezcle con líquidos como café o tinta.
- El sistema de mopa limpia mejor en superficies lisas y duras, y puede que no funcione tan bien en baldosas irregulares, pisos muy encerados o superficies rugosas como pizarra o ladrillo, que pueden enganchar la almohadilla de limpieza.
- No se recomienda utilizar el modo de fregado cuando no haya nadie en casa.
- No utilice el modo de fregado sobre suelos con alfombras. Se recomienda establecer una zona de exclusión de fregado en la aplicación EufyHome para evitar limpiar el área alfombrada.

1. Antes de pasar la mopa, instale la almohadilla impermeable debajo de la base de carga para proteger el suelo.

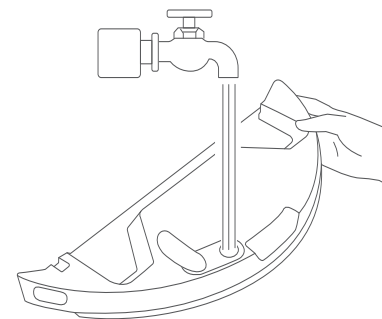


2. Humedezca la mopa y escúrrala hasta que no gotee. Inserte el paño a lo largo de la ranura del soporte y encájelo firmemente.

- Utilice un paño de fregado lavable o un paño desechable para fregar.

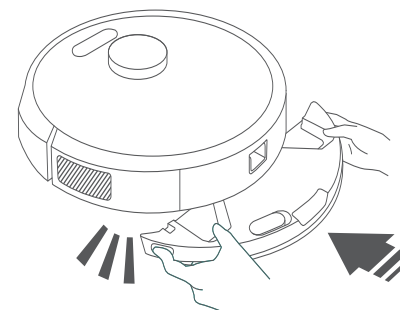


3. Abra la tapa de la entrada de agua para llenar el depósito de agua; a continuación, cierre la tapa.



- No utilice ninguna solución de limpieza que no sea la especificada por eufy, ya que puede dañar el RoboVac.

4. Instale el depósito de agua en la parte inferior del RoboVac hasta que escuche un clic.

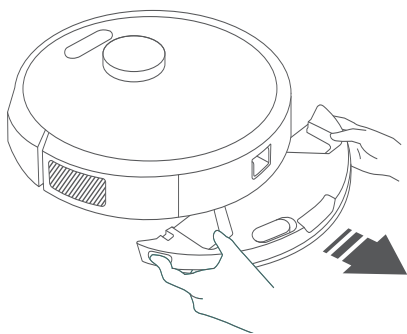


- El modo de fregado está destinado únicamente para su uso sobre suelos limpios sin manchas difíciles. Para conseguir un efecto de fregado óptimo, se recomienda limpiar el suelo con el RoboVac tres veces antes de instalar el módulo de fregado.

5. Seleccione un modo de limpieza para iniciar la limpieza.

➤ El RoboVac barre y frega automáticamente en el modo seleccionado.

6. Cuando el RoboVac termine la tarea y regrese a la base de carga, retire el depósito de agua, vacíe el agua restante y limpie el paño de limpieza para evitar el moho u olores desagradables. El paño de fregado desechable es de un solo uso. Para saber cómo limpiar y mantener el depósito de agua, consulte la sección "Limpieza y mantenimiento" de este manual.



## Uso del RoboVac con Alexa de Amazon o el Asistente de Google

Tanto Alexa de Amazon como el Asistente de Google son asistentes de voz inteligentes basados en IA que le permiten controlar el RoboVac con la voz.

### Antes de empezar, asegúrese de que:

- El RoboVac esté conectado a la base de carga para garantizar que dispone de energía suficiente.
- El RoboVac esté conectado a la aplicación EufyHome.
- Dispone de un dispositivo compatible con Alexa (p. ej., Amazon Echo, Echo Dot y Amazon Tap, Echo Show, Echo Spot) o con el Asistente de Google (p. ej., Google Home, Google Home Mini). Estos dispositivos se venden por separado.
- La aplicación Alexa de Amazon o Google Home ya esté instalada en el dispositivo inteligente y de que haya creado una cuenta.

### Para controlar el RoboVac con Alexa de Amazon o el Asistente de Google

1. Abra la aplicación EufyHome y toque "Smart integrations" (Integraciones inteligentes) en la parte superior izquierda.
2. Siga las instrucciones en pantalla para completar la configuración.



Actualmente, esta función está disponible únicamente en inglés, alemán, francés y español. Para comprobar si se han añadido nuevos idiomas, consulte <https://www.eufylife.com/support/>.

## Configuración de paredes virtuales/tiras delimitadoras

### Pared virtual (disponible solo en la aplicación)

En la aplicación EufyHome, puede configurar una zona de acceso restringido o una pared virtual como área restringida. Esto elimina la necesidad de usar barreras físicas, incluyendo las tiras delimitadoras. Esta función se ha diseñado únicamente para dividir las zonas de limpieza, no para aislar zonas peligrosas.

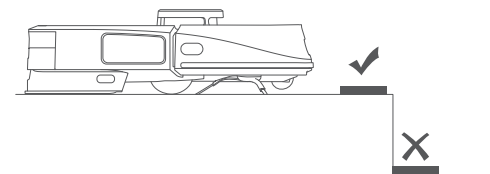
- Zona de acceso restringido: el RoboVac no accederá a la zona para aspirar o fregar.
- Pared virtual: el RoboVac no cruzará la pared virtual.

- Para configurar una pared virtual, el RoboVac debe primero ejecutar una ronda de limpieza para crear un plano de planta.
- Aunque se establezca una pared virtual, el RoboVac aún puede entrar en la zona restringida debido a fallos de reposicionamiento o sensores en mal estado.
- Si mueve el dispositivo o cambia el entorno, es posible que se pierdan las paredes virtuales, lo que provocará un error del mapa y su regeneración.

### Tiras delimitadoras

Las tiras delimitadoras (de venta por separado) pueden ayudar a evitar que el RoboVac acceda a áreas peligrosas. El RoboVac reconocerá la tira delimitadora y no accederá a la zona restringida.

1. Identifique el área o el elemento al que no desee que el RoboVac se acerque.
  2. Coloque las tiras delimitadoras de modo que queden PLANAS en el suelo o bajo una alfombra.
- No coloque las tiras delimitadoras debajo de alfombras GRUESAS, ya que es posible que el RoboVac no pueda reconocerlas.



- Asegúrese de colocar las tiras delimitadoras sobre la misma superficie plana en la que se utiliza el RoboVac.
- Si la tira delimitadora se enrolla, retírela y vuelva a colocarla en el suelo con cinta adhesiva. De lo contrario, es posible que las tiras delimitadoras no funcionen correctamente.

## Limpieza y mantenimiento

Antes de proceder a la limpieza y el mantenimiento, apague el dispositivo y desenchufe el adaptador.

Para obtener un rendimiento óptimo, siga las siguientes instrucciones para realizar la limpieza y el mantenimiento regulares del RoboVac. La frecuencia de limpieza/reemplazo dependerá de sus hábitos de uso del RoboVac.

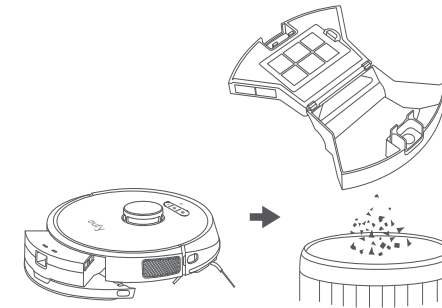
### Frecuencia recomendada de limpieza/reemplazo

| Pieza del RoboVac           | Frecuencia de limpieza | Frecuencia de sustitución                                                                                        |
|-----------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Depósito de polvo           | Después de cada uso    | -                                                                                                                |
| Filtro                      | Una vez por semana     | Cada 3 meses                                                                                                     |
| Cepillo giratorio           | Una vez por semana     | Cada 6-12 meses                                                                                                  |
| Cepillo lateral             | Una vez al mes         | Cada 3-6 meses (o cuando se vean deteriorados)                                                                   |
| Protector del cepillo       | Una vez al mes         | Cada 3-6 meses (o cuando la tira de goma de silicona de la protección del cepillo esté visiblemente deteriorada) |
| Sensores                    | Una vez al mes         | -                                                                                                                |
| Contactos de carga          | Una vez al mes         | -                                                                                                                |
| Rueda giratoria             | Una vez al mes         | -                                                                                                                |
| Depósito de agua            | Después de cada uso    | -                                                                                                                |
| Mopa lavable                | Después de cada uso    | -                                                                                                                |
| Filtros de depósito de agua | -                      | Cada 6 meses (o cuando amarillean)                                                                               |

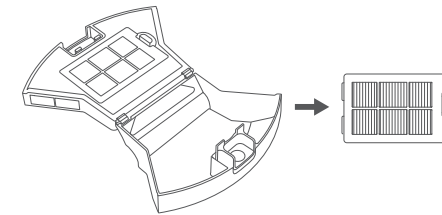
### Limpieza de los filtros y el recolector de polvo

- 1 Presione el botón de liberación del depósito de polvo para sacar el depósito de polvo.

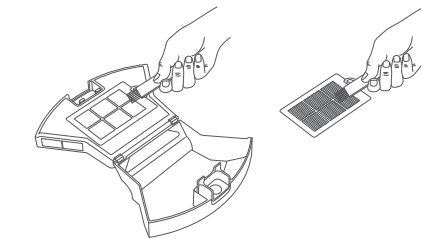
- 2 Abra y vacíe el depósito de polvo.



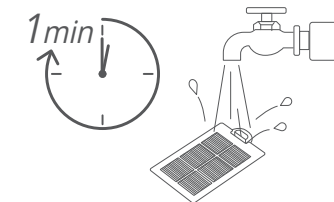
- 3 Retire el filtro.



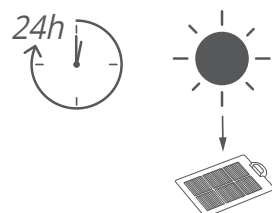
- 4 Limpie el depósito de polvo y el filtro con el cepillo de limpieza.



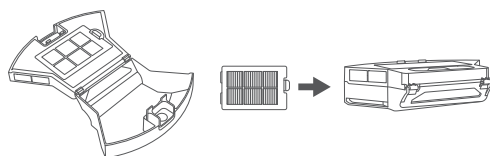
- 5 Enjuague el depósito de polvo y el filtro a fondo con agua.



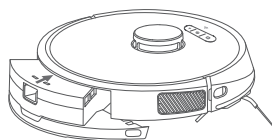
- 6 Seque al aire el depósito de polvo y el filtro completamente antes del próximo uso. Puede utilizar otro filtro si el original no está seco.



- 7 Vuelva a colocar el filtro en el depósito de polvo.

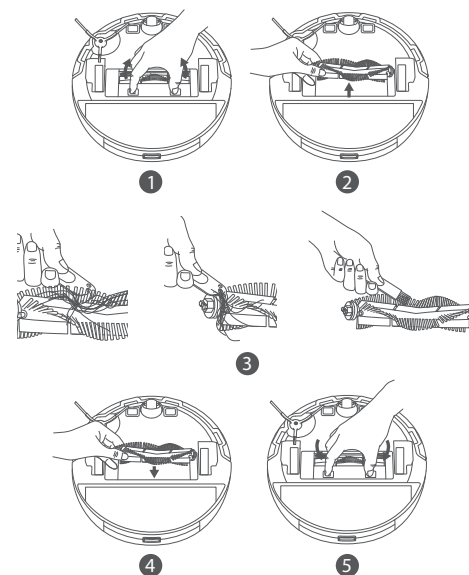


- 8 Devuelva el depósito de polvo a su lugar presionándolo sobre la unidad principal.



## Limpieza del cepillo giratorio

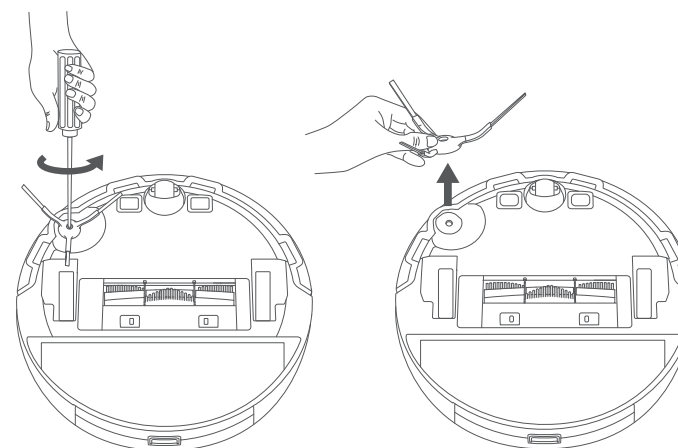
- 1 Tire de las lengüetas de liberación para desbloquear la protección del cepillo como se muestra.
- 2 Levante el cepillo giratorio para quitarlo.
- 3 Limpie el cepillo giratorio con la herramienta de limpieza.
- 4 Vuelva a instalar el cepillo giratorio insertando primero el extremo sobresaliente fijo y luego haciendo clic en su lugar.
- 5 Presione hacia abajo para encajar la protección del cepillo en su lugar.



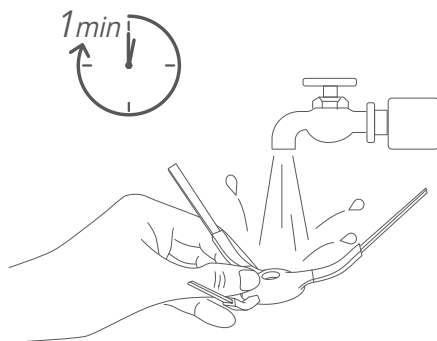
## Limpieza del cepillo lateral

Algunos elementos extraños, como pelos, se pueden enredar con facilidad en el cepillo lateral y la suciedad podría adherirse a él. Asegúrese de limpiarlo con frecuencia.

- 1 Utilice un destornillador Phillips para desenroscar el tornillo del cepillo lateral.
- 2 Retire el cepillo lateral.



- 3 Desenrolle y retire con cuidado cualquier cabello o cuerda que esté enrollada entre la unidad principal y el cepillo lateral.
- 4 Limpie el cepillo lateral con agua.

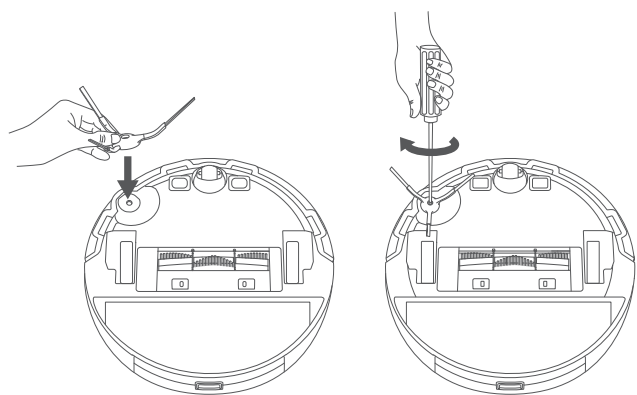


Utilice el cepillo lateral solo cuando esté completamente seco.

## Sustitución del cepillo lateral

Es posible que los cepillos laterales se doblen o dañen después de su uso durante cierto tiempo. Para sustituirlo, siga las instrucciones que se indican a continuación.

- 1 Utilice un destornillador Phillips para desenroscar el tornillo del cepillo lateral.
- 2 Retire el cepillo lateral viejo y coloque el nuevo en su lugar.

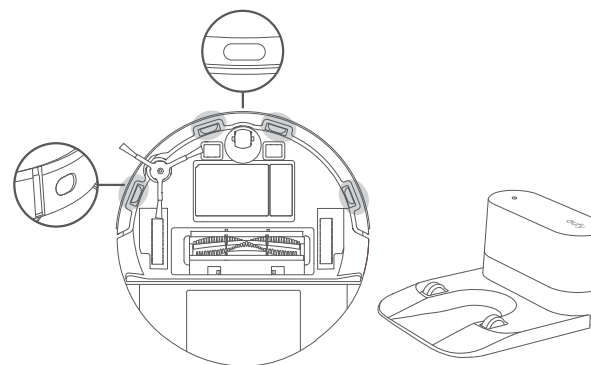


- 3 Atornille el tornillo para sujetar el cepillo lateral.

## Limpieza de los sensores y los contactos de carga

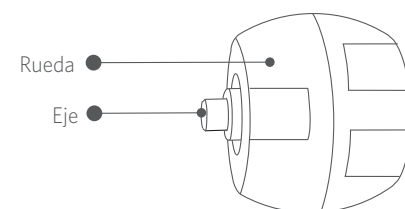
Para mantener un rendimiento óptimo, limpie los sensores de desnivel y los contactos de carga con frecuencia.

- Utilice un paño o un cepillo para quitar el polvo de los sensores y los contactos de carga.

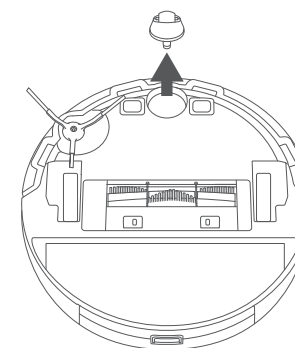


## Limpieza de la rueda giratoria

El pelo y las partículas de polvo pueden quedarse atrapados fácilmente en la rueda giratoria. Asegúrese de limpiar la rueda giratoria con regularidad, según sea necesario.



- 1 Saque la rueda giratoria.



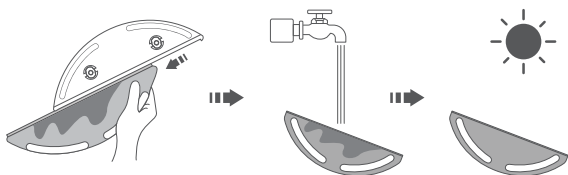
- 2 Limpie cualquier suciedad o pelo enrollado alrededor de la rueda o enredado dentro de la cavidad de la rueda.
- 3 Vuelva a instalar la rueda y empujela hasta que encaje en su lugar.



No limpie la rueda giratoria con agua.

## Limpieza del paño de fregado y el depósito de agua

Se recomienda limpiar la mopa lavable y el depósito de agua después de cada uso.



- 1 Después de cada uso, retire la mopa del depósito de agua.
- 2 Enjuague bien el paño de mopa y el depósito de agua con agua.
- 3 Seque al aire el paño y el depósito de agua completamente para evitar la aparición de moho u olores desagradables.
- 4 Para desechar el paño de limpieza de un solo uso, retírelo y tírelo a la basura.

## Solución de problemas

A continuación, se proporcionan soluciones para preguntas generales. Si no puede solucionar el problema, visite [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com), vaya a la aplicación EufyHome o póngase en contacto con [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com) para obtener asistencia.

| Problemas                                  | Soluciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RoboVac genera un ruido fuerte de repente. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el nivel de potencia de aspiración en la aplicación EufyHome.</li> <li>Compruebe si el cepillo giratorio, el filtro, el depósito de polvo, la entrada de succión o las ruedas están atascados.</li> <li>Asegúrese de que el filtro y la protección del cepillo se hayan instalado correctamente.</li> </ul> |

| Problemas                                                                             | Soluciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El mapa se pierde o se vuelve a generar después de la creación de un plano de planta. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Si la posición del RoboVac/base de carga se ajusta o el entorno cambia, el RoboVac intentará restablecer la posición y el mapa para que coincida con el entorno.</li> <li>Vuelva a colocar el RoboVac en la base de carga e inicie una nueva sesión de limpieza.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| El RoboVac no se puede activar.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el RoboVac esté conectado a una fuente de alimentación.</li> <li>Asegúrese de que la batería esté totalmente cargada.</li> <li>Mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para encender el RoboVac.</li> </ul>                                                                                                                                    |
| El RoboVac deja de funcionar repentinamente.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que el RoboVac no se haya atascado en un obstáculo.</li> <li>Compruebe que el nivel de batería no sea demasiado bajo.</li> <li>Compruebe si el RoboVac ha emitido una alerta mediante mensajes de voz o los indicadores LED. Consulte la sección "Alerta de voz" de este manual.</li> <li>Si el problema persiste, apague el RoboVac, espere 3 segundos y vuelva a encenderlo.</li> </ul>                                                      |
| No se pueden programar limpiezas.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el RoboVac esté encendido.</li> <li>Puede establecer la hora del día y la hora de la limpieza programada a través de la aplicación EufyHome.</li> <li>Asegúrese de haber establecido correctamente la hora programada.</li> <li>Compruebe si el nivel de la batería del RoboVac es suficiente para iniciar la limpieza.</li> <li>El RoboVac no empezará una limpieza programada si ya está realizando una tarea de limpieza.</li> </ul> |
| La potencia de aspiración es débil.                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si la entrada de aspiración está bloqueada por alguna obstrucción.</li> <li>Vacíe el recolector de polvo.</li> <li>Limpie el filtro con agua.</li> <li>Ajuste el nivel de potencia de aspiración máximo en la aplicación EufyHome.</li> <li>Si hay agua o algún otro líquido en el suelo, compruebe si se ha mojado el filtro. Deje secar el filtro al aire por completo antes de utilizarlo.</li> </ul>                                       |

| Problemas                                                 | Soluciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El RoboVac no se carga.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si el indicador LED de la base de carga se ilumina (cuando el RoboVac no se encuentra en la base de carga). Si no se ilumina, vuelva a conectar el adaptador a la base de carga y pruebe una toma de corriente distinta. Si el problema persiste, póngase en contacto con el centro de servicio de eufy para reparar o sustituir la base de carga.</li> <li>Utilice un paño seco para quitar el polvo de los contactos de carga.</li> </ul> |
| El RoboVac no puede volver a la base de carga.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Retire los objetos a menos de 1 m del lado izquierdo y derecho y a 2 m del frente de la base de carga.</li> <li>Compruebe si el RoboVac está atascado con algún objeto.</li> <li>Asegúrese de que el RoboVac haya comenzado a limpiar desde la base de carga y no se haya movido durante la limpieza.</li> <li>Limpie los contactos de carga.</li> </ul>                                                                                              |
| El cepillo giratorio no gira.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie el cepillo giratorio. Retire el cabello enredado en el cepillo giratorio o en los extremos del cepillo.</li> <li>Compruebe que el cepillo giratorio y la protección del cepillo se hayan instalado correctamente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                   |
| Los movimientos o el recorrido del RoboVac son inusuales. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si se ha emitido algún mensaje de voz relevante. Siga el mensaje de voz para solucionar el problema.</li> <li>Utilice un paño seco para limpiar los sensores con cuidado.</li> <li>Apague el RoboVac y vuelva a encenderlo para reiniciarlo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                     |
| No sale agua durante el fregado.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que haya agua suficiente en el depósito de agua.</li> <li>Compruebe si el módulo de fregado está instalado correctamente.</li> <li>Compruebe si las salidas de agua están bloqueadas. Si es así, reemplace los filtros del depósito de agua.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
| Sale demasiada agua durante el fregado.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el depósito de agua esté instalado correctamente.</li> <li>Asegúrese de que los filtros del depósito de agua estén instalados correctamente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Problemas                                                    | Soluciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El RoboVac no puede conectarse a una red Wi-Fi.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el router Wi-Fi sea compatible con las bandas de 2,4 GHz y 802.11b/g/n; la banda de 5 GHz no es compatible.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| No se puede controlar el RoboVac con Alexa de Amazon.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si existe algún problema de conexión a Internet.</li> <li>Compruebe si ha instalado la aplicación Alexa de Amazon en el dispositivo inteligente y ha activado la habilidad "EufyHome - RoboVac" en ella. Para obtener más información, consulte la página "Smart integrations" (Integraciones inteligentes) en la aplicación EufyHome.</li> <li>Asegúrese de tener una cuenta EufyHome y de que esté conectada con el RoboVac.</li> <li>Asegúrese de que está utilizando los comandos de voz correctos cuando le habla a Alexa.</li> </ul>                                                         |
| No se puede controlar el RoboVac con el Asistente de Google. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si existe algún problema de conexión a Internet.</li> <li>Compruebe si ha instalado la aplicación Google Home en el dispositivo inteligente y ha iniciado la acción "EufyHome" en ella. Para obtener más información, consulte la página "Smart integrations" (Integraciones inteligentes) en la aplicación EufyHome.</li> <li>Compruebe si está utilizando los comandos correctos cuando le habla al Asistente de Google. Cuando realice su solicitud, diga primero las palabras de activación "Ok Google".</li> <li>Repita la solicitud. Hable de forma clara al Asistente de Google.</li> </ul> |

## Alerta de voz

Cuando RoboVac encuentra un problema, el indicador rojo parpadea y se escuchan las indicaciones de voz correspondientes.

Las indicaciones de voz recogidas a continuación son solo para referencia y pueden modificarse ligeramente con las actualizaciones del paquete de voz. Consulte a continuación las indicaciones de voz que ha escuchado para encontrar la causa y la solución.

| Mensaje de voz                                                                                                  | Causa y solución                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Error 1: Paragolpes frontal atascado.                                                                           | Si el parachoques delantero está atascado, empuje suavemente el parachoques hacia adentro repetidamente para desalojar cualquier objeto atrapado en su interior. Si no hay nada allí, intente mover el dispositivo a una nueva zona y reinicie. |
| Error 2: Rueda atascada. Compruebe la rueda y muévela a una nueva posición.                                     | Puede que la rueda esté atascada o atrapada. Retire cualquier obstáculo cercano y compruebe que no haya polvo atrapado en la rueda. Mueva el dispositivo a una nueva ubicación e inténtelo de nuevo.                                            |
| Error 3: Cepillo lateral atascado.                                                                              | Puede que el cepillo lateral esté atascado. Límpielo e inténtelo de nuevo.                                                                                                                                                                      |
| Error 4: Cepillo giratorio atascado. Retire el cepillo giratorio y límpielo.                                    | Retire el cepillo giratorio, la junta del cepillo, la tapa del cepillo giratorio y la entrada de aspiración para limpiarlo. Una vez limpio, coloque de nuevo las piezas en el dispositivo e inténtelo de nuevo.                                 |
| Error 5: El dispositivo está atrapado. Limpie la zona cercana.                                                  | El dispositivo está atrapado. Retire cualquier obstáculo cercano e inténtelo de nuevo.                                                                                                                                                          |
| Error 6: El dispositivo está atrapado. Vuelva a colocar el dispositivo cerca del área donde ocurrió el problema | Puede que el dispositivo esté suspendido en el aire. Muévelo a una nueva ubicación cercana a la ubicación original e inténtelo de nuevo. Si el dispositivo aún no se inicia, limpie el sensor de bordes e inténtelo de nuevo.                   |
| Error 7: Rueda suspendida. Mueva el dispositivo a una nueva ubicación.                                          | Puede que las ruedas estén suspendidas en el aire. Mueva el dispositivo a una superficie plana y a una nueva ubicación cercana a la ubicación original e inténtelo de nuevo.                                                                    |
| Error 8: Batería baja, el dispositivo se está apagando. Cargue el dispositivo.                                  | El nivel de batería es bajo y el dispositivo se apagará. Cargue el dispositivo e inténtelo de nuevo.                                                                                                                                            |
| Error 9: Se ha detectado una tira delimitadora magnética. Mueva el dispositivo a una zona distinta.             | El dispositivo está demasiado cerca de un campo magnético fuerte o de una tira. Mueva el dispositivo a una zona distinta e inténtelo de nuevo.                                                                                                  |
| Error 12: El sensor de pared derecho requiere limpieza.                                                         | Limpie el sensor de pared derecho, ya que está cubierto de polvo.                                                                                                                                                                               |

| Mensaje de voz                                                                                        | Causa y solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Error 13: Dispositivo inclinado. Coloque el dispositivo en una superficie plana para iniciarlo.       | Puede que el dispositivo esté inclinado. Coloque el dispositivo en una superficie plana e inténtelo de nuevo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Error 14: Instale el recolector de polvo y el filtro.                                                 | Vuelva a instalar el recolector de polvo y el filtro y confirme que se encuentran en su lugar. A continuación, reinicie el dispositivo.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Error 17: Se ha detectado una barrera virtual. Mueva el dispositivo a una zona distinta.              | El dispositivo está demasiado cerca de la barrera virtual. Mueva el dispositivo a una nueva ubicación e inténtelo de nuevo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Error 18: Puede que la tapa del láser esté atascada.                                                  | El sensor de presión de la tapa del láser está atascado. Mueva el dispositivo a una nueva ubicación e inténtelo de nuevo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Error 19: Puede que el sensor láser esté atascado.                                                    | El sensor de telemetría láser está cubierto de polvo. Límpielo e inténtelo de nuevo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Error 20: Puede que el sensor láser esté bloqueado.                                                   | El sensor láser está bloqueado por: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Un entorno vacío</li> <li>▪ Espejos metálicos</li> <li>▪ Otros dispositivos que generen reflejos</li> </ul> Retire cualquier obstáculo y mueva el dispositivo a una zona distinta.                                                                                                                                                                 |
| Error 21: La base de carga está bloqueada por obstáculos cercanos.                                    | La base de carga está bloqueada por obstáculos. Retire cualquier obstáculo cercano a la base de carga e inténtelo de nuevo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Error S1: Error de la batería. Consulte el Manual del propietario o la aplicación para obtener ayuda. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abra el compartimento de la batería y compruebe si la batería está conectada y reinicie el dispositivo.</li> <li>- La temperatura de la batería puede ser demasiado alta o baja; espere hasta que baje a temperaturas normales antes de usarla (de 0 °C a 40 °C)</li> <li>- Si el problema persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.</li> </ul> |

| Mensaje de voz                                                                                                       | Causa y solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Error S2: Error del módulo de la rueda. Consulte el Manual del propietario o la aplicación para obtener ayuda.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Compruebe si las ruedas están atascadas o si hay polvo atrapado en el interior antes de reiniciar el dispositivo.</li> <li>- Si el problema persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.</li> </ul>                                                                                       |
| Error S4: Error del ventilador de aspiración. Consulte el Manual del propietario o la aplicación para obtener ayuda. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Compruebe si las aspas del ventilador están atascadas en un objeto desconocido antes de reiniciar el dispositivo.</li> <li>- Limpie el depósito de polvo y el filtro antes de reiniciar el dispositivo.</li> <li>- Si el problema persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.</li> </ul> |
| Error S5: Error del cepillo giratorio. Consulte el Manual del propietario o la aplicación para obtener ayuda.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Retire y limpie el cepillo giratorio, la conexión del cepillo giratorio, la tapa del cepillo giratorio y la entrada de succión antes de reiniciar el dispositivo.</li> <li>- Si el problema persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.</li> </ul>                                       |

## Especificaciones

|                                                                                     |                                   |                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|  | Entrada                           | 24 V $\overline{\text{---}}$ 1 A                                      |
|                                                                                     | Tensión de la batería             | 14,4 V $\overline{\text{---}}$                                        |
|                                                                                     | Consumo de energía                | 60 W                                                                  |
|                                                                                     | Tipo de batería                   | 14,4 V $\overline{\text{---}}$<br>Iones de litio de 5200 mAh (típico) |
|                                                                                     | Capacidad del recolector de polvo | 400 ml                                                                |
|                                                                                     | Capacidad del depósito de agua    | 250 ml                                                                |
|                                                                                     | Tiempo de limpieza                | 150 minutos máx.                                                      |
|                                                                                     | Tiempo de carga                   | 240-300 minutos                                                       |
|  | Entrada                           | 24 V $\overline{\text{---}}$ 1 A                                      |
|                                                                                     | Salida                            | 24 V $\overline{\text{---}}$ 1 A                                      |

## Servicio de atención al cliente

Para ver vídeos tutoriales, preguntas frecuentes, manuales y más información, visite:  
<http://support.eufylife.com>.

### Contacte con nosotros

✉ [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com)

💬 [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com)

☎ (US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 6:15 - 17:00 (PT);  
 Sat-Sun 6:30-16:30 (PT)  
 (UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Sun 6:00 - 17:00;  
 Sat-Sun 6:00-14:00  
 (DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 8:00 - 16:00  
 (日本) 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00

Para obtener más números de teléfono de asistencia, visite:

<http://support.eufylife.com/s/phonecontactus>

O escanee el código QR siguiente:



 @EufyOfficial
  @EufyOfficial
  @EufyOfficial
  @EufyOfficial

## Sommaire

- 126 Consignes de sécurité importantes**
- 133 À propos de votre RoboVac**
  - CONTENU DE L'EMBALLAGE
  - Anatomie du RoboVac
  - Navigation et gestion des cartes
- 139 Pour démarrer**
  - Conseils importants avant l'utilisation
  - Préparation
  - Chargement de votre RoboVac
  - Recharge et reprise automatique
- 142 Utiliser votre RoboVac**
  - Allumer/éteindre
  - Démarrer le nettoyage
  - Utilisation de votre RoboVac avec l'application EufyHome
  - Sélectionner un mode de nettoyage
  - Utilisation de votre RoboVac avec Amazon Alexa/  
l'Assistant Google
  - Former un mur virtuel en installant la bande de délimitation
- 152 Nettoyage et entretien**
  - Nettoyage du collecteur de poussière et du filtre
  - Nettoyage de la brosse cylindrique
  - Nettoyage des brosses latérales
  - Nettoyage de la roue pivotante
  - Nettoyer la serpillière et le réservoir d'eau
- 158 Dépannage**
  - Alerte vocale
- 165 Service clientèle**

Nous vous remercions d'avoir acheté le RoboVac. Lisez attentivement toutes les instructions ci-après avant d'utiliser cet appareil et conservez le présent manuel pour vous y référer ultérieurement.

## Consignes de sécurité importantes

Pour réduire le risque de blessure ou de dommage, gardez ces consignes de sécurité à portée de main lors de la configuration, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.

### SYMBOLES D'AVERTISSEMENT UTILISÉS



Il s'agit du symbole d'avertissement de sécurité. Ce symbole vous alerte sur les dangers potentiels qui peuvent entraîner des dommages matériels et/ou des lésions corporelles graves ou la mort.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si celles-ci sont sous surveillance ou ont reçu les instructions d'utilisation de cet appareil et comprennent les risques encourus, et l'utilisent dans un endroit sûr.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la supervision des adultes.
- Cet appareil doit uniquement être utilisé avec le bloc d'alimentation fourni.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir cet appareil, vous devez le débrancher de sa prise d'alimentation.
- La batterie de cet appareil ne doit être remplacée que par un professionnel qualifié.
- Lors du retrait de la batterie, débranchez l'appareil du secteur.
- Pour recharger la batterie, n'utilisez que l'adaptateur détachable (États-Unis/Canada : GSCU1000S024V24T; R-U : GSCB1000S024V24T; AUS : GSCS1000S024V24T; UE : GSCV1000S024V24T)

fourni avec cet appareil.

- La batterie doit être retirée de cet appareil avant de le mettre au rebut. Pour retirer la batterie, desserrez les vis du fond, puis retirez le capot arrière. Retirez la batterie en débranchant le connecteur rapide.
- La batterie usagée doit être placée dans un sac en plastique hermétique et éliminée en toute sécurité, conformément aux réglementations environnementales locales.
- Le câble flexible externe ou le cordon du bloc d'alimentation ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, l'unité d'alimentation doit être éliminée.
- Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation en intérieur.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Veillez à ne pas vous tenir debout ou assis sur cet appareil. Les jeunes enfants et les animaux de compagnie doivent être surveillés lors du fonctionnement de cet appareil.
- Entrez et utilisez cet appareil dans des environnements à température ambiante.
- N'utilisez pas cet appareil pour ramasser tout élément en train de brûler ou fumant.
- N'utilisez pas cet appareil pour nettoyer des déversements d'eau de javel, de peinture, de produits chimiques ou quoi que ce soit d'humide.
- Avant d'utiliser cet appareil, ramassez les objets tels que les vêtements et les feuilles de papier. Relevez les persiennes ou les rideaux proches du sol. Enlevez du passage les cordons d'alimentation ainsi que les objets pointus et fragiles. Si cet appareil passe au-dessus d'un cordon d'alimentation et le traîne avec lui, un objet peut tomber d'une table ou d'une étagère.
- Si la pièce à nettoyer possède un balcon, une barrière physique doit être utilisée pour empêcher l'accès au balcon

et garantir un fonctionnement sécurisé.

- Veuillez ne rien placer sur le dessus de cet appareil.
- Gardez à l'esprit que cet appareil se déplace par ses propres moyens. Faites attention en marchant dans la zone où cet appareil fonctionne, afin d'éviter de marcher dessus.
- N'utilisez pas cet appareil dans des zones avec prises électriques exposées sur le plancher.
- N'exposez pas l'électronique de cet appareil, de sa batterie ou de la base de chargement intégrée. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- N'utilisez pas cet appareil sur un sol inachevé, non vitrifié, ciré ou rugueux. Cela peut entraîner des dommages sur le sol et cet appareil. N'utilisez cet appareil que sur les sols durs et les tapis ras, et non sur les tapis avec des glands ou des franges.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé sur des planchers sans le rayer. Nous vous recommandons de toujours tester l'appareil sur une petite zone de la pièce à nettoyer, avant de nettoyer la salle entière, pour s'assurer qu'aucune rayure n'apparaisse.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés ou décrits dans ce manuel.
- Ne manipulez pas l'appareil ou la fiche avec les mains mouillées.
- Assurez-vous que le sac à poussière et/ou les filtres sont bien en place avant utilisation.
- N'utilisez pas de batterie ou d'appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un fonctionnement imprévisible risquant d'entraîner un incendie, une explosion ou des blessures.
- N'exposez pas la batterie ou l'appareil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130°C peut provoquer une explosion.

- Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie (si applicable), sauf si cela est indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Le capteur de distance laser de cet appareil est conforme aux normes pour les produits laser de classe I de la norme IEC 60825-1:2014 et ne génère pas de rayonnement laser dangereux.

## Avis



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique :

Ne jetez pas les appareils électriques de la même manière que les déchets municipaux non triés ; utilisez une infrastructure de collecte séparée. Contactez directement votre commune pour plus d'informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si des appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuire à votre santé et votre bien-être. Quand vous remplacez vos anciens appareils par de nouveaux, le détaillant est légalement obligé de reprendre votre ancien appareil pour son élimination, au minimum gratuitement.

## Déclaration FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si celui-ci est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Avertissement : les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient entraîner une annulation de l'autorisation d'utilisation de l'équipement.

Remarque : cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de Classe B conformément au Chapitre 15 de la réglementation FCC. Ces restrictions ont pour objectif de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio qui peuvent causer des interférences nuisibles aux radiocommunications si l'appareil n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Cependant, il n'est nullement garanti qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière.

Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en activant et désactivant l'équipement, il est recommandé d'essayer de corriger les interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes : (1) Réorienter ou déplacer l'antenne de réception (2) Éloigner davantage l'appareil du récepteur (3) Brancher l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté (4) consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir une assistance.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Déclaration de conformité avec les normes d'exposition aux RF

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimum de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

## Déclaration de conformité

Ce produit est conforme aux exigences en matière d'interférences radio de la Communauté européenne. Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que cet équipement radio de type T2261 est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité à la réglementation européenne est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.eufylife.com/>.

Puissance de sortie maximale : 18 dBm (pour l'UE)

Bande de fréquence : Bande 2,4 G (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

## Déclaration de conformité Grande-Bretagne

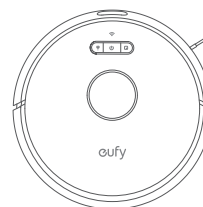
Par les présentes, Anker Innovations Limited déclare que ce produit de type T2261 est conforme au Règlement sur les équipements radio de 2017 et à la réglementation sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques de 2012. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour la Grande-Bretagne est disponible à l'adresse internet suivante : <https://www.eufy.com>.

## Avis de marque commerciale

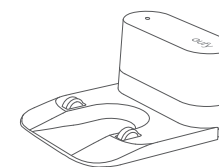
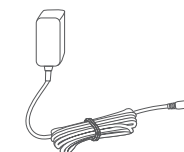
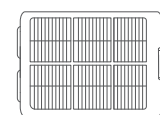
- Amazon, Echo, Alexa et tous les logos associés sont des marques commerciales d'Amazon.com, Inc. ou de ses filiales.
- Apple et le logo Apple sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Google Play et le logo Google Play sont des marques de Google Inc.
- Google Home est une marque de Google Inc.

## À propos de votre RoboVac

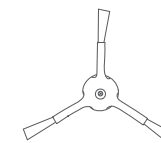
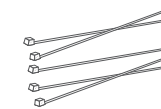
### CONTENU DE L'EMBALLAGE



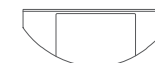
RoboVac

Base de  
chargementAdaptateur  
d'alimentation

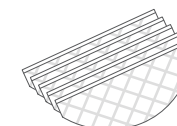
Filtre supplémentaire

Brosse latérale  
supplémentaire

Attaches de câble (x5)

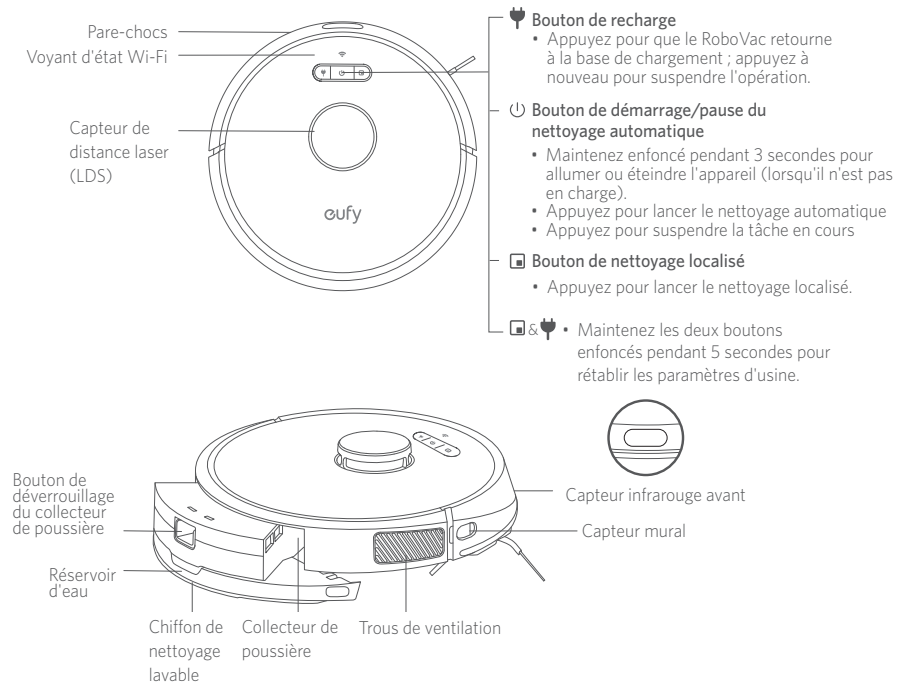
Réservoir  
d'eau

Chiffon lavable

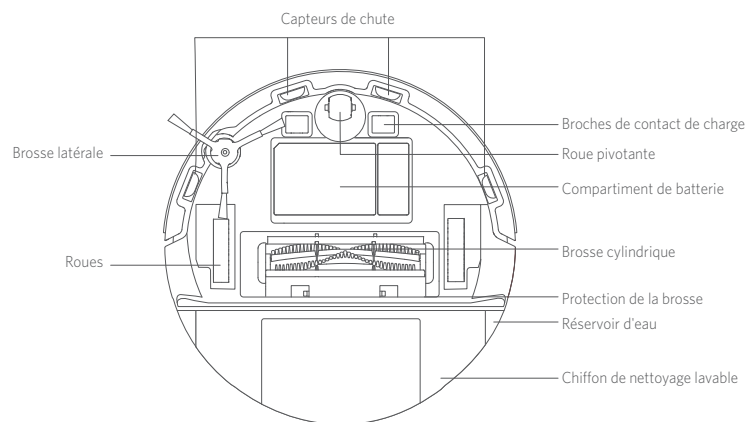
Serpillières  
jetables (x5)Tapis  
imperméableManuels du propriétaire  
et autres documents

## Anatomie du RoboVac

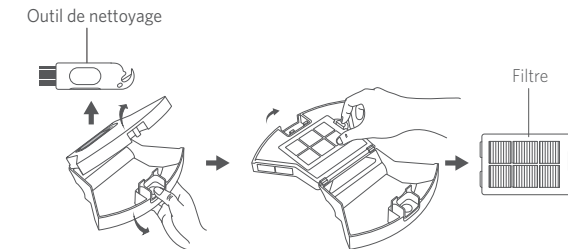
### a. Partie supérieure et latérale



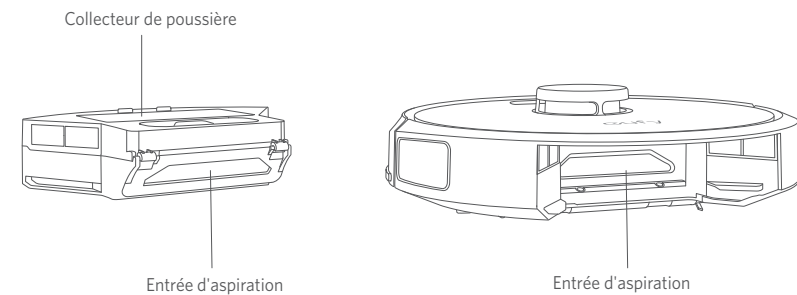
### B. Bas



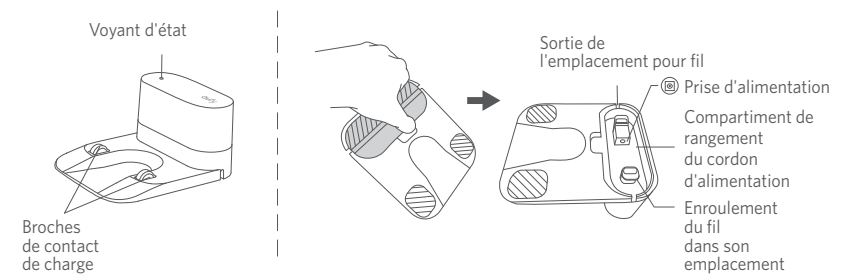
### C. Collecteur de poussière



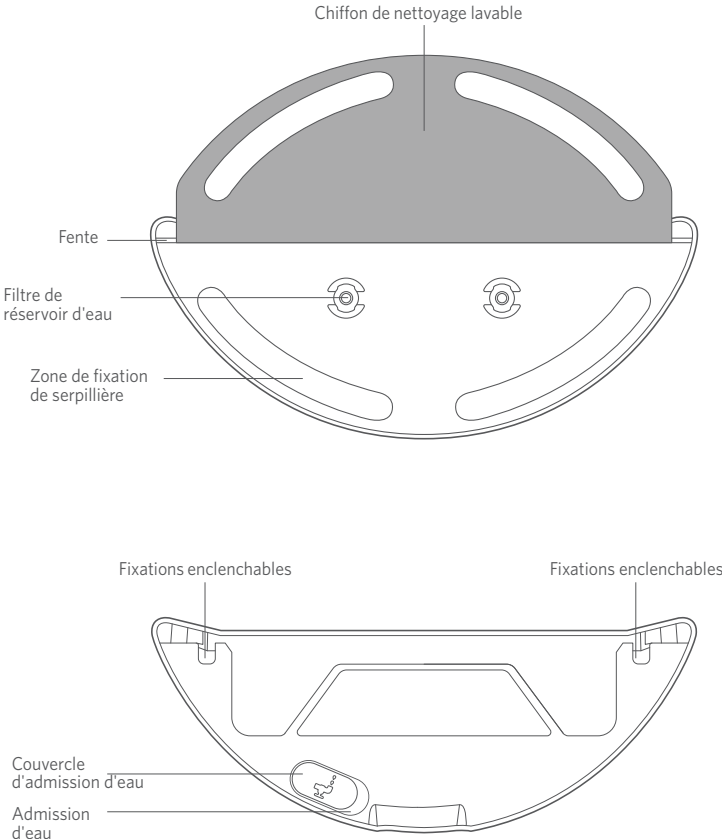
### D. Entrée d'aspiration



### E. Base de chargement



F.Réservoir d'eau



Boutons et indicateurs

|  | <b>Allumer/éteindre (maintenir enfoncé pendant 3 secondes)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Démarrer/mettre en pause le nettoyage</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Bleu fixe : veille, en cours de nettoyage, pause du nettoyage, retour à la base de chargement ou chargement complet</li><li>Orange fixe : fonctionnement en batterie faible</li><li>Orange clignotant lentement (branché à la base de chargement) : en cours de chargement</li><li>Rouge clignotant : erreur</li></ul> Consultez la section « Dépannage > Alerte vocale » de ce manuel pour obtenir des solutions. |
|  | <b>Retour à la base de chargement</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Bleu clignotant lentement : retour à la base de chargement</li><li>Bleu fixe : en veille ou en pause</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | <b>Démarrer/mettre en pause le nettoyage localisé</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Bleu clignotant lentement : Mode Spot</li><li>Bleu fixe : en veille ou en pause</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

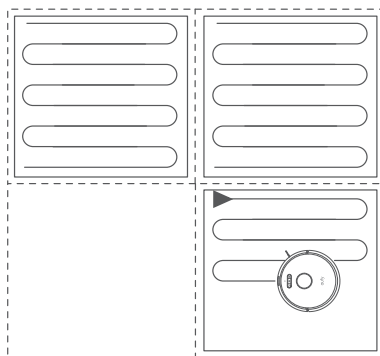
- Lorsque vous utilisez la fonction Find My Robot via l'application EufyHope, les trois voyants LED sont de couleur bleue fixe et vous pouvez entendre une invite vocale.
- Pour économiser de l'énergie, le voyant bleu des boutons émet une lumière plus faible dans les situations suivantes :
  - le RoboVac n'est pas branché à la base de chargement et a été inactif pendant 10 minutes ;
  - Le RoboVac est entièrement chargé depuis 1 minute.

| (Voyant d'état du Wi-Fi)   | État                                           |
|----------------------------|------------------------------------------------|
| Bleu clignotant lentement  | En attente de connexion                        |
| Bleu clignotant rapidement | Connexion en cours avec votre routeur sans fil |
| Bleu fixe                  | Connecté à votre routeur sans fil              |

## Navigation et gestion des cartes

### Navigation

Une fois le nettoyage automatique démarré, RoboVac quitte la base de chargement, analyse automatiquement votre intérieur pour générer des cartes, détermine intelligemment son itinéraire de nettoyage et divise l'espace en zones. Les itinéraires de nettoyage sont planifiés le long des murs, en suivant une méthode de nettoyage en forme de Z pour nettoyer entièrement chaque zone, une par une.



### Cartographie en temps réel et plan d'étage

La cartographie en temps réel aide le RoboVac à apprendre facilement le bon itinéraire de nettoyage et la configuration de votre intérieur. Un plan d'étage est créé après le nettoyage. Ce plan se met à jour en temps réel lors de chaque session de nettoyage pour assurer une navigation normale.

Pour créer un plan d'étage complet :

1. Ouvrez vos portes pour que le RoboVac puisse cartographier chaque pièce.
2. Enlevez tous les objets qui pourraient gêner le RoboVac ou s'emmêler avec.

### Relocalisation et nouvelle cartographie

Si la position du RoboVac ou de la base de chargement change ou si l'environnement est considérablement modifié, le RoboVac essaiera de se relocaliser et d'établir une nouvelle cartographie correspondant à l'environnement.

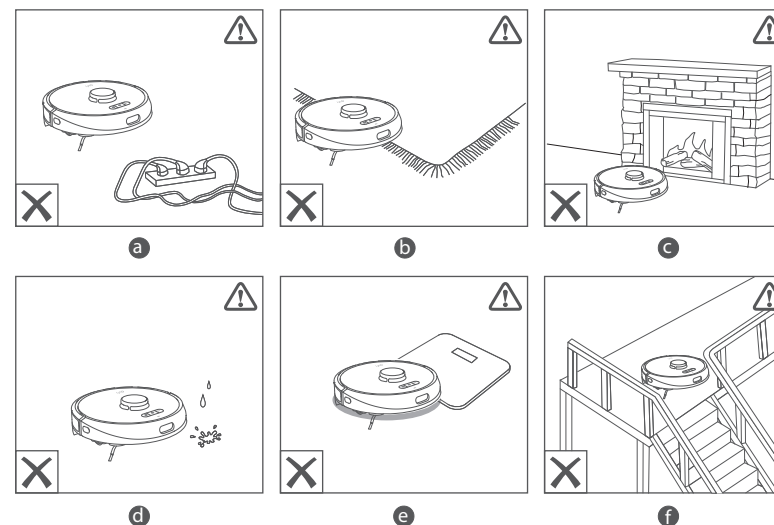
- Si la relocalisation réussit, le RoboVac reprend le nettoyage.
- Si la relocalisation échoue, le RoboVac effectuera une nouvelle cartographie afin d'assurer une navigation normale et effectuera un nouveau nettoyage.



- La première fois que vous utilisez le RoboVac, assurez-vous qu'il commence le nettoyage en partant de la base de chargement.
- Pendant le nettoyage, ne déplacez pas le RoboVac trop fréquemment. Si vous le déplacez, replacez-le à sa position initiale.

## Pour démarrer

### Conseils importants avant l'utilisation

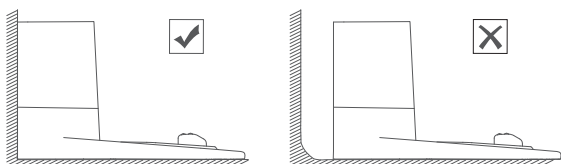


- Retirez les cordons d'alimentation et les petits objets du sol, car ils peuvent s'emmêler avec le RoboVac. Utilisez les colliers de serrage fournis pour organiser vos fils électriques et cordons d'alimentation.
- Repliez les bords avec des franges en dessous des tapis pour éviter au RoboVac de se prendre dedans. Évitez de nettoyer des tapis aux poils longs ou de couleur très sombre, ou des tapis d'une épaisseur supérieure à 26 mm, car cela peut provoquer le dysfonctionnement du RoboVac.
- Dans certains cas, il peut arriver que les zones interdites que vous définissez ne soient pas prises en compte. Nous vous recommandons fortement de placer des bandes de délimitation (vendues séparément) en face des cheminées et de certaines zones (p. ex. les sorties d'air) susceptibles d'endommager le RoboVac s'il y passe.
- Tenez le RoboVac à l'écart des zones humides pendant le nettoyage.
- Le RoboVac peut franchir des objets de moins de 17 mm de hauteur. Retirez ces objets si possible.

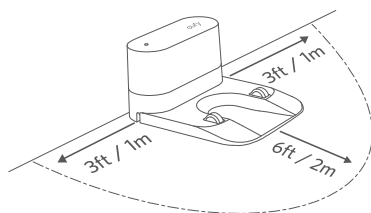
- f** Les capteurs antichute empêcheront le RoboVac de tomber dans les escaliers ou de descendre des pentes abruptes dans la plupart des cas. Les capteurs sont moins efficaces s'ils sont sales ou utilisés sur des surfaces recouvertes de moquette, réfléchissantes ou de couleurs très foncées. Il est recommandé de placer des obstacles physiques afin de bloquer les zones où le RoboVac risque de tomber.

## Préparation

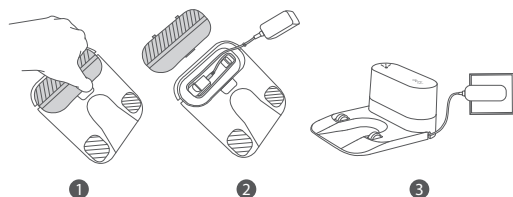
- 1 Retirez les blocs de mousse à côté du pare-chocs avant l'utilisation.
- 2 Placez la base de chargement sur une surface plane, contre un mur.



- 3 Retirez les objets dans une zone de 1 m/3 pieds à gauche et à droite, et de 2 m/6 pieds devant la base de chargement. Si vous ne pouvez pas retirer les objets, déplacez le RoboVac à un autre endroit et vérifiez s'il peut revenir à la base de chargement normalement ; dans le cas contraire, contactez le service client eufy pour obtenir de l'aide.



- 4 Branchez l'adaptateur à la base de chargement et à une prise murale.  
 ➤ Lorsque la base de chargement se connecte à l'alimentation CA, le voyant LED sur la base de chargement est de couleur BLANC FIXE.

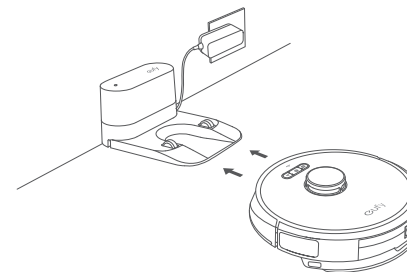


- Installez la base de chargement dans un lieu facile d'accès pour le RoboVac. Il est recommandé de placer la base de chargement contre un mur, sur une surface dure, plutôt que sur un tapis ou de la moquette.
- Gardez toujours la base de chargement branchée, sinon le RoboVac ne pourra pas y revenir automatiquement.
- Pour que le RoboVac se charge correctement, ne déplacez pas la base de chargement trop fréquemment. Lorsque son emplacement change, il se peut que le RoboVac effectue une nouvelle cartographie en raison d'un échec de la relocalisation (pour plus de détails, consultez la section À propos de votre RoboVac > Navigation et gestion des cartes).

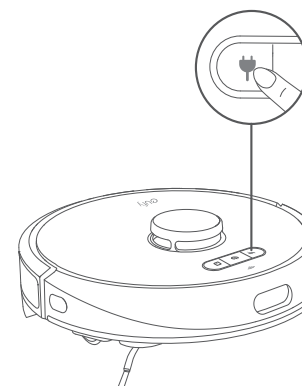
## Chargement de votre RoboVac

- Assurez-vous que le RoboVac est entièrement chargé avant de l'utiliser.
- Le RoboVac revient à la base de chargement à la fin d'un cycle de nettoyage ou lorsque sa batterie est faible.

Méthode 1 : Connectez le RoboVac à la base de chargement en alignant ses broches de recharge avec les broches de recharge de la base.



Méthode 2 : Appuyez sur  sur l'unité principale ou touchez l'icône  de l'application EufyHome pour envoyer le RoboVac à la base de chargement.





- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le RoboVac pendant longtemps, rechargez-le au moins une fois tous les 6 mois afin de préserver la durée de vie de sa batterie.
- Lorsque le RoboVac est en charge, pour activer le mode veille à consommation réduite en vue d'économiser de l'énergie, maintenez enfoncés les trois boutons du RoboVac ( ,  et  ) en même temps pendant 10 secondes jusqu'à ce que les voyants s'éteignent. Le Wi-Fi est désactivé lorsque ce mode est activé. Appuyez sur  pour quitter le mode veille à consommation réduite.

## Recharge et reprise automatique

Le RoboVac retourne automatiquement à la base de chargement pour se recharger lorsque :

- Le RoboVac a fini de nettoyer ;
- Le nettoyage n'est pas terminé et le niveau de la batterie devient faible. Une fois la batterie rechargée à 80 %, RoboVac reprendra pour terminer le nettoyage restant.



Ne déplacez pas la base de chargement pendant le nettoyage, sinon, le RoboVac risque de ne pas y retourner pour se recharger. S'il ne retourne pas à la base de chargement, vous devrez l'y connecter manuellement. Si la base de chargement est déplacée, commencez le nettoyage à partir de son nouvel emplacement. Le RoboVac reviendra automatiquement lorsque le nettoyage sera terminé.

## Utiliser votre RoboVac

### Allumer/éteindre

- Le RoboVac s'allume automatiquement lorsqu'il est connecté à la base de chargement et branché au secteur.
- Lorsque le RoboVac n'est pas sur la base de chargement, appuyez et maintenez  enfoncé pendant 3 secondes pour allumer l'unité principale. Attendez que le voyant d'état de l'alimentation devienne bleu fixe.
- Lorsque le RoboVac n'est pas sur la base de chargement, appuyez et maintenez  enfoncé pendant 3 secondes à nouveau pour éteindre l'unité principale.

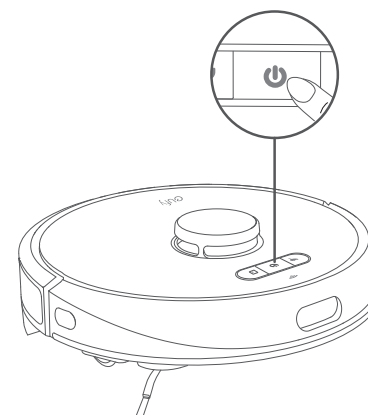
## Démarrer le nettoyage



Le RoboVac ne peut pas commencer le nettoyage si le niveau de la batterie est faible. Dans ce cas, rechargez le RoboVac avant de lancer un nettoyage.

- 1 Appuyez sur  pour démarrer le nettoyage en mode Automatique.

➤ Le RoboVac se déplace pour analyser l'environnement et crée un plan automatiquement.



- 2 Appuyez sur  à nouveau pour mettre en pause le nettoyage.

- Appuyez sur  pour reprendre le nettoyage.
- Lorsque le nettoyage est en pause, le RoboVac arrête le nettoyage une fois connecté à la station de chargement.
- Si le nettoyage est interrompu pendant 10 minutes, RoboVac arrête automatiquement le nettoyage et passe en mode veille.

- 3 Appuyez sur  pour arrêter le nettoyage en cours et retourner à la base de chargement.



Avant le nettoyage, disposez les câbles et les cordons de façon à éviter toute coupure de courant ou tout dommage susceptible d'être causé par la traction d'un câble pendant le nettoyage.

## Utilisation de votre RoboVac avec l'application EufyHome

Pour profiter de toutes les fonctionnalités disponibles, il est recommandé de contrôler votre RoboVac via l'application EufyHome.

**Avant de commencer, assurez-vous que :**

- Votre smartphone ou tablette fonctionne sous iOS 9.0 (ou version ultérieure) ou Android 5.0 (ou version ultérieure).
- Le signal sans fil 2,4 GHz est activé sur votre routeur sans fil.
- Le voyant d'état du Wi-Fi sur le RoboVac clignote en bleu.
- Le Bluetooth de votre smartphone ou de votre tablette est activé, pour permettre une meilleure connexion.
- Le RoboVac est suffisamment chargé au moment de la configuration.



1. Téléchargez l'application EufyHome sur l'App Store (appareils iOS) ou Google Play (Android).
2. Ouvrez l'application et créez un compte d'utilisateur.
3. Touchez l'icône « + » pour ajouter « RoboVac X8 Hybrid » à votre compte EufyHome.
4. Suivez les instructions sur l'application pour configurer la connexion Wi-Fi.
  - Une fois la connexion établie, vous pouvez contrôler le RoboVac via l'application.
  - L'application vous permet de sélectionner le nettoyage au niveau d'aspiration souhaité, de programmer le nettoyage, d'afficher la carte de nettoyage, de configurer des zones interdites, de vérifier l'état de la connexion réseau et d'accéder à des fonctionnalités supplémentaires.

**Voyant d'état du Wi-Fi**

|  |                            |                                                |
|--|----------------------------|------------------------------------------------|
|  | Bleu clignotant lentement  | En attente de connexion                        |
|  | Bleu clignotant rapidement | Connexion en cours avec votre routeur sans fil |
|  | Bleu fixe                  | Connecté à votre routeur sans fil              |



Si le RoboVac se coince quelque part, appuyez sur Find My Robot (Localiser mon robot) dans l'application pour retrouver l'appareil. Cette fonction est disponible dans l'application uniquement.

**Réinitialiser la connexion Wi-Fi**

Pour réinitialiser la connexion Wi-Fi, maintenez les deux boutons ( et ) enfoncés en même temps pendant 5 secondes jusqu'à entendre une indication vocale. Le RoboVac rétablit alors ses paramètres d'usine.

- Une fois la connexion Wi-Fi réinitialisée, vous entendez une indication vocale et le voyant d'état Wi-Fi clignote lentement en bleu. Vous pouvez maintenant suivre les instructions pour le Wi-Fi dans l'application EufyHome pour configurer la connexion Wi-Fi.

**Programmer un nettoyage**

Avec l'application EufyHome, vous pouvez programmer le RoboVac pour démarrer un nettoyage à un moment particulier.



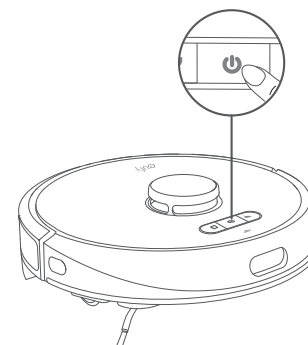
Vous pouvez définir l'heure et personnaliser les programmes de nettoyage du dimanche au samedi sur l'application EufyHome. Cette fonction est disponible dans l'application uniquement.

**Sélectionner un mode de nettoyage**

- Vous pouvez appuyer sur à tout moment pour suspendre le cycle de nettoyage en cours.
- Vous pouvez également sélectionner un mode de nettoyage via l'application EufyHome.

**Mode Nettoyage automatique**

1. Appuyez sur pour démarrer le nettoyage en mode Automatique.



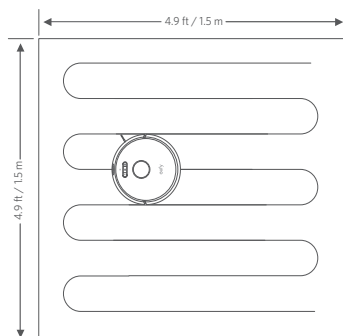
2. Appuyez sur  à nouveau pour suspendre le nettoyage.



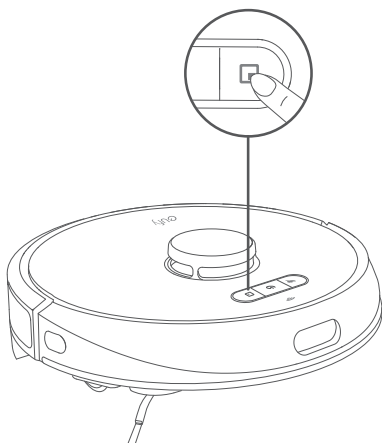
Par défaut, le RoboVac démarre en mode nettoyage automatique lorsqu'il est activé.

## Mode Nettoyage localisé

Le RoboVac nettoie intensivement une zone spécifique de 1,5 m x 1,5 m, utile pour les zones à forte concentration de poussières ou de débris. Une fois le nettoyage de la zone terminé, il retourne automatiquement à la base de chargement.



Appuyez sur  pour démarrer le nettoyage localisé.



## Mode Nettoyage de pièces (disponible uniquement via l'application EufyHome)

Dans ce mode, votre domicile est automatiquement divisé en plusieurs pièces à nettoyer par l'application EufyHome. L'application vous permet également de personnaliser vos paramètres de pièces. Le RoboVac nettoie alors uniquement les pièces sélectionnées, puis retourne à la base de chargement lorsqu'il a terminé.



- Attendez que le RoboVac ait créé un plan avant de lancer le nettoyage de pièces.
- Il est recommandé que le RoboVac parte de la base de chargement lorsque vous lancez le nettoyage de pièces.

## Mode Nettoyage de zone (disponible uniquement via l'application EufyHome)

Dans ce mode, vous pouvez configurer une zone à nettoyer dans l'application EufyHome. Le RoboVac nettoie alors uniquement la zone sélectionnée.

## Sélection d'un niveau de puissance d'aspiration

Dans l'application EufyHome, sélectionnez un niveau de puissance d'aspiration en fonction de vos besoins :

- Silencieux
- Standard (par défaut)
- Turbo
- Max

## Sélection de la fonction BoostIQ™

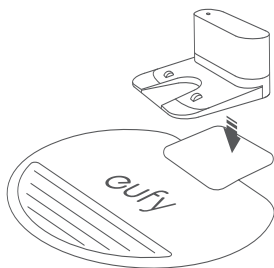
Dans l'application EufyHome, sélectionnez la fonction BoostIQ™ en fonction de vos besoins. Le RoboVac augmentera alors automatiquement la puissance d'aspiration s'il détecte qu'une puissance supérieure est nécessaire pour assurer un meilleur nettoyage. BoostIQ™ est idéal pour le nettoyage des tapis épais et des poussières difficiles à aspirer, il permettra de réduire le temps de nettoyage total, mais augmentera le niveau de bruit. Si le bruit de l'aspiration causé par la fonction BoostIQ™ vous dérange, vous pouvez désactiver cette fonction.

## Utiliser le système de lavage de sol



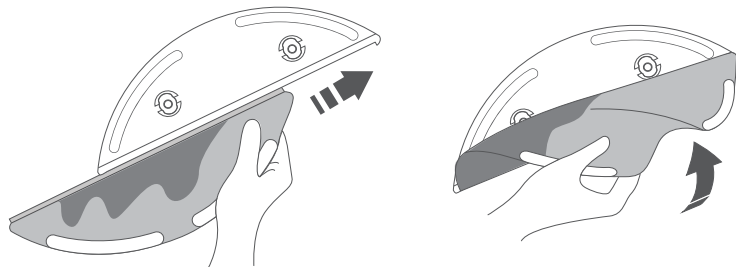
- Le mode lavage de sol est uniquement destiné à un sol propre, sans taches ni traces de liquides tenaces. Pour éviter de tacher les sols, n'utilisez pas la fonction de lavage lorsque la poussière est mélangée à des liquides de type café ou encre.
- Le système de lavage de sol est plus efficace sur les surfaces dures et lisses et peut ne pas fonctionner aussi bien sur les carreaux inégaux, les sols fortement cirés ou les surfaces rugueuses comme l'ardoise ou la brique, qui peuvent accrocher le tapis de nettoyage.
- L'utilisation du mode de lavage de sol n'est pas recommandée lorsque personne n'est présent.
- N'utilisez pas le module de lavage de sol sur des tapis ou moquettes. Il est recommandé de définir une zone sans lavage de sol dans l'application EufyHome pour éviter de nettoyer la moquette.

1. Avant de procéder au lavage, installez le tapis imperméable sous la base de chargement pour protéger le sol.

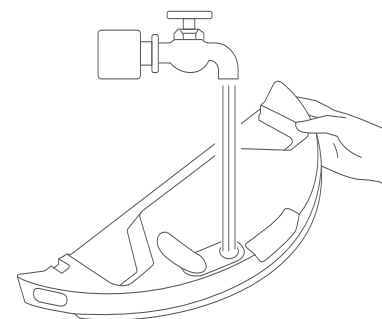


2. Mouillez le chiffon et essorez-le jusqu'à ce qu'il ne coule plus. Insérez la serpillière le long de la fente du support et fixez-la fermement.

- Utilisez une serpillière lavable ou une serpillière jetable pour le lavage du sol.

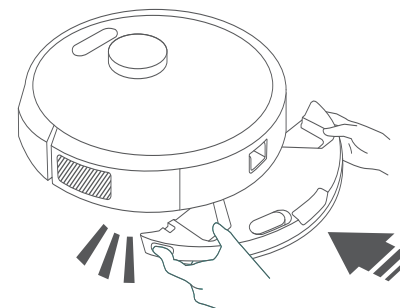


3. Ouvrez le couvercle de l'arrivée d'eau pour remplir l'eau, puis refermez le couvercle.



- N'utilisez pas de solution de nettoyage autre que celles spécifiées par eufy, car cela pourrait endommager le RoboVac.

4. Installez le réservoir d'eau au fond du RoboVac et sécurisez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

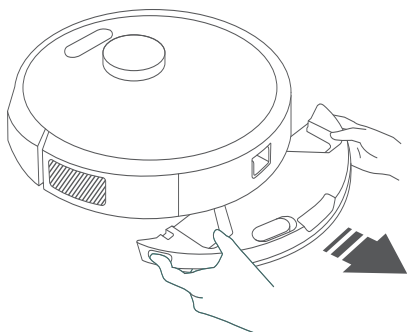


- Le mode de lavage de sol est uniquement destiné à un sol propre, sans taches persistantes. Pour obtenir un meilleur résultat de nettoyage, nous vous recommandons de nettoyer le sol avec le RoboVac trois fois avant d'installer le module de lavage de sol.

5. Sélectionnez un mode de nettoyage pour démarrer le nettoyage.

➤ RoboVac balaie et nettoie automatiquement dans le mode sélectionné.

6. Lorsque le RoboVac a fini de fonctionner et retourne à la base de chargement, retirez le réservoir d'eau, videz l'eau restante et nettoyez le chiffon de nettoyage afin d'éviter les moisissures ou les odeurs désagréables. La serpillière jetable est seulement destinée à un usage unique. Pour savoir comment nettoyer et entretenir le réservoir d'eau, reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien » de ce manuel.



## Utilisation de votre RoboVac avec Amazon Alexa/ l'Assistant Google

Alexa d'Amazon et l'Assistant Google sont des assistants vocaux intelligents vous permettant de contrôler le RoboVac par commandes vocales.

### Avant de commencer, assurez-vous que :

- Le RoboVac est connecté à la base de chargement, pour s'assurer qu'il soit suffisamment chargé.
- Le RoboVac est connecté avec l'application EufyHome.
- Vous disposez d'un appareil compatible avec Amazon Alexa (c'est-à-dire Amazon Echo, Echo Dot et Amazon Tap, Echo Show, Echo Spot) ou compatible avec l'Assistant Google (c'est-à-dire Google Home, Google Home Mini). Ces appareils sont vendus séparément.
- L'application Amazon Alexa ou Google Home est déjà installée sur votre appareil intelligent et vous avez créé un compte.

### Pour contrôler RoboVac avec Amazon Alexa ou l'Assistant Google

- Ouvrez l'application EufyHome et touchez « Intégrations intelligentes » en haut à gauche.
- Suivez les instructions à l'écran pour effectuer le processus de configuration.



Actuellement, cette fonctionnalité prend uniquement en charge l'anglais, l'allemand, le français et l'espagnol. Vous pouvez vérifier régulièrement si d'autres langues sont prises en charge sur la page <https://www.eufylife.com/support/>.

## Former un mur virtuel en installant la bande de délimitation

### Mur virtuel (disponible uniquement dans l'application)

Dans l'application EufyHome, vous pouvez configurer une zone interdite ou un mur virtuel pour restreindre la navigation. Cela élimine le besoin d'utiliser des barrières physiques, y compris les bandes de délimitation. Cette fonctionnalité est conçue uniquement pour diviser les zones de nettoyage, et non pour isoler les zones sensibles.

- Zone interdite : Le RoboVac n'entrera pas dans la zone pour y aspirer le sol.
- Mur virtuel : Le RoboVac ne franchira pas le mur virtuel.



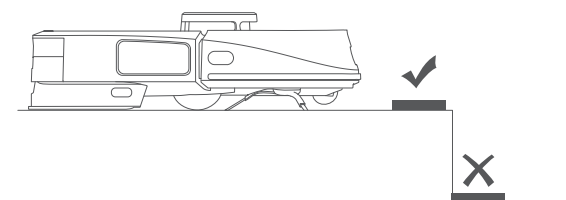
- Pour que vous puissiez définir un mur virtuel, le RoboVac doit d'abord effectuer une session de nettoyage initiale afin de créer un plan d'étage.
- Même si un mur virtuel est défini, il est possible que le RoboVac pénètre toujours dans la zone restreinte à la suite d'un échec de relocalisation ou du fonctionnement défectueux de capteurs.
- Un déplacement de l'appareil ou une modification de votre intérieur risque d'effacer le mur virtuel et de causer une erreur de cartographie obligeant l'appareil à recréer un plan.

### Bandes de délimitation

Des bandes de délimitation (vendues séparément) permettent d'empêcher le RoboVac d'entrer dans des zones sensibles. RoboVac reconnaît les bandes de délimitation et n'entre pas dans la zone définie.

- Identifiez la zone ou l'élément dont vous ne voulez pas que le RoboVac s'approche.
- Placez les bandes de délimitation à plat sur le sol ou sous un tapis.

- Ne placez pas les bandes de délimitation sous un tapis épais, car le RoboVac risquerait de ne pas les détecter.



- Assurez-vous que les bandes de délimitation sont placées sur la même surface que celle sur laquelle le RoboVac est utilisé.
- Si les bandes de délimitation s'enroulent, retirez-les, puis fixez-les à nouveau bien à plat sur le sol avec du ruban adhésif. Sinon, les bandes de délimitation risquent de ne pas fonctionner correctement.

## Nettoyage et entretien

Avant de nettoyer et d'entretenir l'appareil, éteignez-le et débranchez l'adaptateur.

Pour des performances optimales, suivez les instructions ci-dessous pour nettoyer et entretenir le RoboVac régulièrement. La fréquence de nettoyage/remplacement dépendra de vos habitudes d'utilisation de RoboVac.

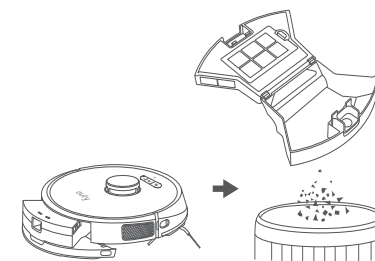
### Fréquence de nettoyage/remplacement recommandée

| Pièce RoboVac              | Fréquence de nettoyage   | Fréquence de remplacement                                                                         |
|----------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Collecteur de poussière    | Après chaque utilisation | -                                                                                                 |
| Filtre                     | Une fois par semaine     | Tous les 3 mois                                                                                   |
| Brosse cylindrique         | Une fois par semaine     | Tous les 6 à 12 mois                                                                              |
| Brosse latérale            | Une fois par mois        | Tous les 3 à 6 mois (ou lorsqu'elles sont visiblement usées)                                      |
| Protection de la brosse    | Une fois par mois        | Tous les 3 à 6 mois (ou lorsque la bande adhésive en silicone sur la brosse est visiblement usée) |
| Capteurs                   | Une fois par mois        | -                                                                                                 |
| Broches de chargement      | Une fois par mois        | -                                                                                                 |
| Roue pivotante             | Une fois par mois        | -                                                                                                 |
| Réservoir d'eau            | Après chaque utilisation | -                                                                                                 |
| Chiffon lavable            | Après chaque utilisation | -                                                                                                 |
| Filtres de réservoir d'eau | -                        | Tous les 6 mois (ou lorsqu'ils deviennent jaunes)                                                 |

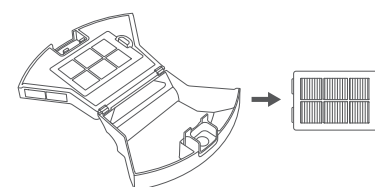
### Nettoyage du collecteur de poussière et du filtre

- 1 Appuyez sur le bouton de déverrouillage du collecteur de poussière pour extraire le collecteur de poussière.

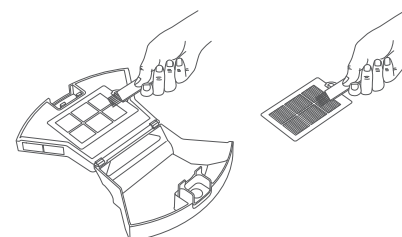
- 2 Ouvrez et videz le collecteur de poussière.



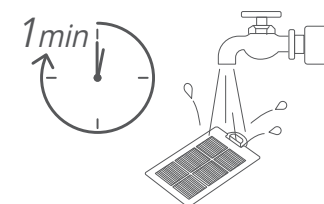
- 3 Retirez le filtre.



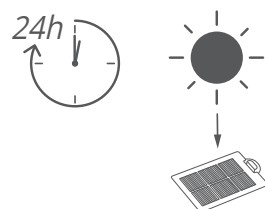
- 4 Nettoyez le collecteur de poussière et le filtre avec la brosse de nettoyage.



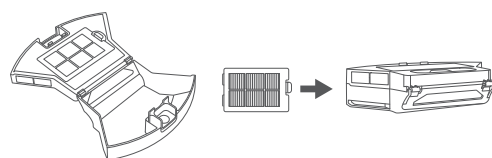
- 5 Rincez soigneusement le collecteur de poussière et le filtre avec de l'eau.



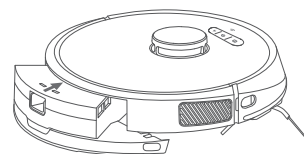
- 6** Séchez à l'air le collecteur de poussière et le filtre complètement avant la prochaine utilisation. Vous pouvez utiliser un autre filtre si celui d'origine n'est pas complètement sec.



- 7** Remettez le filtre dans le collecteur de poussière.

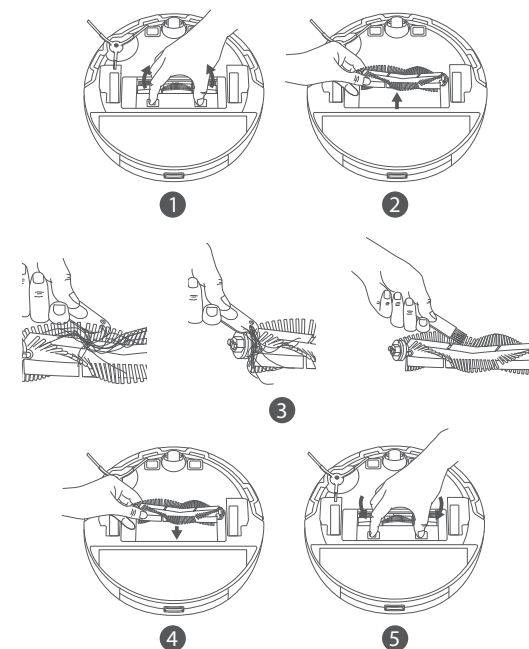


- 8** Poussez le collecteur de poussière à sa place dans l'unité principale.



## Nettoyage de la brosse cylindrique

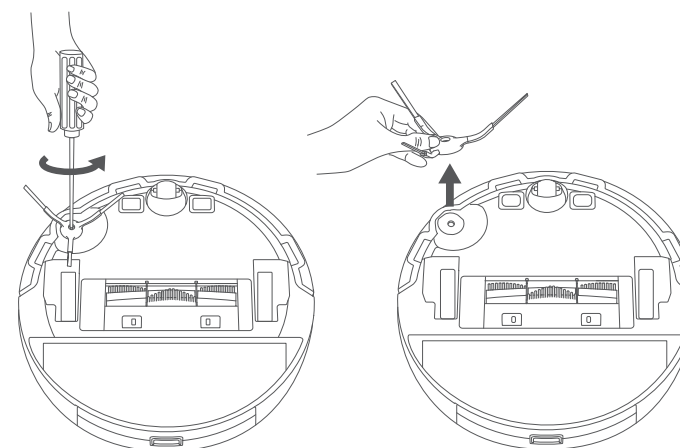
- 1** Tirez sur les languettes de déblocage pour déverrouiller la protection de la brosse, comme illustré.
- 2** Soulevez la brosse cylindrique pour la retirer.
- 3** Nettoyez la brosse cylindrique avec l'outil de nettoyage.
- 4** Réinstallez la brosse cylindrique en insérant l'extrémité saillante fixe d'abord, puis en la mettant en place jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- 5** Appuyez vers le bas pour enclencher la protection de la brosse.



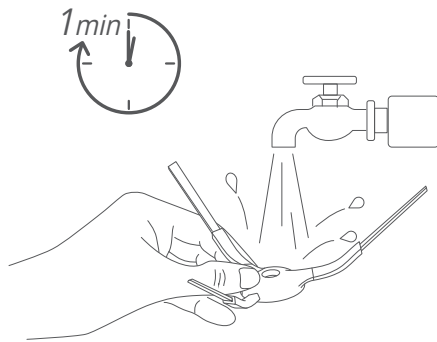
## Nettoyage des brosses latérales

Les substances étrangères, telles que les cheveux, peuvent facilement s'enchevêtrer dans les brosses latérales et la saleté peut ensuite adhérer à celles-ci. Assurez-vous de les nettoyer régulièrement.

- 1** Dévissez la brosse latérale à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- 2** Retirez la brosse latérale.



- 3 Dénouez soigneusement et retirez les cheveux ou les fils enveloppés entre l'unité principale et la brosse latérale.
- 4 Nettoyez la brosse latérale avec de l'eau.

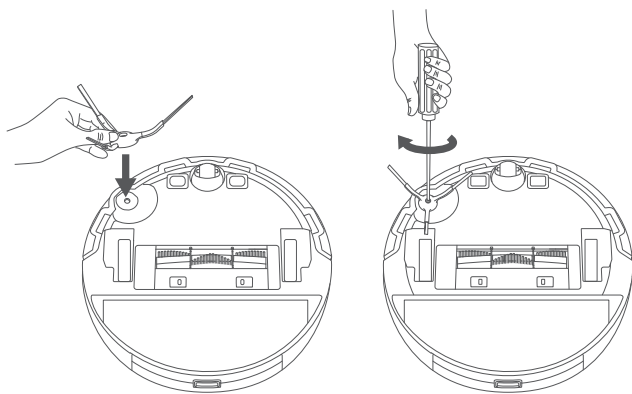


Utilisez les brosses latérales uniquement quand elles sont totalement sèches.

## Remplacement des brosses latérales

Les brosses latérales peuvent se tordre ou s'endommager après avoir été utilisées pendant un certain temps. Suivez les instructions ci-dessous pour les remplacer.

- 1 Dévissez la brosse latérale à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- 2 Retirez les brosses latérales endommagées et enclenchez les nouvelles en place.

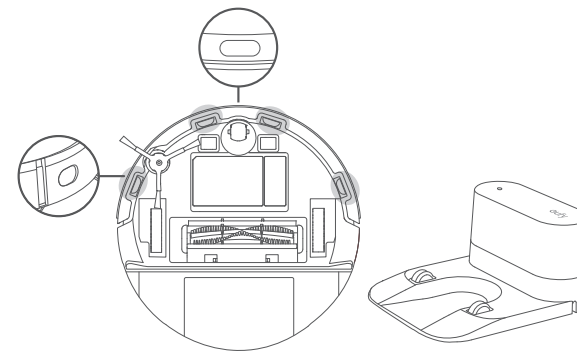


- 3 Serrez la vis pour fixer les brosses latérales.

## Nettoyage des capteurs et des broches de chargement

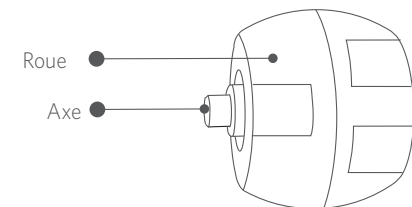
Pour maintenir des performances optimales, nettoyez les capteurs de chute et les broches de chargement régulièrement.

- Retirez la poussière des capteurs et des broches de chargement à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse de nettoyage.

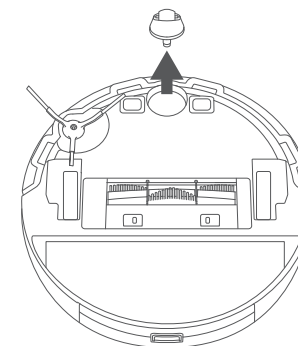


## Nettoyage de la roue pivotante

Des cheveux ou des particules de poussière peuvent facilement s'emmêler dans la roue pivotante. Veillez à nettoyer la roue pivotante périodiquement et au besoin.



- 1 Retirez la roue pivotante.



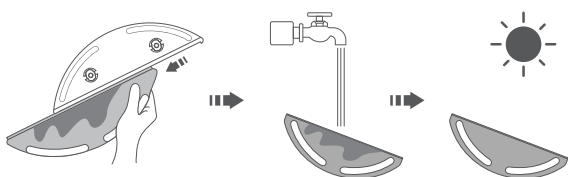
- 2 Nettoyez les cheveux ou les débris enroulés autour de la roue ou emmêlés à l'intérieur de la cavité de roue.
- 3 Réinstallez la roue et enfoncez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Ne nettoyez pas la roue pivotante avec de l'eau.

## Nettoyer la serpillière et le réservoir d'eau

Il est recommandé de nettoyer le chiffon lavable et le réservoir d'eau après chaque utilisation.



- 1 Après chaque utilisation, retirez le chiffon de nettoyage du réservoir d'eau.
- 2 Rincez soigneusement le chiffon et le réservoir d'eau avec de l'eau.
- 3 Séchez à l'air le chiffon de nettoyage et le réservoir d'eau complètement pour éviter les moisissures ou les odeurs désagréables.
- 4 Pour vous débarrasser de votre chiffon à usage unique, retirez-le et déposez-le dans une poubelle.

## Dépannage

Les solutions ci-dessous servent à résoudre des problèmes d'ordre général. Si votre problème persiste, consultez [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com), accédez à l'application EufyHome ou contactez [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com) pour obtenir de l'aide.

| Problèmes                                   | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le RoboVac émet soudainement un bruit fort. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez le niveau de puissance d'aspiration dans l'application EufyHome.</li> <li>Vérifiez si la brosse cylindrique, le filtre, le collecteur de poussière, l'entrée d'aspiration ou les roues sont coincés.</li> <li>Assurez-vous que le filtre et la protection de la brosse sont correctement installés.</li> </ul> |

| Problèmes                                                             | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le plan est perdu ou recréé alors qu'un plan d'étage a déjà été créé. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Si la position du RoboVac/de la base de chargement change ou si l'environnement est modifié, le RoboVac essaiera de se relocaliser et d'établir une nouvelle cartographie correspondant à l'environnement.</li> <li>Remplacez le RoboVac sur la base de chargement et démarrez une nouvelle session de nettoyage.</li> </ul>                                                                                                                     |
| RoboVac ne s'active pas.                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le RoboVac est branché à une source d'alimentation.</li> <li>Assurez-vous que la batterie est entièrement chargée.</li> <li>Appuyez et maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le RoboVac.</li> </ul>                                                                                                                   |
| Le RoboVac cesse soudainement de fonctionner.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si le RoboVac est coincé ou bloqué par un obstacle.</li> <li>Vérifiez que le niveau de charge de la batterie n'est pas trop faible.</li> <li>Vérifiez si le RoboVac vous a alerté à l'aide d'une alerte vocale ou d'un voyant LED. Consultez la section « Alerte vocale » de ce manuel.</li> <li>Si vous rencontrez toujours des problèmes, éteignez le RoboVac, attendez 3 secondes, puis rallumez-le.</li> </ul>                      |
| Vous ne pouvez pas programmer de nettoyages.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le RoboVac est allumé.</li> <li>Vous pouvez configurer l'heure, le jour et programmer un horaire de nettoyage via l'application EufyHome.</li> <li>Assurez-vous que l'heure prévue a été réglée correctement.</li> <li>Vérifiez que la charge du RoboVac n'est pas trop faible pour démarrer le nettoyage.</li> <li>Le RoboVac ne peut pas démarrer un nettoyage programmé pendant qu'il effectue déjà un nettoyage.</li> </ul> |
| La puissance d'aspiration est faible.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si des obstacles bloquent l'entrée d'aspiration.</li> <li>Videz le collecteur de poussière.</li> <li>Nettoyez le filtre avec de l'eau.</li> <li>Sélectionnez le niveau de puissance d'aspiration maximal dans l'application EufyHome.</li> <li>Vérifiez si le filtre n'est pas humide en raison de la présence d'eau ou d'autres liquides sur le sol. Séchez à l'air le filtre complètement avant de l'utiliser.</li> </ul>             |

| Problèmes                                                  | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le RoboVac ne peut pas se recharger.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le voyant LED de la base de chargement s'allume (lorsque le RoboVac n'est pas connecté à la base de chargement). Dans le cas contraire, reconnectez l'adaptateur à la base de chargement et essayez avec une autre prise. Si le problème persiste malgré tout, contactez le centre de service Eufy pour faire réparer ou remplacer la base de chargement.</li> <li>• Dépoussiérez les broches de contact de charge avec un chiffon sec.</li> </ul> |
| RoboVac ne peut pas revenir à la base de chargement.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez les objets dans une zone de 1 m/3 pieds à gauche et à droite, et de 2 m/6 pieds devant la base de chargement.</li> <li>• Vérifiez que le RoboVac n'est pas coincé par des objets.</li> <li>• Assurez-vous que le RoboVac a commencé le nettoyage en partant de la base de chargement et qu'il n'a pas été déplacé pendant le nettoyage.</li> <li>• Nettoyez les broches de contact de charge.</li> </ul>                                               |
| La brosse cylindrique ne tourne pas.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez la brosse cylindrique. Enlevez les cheveux et les poils enroulés autour de la brosse cylindrique ou emmêlés aux deux extrémités de la brosse.</li> <li>• Vérifiez si la brosse cylindrique et la protection de la brosse ont été correctement installées.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
| Les déplacements ou l'itinéraire du RoboVac sont anormaux. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si vous entendez une indication vocale en rapport avec le problème. Suivez l'invite vocale pour résoudre le problème.</li> <li>• Nettoyez les capteurs délicatement avec un chiffon sec.</li> <li>• Redémarrez le RoboVac en l'éteignant et en le rallumant.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| L'eau ne sort pas pendant le lavage du sol.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le réservoir contient suffisamment d'eau.</li> <li>• Vérifiez si le module de lavage de sol est correctement installé.</li> <li>• Vérifiez si les sorties d'eau sont bloquées. Si c'est le cas, remplacez les filtres du réservoir d'eau.</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |
| Trop d'eau sort pendant le lavage de sol.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement installé.</li> <li>• Assurez-vous que les filtres du réservoir d'eau sont correctement installés.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Problèmes                                                        | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le RoboVac ne se connecte pas au réseau Wi-Fi.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que votre routeur Wi-Fi prenne en charge les bandes 2,4 GHz et 802.11 b/g/n ; la bande 5 GHz n'est pas prise en charge.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Vous ne pouvez pas contrôler le RoboVac avec Amazon Alexa.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si la connexion Internet rencontre des problèmes.</li> <li>• Vérifiez si vous avez installé l'application Amazon Alexa sur votre appareil intelligent et activé la compétence « EufyHome - RoboVac » dans l'application Amazon Alexa. Pour plus de détails, consultez la page « Intégrations intelligentes » de l'application EufyHome.</li> <li>• Assurez-vous que vous possédez un compte EufyHome et que ce compte est connecté au RoboVac.</li> <li>• Assurez-vous d'utiliser les bonnes commandes vocales d'Alexa.</li> </ul>                                                               |
| Vous ne pouvez pas contrôler RoboVac avec l'Assistant de Google. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si la connexion Internet rencontre des problèmes.</li> <li>• Vérifiez si vous avez installé l'application Google Home sur votre appareil intelligent et lancé l'action « EufyHome » dans l'application Google Home. Pour plus de détails, consultez la page « Intégrations intelligentes » de l'application EufyHome.</li> <li>• Vérifiez si vous utilisez les commandes appropriées pour vous adresser à l'Assistant Google. Au moment de faire votre demande, commencez par dire les mots « Ok Google ».</li> <li>• Répétez votre question. Parlez clairement à l'Assistant Google.</li> </ul> |

## Alerte vocale

Lorsque RoboVac rencontre un problème, le voyant rouge sur RoboVac clignote et vous entendez les alertes vocales pertinentes.

Les invites vocales ci-dessous sont uniquement fournies à titre de référence et peuvent être légèrement modifiées après les mises à jour du pack vocal. Suivez les alertes vocales entendues pour trouver la cause et la solution ci-dessous.

| Invite vocale                                                                                    | Cause et solution                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erreur 1 : Pare-chocs avant coincé.                                                              | Si la paroi anticollision est coincée, tapotez-la à plusieurs reprises pour enlever les éléments coincés. S'il n'y a rien dedans, essayez de déplacer l'appareil vers un nouveau point de départ et redémarrez.     |
| Erreur 2 : Roue coincée. Vérifiez la roue et déplacez-la dans une nouvelle position.             | La roue peut être coincée ou bloquée. Éliminez tous les obstacles aux alentours et vérifiez que la roue n'est pas bloquée par de la poussière. Déplacez l'appareil à une nouvelle position et réessayez.            |
| Erreur 3 : Brosse latérale coincée                                                               | La brosse latérale peut être coincée. Veuillez la nettoyer et réessayer.                                                                                                                                            |
| Erreur 4 : Brosse ronde coincée. Retirez et nettoyez la brosse ronde.                            | Retirez la brosse ronde, le joint, le couvercle de la brosse et l'entrée d'aspiration pour la nettoyer. Une fois nettoyés, remettez les éléments dans l'appareil et essayez de nouveau.                             |
| Erreur 5 : Appareil coincé. Dégagez les environs.                                                | L'appareil est coincé. Dégagez tous les obstacles dans les environs et essayez de nouveau.                                                                                                                          |
| Erreur 6 : Appareil coincé. Repositionnez l'appareil près de la zone où le problème est survenu. | L'appareil peut être suspendu en l'air. Déplacez-le vers un nouvel emplacement proche de celui d'origine et réessayez. Si l'appareil ne parvient toujours pas à démarrer, nettoyez le capteur de bord et réessayez. |
| Erreur 7 : Roue suspendue. Veuillez placer l'appareil dans une nouvelle position.                | Les roues peuvent être suspendues en l'air. Déplacez l'appareil sur une surface plane et à une nouvelle position proche de la position d'origine, puis réessayez.                                                   |
| Erreur 8 : Batterie faible, arrêt de l'appareil. Veuillez recharger votre appareil.              | Batterie faible, le système va s'arrêter. Chargez l'appareil et réessayez.                                                                                                                                          |
| Erreur 9 : Bande de limite magnétique détectée. Déplacez l'appareil à un autre emplacement.      | L'appareil est trop proche d'un champ ou d'une bande magnétique intense. Déplacez l'appareil à un endroit différent et réessayez.                                                                                   |
| Erreur 12 : Le capteur mural droit doit être nettoyé.                                            | Nettoyez le capteur mural droit, car il est recouvert de poussière.                                                                                                                                                 |
| Erreur 13 : L'appareil est incliné. Veuillez le placer sur une surface plane pour démarrer.      | L'appareil est peut-être incliné. Placez l'appareil sur une surface plane et réessayez.                                                                                                                             |
| Erreur 14 : Veuillez insérer le collecteur de poussière et le filtre.                            | Réinsérez le collecteur de poussière et le filtre, et vérifiez qu'ils sont bien en place. Redémarrez ensuite l'appareil.                                                                                            |

| Invite vocale                                                                                                       | Cause et solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erreur 17 : Délimitation virtuelle détectée. Déplacez l'appareil à un autre emplacement.                            | L'appareil est trop proche de la délimitation virtuelle. Déplacez l'appareil à une nouvelle position et réessayez.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Erreur 18 : Le couvercle du laser est peut-être bloqué.                                                             | Le capteur de pression du couvercle du laser est bloqué. Déplacez l'appareil à une nouvelle position et réessayez.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Erreur 19 : Le capteur laser est peut-être bloqué.                                                                  | Le capteur de distance laser est couvert de poussière. Veuillez le nettoyer et réessayer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Erreur 20 : Le capteur laser est peut-être bloqué.                                                                  | Le capteur laser est bloqué par : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Un environnement vide</li> <li>▪ Des miroirs en métal</li> <li>▪ D'autres dispositifs à réflexions multiples</li> </ul> Supprimez tous les obstacles et déplacez l'appareil vers une zone différente.                                                                                                                                                               |
| Erreur 21 : Base de chargement bloquée par des obstacles environnants.                                              | La base de chargement est bloquée par des obstacles, éliminez tous les obstacles environnants et essayez de nouveau.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Erreur S1 : Erreur de batterie. Consultez le manuel de l'utilisateur ou l'application pour obtenir de l'aide.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ouvrez le compartiment de la batterie pour vérifier si la batterie est connectée, puis redémarrez l'appareil.</li> <li>- La température de la batterie est peut-être trop élevée ou trop basse. Attendez que la batterie atteigne une température normale (0 à 40 °C) avant d'utiliser l'appareil.</li> <li>- Si le problème persiste, contactez le support client pour obtenir de l'aide.</li> </ul> |
| Erreur S2 : Erreur du module de roue. Consultez le manuel de l'utilisateur ou l'application pour obtenir de l'aide. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez si les roues sont bloquées ou si de la poussière est coincée à l'intérieur avant de redémarrer l'appareil.</li> <li>- Si le problème persiste, contactez le support client pour obtenir de l'aide.</li> </ul>                                                                                                                                                                                |

| Invite vocale                                                                                                                 | Cause et solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erreur S4 : Erreur du ventilateur d'aspiration. Consultez le manuel de l'utilisateur ou l'application pour obtenir de l'aide. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez si les pales du ventilateur sont bloquées par un objet avant de redémarrer l'appareil.</li> <li>- Nettoyez le collecteur de poussière et le filtre avant de redémarrer l'appareil.</li> <li>- Si le problème persiste, contactez le support client pour obtenir de l'aide.</li> </ul> |
| Erreur S5 : Erreur de brosse ronde. Consultez le manuel de l'utilisateur ou l'application pour obtenir de l'aide.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Retirez et nettoyez la brosse ronde, le raccord et le couvercle de la brosse et l'entrée d'aspiration avant de redémarrer l'appareil.</li> <li>- Si le problème persiste, contactez le support client pour obtenir de l'aide.</li> </ul>                                                       |

## Spécifications

|                                                                                     |                                     |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|
|   | Entrée                              | 24 V $\equiv$ 1 A |
|                                                                                     | Tension de la batterie              | 14,4 V $\equiv$   |
|                                                                                     | Consommation                        | 60 W              |
|                                                                                     | Type de pile                        | 14,4 V $\equiv$   |
|                                                                                     | Capacité du collecteur de poussière | 400 mL            |
|                                                                                     | Capacité du réservoir d'eau         | 250 mL            |
|                                                                                     | Temps de nettoyage                  | Max. 150 min      |
|  | Temps de charge                     | 240 - 300 min     |
|                                                                                     | Entrée                              | 24 V $\equiv$ 1 A |
|                                                                                     | Sortie                              | 24 V $\equiv$ 1 A |

## Service clientèle

Pour accéder à des didacticiels vidéo, des FAQ, des manuels et plus d'informations, rendez-vous sur : <http://support.eufylife.com>.

### Nous contacter

✉ [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com)

⋮ [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com)

☎ (US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 6:15 - 17:00 (PT);  
Sat-Sun 6:30-16:30 (PT)  
(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Sun 6:00 - 17:00;  
Sat-Sun 6:00-14:00  
(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 8:00 - 16:00  
(日本) 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00

Pour plus de numéros de téléphone d'assistance, rendez-vous sur :

<http://support.eufylife.com/s/phonecontactus>

Ou scannez le code QR ci-dessous :



 @EufyOfficial
  @EufyOfficial
  @EufyOfficial
  @EufyOfficial

## Indice

### **168 Istruzioni importanti sulla sicurezza**

### **175 Informazioni su RoboVac**

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Anatomia di RoboVac

Navigazione e gestione delle mappe

### **181 Per iniziare**

Suggerimenti importanti prima dell'uso

Preparazione

Ricarica di RoboVac

Ricarica automatica e riavvio

### **184 Uso di RoboVac**

Accendere/Spegnere

Avvio della pulizia

Uso di RoboVac con l'app EufyHome

Selezione di una modalità di pulizia

Uso di RoboVac con Amazon Alexa/  
Assistente Google

Configurazione della parete virtuale/striscia di  
delimitazione

### **194 Pulizia e manutenzione**

Pulizia del contenitore della polvere e del filtro

Pulizia della spazzola rotante

Pulizia della spazzola laterale

Pulizia della ruota orientabile

Pulizia del panno per il lavaggio con acqua e  
del serbatoio dell'acqua

### **200 Risoluzione dei problemi**

Allarme vocale

### **207 Assistenza clienti**

Grazie per aver acquistato RoboVac. Prima di utilizzare questo dispositivo leggere attentamente tutte le seguenti istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

## Istruzioni importanti sulla sicurezza

Per ridurre il rischio di danni o lesioni, tenere le presenti istruzioni a portata di mano durante la configurazione, l'utilizzo e la manutenzione di questo dispositivo.

### SIMBOLI DI AVVERTENZA UTILIZZATI



Questo è il simbolo dell'allarme di sicurezza. Questo simbolo segnala all'utente i potenziali pericoli che possono causare danni a proprietà e/o gravi lesioni fisiche o morte.

- Questo dispositivo può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali limitate oppure prive di esperienza e conoscenze, le quali abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso sicuro di questo dispositivo e abbiano chiaramente compreso i pericoli connessi.
- I bambini devono essere monitorati per evitare che giochino con il dispositivo.
- I bambini non devono eseguire operazioni di pulizia e manutenzione senza la supervisione di un adulto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore in dotazione.
- Prima di effettuare le operazioni di pulizia o manutenzione del dispositivo, rimuovere la spina dalla presa.
- La sostituzione della batteria nel dispositivo deve essere eseguita esclusivamente da un professionista qualificato.
- La rimozione della batteria deve essere effettuata scollegando il dispositivo dall'alimentazione elettrica.
- Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile (Stati Uniti/  
Canada: GSCU1000S024V24T; Regno Unito:

GSCB1000S024V24T; Australia: GSCS1000S024V24T; Unione europea: GSCV1000S024V24T) in dotazione con il dispositivo.

- Prima di smaltire il dispositivo, rimuovere la batteria. Per rimuovere la batteria, svitare prima le viti sulla base, quindi rimuovere il coperchio posteriore. Rimuovere la batteria sganciando il connettore rapido.
- La batteria usata deve essere inserita in una busta di plastica sigillata e smaltita in modo sicuro, conformemente alle normative ambientali locali.
- Il cavo o il cavo flessibile esterno dell'unità di alimentazione non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'unità di alimentazione deve essere smaltita.
- Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- Questo dispositivo non è un giocattolo. Non sedersi o stare in piedi sul dispositivo. Sorvegliare i bambini piccoli e gli animali domestici mentre il dispositivo è in funzione.
- Conservare e utilizzare il dispositivo solo a temperatura ambiente.
- Non utilizzare il dispositivo per aspirare oggetti che stiano bruciando o che emettano fumo.
- Non utilizzare il dispositivo per aspirare versamenti di candeggina, vernice, sostanze chimiche o qualsiasi altro liquido.
- Prima di utilizzare il dispositivo, raccogliere tutti gli oggetti in tessuto o carta morbida. Sollevare le corde di persiane e tende. Spostare i cavi di alimentazione e gli oggetti appuntiti e fragili. Se questo dispositivo passa sopra un cavo di alimentazione e lo trascina, può provocare la caduta di oggetti da tavoli o scaffali.
- Se la stanza da pulire ha un balcone, è necessario utilizzare una barriera fisica per impedire l'accesso al

balcone e per garantire un funzionamento sicuro.

- Non posizionare alcun oggetto sopra il dispositivo.
- Tenere a mente che il dispositivo si muove autonomamente. Quando si cammina nell'area in cui il dispositivo è in funzione, prestare attenzione per evitare di inciamparvi.
- Non utilizzare il dispositivo nelle aree con prese elettriche esposte sul pavimento.
- Non esporre i componenti elettronici, la batteria o la base di ricarica integrata del dispositivo. All'interno del dispositivo non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- Non utilizzare il dispositivo su un pavimento grezzo, non sigillato, lucidato a cera o ruvido, poiché così facendo si rischia di danneggiare il pavimento e il dispositivo. Utilizzare esclusivamente su pavimenti duri o su tappeti a pelo corto e non su tappeti con i bordi con nappe o fili liberi.
- Questo dispositivo è progettato per essere usato su pavimenti senza provocare graffi. Si consiglia comunque di provare a usare il dispositivo su una piccola area della stanza da pulire per verificare che non si graffi prima di iniziare la pulizia dell'intero ambiente.
- Utilizzare unicamente gli accessori consigliati o descritti nel presente manuale.
- Non toccare l'apparecchio o la spina con le mani bagnate.
- Prima dell'uso, assicurarsi che il collettore di polveri e/o i filtri siano posizionati correttamente.
- Non utilizzare il gruppo batteria o l'apparecchio se danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendi, esplosioni o lesioni.
- Non esporre il gruppo batteria o l'apparecchio a fuoco o temperature eccessive. L'esposizione a fuoco o a temperature superiori a 130 °C potrebbe causare esplosioni.

- Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio o il gruppo batteria (a seconda dei casi), fatta eccezione per quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la cura.
- Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Ricaricare in modo inadeguato o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendi.
- Il sensore di distanza laser presente sul dispositivo è conforme agli standard per i prodotti laser di Classe I definiti nella norma IEC 60825-1:2014 e pertanto non genererà radiazioni laser pericolose.

## Avviso



Questo simbolo sul dispositivo o sulla confezione indica quanto segue:

Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani misti. Utilizzare le strutture di raccolta differenziata. Contattare le autorità locali per informazioni relative ai servizi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nel terreno e raggiungere le acque sotterranee entrando così nella catena alimentare e danneggiando la salute e il benessere delle persone. Quando si sostituiscono i vecchi apparecchi con modelli nuovi, il rivenditore è legalmente obbligato a ritirare il vecchio apparecchio per lo smaltimento gratuito.

## Dichiarazione FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1)

questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Avvertenza: modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dai responsabili della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Nota: questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti stabiliti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi delle norme FCC, Parte 15. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale.

Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verificheranno interferenze in una particolare installazione.

Se questa apparecchiatura dovesse causare interferenze dannose per la ricezione radio o televisiva, determinabili tramite spegnimento e riaccensione dell'apparecchiatura, si invita l'utente a tentare di correggerle adottando una o più delle seguenti misure: (1) riorientare o riposizionare l'antenna ricevente; (2) allontanare l'apparecchiatura dal ricevitore; (3) collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello utilizzato per il ricevitore; (4) richiedere assistenza al rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto.

### **Dichiarazione di conformità ISED**

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza che sono conformi agli standard RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. Questo dispositivo non può causare interferenze.
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

### **Dichiarazione di conformità durante l'esposizione alle RF**

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni definiti dalla dichiarazione FCC/IC per gli ambienti non controllati. L'apparecchiatura deve essere installata e utilizzata a una distanza di almeno 20 cm tra il radiatore e il corpo dell'utente.

### **Dichiarazione di conformità**

Questo prodotto è conforme ai requisiti della Comunità europea relativi alle interferenze radio. Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo T2261 è conforme alla normativa 2014/53/EU. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente: <https://www.eufylife.com/>.

Potenza massima in uscita: 18 dBm (per UE)

Banda di frequenza: banda 2,4 G (2,4000-2,4835 GHz)

### **Dichiarazione di conformità del Regno Unito**

Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che il prodotto di tipo T2261 è conforme alle normative sulle apparecchiature radio del 2017 e alla normativa del 2012 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il testo completo della dichiarazione di conformità del Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.eufy.com>.

## Avvisi sui marchi

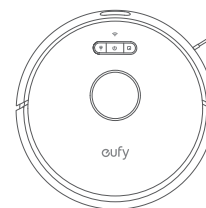
- Amazon, Echo, Alexa e tutti i relativi loghi sono marchi di Amazon.com, Inc. o delle sue affiliate.
- Apple e il logo Apple sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Google Play e il logo Google Play sono marchi di Google Inc.
- Google Home è un marchio di Google Inc.

Anker Innovations Limited

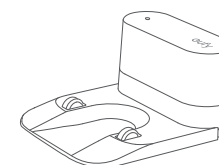
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road,  
Mongkok, Kowloon, Hong Kong

## Informazioni su RoboVac

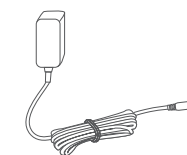
### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



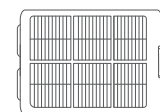
RoboVac



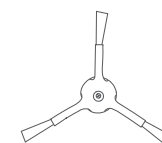
Base di ricarica



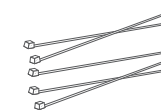
Adattatore di alimentazione



Filtro aggiuntivo



Spazzola laterale aggiuntiva



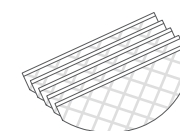
Fascette per cavi (5)



Serbatoio dell'acqua



Panno lavabile



Panni usa e getta per il lavaggio con acqua (5)



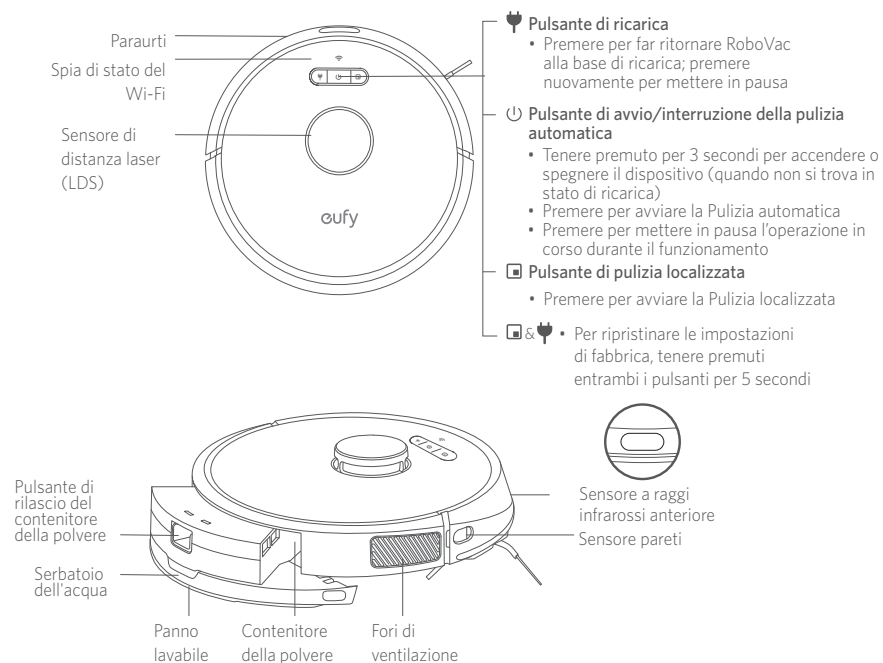
Cuscinetto impermeabile



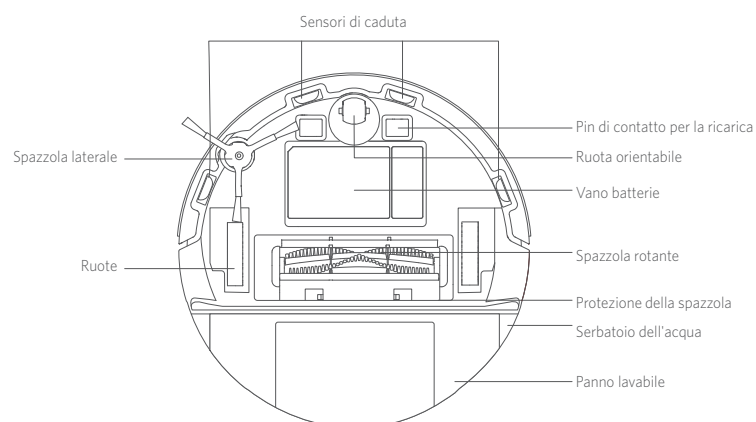
Manuale di istruzioni e altri documenti

## Anatomia di RoboVac

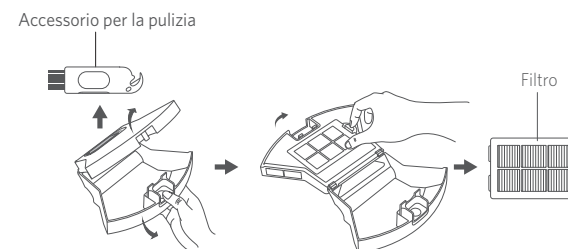
### a. Parte superiore e laterale



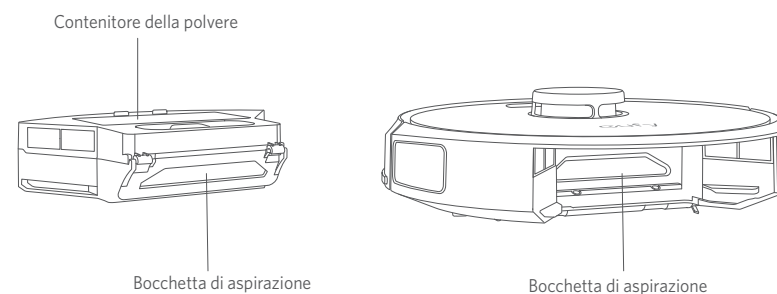
### B. Parte inferiore



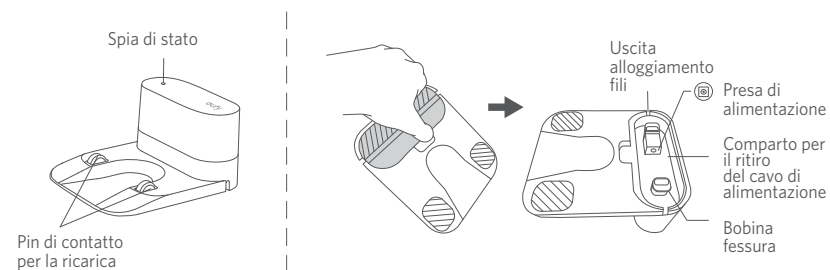
### C. Collettore di polveri



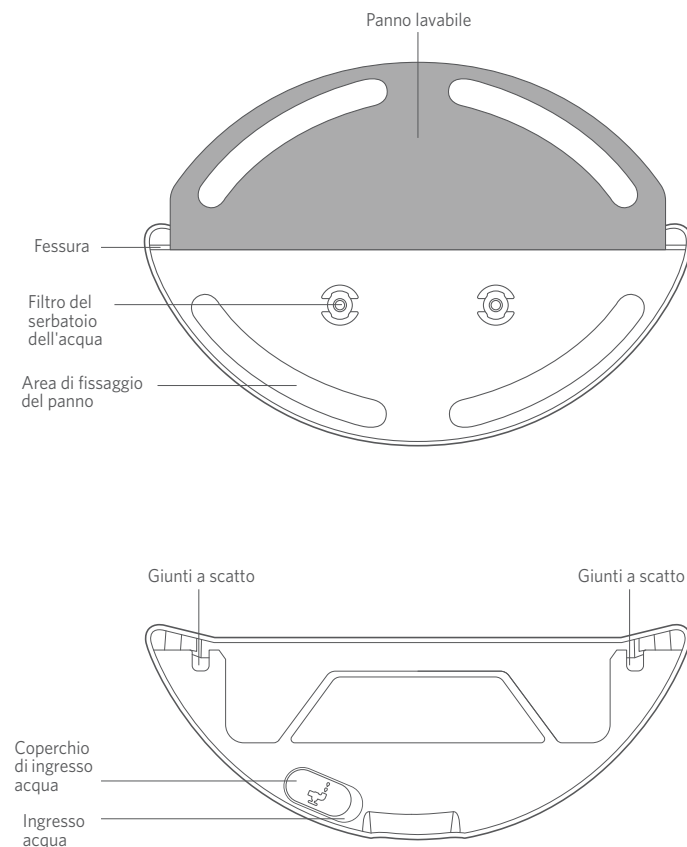
### D. Ingresso di aspirazione



### E. Base di ricarica



## F.Serbatoio dell'acqua



## Pulsanti e indicatori

|  | <b>Accensione/Spegnimento (tenere premuto per 3 secondi)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Avvio/Pausa pulizia</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Blu fisso: standby, pulizia, pulizia in pausa, ritorno alla base di ricarica o ricarica completata</li> <li>Arancione fisso: funzionante in stato di batteria scarica</li> <li>Arancione lampeggiante (quando collegato alla base di ricarica): in carica</li> <li>Rosso lampeggiante: errore</li> </ul> <p>*Per le soluzioni, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi &gt; Allarme vocale" del presente manuale.</p> |
|  | <b>Ritorno alla base di ricarica</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Blu lampeggiante lentamente: ritorno alla base di ricarica</li> <li>Blu fisso: in standby o in pausa</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <b>Avvio/Pausa pulizia di piccole superfici</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Blu lampeggiante lento: modalità pulizia localizzata</li> <li>Blu fisso: in standby o in pausa</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



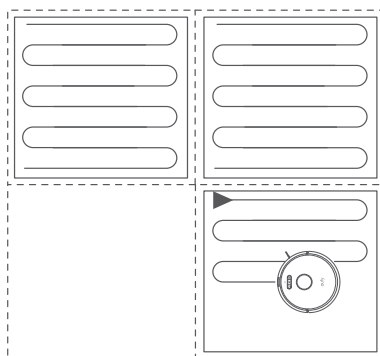
- Quando si utilizza la funzione Trova il mio robot tramite l'app EufyHome, tutti e tre gli indicatori LED sono di colore blu fisso e viene emesso un messaggio vocale.
- Per risparmiare energia, la spia blu sui pulsanti si spegne quando:
  - RoboVac non è ancorato alla base di ricarica ed è stato inattivo per 10 minuti.
  - RoboVac è completamente carico per 1 minuto.

| (Indicatore di stato Wi-Fi) | Stato                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------------|
| Blu, lampeggiamento lento   | In attesa di connessione                |
| Blu, lampeggiamento veloce  | Connessione al router wireless in corso |
| Blu fisso                   | Dispositivo connesso al router wireless |

## Navigazione e gestione delle mappe

### Navigazione

Al momento dell'avvio della Pulizia automatica, RoboVac si sposta dalla base di ricarica, scansiona automaticamente l'ambiente per generare delle mappe, stabilisce il percorso di pulizia e divide lo spazio in zone. I percorsi di pulizia sono pianificati lungo le pareti, seguendo un metodo a forma di Z per garantire il completamento della pulizia di ciascuna zona una alla volta.



### Mappatura in tempo reale e planimetria

La mappatura in tempo reale aiuta RoboVac a imparare a conoscere facilmente il corretto percorso di pulizia e l'ambiente della propria casa. Una planimetria sarà generata al termine della pulizia. La mappa sarà aggiornata in tempo reale nel corso di ciascuna sessione di pulizia per garantire una corretta navigazione.

Per creare una planimetria completa del pavimento:

1. Aprire le porte affinché RoboVac possa mappare ciascuna stanza.
2. Rimuovere qualsiasi oggetto che potrebbe essere d' intralcio o che potrebbe ostacolare il passaggio di RoboVac.

### Riposizionamento e rimappatura

Se la posizione di RoboVac/Base di ricarica viene modificata o l'ambiente circostante cambia in modo significativo, RoboVac proverà a riposizionarsi e a ripetere la mappatura per adattarsi all'ambiente circostante.

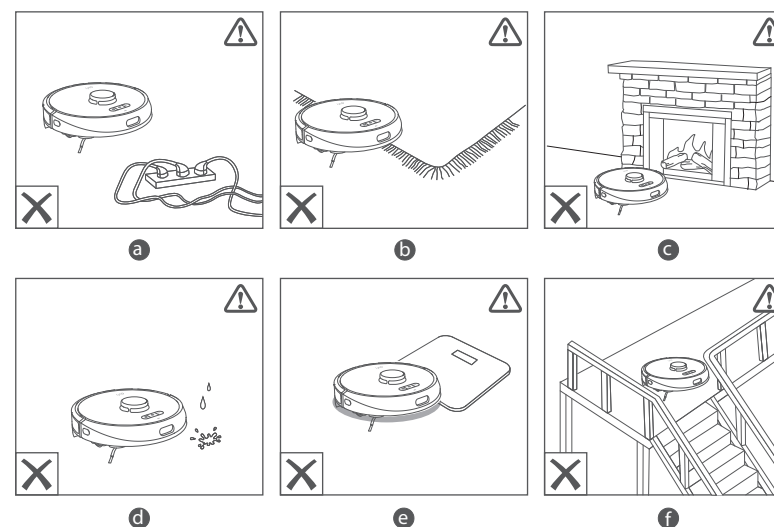
- Se il riposizionamento ha esito positivo, RoboVac riprenderà la pulizia.
- Se il riposizionamento non riesce, RoboVac ripete la mappatura per garantire la normale navigazione con una nuova pulizia.



- Quando si utilizza RoboVac per la prima volta, assicurarsi che inizi a pulire dalla base di ricarica.
- Durante la pulizia, non spostare frequentemente RoboVac. Se spostato, riposizionare RoboVac nel punto iniziale.

## Per iniziare

### Suggerimenti importanti prima dell'uso

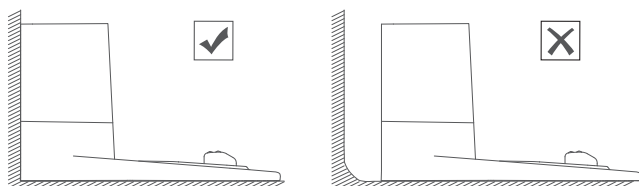


- a** Rimuovere dal pavimento i cavi di alimentazione e i piccoli oggetti in cui RoboVac potrebbe impigliarsi. Utilizzare le fascette per cavi in dotazione per organizzare i fili e cavi di alimentazione.
- b** Piegare sotto al tappeto gli eventuali bordi con nappe per evitare che RoboVac vi si impigli. Evitare di pulire tappeti a pelo alto di colore molto scuro o tappeti con uno spessore maggiore di 26 mm poiché potrebbero causare il malfunzionamento di RoboVac.
- c** L'impostazione delle zone vietate potrebbe risultare inefficace in alcuni casi. Si raccomanda vivamente di posizionare delle strisce di delimitazione (vendute separatamente) di fronte ai caminetti e alle altre aree che potrebbero causare danni a RoboVac se il dispositivo vi entrasse (ad esempio, le prese d'aria).
- d** Tenere lontano RoboVac dalle aree umide durante la pulizia.
- e** RoboVac può arrampicarsi su oggetti di altezza inferiore a 17 mm. Se possibile, rimuovere tali oggetti.
- f** Evitare di pulire scale e aree con dislivello.

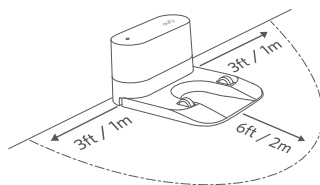
- f** Nella maggior parte dei casi, i sensori anti-caduta impediranno a RoboVac di cadere al piano di sotto e di precipitare. I sensori sono meno efficaci se sono sporchi o se vengono utilizzati su pavimenti con moquette o tappeti/riflettenti/di colore molto scuro. Si consiglia di applicare delle barriere fisiche per circoscrivere le aree in cui RoboVac può rischiare di cadere.

## Preparazione

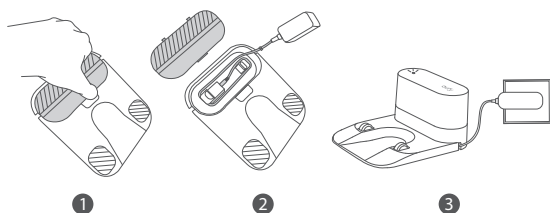
- 1 Prima dell'uso, rimuovere i blocchi in espanso accanto al paracolpi.
- 2 Posizionare la base di ricarica su una superficie piana e contro una parete.



- 3 Rimuovere gli oggetti a una distanza di 1 m dal lato sinistro e destro e di 2 m dalla parte anteriore della base di ricarica. Se non si riesce a rimuovere gli oggetti, spostare RoboVac in una nuova posizione e verificare che possa tornare normalmente alla base di ricarica; in caso contrario, contattare l'assistenza clienti eufy per ricevere supporto.



- 4 Collegare l'adattatore alla base di ricarica e a una presa a muro.  
➤ Quando la base di ricarica si collega all'alimentazione CA, l'indicatore LED sulla base di ricarica è BIANCO FISSO.

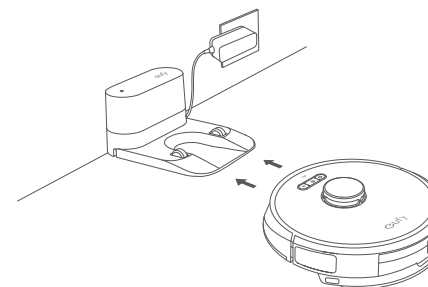


- Installare la base di ricarica in un punto facilmente accessibile da RoboVac. Si consiglia di collocare la base di ricarica contro una parete e su una superficie piana rigida, anziché su tappeti o moquette.
- Tenere sempre collegata la base di ricarica per assicurare che RoboVac esegua il ritorno automatico.
- Per garantire una ricarica corretta, non spostare di frequente la base di ricarica. Quando la sua posizione viene modificata, RoboVac potrebbe ripetere la mappatura a causa di un errore di riposizionamento (per i dettagli, consultare **About Your RoboVac > Map Navigation and Management** [Informazioni su RoboVac > Navigazione e gestione della mappa]).

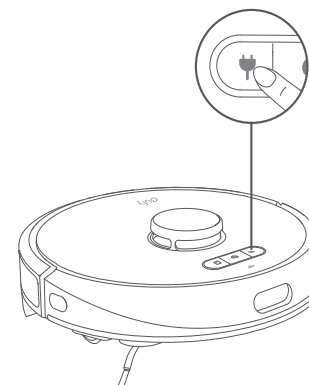
## Ricarica di RoboVac

- Assicurarsi che prima dell'utilizzo RoboVac sia completamente carico.
- RoboVac tornerà alla base di ricarica al termine di ogni ciclo di pulizia o quando la batteria è in esaurimento.

Metodo 1: collegare RoboVac alla base di ricarica allineando i suoi pin di ricarica con quelli sulla base.



Metodo 2: Premere  sull'unità principale o toccare l'icona  nell'app EufyHome per inviare RoboVac alla base di ricarica.





- Se RoboVac non viene utilizzato per diverso tempo, effettuare la ricarica almeno una volta ogni 6 mesi per preservare la durata della batteria.
- Quando RoboVac è in carica, per accedere alla modalità standby a consumo ridotto per il risparmio energetico, premere contemporaneamente e tenere premuti i tre pulsanti (⏻ e 🔌 e 📶) su RoboVac per 10 secondi fino allo spegnimento degli indicatori. Il Wi-Fi è disabilitato quando questa modalità è attiva. Premere ⏻ per uscire dalla modalità standby a consumo ridotto.

## Ricarica automatica e riavvio

RoboVac ritorna automaticamente alla base di ricarica per eseguire una ricarica nelle situazioni seguenti:

- RoboVac ha terminato la pulizia.
- La pulizia non è completa e il livello della batteria si sta esaurendo; una volta ricaricata la batteria all'80% della capacità, RoboVac riprenderà e completerà la pulizia rimanente.



Non spostare la base di ricarica durante la pulizia onde evitare che RoboVac non riesca a tornarvi per eseguire la ricarica. Se ciò avviene, è necessario collegare il dispositivo manualmente alla base di ricarica. Se la base di ricarica viene spostata, iniziare a pulire dalla nuova posizione. RoboVac vi tornerà automaticamente al termine della pulizia.

## Uso di RoboVac

### Accendere/Spegnere

- RoboVac si accende automaticamente quando viene collegato alla base di ricarica e all'alimentazione.
- Quando RoboVac non è sulla base di ricarica, tenere premuto ⏻ per 3 secondi per accendere l'unità principale. Attendere che la spia di stato dell'alimentazione diventi di colore blu.
- Quando RoboVac non è sulla base di ricarica, tenere premuto ⏻ per altri 3 secondi per spegnere l'unità principale.

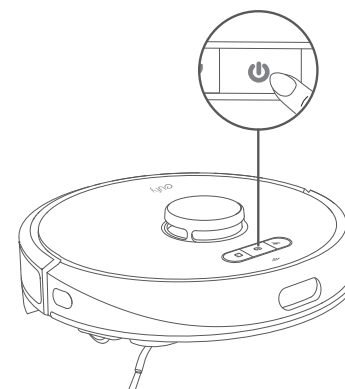
## Avvio della pulizia



RoboVac non può avviare la pulizia se il livello di carica della batteria è basso. In tal caso, ricaricare RoboVac prima della pulizia.

- 1 Premere ⏻ per avviare la pulizia in modalità automatica.

➤ RoboVac si muove per analizzare l'ambiente e costruisce automaticamente una mappa.



- 2 Per interrompere la pulizia, premere nuovamente ⏻.

- Premere ⏻ per riprendere la pulizia.
- Quando la pulizia è in pausa, l'aggancio di RoboVac alla base di ricarica interromperà la pulizia.
- Se la pulizia viene messa in pausa per 10 minuti, RoboVac interrompe automaticamente la pulizia e passa alla modalità di sospensione.

- 3 Premere 🔌 per interrompere la pulizia in corso e tornare alla base di ricarica.



Prima della pulizia, sistemare i cavi onde evitare un'interruzione dell'alimentazione o eventuali danni dovuti al trascinamento accidentale dei suddetti cavi durante la pulizia.

## Uso di RoboVac con l'app EufyHome

Per usufruire di tutte le funzionalità disponibili, è consigliabile controllare RoboVac tramite l'app EufyHome.

### Prima di iniziare, verificare che:

- Lo smartphone o il tablet esegua iOS 9.0 (o versione successiva) o Android 5.0 (o versione successiva).

- Sul router wireless sia attivata la banda 2,4 GHz del segnale wireless.
- La spia di stato del Wi-Fi su RoboVac emetta una luce blu che lampeggia lentamente.
- Il proprio smartphone o tablet abbia attivato il Bluetooth per garantire una connessione migliore.
- RoboVac abbia sufficiente alimentazione durante la configurazione.



1. Scaricare l'app EufyHome dall'App Store (dispositivi iOS) o da Google Play (dispositivi Android).
2. Aprire l'app e creare un account utente.
3. Toccare l'icona "+" per aggiungere "RoboVac X8 Hybrid" all'account EufyHome.
4. Seguire le istruzioni visualizzate nell'app per configurare la connessione del Wi-Fi.
  - Una volta stabilita la connessione con successo, è possibile controllare RoboVac tramite l'app.
  - Con l'app, è possibile selezionare la pulizia al livello di aspirazione desiderato, programmare la pulizia, visualizzare la mappa di pulizia, impostare zone vietate, controllare lo stato della connessione di rete e accedere a funzionalità aggiuntive.

#### Indicatore di stato Wi-Fi

|  |                            |                                         |
|--|----------------------------|-----------------------------------------|
|  | Blu, lampeggiamento lento  | In attesa di connessione                |
|  | Blu, lampeggiamento veloce | Connessione al router wireless in corso |
|  | Blu fisso                  | Connesso al router wireless             |



Qualora RoboVac restasse intrappolato in uno spazio, toccare Cerca il mio robot nell'app per trovare il dispositivo. Questa funzione è disponibile solo nell'app.

## Ripristino della connessione Wi-Fi

Per ripristinare la connessione Wi-Fi, tenere premuti i due pulsanti e contemporaneamente per 5 secondi finché non si sente un messaggio vocale. Nello stesso momento RoboVac ripristinerà le impostazioni predefinite di fabbrica.

- Verrà riprodotto un messaggio vocale quando la connessione Wi-Fi è stata ripristinata e l'indicatore di stato Wi-Fi lampeggerà lentamente in blu. Ora è possibile seguire le istruzioni per il Wi-Fi nell'app eufyHome per configurare la connessione Wi-Fi.

## Pianificazione della pulizia

L'app EufyHome consente di programmare RoboVac in modo da iniziare la pulizia a un orario prestabilito.



Con l'app EufyHome è possibile impostare l'orario e personalizzare le pianificazioni di pulizia da domenica a sabato. Questa funzione è disponibile solo nell'app.

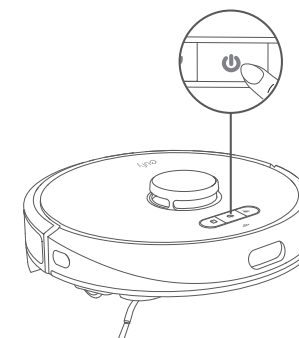
## Selezione di una modalità di pulizia



- È possibile premere in qualsiasi momento per mettere in pausa il ciclo di pulizia in corso.
- L'app EufyHome consente inoltre di selezionare la modalità di pulizia.

## Modalità di pulizia automatica

1. Premere per avviare la pulizia in modalità automatica.



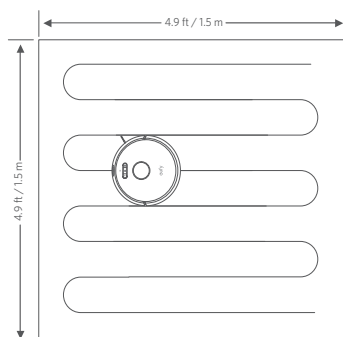
2. Premere  di nuovo per mettere in pausa la pulizia.



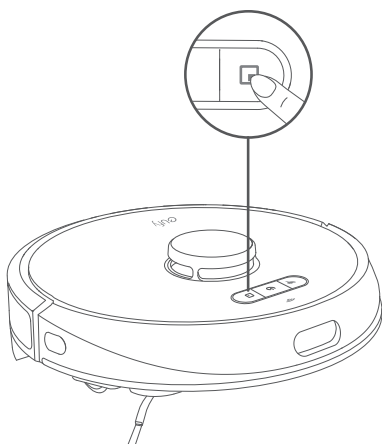
Per impostazione predefinita, all'accensione RoboVac si avvia in modalità Pulizia automatica.

## Modalità di pulizia di piccole superfici

RoboVac pulisce accuratamente un'area specifica di grandezza pari a 1,5 m x 1,5 m, funzione utile in caso di concentrazione di polvere o residui in un'area limitata. Quando la pulizia di una determinata zona è terminata, il dispositivo torna automaticamente alla base di ricarica.



Premere  per avviare la pulizia di piccole superfici.



## Modalità di pulizia della stanza (disponibile solo tramite l'app EufyHome)

In questa modalità, nell'app EufyHome la casa viene automaticamente divisa in diverse stanze per la pulizia. Nell'app è inoltre possibile personalizzare le impostazioni delle stanze. RoboVac pulirà solamente le stanze selezionate e ritornerà alla base di ricarica al termine dell'operazione.



- Avviare la Pulizia delle stanze solo dopo che RoboVac ha creato la mappa.
- È consigliabile che RoboVac si sposti dalla base di ricarica per iniziare la Pulizia delle stanze.

## Modalità di pulizia della zona (disponibile solo tramite l'app EufyHome)

In questa modalità, è possibile impostare una zona da pulire nell'app EufyHome. RoboVac pulirà solamente le zone selezionate.

## Selezione del livello di potenza di aspirazione

Nell'app EufyHome, selezionare un livello di potenza di aspirazione in base alle esigenze:

- Silenzioso
- Standard (impostazione predefinita)
- Turbo
- Max

## Selezione della funzionalità BoostIQ™

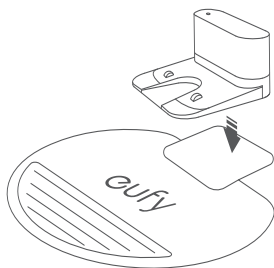
Nell'app EufyHome, selezionare la funzionalità BoostIQ™ in base alle esigenze. RoboVac aumenterà automaticamente la potenza di aspirazione se rileva che è necessario un incremento per garantire una pulizia più efficace. BoostIQ™ è la soluzione ideale per la pulizia di moquette molto spessa e sporco ostinato. Questa modalità riduce la durata complessiva della pulizia e aumenta il livello di rumore. Se il rumore di aspirazione causato dalla funzionalità BoostIQ™ risultasse fastidioso, è possibile disattivare la funzione.

## Utilizzo del sistema di lavaggio con acqua



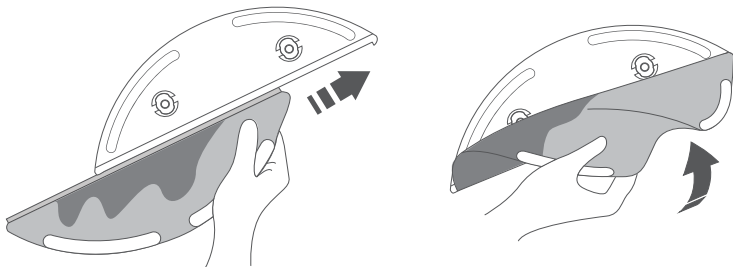
- La modalità di lavaggio è concepita esclusivamente per un pavimento pulito privo di macchie ostinate o liquidi. Per evitare di macchiare i pavimenti, non utilizzare la funzione di lavaggio quando la polvere è mescolata a liquidi come caffè o inchiostro.
- Il sistema di lavaggio pulisce meglio su superfici dure lisce e potrebbe non funzionare altrettanto bene su piastrelle irregolari, pavimenti molto incrinati o superfici ruvide come ardesia o mattoni, che potrebbero ostacolare il panno pulente.
- La modalità di lavaggio con acqua è sconsigliata quando non vi sono persone in casa.
- Non utilizzare la modalità di lavaggio con acqua su pavimenti rivestiti di moquette. Si consiglia di impostare una zona vietata nell'app EufyHome per evitare di pulire le aree con moquette o tappeti.

1. Prima di lavare, installare il tappetino impermeabile sotto la base di ricarica per proteggere il pavimento.

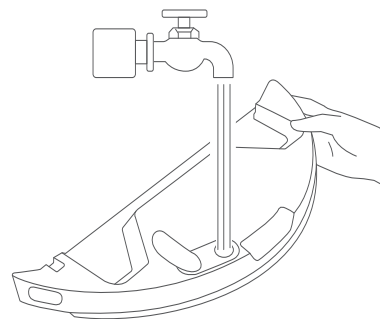


2. Bagnare il panno per il lavaggio e strizzarlo bene. Inserire il panno lungo la fessura della staffa e farlo aderire saldamente.

- Per il lavaggio, usare un panno per il lavaggio con acqua lavabile o uno usa e getta.

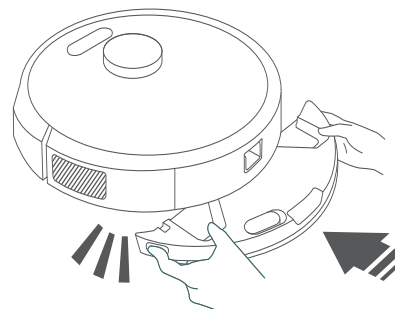


3. Aprire il coperchio dell'ingresso dell'acqua per riempire l'acqua, quindi chiudere il coperchio.



- Non utilizzare soluzioni detergenti diverse da quelle specificate da eufy, poiché potrebbero danneggiare RoboVac.

4. Installare il serbatoio dell'acqua nella parte inferiore di RoboVac finché non si sente un clic.

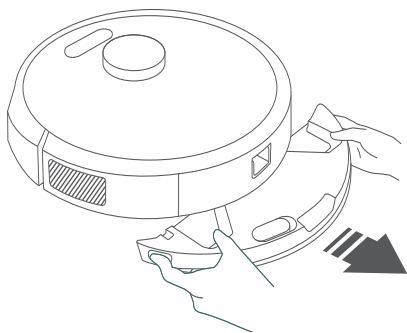


- La modalità di pulizia con panno per il lavaggio con acqua è destinata unicamente per un pavimento pulito senza macchie difficili da eliminare. Per ottenere un migliore effetto del lavaggio, si raccomanda di pulire il pavimento con RoboVac tre volte prima di installare il modulo di lavaggio con acqua.

5. Selezionare una modalità per avviare la pulizia.

➤ RoboVac spazza e lava automaticamente nella modalità selezionata.

6. Quando RoboVac completa il lavoro e torna alla base di ricarica, rimuovere il serbatoio dell'acqua, svuotare l'acqua rimanente e pulire il panno per il lavaggio al fine di evitare muffa o odori sgradevoli. Il panno per il lavaggio con acqua usa e getta è esclusivamente monouso. Per informazioni su come pulire e mantenere il serbatoio dell'acqua, consultare la sezione "Pulizia e manutenzione" in questo manuale.



## Uso di RoboVac con Amazon Alexa/ Assistente Google

Amazon Alexa e Assistente Google sono assistenti vocali intelligenti che consentono di controllare RoboVac con la voce.

### Prima di iniziare, verificare che:

- RoboVac sia collegato alla base di ricarica per garantire un'alimentazione sufficiente.
- RoboVac sia connesso all'app EufyHome.
- Il dispositivo in uso supporti Amazon Alexa (ad esempio Amazon Echo, Echo Dot, Amazon Tap, Echo Show ed Echo Spot) o Assistente Google (ad esempio Google Home e Google Home Mini). Questi dispositivi sono in vendita separatamente.
- L'app Amazon Alexa o Google Home sia già installata nel dispositivo intelligente e sia stato creato un account.

### Per controllare RoboVac con Amazon Alexa o Assistente Google

1. Aprire l'app EufyHome e toccare "Integrazioni intelligenti" in alto a sinistra.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per completare la configurazione.



Attualmente questa funzionalità supporta solo le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese e spagnolo. È possibile verificare regolarmente se sono supportate altre lingue sulla pagina Web <https://www.eufylife.com/support/>.

## Configurazione della parete virtuale/striscia di delimitazione

### Parete virtuale (disponibile solo nell'app)

Nell'app EufyHome è possibile configurare una "Zona a divieto di accesso" o una "Parete virtuale" come area delimitata. In questo modo si elimina la necessità di utilizzare barriere fisiche, comprese le strisce di delimitazione. Questa funzionalità è progettata esclusivamente per separare le zone da pulire, non per isolare le aree pericolose.

- Zona a divieto di accesso: RoboVac non accederà alla zona da aspirare.
- Parete virtuale: RoboVac non attraverserà la parete virtuale.

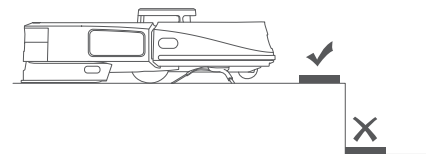


- Per impostare una parete virtuale, RoboVac deve eseguire inizialmente un ciclo di pulizia per poter creare una planimetria.
- Sebbene sia impostato un muro virtuale, RoboVac potrebbe comunque entrare nella zona soggetta a restrizioni in caso di errore di riposizionamento o di anomalie dei sensori.
- Lo spostamento del dispositivo o il cambiamento dell'ambiente potrebbe far perdere la parete virtuale e causare un errore con la mappatura e la rigenerazione della mappa.

### Strisce di delimitazione

Le strisce di delimitazione (vendute separatamente) possono mantenere RoboVac lontano dalle aree pericolose. RoboVac riconoscerà le barriere e non entrerà nell'area delimitata.

1. Identificare l'area o l'oggetto da escludere dal percorso di RoboVac.
2. Posizionare le strisce di delimitazione in modo che siano APPIATTITE sul pavimento o sotto un tappeto.
  - Non posizionare le strisce di delimitazione al di sotto di un tappeto SPESSO dal momento che RoboVac potrebbe avere difficoltà a riconoscerle.



- Assicurarsi che la striscia di delimitazione si trovi sulla stessa superficie piana su cui si utilizza RoboVac.
- Se le strisce di delimitazione si sono arrotolate, rimuoverle e riapplicarle quindi al pavimento utilizzando il nastro adesivo. In caso contrario, le strisce potrebbero non funzionare correttamente.

## Pulizia e manutenzione

Prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, spegnere il dispositivo e scollegare l'adattatore.

Al fine di garantire prestazioni ottimali, seguire le istruzioni riportate di seguito per effettuare regolarmente la pulizia e la manutenzione di RoboVac. La frequenza della pulizia/sostituzione dipenderà dalle abitudini di utilizzo di RoboVac.

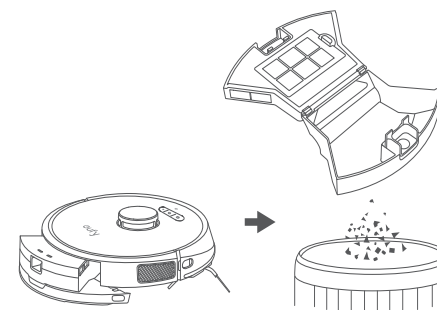
### Frequenza di pulizia/sostituzione consigliata

| Parte di RoboVac                | Frequenza di pulizia     | Frequenza di sostituzione                                                                                             |
|---------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Collettore di polveri           | Dopo ogni utilizzo       | -                                                                                                                     |
| Filtro                          | Una volta alla settimana | Ogni 3 mesi                                                                                                           |
| Spazzola rotante                | Una volta alla settimana | Ogni 6-12 mesi                                                                                                        |
| Spazzola laterale               | Una volta al mese        | Ogni 3-6 mesi (o quando visibilmente consumato)                                                                       |
| Protezione della spazzola       | Una volta al mese        | Ogni 3-6 mesi (o quando la striscia di gomma in silicone sulla protezione della spazzola appare visibilmente usurata) |
| Sensori                         | Una volta al mese        | -                                                                                                                     |
| Pin di ricarica                 | Una volta al mese        | -                                                                                                                     |
| Ruota girevole                  | Una volta al mese        | -                                                                                                                     |
| Serbatoio dell'acqua            | Dopo ogni utilizzo       | -                                                                                                                     |
| Panno lavabile                  | Dopo ogni utilizzo       | -                                                                                                                     |
| Filtri del serbatoio dell'acqua | -                        | Ogni 6 mesi (o quando assumono visibilmente una colorazione gialla)                                                   |

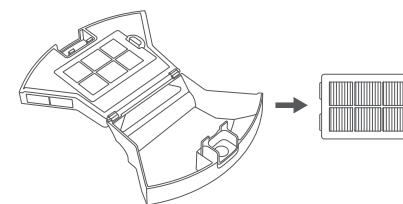
### Pulizia del contenitore della polvere e del filtro

- 1 Premere il pulsante di rilascio del collettore di polveri per estrarre il collettore.

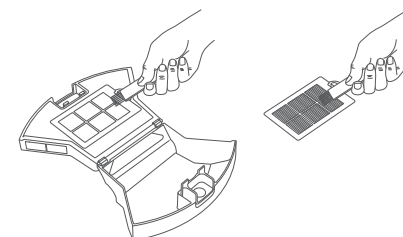
- 2 Aprire e svuotare il collettore di polveri.



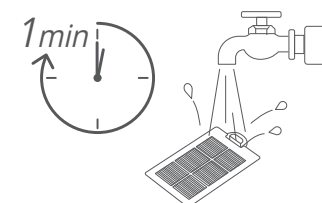
- 3 Rimuovere il filtro.



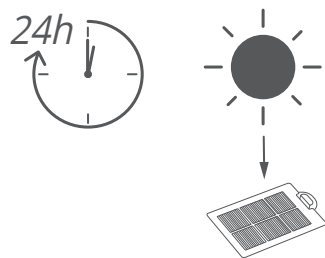
- 4 Pulire il collettore di polveri e il filtro con la spazzola per la pulizia.



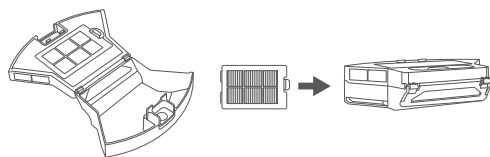
- 5 Sciacquare il collettore di polvere e il filtro accuratamente con acqua.



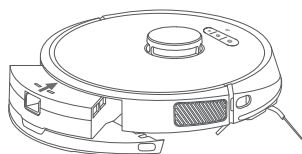
- 6** Asciugare completamente il collettore di polveri e il filtro prima dell'uso successivo. Se il filtro originale non è asciutto, è possibile utilizzarne un altro.



- 7** Riposizionare il filtro nel collettore di polveri.

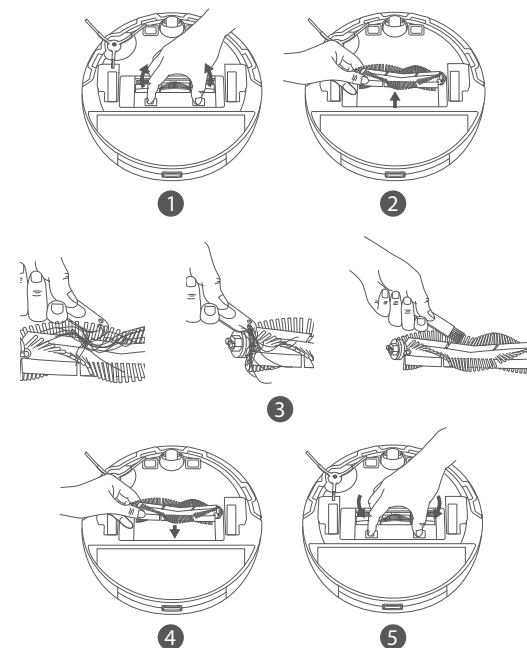


- 8** Reinserire il collettore di polveri nell'unità principale.



## Pulizia della spazzola rotante

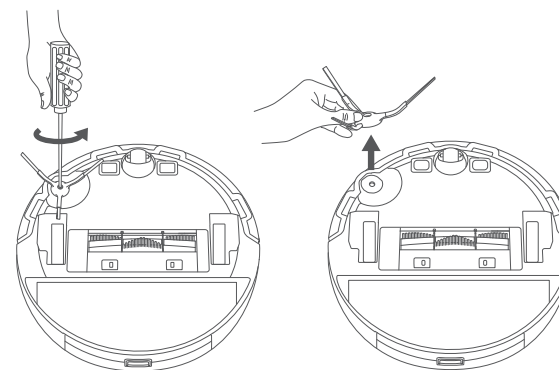
- 1** Tirare le linguette di rilascio per sbloccare la protezione della spazzola come mostrato.
- 2** Sollevare la spazzola rotante per rimuoverla.
- 3** Pulire la spazzola rotante con l'apposito strumento.
- 4** Reinstallare la spazzola rotante inserendo prima l'estremità sporgente fissa e poi facendola scattare in posizione.
- 5** Premere verso il basso per far scattare in posizione la protezione della spazzola.



## Pulizia della spazzola laterale

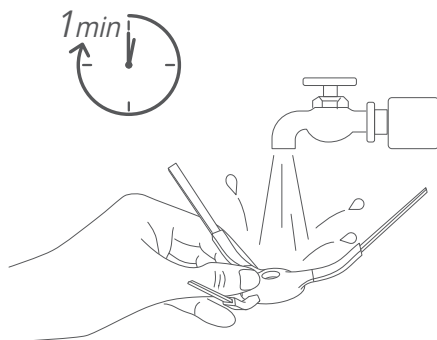
Corpi estranei, come i capelli, possono facilmente impigliarsi alla spazzola laterale e attirare sporcizia. Assicurarsi di pulirla regolarmente.

- 1** Utilizzare un cacciavite Phillips per svitare la vite sulla spazzola laterale.
- 2** Rimuovere la spazzola laterale.



- 3** Srotolare ed estrarre con cautela gli eventuali capelli o spago avvolti tra l'unità principale e la spazzola laterale.

- 4** Pulire la spazzola laterale con acqua.

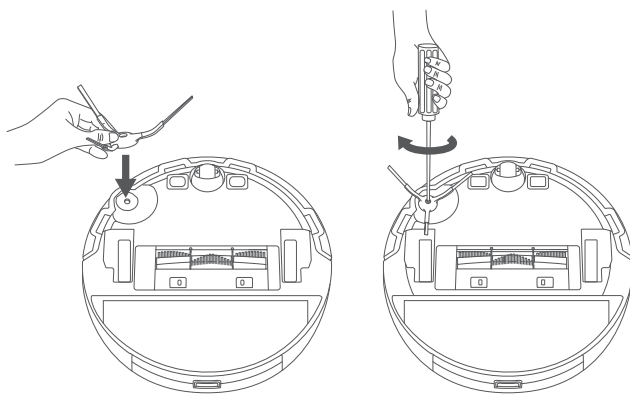


Utilizzare la spazzola laterale solo quando è completamente asciutta.

## Sostituzione della spazzola laterale

Dopo un lungo utilizzo, la spazzola laterale potrebbe risultare piegata o danneggiata. Per sostituirla, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

- 1** Utilizzare un cacciavite Phillips per svitare la vite sulla spazzola laterale.
- 2** Estrarre la vecchia spazzola laterale e far scattare quella nuova in posizione.

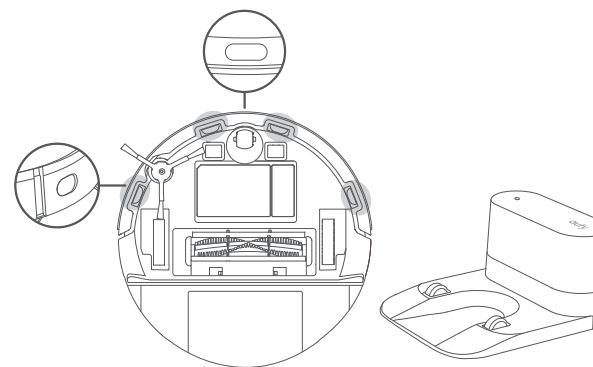


- 3** Avvitare la vite per fissare la spazzola laterale.

## Pulizia dei sensori e dei pin di ricarica

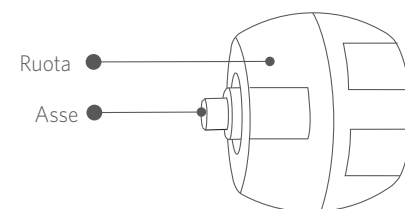
Per mantenere prestazioni ottimali, pulire regolarmente i sensori di caduta e i pin di ricarica.

- Spolverare i sensori di caduta e i pin di contatto per la ricarica utilizzando un panno o una spazzola per la pulizia.

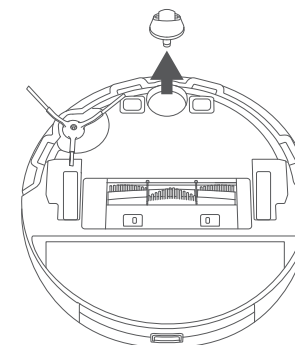


## Pulizia della ruota orientabile

Particelle di polvere o capelli possono facilmente impigliarsi nella ruota orientabile. Assicurarsi di pulire periodicamente la ruota orientabile e in base alle necessità.



- 1** Estrarre la ruota girevole.



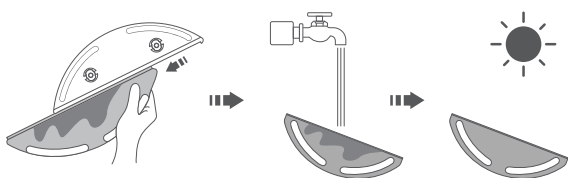
- 2 Rimuovere eventuali capelli o residui avvolti intorno alla ruota o impigliati all'interno della cavità della ruota.
- 3 Reinstallare la ruota e spingere finché non scatta in posizione.



Non pulire la ruota orientabile con acqua.

## Pulizia del panno per il lavaggio con acqua e del serbatoio dell'acqua

Si consiglia di pulire il panno lavabile e il serbatoio dell'acqua dopo ogni utilizzo.



- 1 Dopo ogni utilizzo, rimuovere il panno per il lavaggio dal serbatoio dell'acqua.
- 2 Sciacquare accuratamente il panno per il lavaggio e il serbatoio dell'acqua con acqua.
- 3 Asciugare completamente il panno e il serbatoio dell'acqua all'aria per evitare muffa o odori sgradevoli.
- 4 Per eliminare il panno per il lavaggio monouso, rimuoverlo e gettarlo in un contenitore della spazzatura.

## Risoluzione dei problemi

Le seguenti soluzioni riguardano domande generali. Se il problema persiste, visitare il sito Web [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com), accedere all'app EufyHome o contattare l'indirizzo [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com) per ricevere supporto.

| Problemi                                                         | Soluzioni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RoboVac ha cominciato all'improvviso a emettere un forte rumore. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Regolare il livello della potenza di aspirazione nell'app EufyHome.</li> <li>Controllare se la spazzola rotante, il filtro, il collettore di polveri, la presa di aspirazione o le ruote sono bloccati.</li> <li>Assicurarsi che il filtro o la protezione della spazzola siano installati correttamente.</li> </ul> |

| Problemi                                                                       | Soluzioni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La mappa è stata persa o rigenerata anche se era stata creata una planimetria. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se la posizione di RoboVac/Base di ricarica viene modificata o l'ambiente circostante cambia, RoboVac proverà a riposizionarsi e a ripetere la mappatura per adattarsi all'ambiente circostante.</li> <li>Riposizionare RoboVac sulla base di ricarica e avviare una nuova sessione di pulizia.</li> </ul>                                                                                                                                                   |
| RoboVac non si attiva.                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che RoboVac sia collegato a una fonte di alimentazione.</li> <li>Assicurarsi che la batteria sia completamente carica.</li> <li>Tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per accendere RoboVac.</li> </ul>                                                                                                                                                   |
| RoboVac smette improvvisamente di funzionare.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che RoboVac non sia intrappolato o bloccato da un ostacolo.</li> <li>Verificare che il livello di carica della batteria non sia troppo basso.</li> <li>Verificare che RoboVac abbia emesso un messaggio vocale o abbia azionato gli indicatori LED per avvertire della condizione. Consultare la sezione "Avviso vocale" in questo manuale.</li> <li>Se il problema persiste, spegnere il RoboVac, attendere 3 secondi e riaccenderlo.</li> </ul> |
| Non è possibile pianificare i cicli di pulizia.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che RoboVac sia acceso.</li> <li>È possibile impostare l'ora del giorno e l'orario della pulizia pianificata tramite l'app EufyHome.</li> <li>Assicurarsi che l'orario pianificato sia impostato correttamente.</li> <li>Verificare che il livello di carica di RoboVac non sia troppo basso per avviare la pulizia.</li> <li>RoboVac non avvierà una pulizia pianificata quando esegue un'altra operazione di pulizia.</li> </ul>               |
| La potenza di aspirazione è insufficiente.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che la bocchetta di aspirazione non sia ostruita.</li> <li>Svuotare il contenitore della polvere.</li> <li>Pulire il filtro con dell'acqua.</li> <li>Selezionare il livello massimo della potenza di aspirazione nell'app EufyHome.</li> <li>Verificare che il filtro non sia bagnato a causa della presenza di acqua o altri liquidi sul pavimento. Asciugare completamente il filtro prima di usare il dispositivo.</li> </ul>                  |

| Problemi                                                  | Soluzioni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Non è possibile ricaricare RoboVac.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che l'indicatore LED sulla base di ricarica si accenda correttamente (quando RoboVac non si trova sulla base di ricarica). In caso contrario, ricollegare l'adattatore alla base di ricarica e provare con una nuova presa. Se il problema persiste, contattare il centro assistenza eufy per riparare o sostituire la base di ricarica.</li> <li>Spolverare i pin di contatto per la ricarica con un panno asciutto.</li> </ul> |
| RoboVac non torna alla base di ricarica.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rimuovere gli oggetti a una distanza di 1 m dal lato sinistro e destro e di 2 m dalla parte anteriore della base di ricarica.</li> <li>Controllare se RoboVac è bloccato da qualche oggetto.</li> <li>Assicurarsi che RoboVac abbia iniziato a pulire dalla base di ricarica e che non sia stato spostato durante la pulizia.</li> <li>Pulire i pin di contatto per la ricarica.</li> </ul>                                                 |
| La spazzola rotante non ruota.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulire la spazzola rotante. Rimuovere i capelli avvolti attorno alla spazzola rotante o aggrovigliati alle due estremità della spazzola.</li> <li>Verificare che la spazzola rotante e la protezione della spazzola siano installate correttamente.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| RoboVac esegue movimenti o percorsi anomali.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che vi siano eventuali messaggi vocali rilevanti. Per risolvere il problema, seguire il messaggio vocale.</li> <li>Pulire delicatamente i sensori con un panno asciutto.</li> <li>Riavviare RoboVac accendendolo e spegnendolo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                       |
| Durante il lavaggio, l'acqua non fuoriesce.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che ci sia una quantità sufficiente di acqua nel serbatoio.</li> <li>Verificare che il modulo per il lavaggio con acqua sia correttamente installato.</li> <li>Controllare che gli scarichi dell'acqua non siano bloccati. Se lo sono, sostituire i filtri del serbatoio dell'acqua.</li> </ul>                                                                                                                                 |
| Durante il lavaggio, l'acqua fuoriesce in modo eccessivo. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia stato installato correttamente.</li> <li>Assicurarsi che i filtri del serbatoio dell'acqua siano installati correttamente in posizione.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                              |
| RoboVac non riesce a connettersi a una rete Wi-Fi.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che il router Wi-Fi supporti le bande a 2,4 GHz e 802.11 b/g/n; la banda a 5 GHz non è supportata.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Problemi                                                   | Soluzioni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Non è possibile controllare RoboVac con Amazon Alexa.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che non ci siano problemi di connessione a Internet.</li> <li>Verificare che l'app Amazon Alexa sia stata installata nel dispositivo intelligente e che sia stata abilitata la funzione "EufyHome - RoboVac" nell'app Amazon Alexa. Per i dettagli, consultare la pagina "Integrazioni intelligenti" nell'app EufyHome.</li> <li>Assicurarsi di avere un account EufyHome e di averlo connesso a RoboVac.</li> <li>Assicurarsi di utilizzare i comandi vocali Alexa corretti.</li> </ul>                                                     |
| Non è possibile controllare RoboVac con Assistente Google. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che non ci siano problemi di connessione a Internet.</li> <li>Verificare che l'app Google Home sia installata nel dispositivo intelligente e che qui sia stata avviata l'azione "EufyHome". Per i dettagli, consultare la pagina "Integrazioni intelligenti" nell'app EufyHome.</li> <li>Assicurarsi di rivolgere i comandi corretti ad Assistente Google. Quando si effettua una richiesta, pronunciare dapprima le parole di riattivazione "Ok Google".</li> <li>Ripetere la domanda. Parlare chiaramente ad Assistente Google.</li> </ul> |

## Allarme vocale

Se vengono riscontrati problemi, l'indicatore rosso su RoboVac lampeggerà e verranno riprodotti i messaggi vocali pertinenti.

I messaggi vocali riportati di seguito sono a solo scopo di riferimento e possono variare leggermente dopo gli aggiornamenti del pacchetto vocale. Seguire i messaggi vocali riprodotti per scoprire la causa e la soluzione indicate.

| Messaggio vocale                    | Causa e soluzione                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Errore 1: blocco paraurti anteriore | Se il paraolpi anteriore è bloccato, spingerlo delicatamente più volte per rimuovere tutto ciò che è intrappolato al suo interno. Se non c'è nulla, provare a spostare il dispositivo in una nuova area e riavviare. |

| Messaggio vocale                                                                                                    | Causa e soluzione                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Errore 2: blocco ruota. Controllare la ruota e spostarla in un altro punto                                          | La ruota potrebbe essere bloccata o intrappolata. Rimuovere eventuali ostacoli nell'area circostante e controllare la ruota per escludere la presenza di polvere intrappolata al suo interno. Spostare il dispositivo in un altro punto e riprovare. |
| Errore 3: blocco spazzola laterale                                                                                  | La spazzola laterale potrebbe essere bloccata. Pulirla e riprovare.                                                                                                                                                                                  |
| Errore 4: blocco spazzola rotante. Rimuovere e pulire la spazzola rotante                                           | Rimuovere la spazzola rotante, il giunto rotante, il coperchio della spazzola rotante e la bocchetta di aspirazione per pulirli. Una volta puliti, riposizionare le parti nel dispositivo e riprovare.                                               |
| Errore 5: dispositivo intrappolato. Sgomberare l'area circostante                                                   | Il dispositivo è intrappolato. Rimuovere eventuali ostacoli presenti nell'area circostante e riprovare.                                                                                                                                              |
| Errore 6: dispositivo intrappolato. Riposizionare il dispositivo vicino all'area in cui si è verificato il problema | Il dispositivo potrebbe essere sospeso in aria. Spostarlo in un altro punto, vicino a quello iniziale, e riprovare. Se non si riesce ancora ad avviare il dispositivo, pulire il sensore bordi e riprovare.                                          |
| Errore 7: ruota sospesa. Spostare il dispositivo in un altro punto                                                  | Le ruote potrebbero essere sospese in aria. Spostare il dispositivo su una superficie piana e in un altro punto, vicino a quello iniziale, quindi riprovare.                                                                                         |
| Errore 8: batteria scarica, spegnimento dispositivo in corso. Ricaricare il dispositivo                             | Batteria scarica, il sistema si arresterà. Ricaricare il dispositivo e riprovare.                                                                                                                                                                    |
| Errore 9: striscia di delimitazione magnetica rilevata. Spostare il dispositivo in un'altra area                    | Il dispositivo è troppo vicino a un forte campo magnetico o a una striscia. Spostare il dispositivo in un'altra area e riprovare.                                                                                                                    |
| Errore 12: il sensore pareti destro deve essere pulito.                                                             | Pulire il sensore pareti destro dal momento che è impolverato.                                                                                                                                                                                       |
| Errore 13: dispositivo inclinato. Collocare il dispositivo su una superficie piana prima dell'avvio.                | Il dispositivo potrebbe essere inclinato. Collocare il dispositivo su una superficie piana e riprovare.                                                                                                                                              |
| Errore 14: inserire il contenitore della polvere e il filtro.                                                       | Riposizionare il contenitore della polvere e il filtro e verificare che siano correttamente in posizione. Riavviare il dispositivo.                                                                                                                  |

| Messaggio vocale                                                                                             | Causa e soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Errore 17: rilevata barriera virtuale. Spostare il dispositivo in un'altra area                              | Il dispositivo è troppo vicino a una barriera virtuale. Spostare il dispositivo in un altro punto e riprovare.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Errore 18: il coperchio del laser potrebbe essere bloccato.                                                  | Il sensore di pressione per il coperchio del laser è bloccato. Spostare il dispositivo in un altro punto e riprovare.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Errore 19: il sensore laser potrebbe essere incastrato.                                                      | Il sensore di distanza laser è impolverato. Pulirlo e riprovare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Errore 20: il sensore laser potrebbe essere bloccato                                                         | Il sensore laser è bloccato da: <ul style="list-style-type: none"> <li>Un ambiente vuoto</li> <li>Specchi in metallo</li> <li>Altri dispositivi multi-riflesso</li> </ul> Rimuovere eventuali ostacoli e spostare il dispositivo in un'altra area.                                                                                                                                                  |
| Errore 21: base di ricarica bloccata da ostacoli circostanti                                                 | La base di ricarica è bloccata da ostacoli. Rimuoverli dall'area circostante la base e riprovare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Errore S1: errore batteria. Fare riferimento al Manuale di istruzioni o all'app per assistenza               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aprire il vano batteria e verificare se la batteria è collegata, quindi riavviare il dispositivo.</li> <li>- La temperatura della batteria potrebbe essere troppo alta o troppo bassa; attendere che la batteria raggiunga temperature normali prima dell'uso (0° - 40° C)</li> <li>- Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.</li> </ul> |
| Errore S2: errore modulo ruota. Fare riferimento al Manuale di istruzioni o all'app per assistenza           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificare se le ruote sono bloccate o se la polvere è intrappolata all'interno prima di riavviare il dispositivo.</li> <li>- Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.</li> </ul>                                                                                                                                                         |
| Errore S4: errore ventola di aspirazione. Fare riferimento al Manuale di istruzioni o all'app per assistenza | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificare se le pale della ventola sono bloccate in un oggetto sconosciuto prima di riavviare il dispositivo.</li> <li>- Prima di riavviare il dispositivo, pulire il collettore di polveri e il filtro.</li> <li>- Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.</li> </ul>                                                                  |
| Errore S5: errore spazzola rotante. Fare riferimento al Manuale di istruzioni o all'app per assistenza       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prima di riavviare il dispositivo, rimuovere e pulire la spazzola a rullo, l'attacco della spazzola a rullo, il coperchio della spazzola a rullo e la bocca di aspirazione.</li> <li>- Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.</li> </ul>                                                                                                |

## Specifiche

|                                                                                   |                                        |                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|
|  | Ingresso                               | 24 V $\equiv$ 1 A                             |
|                                                                                   | Tensione della batteria                | 14,4 V $\equiv$                               |
|                                                                                   | Consumo energetico                     | 60 W                                          |
|                                                                                   | Tipo di batteria                       | 14,4 V $\equiv$<br>Li-ion 5200 mAh (standard) |
|                                                                                   | Capacità del contenitore della polvere | 400 ml                                        |
|                                                                                   | Capacità del serbatoio dell'acqua      | 250 ml                                        |
|                                                                                   | Durata della pulizia                   | Max. 150 minuti                               |
|  | Durata della ricarica                  | 240 - 300 min                                 |

|                                                                                   |          |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------|
|  | Ingresso | 24 V $\equiv$ 1 A |
|                                                                                   | Uscita   | 24 V $\equiv$ 1 A |

## Assistenza clienti

Per video tutorial, domande frequenti, manuali e ulteriori informazioni, visitare:  
<http://support.eufylife.com>.

### Contattaci

✉ [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com)

☰ [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com)

☎ (US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 6:15 - 17:00 (PT);  
 Sat-Sun 6:30-16:30 (PT)  
 (UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Sun 6:00 - 17:00;  
 Sat-Sun 6:00-14:00  
 (DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 8:00 - 16:00  
 (日本) 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00

Per altri numeri di telefono dell'assistenza, visitare:

<http://support.eufylife.com/s/phonecontactus>

Oppure eseguire la scansione del codice QR qui sotto:



 @EufyOfficial
  @EufyOfficial
  @EufyOfficial
  @EufyOfficial

## İçindekiler

### 210 Önemli Güvenlik Talimatları

### 216 RoboVac'ınız hakkında

Kutunun İçindekiler

RoboVac Anatomisi

Harita Navigasyonu ve Yönetimi

### 222 Başlarken

Kullanım Öncesi Önemli İpuçları

Hazırlık

RoboVac'ınızı Şarj Etme

Yeniden Otomatik Şarj ve Çalışmaya Devam Etme

### 225 RoboVac'ınızı Kullanma

Aç/Kapat

Temizliği Başlatma

RoboVac'ınızı EufyHome Uygulaması ile Kullanma

Temizleme Modu Seçme

RoboVac'ınızı Amazon Alexa / Google Asistan ile Kullanma

Sanal Duvar/Sınır Şeridi Ayarlama

### 234 Temizlik ve Bakım

Toz Haznesi ve Filtre Temizliği

Döner Fırça Temizliği

Yan Fırça Temizliği

Döner Tekerlek Temizliği

Paspas Bezini ve Su Haznesini Temizleme

### 240 Sorun giderme

Sesli Uyarı

### 248 Müşteri Hizmetleri

RoboVac'ı satın aldığınız için teşekkür ederiz.Bu cihazı kullanmadan önce aşağıdaki tüm talimatları dikkatle okuyun ve daha sonra kullanmak üzere bu kılavuzu saklayın.

## Önemli Güvenlik Talimatları

Yaralanma veya hasar riskini azaltmak için, bu cihazı kurarken, kullanırken ve bakımını yaparken bu talimatları elinizin altında bulundurun.

### KULLANILAN UYARI SEMBOLLERİ



Bu, güvenlik uyarısı sembolüdür. Bu sembol, sizi maddi hasar ve/veya ciddi fiziksel yaralanmalar veya ölümlerle sonuçlanabilecek olası tehlikeler konusunda uyarır.

- 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engeli olan ya da deneyim ve bilgi sahibi olmayan kişiler bu cihazı yalnızca gözetim altında olmaları veya kendilerine bu cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili bilgi verilmesi ve ilgili tehlikeleri anlamaları kaydıyla kullanabilir.
- Çocukların bu cihazla oynamamasına dikkat edilmelidir.
- Temizlik ve bakım, bir yetişkin gözetiminde olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz yalnızca beraberinde verilen güç kaynağı ünitesiyle kullanılmalıdır.
- Bu cihazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce fişi prizden çıkarmalısınız.
- Bu cihazdaki pil yalnızca kalifiye bir uzman tarafından değiştirilmelidir.
- Pili çıkarırken, cihazın ana güç kaynağıyla bağlantısını kesin.
- Pili şarj etmek için yalnızca bu cihazla birlikte sağlanan çıkarılabilir adaptörü (US/CA: GSCU1000S024V24T; UK: GSCB1000S024V24T; AU: GSCS1000S024V24T; EU: GSCV1000S024V24T) kullanın.
- Bu cihazın bertaraf edilmesinden önce pili çıkarılmalıdır. Pili çıkarmak için önce alttaki vidaları sökün, ardından arka kapağı çıkarın. Hızlı konektörün bağlantısını keserek pili çıkarın.

- Kullanılmış pil, kapalı bir plastik torbaya konulmalı ve yerel çevre yönetmeliklerine uygun olarak güvenli bir şekilde imha edilmelidir.
- Güç kaynağı ünitesinin harici esnek kablosu veya kablo telleri değiştirilemez; kablo hasar görürse, güç kaynağı ünitesi atılmalıdır.
- Bu cihaz yalnızca kapalı alanlarda kullanıma yöneliktir.
- Bu cihaz bir oyuncak değildir. Bu cihazın üzerine oturmeyin veya basmayın. Bu cihazın çalışması sırasında küçük çocuklar ve evcil hayvanlar gözetim altında olmalıdır.
- Bu cihazı yalnızca oda sıcaklığında saklayın ve çalıştırın.
- Bu cihazı yanan ya da tüten herhangi bir şeyi almak için kullanmayın.
- Bu cihazı dökülen çamaşır suyu, boya, kimyasallar veya ıslak herhangi bir şeyi temizlemek için kullanmayın.
- Bu cihazı kullanmadan önce giysi ve dağılmış kağıtlar gibi nesneleri toplayın. Panjurlar veya perdelerin kordonlarını yukarı kaldırın. Güç kablolarını, sivri uçlu ve kırılabilir nesneleri ortadan kaldırın. Bu cihaz bir güç kablosunun üzerinden geçip onu sürüklerse, masada veya rafta duran eşyalar düşebilir.
- Temizlenecek odanın balkonu varsa, balkona erişimi engellemek ve güvenli çalışmayı sağlamak için bir bariyer kullanılmalıdır.
- Bu cihazın üstüne hiçbir şey koymayın.
- Bu cihazın kendi kendine hareket ettiğini unutmayın. Bu cihazın çalıştığı alanda yürürken üzerine basmamak için dikkatli olun.
- Bu cihazı yerde açıkta elektrik prizleri olan alanlarda çalıştırmayın.
- Bu cihazın elektronik parçalarını, pilini veya entegre Şarj İstasyonunu açıkta bırakmayın. İçerisinde bakımı kullanıcı tarafından yapılabilecek parçalar bulunmamaktadır.

- Bu cihazı bitmemiş, kaplamasız, cilalı veya pürüzlü zeminler üzerinde kullanmayın. Bu durum zemine ve bu cihaza zarar verebilir. Kenarları püsküllü veya gevşek dokunmuş halılarda değil yalnızca sert zemin yüzeylerde veya kısa tüylü halılarda kullanın.
- Bu cihaz, zeminlerde, zemini çizmeden kullanılacak şekilde tasarlanmıştır. Tüm odayı temizlemeden önce çizige sebep olmadığından emin olmak için bu cihazı temizlenecek odanın küçük bir alanında test etmenizi öneririz.
- Yalnızca bu kılavuzda önerilen veya açıklanan aksesuarları kullanın.
- Cihazı veya fişini ıslak elle tutmayın.
- Kullanımdan önce toz haznesi ve/veya filtrelerin doğru şekilde takıldığından emin olun.
- Hasar görmüş veya üzerinde değişiklik yapılmış pil takımı veya cihazı kullanmayın. Hasar görmüş veya değiştirilmiş pillerde, yangın, patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan öngörülemeyen durumlar meydana gelebilir.
- Pil takımını veya cihazı ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın. Ateşe veya 130°C'nin üzerindeki sıcaklığa maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- Kullanım ve bakım talimatlarında belirtilenler dışında, cihazı veya pil takımını (uygunsa) değiştirmeyin veya onarmaya çalışmayın.
- Tüm şarj etme talimatlarına uyun ve pil takımını veya cihazı talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin. Uygun olmayan şekilde veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj edilmesi pile zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.
- Bu aygıtın lazer mesafe sensörü IEC 60825-1: 2014 Sınıf I Lazer Ürünleri standartlarını karşılamakta olup tehlikeli lazer radyasyonu oluşturmaz.

## Bilgi



Cihazın veya ambalajının üzerindeki bu sembol aşağıdaki anlamları taşır:

Elektrikli aletleri sınıflandırılmamış kentsel atık olarak atmayın; ayrı toplama tesislerini kullanın. Mevcut toplama sistemleriyle ilgili bilgi almak için bölgenizdeki yetkili kuruma başvurun. Elektrikli cihazlar katı atık sahalarına veya çöplüklere atılırsa, tehlikeli maddeler yeraltı suyuna sızabilir ve besin zincirine girerek sağlığınıza zarar verebilir. Eski cihazları yenileriyle değiştirirken, perakendeci yasal olarak en azından eski cihazınızı ücretsiz olarak bertaraf etmek üzere geri almakla yükümlüdür.

## FCC Beyanı

Bu cihaz, FCC Kuralları Bölüm 15'e uygundur. Ürünün kullanımı şu iki koşula tabidir: (1) Bu cihaz elektromanyetik girişime neden olmaz ve (2) istem dışı çalışmaya neden olabilecek elektromanyetik girişim dahil her türlü dışarıdan etkiyen elektromanyetik girişimi karşılamalıdır.

Uyarı: Uyumluluktan sorumlu tarafın açıkça onaylamadığı değişiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Not: Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları Bölüm 15'e göre B Sınıfı dijital cihazlarla ilgili kısıtlamalara uygun olduğu görülmüştür. Bu kısıtlamalar, yerleşim alanlarındaki kurulumlarda, zararlı girişimlere karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır.

Bu ekipman radyo frekansı enerjisi oluşturur, kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun biçimde kurulmaması ve kullanılmaması durumunda, radyo iletişimine zararlı girişimlere neden olabilir. Ancak, belli bir kurulumda girişim oluşmayacağına dair bir garanti verilmez.

Bu ekipman radyo ve televizyon alıcılarında, cihazın kapatılması ve açılmasıyla anlaşılacak zararlı girişimler oluşmasına neden olursa, kullanıcı aşağıdaki önlemleri uygulayarak girişimleri gidermeyi deneyebilir: (1) Alıcı anteninin yönünü veya yerini değiştirmek.(2) Ekipman ile alıcı arasındaki mesafeyi artırmak.(3) Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki çıkış noktasına bağlamak.(4) Yardım için satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışmak.

### ISED Uygunluk Beyanı

Bu cihaz, Innovation, Science and Economic Development Canada lisansından muaf RSS(ler) ile uyumlu lisanstan muaf verici(ler)/alıcı(lar) içermektedir.Çalışması aşağıdaki iki koşula bağlıdır:

- 1.Bu cihaz girişime neden olamaz.
- 2.Bu cihaz, cihazın istenmeyen şekilde çalışmasına neden olacak girişimler dahil her türlü girişimi kabul etmelidir.

### RF Maruziyetine Uygunluk Beyanı

Bu ekipman, kontrolsüz bir ortam için belirlenen FCC/IC radyasyon maruziyeti sınırlarına uygundur.Bu ekipman, radyasyon kaynağı ile vücudunuz arasında en az 20 cm mesafe olacak şekilde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır.

### Uygunluk Beyanı

Bu ürün, Avrupa Topluluğunun radyo girişimi gerekliliklerine uygundur.Anker Innovations Limited, işbu belge ile T2261 tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU Yönergesine uygun olduğunu beyan eder.AB Uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde bulunmaktadır: <https://www.eufylife.com/>.

Maksimum çıkış gücü: 18 dBm (AB için)

Frekans bandı: 2,4 G bandı (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

### BK Uygunluk Beyanı

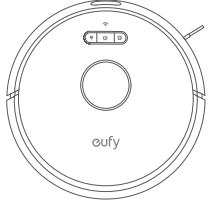
İşbu belge ile Anker Innovations Limited, T2261 tipi ürünün 2017 Radyo Ekipmanı Yönetmelikleri ve beraberinde 2012 Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlarda Bazı Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması Yönetmelikleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.Birleşik Krallık uygunluk beyanının tam metnini burada inceleyebilirsiniz: <https://www.eufy.com>

### Ticari Marka Bildirimi

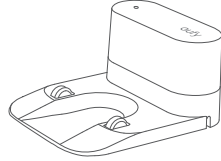
- Amazon, Echo, Alexa ve tüm ilgili logolar, Amazon.com, Inc. veya iştiraklerinin ticari markalarıdır.
- Apple ve Apple logosu, Apple Inc.'in ABD ve diğer ülkelerde tescilli ticari markalarıdır.App Store, Apple Inc.'in ABD ve diğer ülkelerde tescilli hizmet markasıdır.
- Google Play ve Google Play logosu, Google Inc. şirketinin ticari markalarıdır.
- Google Home, Google Inc.'in ticari markasıdır.

## RoboVac'ınız hakkında

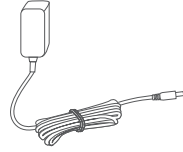
### Kutunun İçindekiler



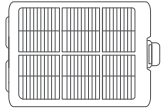
RoboVac



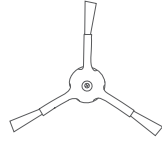
Şarj İstasyonu



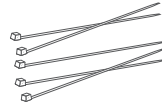
Güç Adaptörü



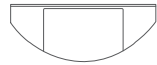
Yedek Filtre



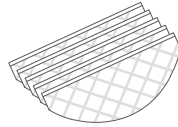
Yedek Yan Fırça

Kablo Bağları  
(5 adet)

Su Haznesi

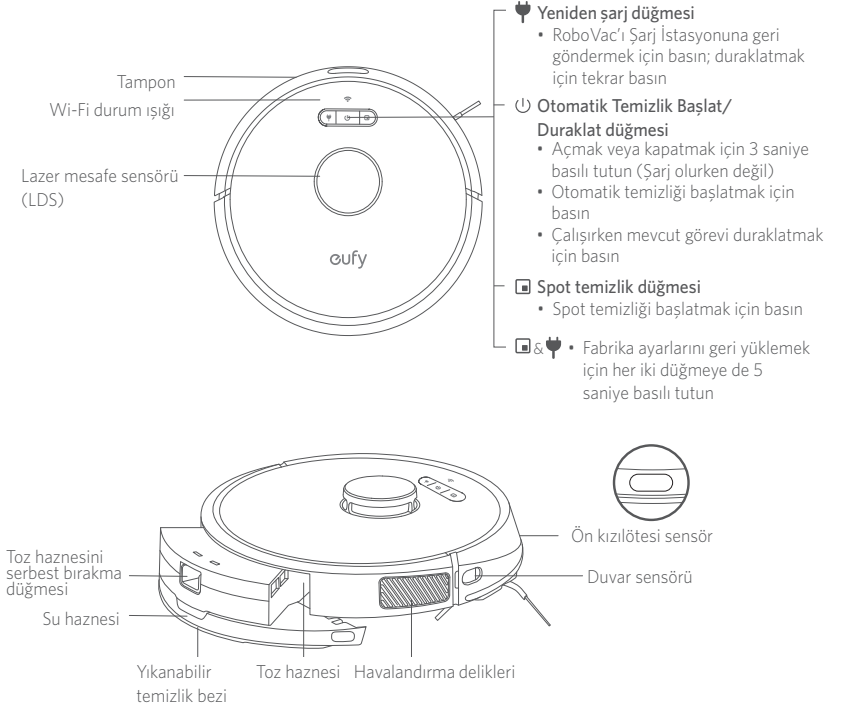


Yıkanebilir Paspas Bezi

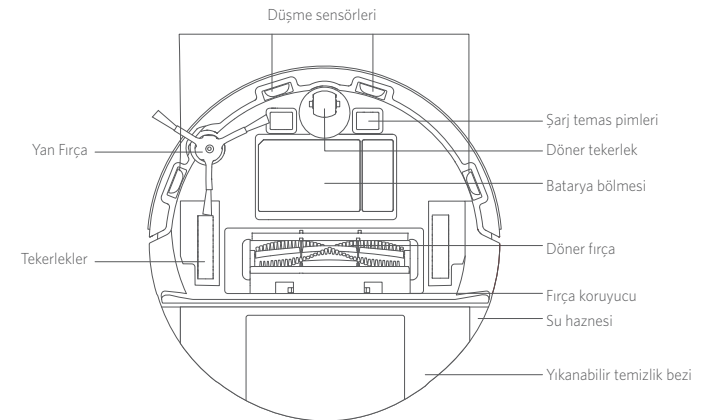
Kullan-At Paspas Bezi  
(5 adet)Su Geçirmez  
PedKullanım Kılavuzu ve  
Diğer Belgeler

## RoboVac Anatomisi

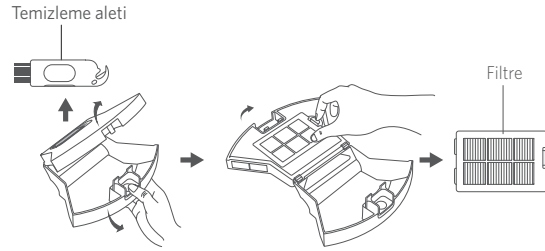
### A.Üst & Yan



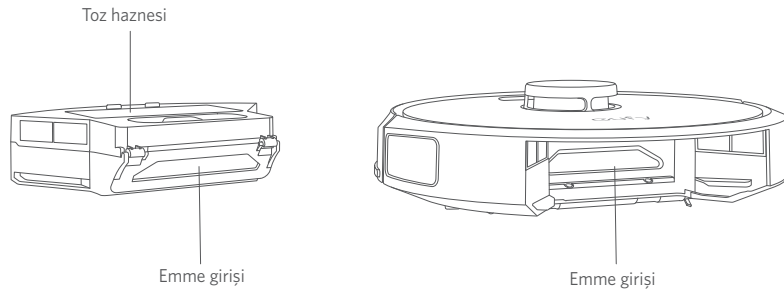
### B.Alt



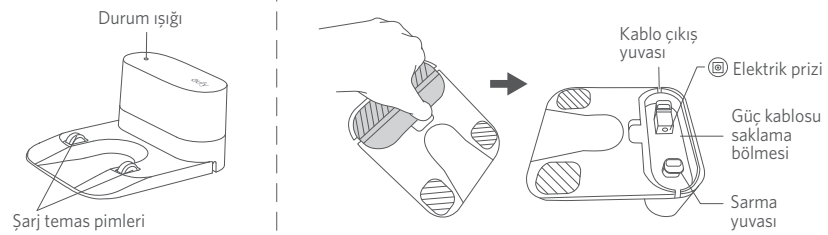
## C.Toz Haznesi



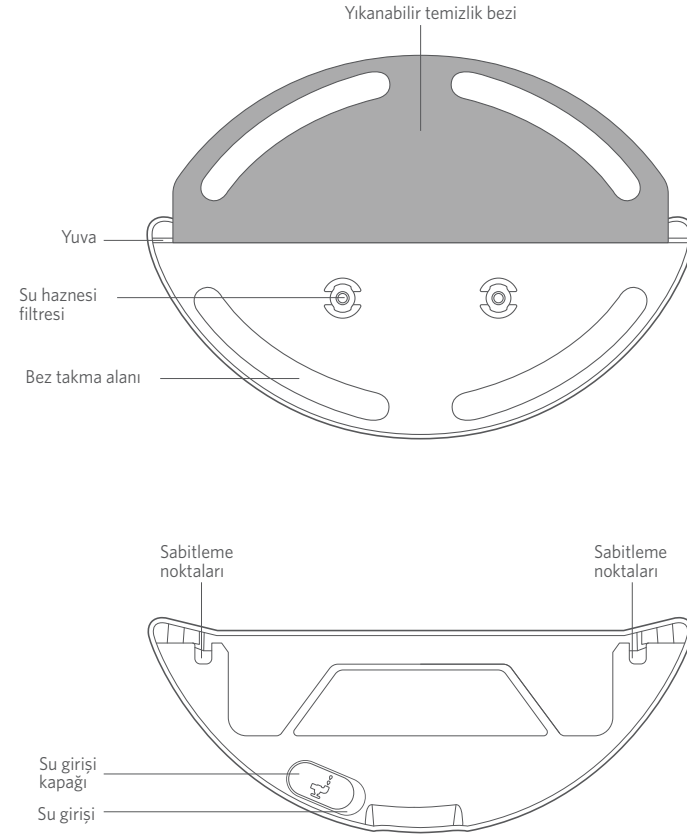
## D.Emme Girişi



## E. Şarj İstasyonu



## F.Su Haznesi



## Düğmeler ve Göstergeler

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                      | <b>Açma/kapama (3 saniye basılı tutun)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Temizliği Başlat/Duraklat</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sabit mavi: beklemede, temizliyor, temizlik duraklatıldı, şarj istasyonuna geri dönüyor veya tamamen şarj oldu</li> <li>Sürekli turuncu: düşük pil durumunda çalışıyor</li> <li>Yanıp sönen turuncu (Şarj İstasyonuna yerleştiğinde): şarj oluyor</li> <li>Yanıp sönen kırmızı: hata</li> </ul> <p>* Çözümler için bu kılavuzdaki "Sorun Giderme&gt; Sesli Uyarı" bölümüne bakın.</p> |
|                                                                                                                                                                      | <b>Şarj İstasyonuna dönüyor</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Yavaş yanıp sönen mavi: Şarj İstasyona geri dönüyor</li> <li>Sürekli mavi: beklemede veya duraklatılmış</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                      | <b>Noktasal Temizliği Başlat/Duraklat</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Yavaş yanıp sönen mavi: Spot Modu</li> <li>Sürekli mavi: beklemede veya duraklatılmış</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                             |



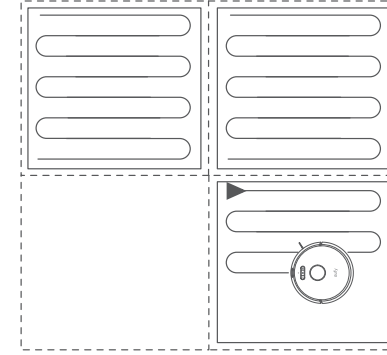
- EufyHome uygulaması üzerinden Robotumu Bul işlevini kullandığınızda, üç LED göstergenin tümü sürekli mavidir ve bir sesli uyarı duyulur.
- Aşağıdaki durumlarda, güçten tasarruf etmek için düğmelerin üzerindeki mavi ışık söner:
  - RoboVac, Şarj İstasyonuna takılı değilse ve 10 dakikadır çalışır durumda değilse;
  - RoboVac, 1 dakika boyunca tamamen şarj edilmişse.

| (Wi-Fi Durum Işığı)     | Durum                                |
|-------------------------|--------------------------------------|
| Yavaş yanıp sönen mavi: | Bağlantı için bekleniyor             |
| Hızlı yanıp sönen mavi  | Kablosuz yönlendiricinize bağlanıyor |
| Sabit mavi              | Kablosuz yönlendiricinize bağlandı   |

## Harita Navigasyonu ve Yönetimi

### Navigasyon

Otomatik temizlik başladığında, RoboVac Şarj İstasyonundan ayrılır, haritaları oluşturmak üzere otomatik olarak tarar, temizlik rotasını akıllıca belirler ve alanı bölgelere ayırır. Temizlik yolları, her bir bölgenin tek tek temizliğini tamamlamak üzere Z şeklinde bir temizleme yöntemi izlenerek duvarlara göre planlanır.



### Gerçek Zamanlı Haritalama ve Kat planı

Gerçek zamanlı haritalama, RoboVac'ın doğru temizlik yolunu ve evinizin ortamını kolayca öğrenmesine yardımcı olur. Temizlikten sonra bir kat planı oluşturulacaktır. Normal navigasyonu sağlamak için harita her temizlik sırasında gerçek zamanlı olarak güncellenecektir.

Eksiksiz bir kat planı oluşturmak için:

- RoboVac'ın her odanın haritasını oluşturabilmesi için kapılarınızı açın.
- RoboVac'ın yoluna çıkabilecek veya ona engel olabilecek tüm nesneleri kaldırın.

### Yeniden Konumlandırma ve Yeniden Harita Oluşturma

RoboVac/Şarj İstasyonunun veya çevreleyen unsurların konumu belirgin şekilde değiştirilirse, RoboVac kendisini çevreleyen unsurları tanımak için yeniden konumlandırmaya ya da yeniden harita oluşturmaya çalışır.

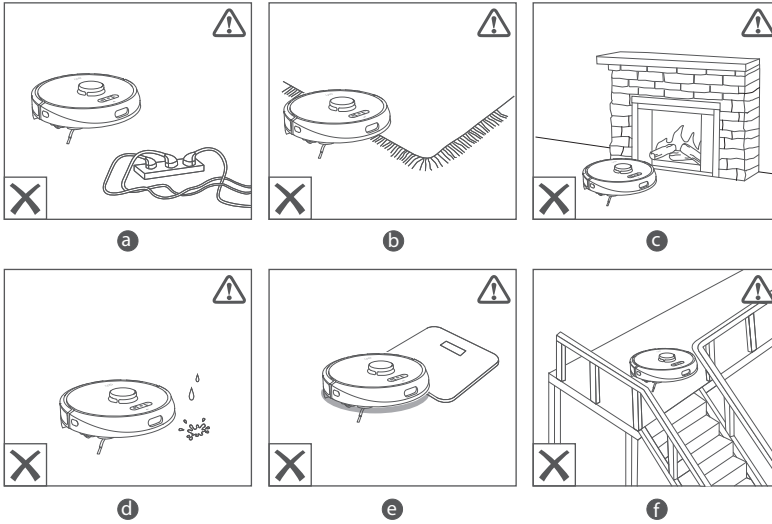
- Yeniden konumlandırma başarılı olursa, RoboVac temizliğe devam eder.
- Yeniden konumlandırma başarısız olursa, RoboVac bir sonraki temizlikte normal seyir sağlamak üzere yeniden harita oluşturur.



- İlk kez kullanırken, RoboVac'ın temizliğe Şarj İstasyonundan başladığından emin olun.
- Temizlik sırasında RoboVac'ı sık sık taşımayın. Taşınmışsa, RoboVac'ı orijinal konumuna geri getirin.

## Başlarken

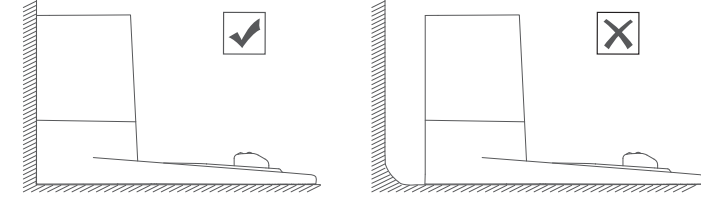
### Kullanım Öncesi Önemli İpuçları



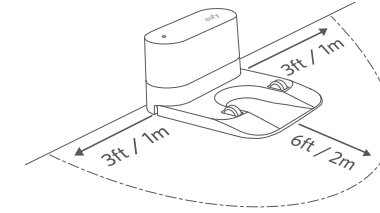
- a** RoboVac'ın takılabileceği kabloları ve küçük cisimleri yerden kaldırın. Kablolarınızı ve güç kablolarınızı düzenlemek için verilen kablo bağlarını kullanın.
- b** RoboVac'ın takılmasını önlemek için kilimlerin püsküllü kenarlarını kilimin altına doğru katlayın. RoboVac'ın hatalı çalışmasına neden olabileceğinden, çok koyu renkli uzun tüylü kilimleri veya 26 mm'den kalın kilimleri temizlemekten kaçının.
- c** Ayarladığınız "No-Go" (Girilmez) bölgeleri bazı durumlarda etkisiz olabilir. Şöminelerin ve girmesi durumunda RoboVac'a zarar verebilecek belirli alanların (ör. havalandırma deliklerinin) önüne sınır şeritlerinin (ayrıca satılır) yerleştirilmesi şiddetle tavsiye edilir.
- d** Temizlik sırasında RoboVac'ı ıslak alanlardan uzak tutun.
- e** RoboVac, zeminden yüksekliği 17 mm'den daha az olan cisimlerin üzerine çıkabilir. Mümkünse bu nesneleri kaldırın.
- f** Düşme önleyici sensörler, RoboVac'ın aşağı yuvarlanmasını ve dik düşüşleri önleyecektir. Kirli yüzeylerde veya halı serili/yansıtıcı/çok koyu renkli zeminlerde sensörler daha az etkilidir. RoboVac'ın düşebileceği alanlara erişimi engellemek için fiziksel bariyerlerin yerleştirilmesi önerilir.

## Hazırlık

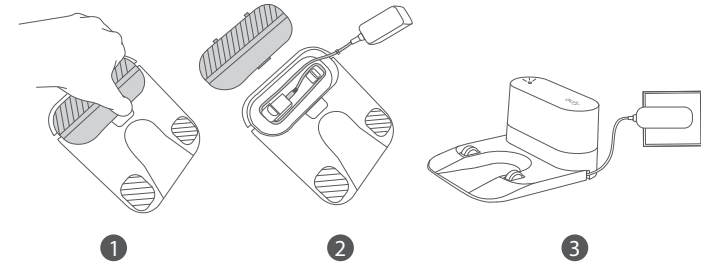
- Kullanmadan önce tamponun yanındaki köpük blokları çıkarın.
- Şarj İstasyonunu düz bir yüzeye ve duvara yaslanacak şekilde yerleştirin.



- Sol ve sağ tarafta 1 m ve Şarj İstasyonunun ön tarafında 2 m alan içerisindeki nesneleri kaldırın. Nesneleri kaldıramazsanız, RoboVac'ı başka bir yere taşıyın ve RoboVac'ın Şarj İstasyonuna normal şekilde dönüp dönmeyeceğini kontrol edin; dönmeyorsa yardım almak için eufy müşteri hizmetlerine başvurun.



- Adaptörü Şarj İstasyonuna ve elektrik prizine bağlayın.  
➤ Şarj İstasyonu AC elektrik prizine bağlandığında, Şarj İstasyonunun LED göstergesi BEYAZ renkte sabitlenir.



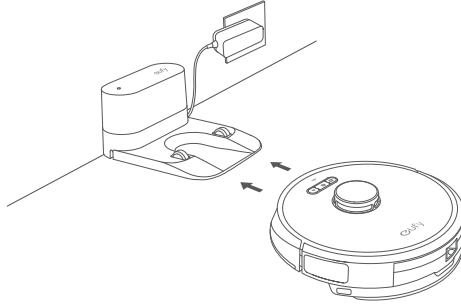


- Şarj İstasyonunu RoboVac'ın kolayca erişebileceği bir yere kurun. Şarj İstasyonunun duvara yaslanarak ve kilim veya halı yerine sert bir düz yüzeye yerleştirilmesi önerilir.
- Şarj İstasyonunu her zaman takılı tutun, aksi takdirde RoboVac şarj istasyonuna otomatik olarak geri dönmeyecektir.
- Doğru şekilde şarj olması için Şarj İstasyonunun yerini sık sık değiştirmeyin. Konumu değiştirildiğinde, yeniden konumlandırma hatası nedeniyle RoboVac yeniden harita oluşturabilir (ayrıntılar için bkz. RoboVac'ınız Hakkında > Harita Seyri ve Yönetimi).

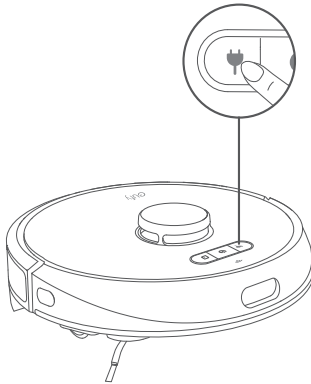
## RoboVac'ınızı Şarj Etme

- Kullanmadan önce RoboVac'ın tamamen şarj edildiğinden emin olun.
- RoboVac, bir temizlik işleminin sonunda veya pili azaldığında Şarj İstasyonuna geri dönecektir.

Yöntem 1: RoboVac'ı, şarj pimlerini kaidedeki şarj pimleriyle hizalayarak Şarj İstasyonuna takın.



**Yöntem 2: RoboVac'ı Şarj İstasyonuna göndermek için ana üniteye**  düğmesine veya EufyHome uygulamasında  seçeneğine dokununuz.



- RoboVac uzun süre kullanılmayacaksa pilin ömrünü korumak için en az 6 ayda bir şarj edin.
- RoboVac şarj olurken, güç tasarrufu amacıyla Düşük Güçte Bekleme moduna girmek için ışıklar sönünceye dek üç düğmeyi (  &  &  ) aynı anda 10 saniye boyunca basılı tutun. Bu mod aktifken Wi-Fi devre dışı kalır. Düşük Güçte Bekleme modundan çıkmak için  düğmesine basın.

## Yeniden Otomatik Şarj ve Çalışmaya Devam Etme

RoboVac, aşağıdaki durumlarda şarj olmak üzere otomatik olarak Şarj İstasyonuna döner:

- RoboVac temizliği bitirdi;
- Temizlik tamamlanmadı ve pil seviyesi azaldı; %80 pil kapasitesine kadar yeniden şarj edildiğinde, RoboVac çalışmaya devam eder ve kaldığı yerden başlayarak temizliği tamamlar.



Temizleme sırasında Şarj İstasyonunu taşımayın aksi takdirde RoboVac şarj olmak üzere geri dönemeyebilir. Geri dönemezse bunu Şarj İstasyonuna manuel olarak takmanız gerekir. Şarj İstasyonu taşınırsa, temizliğe yeni konumdan başlayın. RoboVac, temizlik bittiğinde otomatik olarak geri dönecektir.

## RoboVac'ınızı Kullanma

### Aç/Kapat

- RoboVac, Şarj İstasyonuna takıldığında ve elektriğe bağlandığında otomatik olarak açılır.
- RoboVac Şarj İstasyonunda değilken  düğmesini 3 saniye süreyle basılı tuttuğunuzda ana ünite açılır. Güç Durumu Işığı sürekli maviye dönene kadar bekleyin.
- RoboVac Şarj İstasyonunda değilken  düğmesini 3 saniye süreyle tekrar basılı tuttuğunuzda ana ünite kapanır.

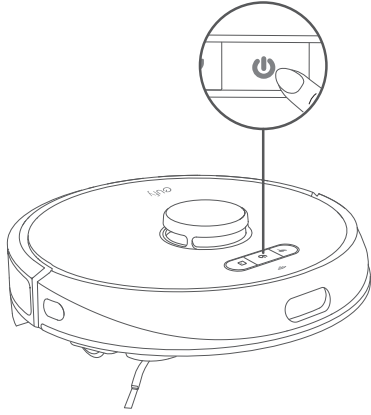
## Temizliği Başlatma



Pil seviyesi düşükse RoboVac temizliğe başlayamaz. Bu durumda, temizlikten önce RoboVac'ı yeniden şarj edin.

1 düğmesine basın.

➤ RoboVac, çevreyi taramak için hareket eder ve otomatik olarak bir harita oluşturur.



2 düğmesine tekrar basın.

- düğmesine basın.
- Temizlik duraklatıldığında, RoboVac'ın Şarj İstasyonuna yerleştirilmesi temizliği sonlandırır.
- Temizliğe 10 dakika ara verilirse RoboVac otomatik olarak temizliği sonlandırır ve uyku moduna geçer.

3 düğmesine basın.



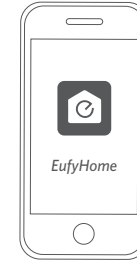
Temizlikten önce, temizlik sırasında kablonun çekilmesinden kaynaklanan elektrik kesintisini veya herhangi bir hasarı önlemek için kabloları ve kordonları düzenleyin.

## RoboVac'ınızı EufyHome Uygulaması ile Kullanma

Mevcut özelliklerin tümünden tam olarak yararlanmak için, RoboVac'ınızı EufyHome uygulaması aracılığıyla kontrol etmeniz önerilir.

### Başlamadan önce aşağıdakilerden emin olun:

- Akıllı telefonunuz veya tabletinizde iOS 9.0 (veya üstü) veya Android 5.0 (veya üstü) çalışıyor.
- Kablosuz yönlendiricinizde 2,4 GHz bant kablosuz sinyali etkin.
- RoboVac üzerindeki Wi-Fi durum ışığı yavaşça mavi renkte yanıp sönüyor.
- Akıllı telefonunuz veya tabletiniz daha iyi bir bağlantı sağlamak için Bluetooth özelliğini etkinleştirdi.
- RoboVac, kurulum sırasında yeterli güce sahip.



- 1.App Store'dan (iOS cihazlar) veya Google Play'den (Android cihazlar) EufyHome uygulamasını indirin.
- 2.Uygulamayı açın ve bir kullanıcı hesabı oluşturun.
- 3."RoboVac X8 Hybrid"i EufyHome hesabınıza eklemek için "+" simgesine dokununuz.
- 4.Wi-Fi bağlantısını ayarlamak için uygulamadaki talimatları izleyin.

- Başarıyla bağlandıktan sonra RoboVac'ı uygulama üzerinden kontrol edebilirsiniz.
- Uygulamayı kullanarak istediğiniz emiş seviyesinde temizlemeyi seçebilir, temizliği planlayabilir, temizlik haritasını görüntüleyebilir, "No-Go" (Girilmez) bölgesi ayarlayabilir, ağ bağlantısı durumunu kontrol edebilir ve ek özelliklere erişebilirsiniz.

### Wi-Fi Durum Işığı

|  |                         |                                      |
|--|-------------------------|--------------------------------------|
|  | Yavaş yanıp sönen mavi: | Bağlantı için bekleniyor             |
|  | Hızlı yanıp sönen mavi  | Kablosuz yönlendiricinize bağlanıyor |
|  | Sabit mavi              | Kablosuz yönlendiricinize bağlandı   |



RoboVac herhangi bir yerde sıkışırsa, makineyi bulmak için uygulamada Robotumu Bul öğesine dokununuz. Bu işlev yalnızca uygulamada kullanılabilir.

## Wi-Fi bağlantısını sıfırlama

Wi-Fi bağlantısını sıfırlamak için, iki düğmeyi (  ve  ) aynı anda 5 saniye süreyle basılı tutun. Sıfırlama işlemi gerçekleştiğinde sesli bildirim duyulur. RoboVac aynı zamanda fabrika varsayılan ayarlarını geri yükleyecektir.

- Wi-Fi bağlantısı sıfırlandığında bir sesli uyarı duyulur ve Wi-Fi durum ışığı mavi renkte yavaş yanıp sönecektir. Ardından, Wi-Fi bağlantısını kurmak için eufyHome uygulamasında Wi-Fi talimatlarını uygulayabilirsiniz.

## Temizliği Programlama

EufyHome uygulamasıyla, RoboVac'ı belirli bir zamanda temizliğe başlayacak şekilde programlayabilirsiniz.



EufyHome uygulamasında saati ayarlayabilir ve Pazardan Cumartesiye temizlik programlarını özelleştirebilirsiniz. Bu işlev yalnızca uygulamada kullanılabilir.

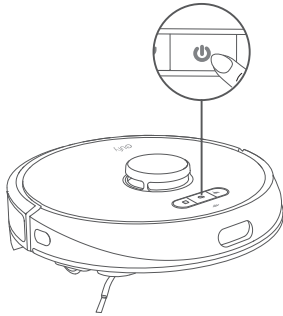
## Temizleme Modu Seçme



- Mevcut temizlik işlemini duraklatmak için herhangi bir zamanda  düğmesine basabilirsiniz.
- Ayrıca EufyHome uygulaması üzerinden bir temizlik modu da seçebilirsiniz.

## Otomatik Temizlik Modu

1. Temizliği otomatik temizlik modunda başlatmak için  düğmesine basın.



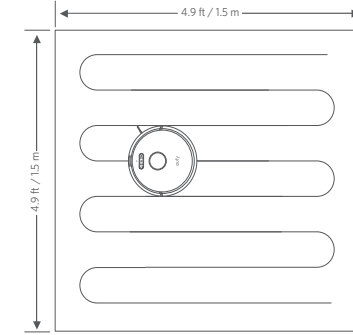
2. Temizliği duraklatmak için  düğmesine tekrar basın.



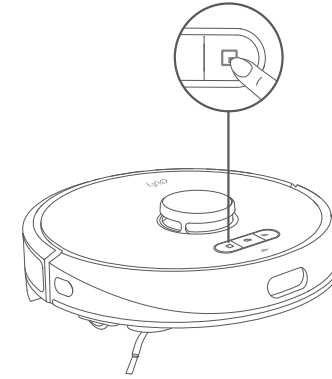
Varsayılan olarak, RoboVac açıldığında Otomatik temizlik modunda çalışır.

## Noktasal Temizlik Modu

RoboVac, 4,9 ft x 4,9 ft / 1,5 m x 1,5 m boyutundaki belirli bir alanı yoğun bir şekilde temizlemekte olup, yoğun şekilde tozlu ve kirli alanlarda faydalıdır. Belirli bir bölgenin temizliği bittiğinde, otomatik olarak Şarj İstasyonuna geri döner.



Noktasal temizliği başlatmak için  düğmesine basın.



## Oda Temizleme Modu (yalnızca EufyHome uygulaması üzerinden kullanılabilir)

Bu modda, eviniz temizlenmek üzere EufyHome uygulamasında otomatik olarak birkaç odaya bölünür. Ayrıca oda ayarlarınızı uygulama içerisinde özelleştirebilirsiniz. RoboVac yalnızca seçili odaları temizleyecek ve temizlikten sonra Şarj İstasyonuna geri dönecektir.



- Oda temizliğini yalnızca RoboVac haritayı oluşturduktan sonra başlatın.
- Oda temizliğine başlamak için RoboVac'ın Şarj İstasyonundan hareket etmesi önerilir.

## Alan Temizleme Modu (yalnızca EufyHome uygulaması üzerinden kullanılabilir)

Bu modda, EufyHome uygulamasında bir temizlik bölgesi ayarlayabilirsiniz. RoboVac yalnızca seçilen bölgeyi temizleyecektir.

## Emiş Gücü Seviyesi Seçme

EufyHome uygulamasında ihtiyaçlarınıza uygun bir emiş gücü seviyesi seçin:

- Sessiz
- Standart (Varsayılan)
- Turbo
- Maks.

## BoostIQ™ özelliğini seçme

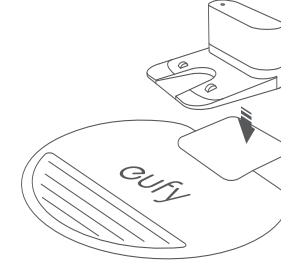
EufyHome uygulamasında, ihtiyaçlarınıza uygun olarak BoostIQ™ özelliğini seçin. RoboVac, temizliği en iyi şekilde yapmak için daha fazla güç gerektiğini tespit ederse, emiş gücünü otomatik olarak artıracaktır. BoostIQ™, daha kalın halıları ve süpürmesi zor kirleri temizlemek için ideal olup, toplam temizlik süresini azaltacak ancak gürültü seviyesini artıracaktır. BoostIQ™'nin neden olduğu vakumlama sesi sizi rahatsız ediyorsa bu özelliği devre dışı bırakabilirsiniz.

## Paspas Sistemini Kullanma



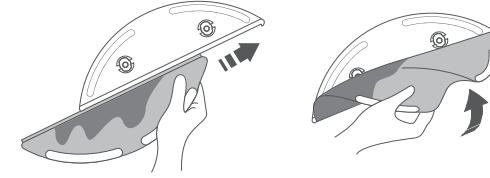
- Paspas modu, yalnızca inatçı lekeler veya sıvılar içermeyen temiz bir zemin için tasarlanmıştır. Zeminlerin lekelenmesini önlemek için, toz ile kahve veya mürekkep gibi sıvılar karıştığında paspas işlevini kullanmayın.
- Paspas Sistemi en iyi pürüzsüz sert yüzeyleri temizler ve pürüzlü fayanslarda, yoğun cilalı zeminlerde veya tuğla gibi temizleme pedinin takılabileceği pürüzlü yüzeylerde çok iyi performans göstermeyebilir.
- Paspas modunun evde olmadığınız zamanlarda kullanılması önerilmez.
- Paspas modunu halı zeminlerde kullanmayın. Halı kaplı alanı temizlemeyi atlamak için, EufyHome uygulamasında bir "No-Mop" (Paspas Yok) bölgesi ayarmanız önerilir.

1. Paspas işleminden önce zemini korumak için, su geçirmez pedi Şarj Ünitesinin altına takın.

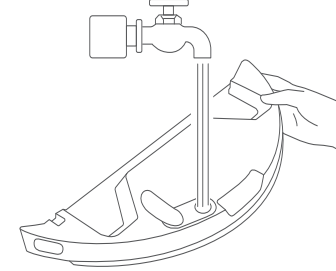


2. Paspas bezini ıslatın ve damlamayacak hale gelene kadar sıkın. Bezi aparattaki yuvaya takın ve sıkıca sabitleyin.

- Paspas işlemi için yıkanabilir paspas bezini ya da kullan-at bezi kullanın.

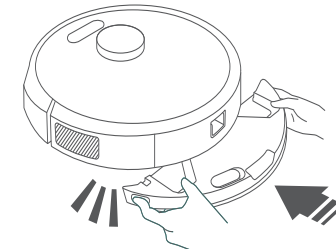


3. Su giriş kapağını açarak su doldurun ve ardından kapağı kapatın.



- RoboVac'a zarar verebileceğinden, eufy tarafından belirtilenler dışında herhangi bir temizleme solüsyonu kullanmayın.

4. Su haznesini bir klik sesi duyuluncaya kadar RoboVac'ın altına doğru ittirerek takın.



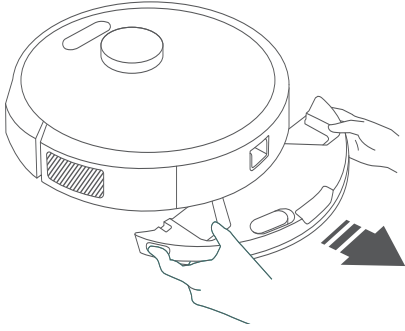


- Paspas modu yalnızca inatçı lekelerin olmadığı temiz zeminler için tasarlanmıştır. Daha iyi bir paspas etkisi elde etmek için paspas modülünü takmadan önce zeminin RoboVac ile üç kez temizlenmesi önerilir.

5. Temizliği başlatmak için bir temizlik modu seçin.

➤ RoboVac, seçilen modda otomatik olarak süpürür ve paspas yapar.

6. RoboVac çalışmayı bitirip Şarj İstasyonuna döndüğünde, su haznesini çıkarın, kalan suyu boşaltın ve küf veya hoş olmayan kokuları önlemek için paspas bezini temizleyin. Kullan-at paspas bezi yalnızca tek kullanımlıktır. Su haznesinin nasıl temizleneceği ve bakımının yapılacağı hakkında bilgi için bu kılavuzdaki "Temizlik ve Bakım" bölümüne bakın.



## RoboVac'ınızı Amazon Alexa / Google Asistan ile Kullanma

Amazon Alexa ve Google Assistant, RoboVac'ı sesinizle kontrol etmenizi sağlayan akıllı sesli asistanlardır.

### Başlamadan önce aşağıdakilerden emin olun:

- RoboVac, yeterli gücünün olması için Şarj İstasyonuna takılır.
- RoboVac, EufyHome uygulamasıyla bağlantılıdır.
- Alexa uyumlu bir cihazınız (ör. Amazon Echo, Echo Dot ve Amazon Tap, Echo Show, Echo Spot) veya Google Assistant ile etkinleştirilmiş bir cihazınız (ör. Google Home, Google Home Mini) var. Bu cihazlar ayrıca satılmaktadır.
- Amazon Alexa uygulaması veya Google Home uygulaması akıllı cihazınızda zaten yüklü ve bir hesap oluşturdunuz.

### RoboVac'ı Amazon Alexa veya Google Assistant ile kontrol etmek için

1. EufyHome uygulamasını açın ve sol üstteki "Akıllı entegrasyonlar" ögesine dokununuz.
2. Kurulumu tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin.



Şu anda bu özellik yalnızca İngilizce, Almanca, Fransızca ve İspanyolca'yı desteklemektedir. Başka dillerin desteklenip desteklenmediğini <https://www.eufylife.com/support/> adresinden düzenli olarak kontrol edebilirsiniz.

## Sanal Duvar/Sınır Şeridi Ayarlama

### Sanal Duvar (Yalnızca Uygulamada Kullanılabilir)

EufyHome uygulamasında, yasak bölge olarak bir "No-Go Zone" (Girilmez Bölge) veya "Sanal Duvar" ayarlayabilirsiniz. Bu, Sınır Şeritleri dahil olmak üzere fiziksel bariyer kullanma ihtiyacını ortadan kaldırır. Bu özellik, tehlikeli alanları izole etmek için değil, yalnızca temizlik bölgelerini bölmek için tasarlanmıştır.

- No-Go Zone (Girilmez Bölge): RoboVac, süpürmek için bu bölgeye girmeyecektir.
- Sanal Duvar: RoboVac sanal duvarı geçmeyecektir.

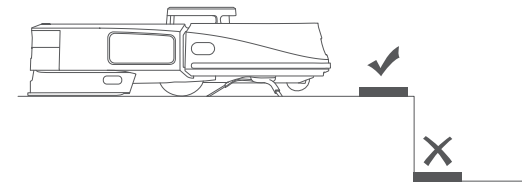


- Bir sanal duvar ayarlamak için, RoboVac başlangıçta bir kat planı oluşturmak üzere bir temizlik işlemi yapmalıdır.
- Sanal bir duvar kurulmuş olsa da yeniden konumlandırma hatası veya sensörlerin olağan dışı ölçüm yapması nedeniyle RoboVac yasaklı bölgelere yine de girebilir.
- Cihazı taşımak veya ortamı değiştirmek sanal duvarın kaybolmasına, haritalama yapılamamasına ve yeniden oluşturulmasına neden olabilir.

### Sınır Şeritleri

Sınır şeritleri (ayrıca satılır) RoboVac'ı tehlikeli alanlardan uzak tutabilir. RoboVac engelleri tanıyacak ve erişimi engellenen alandan içeri girmeyecektir.

1. RoboVac'ın yaklaşmasını istemediğiniz alanı veya öğeyi tanımlayın.
2. DÜZ sınır şeritlerini yere veya bir halının altına yerleştirin.
  - Sınır şeritlerini KALIN bir halının altına yerleştirmeyin RoboVac sınır şeridini tanıyamayabilir.





- Sınır şeritlerinin RoboVac'ın kullanıldığı aynı yüzey düzlemine yerleştirildiğinden emin olun.
- Sınır şeritleri toplanırsa, çıkarın ve ardından yapışkan bantla zemine yeniden uygulayın. Aksi takdirde sınır şeritleri iyi çalışmayabilir.

## Temizlik ve Bakım

Temizlik ve bakımdan önce cihazı kapatın ve adaptörün fişini çekin.

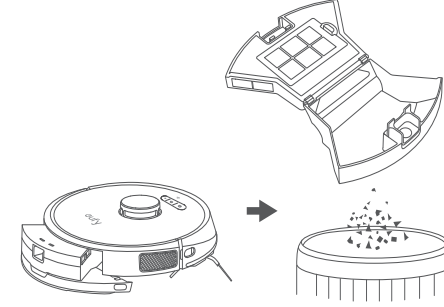
En iyi performansı almak için, RoboVac'ı düzenli olarak temizlemek ve bakımını yapmak üzere aşağıdaki talimatları izleyin. Temizleme/değiştirme sıklığı, RoboVac kullanım alışkanlıklarınıza göre değişir.

### Önerilen Temizleme/Değiştirme Sıklığı

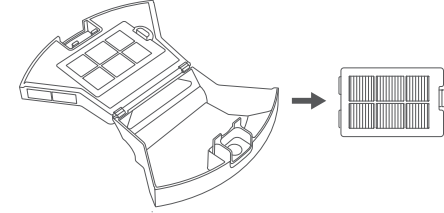
| RoboVac Parçası       | Temizlik Sıklığı      | Değişim Sıklığı                                                                                 |
|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toz Haznesi           | Her kullanımdan sonra | -                                                                                               |
| Filtre                | Haftada bir           | Her 3 ayda bir                                                                                  |
| Rulo Fırça            | Haftada bir           | Her 6-12 ayda bir                                                                               |
| Yan Fırça             | Ayda bir              | Her 3-6 ayda bir (veya belirgin şekilde yıprandığında)                                          |
| Fırça Korumucu        | Ayda bir              | Her 3-6 ayda bir (veya fırça koruyucusundaki silikon kauçuk şerit belirgin şekilde aşındığında) |
| Sensörler             | Ayda bir              | -                                                                                               |
| Şarj Pimleri          | Ayda bir              | -                                                                                               |
| Döner Tekerlek        | Ayda bir              | -                                                                                               |
| Su Haznesi            | Her kullanımdan sonra | -                                                                                               |
| Yıkabilir Paspas Bezi | Her kullanımdan sonra | -                                                                                               |
| Su Haznesi Filtreleri | -                     | Her 6 ayda bir (veya sarardığında)                                                              |

## Toz Haznesi ve Filtre Temizliği

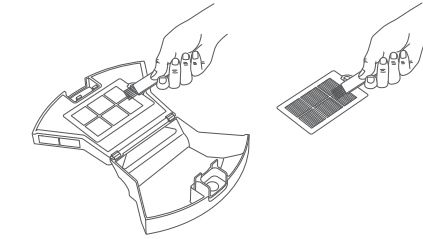
- Toz toplayıcıyı çıkarmak için toz toplayıcı serbest bırakma düğmesine basın.
- Toz haznesini açın ve boşaltın.



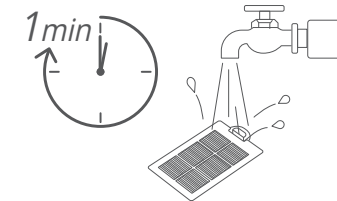
- Filtreyi çıkarın.



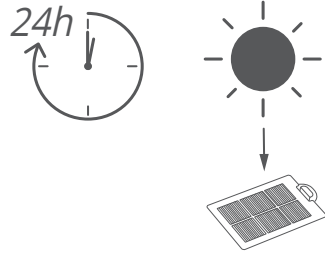
- Toz haznesi ve filtreyi temizleme fırçasıyla temizleyin.



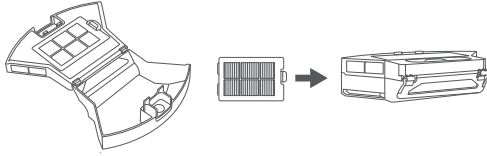
- Toz haznesi ve filtreyi suyla iyice durulayın.



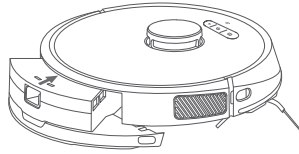
- 6 Toz haznesi ve filtreyi bir sonraki kullanımdan önce havalandırarak tamamen kurutun. Orijinal filtre kuru değilse başka bir filtre kullanabilirsiniz.



- 7 Filtreyi tekrar toz toplayıcıya yerleştirin.

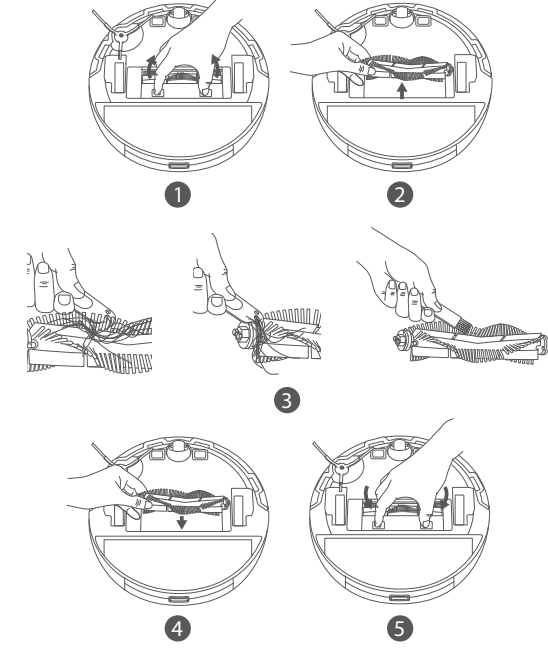


- 8 Toz haznesini ana üniteye geri takın.



## Döner Fırça Temizliği

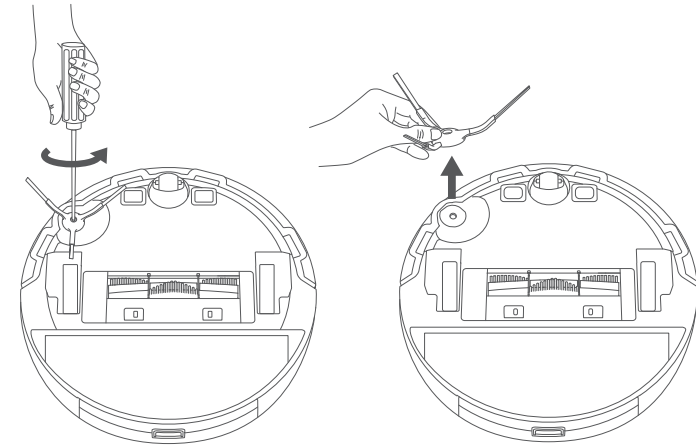
- 1 Fırça koruyucunun kilidini açmak için serbest bırakma tırnaklarını gösterildiği gibi çekin.
- 2 Çıkarmak için rulo fırçayı kaldırın.
- 3 Rulo fırçayı temizleme aletiyle temizleyin.
- 4 Önce sabit çıkıntılı ucu sokarak ve ardından yerine oturtturarak rulo fırçayı yerine takın.
- 5 Fırça koruyucuyu yerine oturtmak için aşağı bastırın.



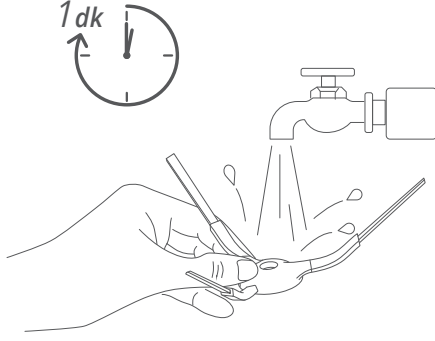
## Yan Fırça Temizliği

Saç gibi yabancı maddeler yan fırçaya kolayca dolaşabilir ve üzerine kir yapışabilir. Bunu düzenli olarak temizleyin.

- 1 Yan fırçadaki vidayı sökmek için bir yıldız tornavida kullanın.
- 2 Yan fırçayı çıkarın.



- 3 Ana ünite ile yan fırça arasına sarılmış tüm saç veya ipleri dikkatlice gevşetin ve çekin.
- 4 Yan fırçayı suyla temizleyin.

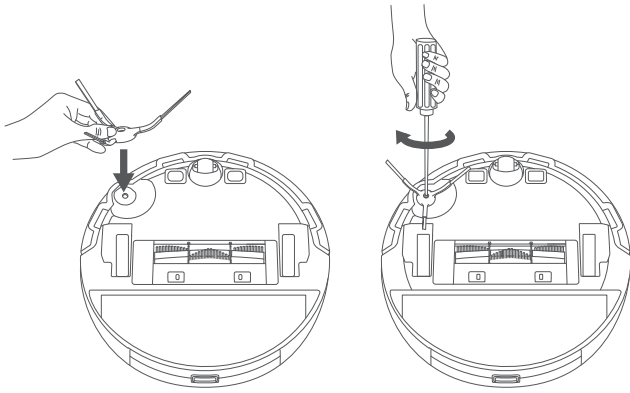


Yan fırçayı yalnızca tamamen kuruduktan sonra kullanın.

## Yan Fırça Değişimi

Yan fırçalar bir süre kullanıldıktan sonra eğilebilir veya zarar görebilir. Bunu değiştirmek için aşağıdaki talimatları izleyin.

- 1 Yan fırçadaki vidayı sökmek için bir yıldız tornavida kullanın.
- 2 Eski yan fırçayı çıkarın ve yenisini takın.

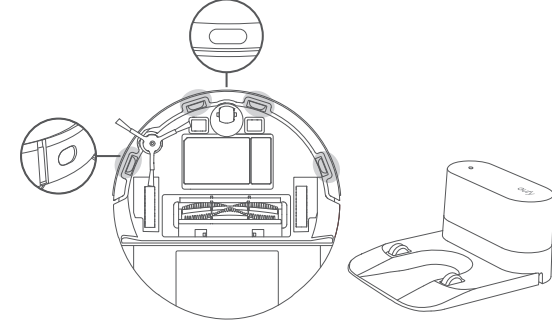


- 3 Yan fırçayı sabitlemek için vidayı sıkın.

## Sensörler ve Şarj Pimlerinin Temizliği

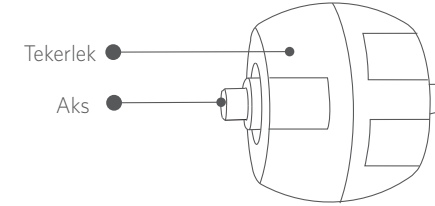
En iyi performansı almaya devam etmek için düşme sensörlerini ve şarj pimlerini düzenli olarak temizleyin.

- Bir bez veya temizleme fırçası kullanarak sensörlerin ve şarj temas pimlerinin tozunu alın.

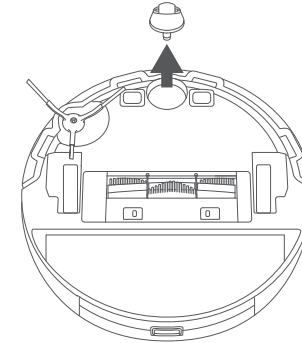


## Döner Tekerlek Temizliği

Saç veya toz parçacıkları, döner tekerleğe kolayca sıkışabilir. Döner tekerleği periyodik olarak ve gerektiği gibi temizlediğinizden emin olun.



- 1 Döner tekerleği dışarı çekin.



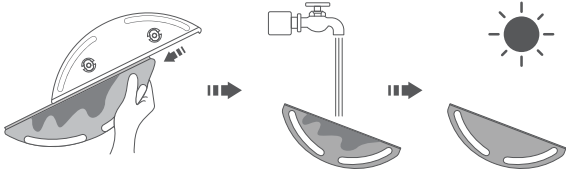
- 2 Tekerleğin etrafına sarılmış veya tekerlek boşluğuna dolanmış saç veya kalıntıları temizleyin.
- 3 Tekerleği yeniden takın ve yerine oturana kadar itin.



Döner tekerleği suyla temizlemeyin.

## Paspas Bezini ve Su Haznesini Temizleme

Yıkanebilir paspas bezinin ve su haznesinin her kullanımdan sonra temizlenmesi önerilir.



- 1 Her kullanımdan sonra paspas bezini su haznesinden çıkarın.
- 2 Paspas bezini ve su haznesini suyla iyice durulayın.
- 3 Küflenmeyi veya hoş olmayan kokuları önlemek için paspas bezini ve su haznesini havalandırarak tamamen kurulayın.
- 4 Tek kullanımlık paspas bezini çıkarın ve çöp kutusuna atın.

## Sorun giderme

Aşağıdaki çözümler genel sorulara yöneliktir. Sorun devam ederse, [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com) adresini ziyaret edin, EufyHome uygulamasına gidin veya yardım almak için [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com) ile iletişime geçin.

| Sorunlar                                   | Çözümler                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RoboVac'tan aniden yüksek bir ses geliyor. | <ul style="list-style-type: none"> <li>EufyHome uygulamasında emiş gücü seviyesini ayarlayın.</li> <li>Rulo fırça, filtre, toz toplayıcı, emme girişi veya tekerleklerin sıkışmış olup olmadığını kontrol edin.</li> <li>Filtrenin ve fırça koruyucunun doğru şekilde takıldığından emin olun.</li> </ul> |

| Sorunlar                                                                               | Çözümler                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bir kat planı oluşturulduktan sonra bile harita kayboluyor veya yeniden oluşturuluyor. | <ul style="list-style-type: none"> <li>RoboVac/Şarj İstasyonunun veya çevreleyen unsurların konumu değiştirilirse, RoboVac kendisini çevreleyen unsurları tanımak için yeniden konumlandırmaya ya da yeniden harita oluşturmaya çalışır.</li> <li>RoboVac'ı tekrar Şarj İstasyonuna yerleştirin ve yeni bir temizlik işlemi başlatın.</li> </ul>                                                                                                        |
| RoboVac etkinleştirilemiyor.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>RoboVac'ın bir güç kaynağına bağlı olduğundan emin olun.</li> <li>Pilin tamamen dolu olduğundan emin olun.</li> <li>RoboVac'ı açmak için  düğmesini 3 saniye süreyle basılı tutun.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                    |
| RoboVac aniden çalışmayı durduruyor.                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>RoboVac'ın bir engelle takılmış ya da sıkışmış olup olmadığını kontrol edin.</li> <li>Pil seviyesinin çok düşük olup olmadığını kontrol edin.</li> <li>RoboVac'ın sizi herhangi bir sesli uyarı veya LED göstergesiyle uyarıp uyarmadığını kontrol edin. Bu kılavuzdaki "Sesli Uyarı" bölümüne bakın.</li> <li>Hala sorun yaşıyorsanız, RoboVac'ı kapatın, 3 saniye bekleyin ve ardından tekrar açın.</li> </ul> |
| Temizlik programlaması yapamıyorsunuz.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>RoboVac'ın açık olduğundan emin olun.</li> <li>EufyHome uygulamasıyla günün saatini ve programlanan temizliğin zamanını ayarlayabilirsiniz.</li> <li>Programlanan saatin doğru ayarlandığından emin olun.</li> <li>RoboVac'ın gücünün temizliğe başlamak için çok düşük olup olmadığını kontrol edin.</li> <li>RoboVac, halihazırda bir temizlik yaparken programlı temizliği başlatmayacaktır.</li> </ul>       |
| Emiş gücü zayıf.                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Emme girişini engelleyen herhangi bir tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin.</li> <li>Toz haznesini boşaltın.</li> <li>Filtreyi suyla temizleyin.</li> <li>EufyHome uygulamasında maksimum emiş gücü seviyesini seçin.</li> <li>Yerdeki su veya diğer sıvılar nedeniyle filtrenin ıslanıp ıslanmadığını kontrol edin. Kullanmadan önce filtreyi tamamen havayla kurutun.</li> </ul>                            |

| Sorunlar                                               | Çözümler                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RoboVac şarj olmuyor.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Şarj İstasyonundaki LED göstergesinin yanıp yanmadığını kontrol edin (RoboVac, Şarj İstasyonunda değilken). LED göstergesi yanmıyorsa, adaptörü Şarj İstasyonuna yeniden takın ve başka bir elektrik prizinde deneyin.Sorun yine de devam ediyorsa, Şarj İstasyonunu tamir ettirmek veya değiştirmek için eufy servis merkeziyle iletişime geçin.</li> <li>Kuru bir bezle şarj temas pimlerinin tozunu alın.</li> </ul> |
| RoboVac, Şarj İstasyonuna geri dönemiyor.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sol ve sağ tarafta 1 m ve Şarj İstasyonunun ön tarafında 2 m alan içerisindeki nesneleri kaldırın.</li> <li>RoboVac'ın herhangi bir cisme takılıp takılmadığını kontrol edin.</li> <li>RoboVac'ın temizlik işlemine Şarj İstasyonundan başladığından ve temizlik sırasında hareket ettirilmediğinden emin olun.</li> <li>Şarj temas pimlerini temizleyin.</li> </ul>                                                    |
| Döner fırça dönmüyor.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Döner fırçayı temizleyin.Döner fırçanın etrafına sarılmış veya fırçanın iki ucuna dolanmış saçları çıkarın.</li> <li>Döner fırça ve fırça koruyucunun düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                             |
| RoboVac'ın hareketleri veya izlediği yol normal değil. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Herhangi bir sesli uyarı olup olmadığını kontrol edin. Sorunu çözmek için sesli uyarıyı izleyin.</li> <li>Sensörleri kuru bir bezle dikkatlice temizleyin.</li> <li>RoboVac'ı kapatıp açarak RoboVac'ı yeniden başlatın.</li> </ul>                                                                                                                                                                                     |
| Paspas işlemi sırasında su çıkmıyor.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Su haznesinde yeterince su olduğundan emin olun.</li> <li>Paspas modülünün doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.</li> <li>Su çıkışlarının tıkalı olup olmadığını kontrol edin.Eğer su çıkışı tıkalı ise, su haznesi filtrelerini değiştirin.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| Paspas işlemi sırasında çok fazla su çıkıyor.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Su haznesinin doğru şekilde takıldığından emin olun.</li> <li>Su haznesi filtrelerinin yerine doğru şekilde takıldığından emin olun.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| RoboVac bir Wi-Fi ağına bağlanamıyor.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wi-Fi yönlendiricinizin 2,4 GHz ve 802.11 b/g/n bantlarını desteklediğinden emin olun; 5 GHz bantı desteklenmemektedir.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Sorunlar                                           | Çözümler                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RoboVac Amazon Alexa üzerinden kontrol edilemiyor. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Herhangi bir İnternet bağlantısı sorunu olup olmadığını kontrol edin.</li> <li>Amazon Alexa uygulamasını akıllı cihazınıza kurup kurmadığınızı ve Amazon Alexa uygulamasında "EufyHome - RoboVac" Özelliğini etkinleştirip etkinleştirmediğinizi kontrol edin.Ayrıntılar için EufyHome Uygulamasındaki "Akıllı entegrasyonlar" sayfasına bakın.</li> <li>Bir EufyHome hesabınız olduğundan ve bunun RoboVac'a bağlı olduğundan emin olun.</li> <li>Doğru Alexa sesli komutlarını kullandığınızdan emin olun.</li> </ul>                                                                     |
| RoboVac Google Asistan ile kontrol edilemiyor.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Herhangi bir İnternet bağlantısı sorunu olup olmadığını kontrol edin.</li> <li>Google Home uygulamasını akıllı cihazınıza yükleyip yüklenmediğinizi ve Google Home uygulamasında "EufyHome" işlemini başlatıp başlatmadığınızı kontrol edin.Ayrıntılar için EufyHome Uygulamasındaki "Akıllı entegrasyonlar" sayfasına bakın.</li> <li>Google Asistan ile konuşurken doğru komutları kullanıp kullanmadığınızı kontrol edin.İstekte bulunurken önce "Ok Google" uyandırma kelimelerini söyleyin.</li> <li>Sorunuzu tekrarlayın.Google Asistan ile anlaşılır bir şekilde konuşun.</li> </ul> |

## Sesli Uyarı

RoboVac bir sorunla karşılaştığında, RoboVac üzerindeki kırmızı gösterge yanıp söner ve ilgili sesli komutları duyarsınız.

Aşağıdaki sesli komutlar yalnızca referans amaçlıdır ve ses paketi güncellemelerinden sonra bir miktar değişebilir.Nedeni ve çözümü aşağıda bulabilmek için lütfen duyduğunuz sesli komutları takip edin.

| Sesli Uyarı                                                                           | Neden ve Çözüm                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hata 1: Ön tampon sıkışmış                                                            | Ön tampon sıkışmışsa, içeride sıkışan herhangi bir cismi çıkarmak için tamponu birkaç kez hafifçe itin. Hiçbir şey mevcut değilse, cihazı yeni bir alana taşımayı deneyin ve yeniden başlatın. |
| Hata 2: Tekerlek sıkışmış. Tekerleği kontrol edin ve başka bir konuma getirin         | Tekerlek sıkışmış veya takılmış olabilir.Çevresindeki engelleri kaldırın ve tekerleğe takılmış toz olup olmadığını kontrol edin.Cihazı başka bir yere taşıyın ve tekrar deneyin.               |
| Hata 3: Yan fırça sıkışmış                                                            | Yan fırça sıkışmış olabilir.Lütfen temizleyin ve tekrar deneyin.                                                                                                                               |
| Hata 4: Döner fırça sıkışmış. Döner fırçayı çıkarın ve temizleyin                     | Temizlemek için döner fırçayı, döner ek yerini, döner fırça kapağını ve emme girişini çıkarın.Temizledikten sonra, parçaları cihaza yeniden takın ve tekrar deneyin.                           |
| Hata 5: Cihaz sıkışmış. Çevresindeki alanı temizleyin                                 | Cihaz sıkışmış.Etrafındaki tüm engelleri kaldırın ve tekrar deneyin.                                                                                                                           |
| Hata 6: Cihaz sıkışmış. Cihazı, sorunun olduğu alanın yakınında yeniden konumlandırın | Cihaz havada asılı kalmış olabilir.Orijinal konuma yakın yeni bir konuma taşıyın ve tekrar deneyin.Cihaz hala başlatılamıyorsa, kenar sensörünü temizleyin ve tekrar deneyin.                  |
| Hata 7: Tekerlek boşlukta kaldı.Lütfen cihazı başka bir yere taşıyın.                 | Tekerlekler havada kalmış olabilir.Cihazı düz bir yüzeye ve orijinal konumuna yakın başka bir konuma taşıyın ve tekrar deneyin.                                                                |
| Hata 8: Düşük pil, cihazı kapanıyor.Lütfen cihazınızı şarj edin                       | Düşük pil; sistem kapanacak.Cihazı şarj edin ve tekrar deneyin.                                                                                                                                |
| Hata 9: Manyetik Sınır Şeridi algılandı.Cihazı farklı bir alana taşıyın               | Cihaz, güçlü bir manyetik alana veya şeride çok yakın. Cihazı farklı bir alana taşıyın ve tekrar deneyin.                                                                                      |
| Hata 12: Sağ duvar sensörünün temizlenmesi gerekiyor                                  | Tozlanmış olduğundan sağ yan duvar sensörünü temizleyin.                                                                                                                                       |
| Hata 13: Cihaz eğilmiş. Başlatmak için lütfen cihazı düz bir yüzeye koyun             | Cihaz eğilmiş olabilir.Cihazı düz bir yüzeye koyun ve tekrar deneyin.                                                                                                                          |
| Hata 14: Lütfen toz haznesi ve filtre takın.                                          | Toz haznesi ve filtreyi yerine takın ve yerlerinde olduklarını doğrulayın.Ardından cihazı yeniden başlatın.                                                                                    |

| Sesli Uyarı                                                                                 | Neden ve Çözüm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hata 17: Sanal Sınır tespit edildi.Cihazı farklı bir alana taşıyın                          | Cihaz, sanal sınıra çok yakın.Cihazı başka bir yere taşıyın ve tekrar deneyin.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Hata 18: Lazer kapağı sıkışmış olabilir                                                     | Lazer kapağının basınç sensörü sıkışmış.Cihazı başka bir yere taşıyın ve tekrar deneyin.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Hata 19: Lazer sensörü sıkışmış olabilir                                                    | Lazer aralık sensörü tozlanmış.Temizleyin ve tekrar deneyin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Hata 20: Lazer sensörü bloke olmuş olabilir                                                 | Lazer sensörü aşağıdakiler tarafından bloke olur: <ul style="list-style-type: none"> <li>Boş bir ortam</li> <li>Metal yansımalar</li> <li>Veya diğer çoklu yansıma cihazları</li> </ul> Tüm engelleri kaldırın ve cihazı farklı bir alana taşıyın.                                                                                                              |
| Hata 21: Şarj İstasyonu çevredeki engeller nedeniyle bloke oldu                             | Şarj İstasyonu engeller nedeniyle bloke olmuş, şarj ünitesinin etrafındaki tüm engelleri kaldırın ve tekrar deneyin.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Hata S1: Pil Hatası. Yardım almak için Kullanım Kılavuzuna veya Uygulamaya bakın            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pil bölmesini açın ve pilin bağlı olup olmadığını kontrol ederek cihazı yeniden başlatın.</li> <li>Pil Sıcaklığı çok yüksek veya düşük olabilir; kullanmadan önce pilin normal sıcaklıklara düşmesini bekleyin (0 ° - 40 °C)</li> <li>Sorun devam ederse, yardım için müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.</li> </ul> |
| Hata S2: Tekerlek Modülü Hatası.Yardım almak için Kullanım Kılavuzuna veya Uygulamaya bakın | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihazı yeniden başlatmadan önce tekerleklerin sıkışmadığını veya içinde toz olup olmadığını kontrol edin.</li> <li>Sorun devam ederse, yardım için müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.</li> </ul>                                                                                                                    |
| Hata S4: Emme Fanı Hatası.Yardım almak için Kullanım Kılavuzuna veya Uygulamaya bakın       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihazı yeniden başlatmadan önce fan kanatlarının bir cisme takılıp takılmadığını kontrol edin.</li> <li>Cihazı yeniden başlatmadan önce toz haznesi ve filtreyi temizleyin.</li> <li>Sorun devam ederse, yardım için müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.</li> </ul>                                                  |
| Hata S5: Döner Fırça Hatası.Yardım almak için Kullanım Kılavuzuna veya Uygulamaya bakın     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihazı yeniden başlatmadan önce rulo fırçayı, rulo fırça bağlantısını, rulo fırça kapağını ve emme girişini çıkarıp temizleyin.</li> <li>Sorun devam ederse, yardım için müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.</li> </ul>                                                                                              |

## Teknik Özellikler

|  |                        |                                                       |
|--|------------------------|-------------------------------------------------------|
|  | Giriş                  | 24 V $\equiv$ 1 A                                     |
|  | Pil Voltajı            | 14,4 V $\equiv$                                       |
|  | Güç Tüketimi           | 60 W                                                  |
|  | Batarya Tipi           | 14,4 V $\equiv$<br>Lityum-iyon 5.200 mA/sa<br>(Tipik) |
|  | Toz Haznesi Kapasitesi | 400 ml                                                |
|  | Su Haznesi Kapasitesi  | 250 ml                                                |
|  | Temizlik Süresi        | Maks. 150 dak.                                        |
|  | Şarj Süresi            | 240 - 300 dak.                                        |
|  | Giriş                  | 24 V $\equiv$ 1 A                                     |
|  | Çıkış                  | 24 V $\equiv$ 1 A                                     |

## GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; Sözleşmeden dönme, ·Satış bedelinden indirim isteme, ·Ücretsiz onarılmasını isteme, ·Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli ya da baska herhangi bir adı altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımı yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur
- Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; ·Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, ·Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, ·Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi tarihinde, garantisiz süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı;

malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

## GARANTİ GEÇERLİLİK KOŞULLARI

1- Cihazın montaj ve/veya onarımlarının firmamız yetkili servislerinin haricinde yapıldığının ya da cihazın açıldığının tesbiti halinde garanti geçersiz olacaktır.

2- Firmamız tarafından verilen GARANTİ söz konusu cihazın amaçları dışında veya anormal şartlarda kullanılmasından doğacak arızalarının giderilmesini kapsamadığı gibi aşağıda belirtilen arızalar da garanti dışıdır.

\*Cihazın kullanma kılavuzunda veya montaj kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanım hatalarından, kazadan meydana gelen hasar ve arızalar,

\*Voltaj uyumsuzluğu, hatalı elektrik donanımı ile cihaz etiketinde yazılı voltajdan farklı voltaj ile kullanım nedeniyle meydana gelecek hasar ve arızalar,

\*Yangın, sel basması ve yıldırım düşmesi gibi afetler sonucu meydana gelecek hasar ve arızalar, tüketiciye tesliminden sonra cihazın nakli, yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında meydana gelecek hasar ve arızalar.

## Müşteri Hizmetleri

Eğitim videoları, SSS'ler, kılavuzlar ve daha fazla bilgi için, lütfen web sayfamızı ziyaret edin:<http://support.eufylife.com>.

24 ay garanti

### Bizimle İletişime Geçin

✉ [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com)

💬 (TR) +90 850 460 14 14 Pzt-Cuma 09:00-18:00

☎ (US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 6:15 - 17:00 (PT);  
Sat-Sun 6:30-16:30 (PT)  
(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Sun 6:00 - 17:00;  
Sat-Sun 6:00-14:00  
(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 8:00 - 16:00  
(日本) 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00

Destekle ilgili diğer telefon numaraları için, lütfen web sayfamızı ziyaret edin:

<http://support.eufylife.com/s/phonecontactus>

Veya aşağıdaki QR kodu taratın:



f @EufyOfficial t @EufyOfficial i @EufyOfficial p @EufyOfficial

## Содержание

### 250 Важные инструкции по технике безопасности

### 258 Информация о вашем RoboVac

Комплект поставки  
Устройство RoboVac  
Навигация по карте и управление

### 264 Начало работы

Важные советы перед началом использования  
Подготовка  
Зарядите RoboVac  
Автоматическая подзарядка и продолжение работы

### 268 Использование RoboVac

Включение/выключение  
Запуск уборки  
Использование RoboVac с приложением EufyHome  
Выбор режима уборки  
Использование RoboVac с Яндекс.Алиса  
Использование RoboVac с Amazon Alexa /  
Google Ассистентом  
Настройка виртуальной стены / ограничительной ленты

### 278 Очистка и обслуживание

Очистка пылесборника и фильтра  
Очистка вращающейся щетки  
Очистка боковой щетки  
Очистка поворотного колеса  
Очистка ткани для влажной уборки и емкости для воды

### 285 Поиск и устранение неисправностей

Голосовой сигнал

### 294 Обслуживание клиентов

Благодарим вас за приобретение робота-пылесоса RoboVac. Внимательно ознакомьтесь со всеми нижеприведенными инструкциями перед использованием устройства и сохраните данное руководство для обращения к нему в будущем.

## Важные инструкции по технике безопасности

Для снижения риска получения травмы или повреждения устройства держите эти инструкции по технике безопасности под рукой при настройке, использовании и обслуживании данного устройства.

### ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Это символ предупреждения об опасности. Этот символ предупреждает вас о возможных опасностях, которые могут повлечь за собой повреждение имущества и/или причинение серьезного вреда здоровью и смерти.

- Данное устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица без соответствующего опыта и знаний, если они используют его под присмотром и им даны инструкции по безопасному использованию данного устройства и они осознают наличие опасности.
- Не позволяйте детям играть с этим устройством.
- Дети не должны осуществлять очистку и обслуживание устройства без присмотра взрослых.
- Данное устройство следует использовать только с поставляемым источником питания.
- Перед очисткой или обслуживанием данного устройства необходимо вынуть вилку из розетки.
- Замена аккумулятора в этом устройстве должна

выполняться только квалифицированным специалистом.

- При извлечении аккумулятора отключите устройство от электросети.
- Для зарядки аккумулятора используйте только съемный адаптер (US/CA: GSCU1000S024V24T; UK: GSCB1000S024V24T; AU: GSCS1000S024V24T; EU: GSCV1000S024V24T), поставляемый с этим устройством.
- Перед утилизацией устройства необходимо извлечь из него аккумулятор. Чтобы извлечь аккумулятор, сначала открутите винты снизу, а затем снимите заднюю крышку. Извлеките аккумулятор, отключив его от разъема.
- Использованный аккумулятор необходимо поместить в закрытый пластиковый пакет и утилизировать безопасным образом в соответствии с местными экологическими нормами.
- Внешний гибкий кабель или шнур блока питания не подлежит замене; если шнур поврежден, блок питания следует утилизировать.
- Данное устройство предназначено только для использования внутри помещений.
- Данное устройство не является игрушкой. Не садитесь и не становитесь на данное устройство. Маленькие дети и домашние животные должны находиться под надзором при работе данного устройства.
- Храните и используйте данное устройство только при комнатной температуре.
- Не используйте устройство для уборки дымящихся или горящих объектов.

- Не используйте устройство для удаления разлитых растворителей, краски, химикатов и каких-либо жидкостей.
- Перед использованием устройства поднимите с пола такие предметы, как одежду или бумагу. Поднимите веревки от жалюзи и занавесок. Уберите шнуры питания, острые и хрупкие предметы с пути. Если устройство наедет на шнур питания и потянет его за собой, предмет может упасть со стола или полки.
- Если в комнате для уборки есть балкон, необходимо использовать физический барьер, чтобы предотвратить доступ к балкону и обеспечить безопасность работы устройства.
- Не размещайте какие-либо предметы на устройстве.
- Имейте в виду, что устройство движется самостоятельно. Будьте осторожны при входе в зону работы устройства, чтобы не наступить на него.
- Не используйте устройство в помещениях с оголенными электрическими контактами на полу.
- Не открывайте устройство для доступа к его электронным компонентам, аккумулятору или встроенной зарядной базе. В устройстве нет деталей, ремонт которых может осуществляться пользователем.
- Не используйте данное устройство на незавершенном, необработанном или воющем полу. Это может привести к повреждению пола и устройства. Используйте устройство только на твердых напольных поверхностях или на коврах с низким ворсом, но не на коврах с кисточками по краям или со свободным ворсом.
- Устройство разработано для использования

- на полах без царапанья. Тем не менее перед уборкой комнаты мы все равно рекомендуем протестировать устройство на небольшой области комнаты, чтобы убедиться, что оно не царапает пол.
- Используйте только принадлежности, рекомендованные или описанные в данном руководстве.
- Не прикасайтесь к устройству или вилке мокрыми руками.
- Перед использованием убедитесь, что пылесборник и/или фильтры правильно установлены.
- Не используйте аккумуляторный блок или устройство, если они были повреждены или изменены. Поврежденные или измененные аккумуляторы могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию или травмам.
- Не подвергайте аккумуляторный блок или устройство воздействию огня или высоких температур. Устройство, подверженное воздействию огня или температур выше 130°C, может взорваться.
- Не изменяйте и не пытайтесь ремонтировать устройство или аккумуляторный блок (если применимо), за исключением случаев, указанных в инструкциях по эксплуатации и уходу.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или устройство вне диапазона температур, указанного в инструкциях. Неправильная зарядка или зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.
- Лазерный датчик расстояния этого устройства соответствует стандартам для лазерных изделий

класса I в IEC 60825-1:2014 и не генерирует опасного лазерного излучения.

## Примечание.



Этот символ на устройстве или его упаковке означает:

Не выбрасывайте электрические приборы в несортированные коммунальные отходы. Используйте отдельные пункты сбора. Обратитесь в местные органы власти для получения информации о доступных системах сбора. При утилизации электроприборов на свалках, опасные вещества могут попадать в грунтовые воды и в пищевую цепь, причиняя вред вашему здоровью и благополучию. При замене старых приборов новыми, продавец по закону обязан забрать старое устройство для утилизации бесплатно.

## Заявление о FCC

Данное устройство подчиняется правилам, представленным в Части 15 Правил FCC. Использование устройства допустимо при соблюдении следующих двух условий: (1) Данное устройство не может являться источником помех, и (2) данное устройство должно принимать любые помехи, включая те, которые могут вызывать сбои в работе устройства.

Предупреждение. Изменения или модификации, которые не были прямо одобрены стороной, ответственной за соответствие требованиям, может привести к запрету на использование устройства пользователем.

Примечание. Данное оборудование было протестировано на соответствие техническим ограничениям для цифровых устройств класса B, представленным в Части 15 Правил FCC. Эти ограничения рассчитаны на создание защитных мер против помех в жилых помещениях.

Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. Если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, оно может создавать радиопомехи. Производитель не дает гарантии, что во всех случаях установки в соответствии с правилами создание помех устройством будет невозможно.

Если данное оборудование вызывает помехи, мешающие приему радио- или телесигнала, которые присутствуют только при включенном оборудовании, пользователю рекомендуется устранить помехи, выполнив следующие действия: (1) Изменить местоположение или ориентацию приемной антенны. (2) Увеличить расстояние между оборудованием и приемником сигнала. (3) Подключить оборудование к розетке цепи, отличной от той, к которой подключен приемник. (4) Обратиться за помощью к продавцу или эксперту в области подключения телевизионного и радиооборудования.

## Заявление о соответствии ISED

Это устройство содержит не требующие лицензии передатчик(и) / приемник(и), которые соответствуют стандарту RSS Канады в области инноваций, науки и экономического развития и не требуют лицензирования. Использование устройства допустимо при соблюдении

следующих двух условий:

1. Данное устройство не может являться источником помех.
2. Данное устройство должно принимать любые помехи, включая те, которые могут вызывать сбои в работе устройства.

### **Заявление о соответствии воздействию радиочастотного излучения**

Данное оборудование соответствует требованиям FCC/IC в отношении радиационного воздействия, установленным для неконтролируемой среды. Данное оборудование должно быть установлено и использоваться так, чтобы расстояние между вами и излучателем оборудования составляло не менее 20 см.

### **Декларация о соответствии**

Это устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции Европейского сообщества. Настоящим Anker Innovations Limited заявляет, что тип радиотехнического оборудования T2261 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии образца ЕС доступен при переходе по следующей ссылке: <https://www.eufylife.com/>.

Максимальная мощность выходного сигнала Bluetooth: 18 дБм (для ЕС)

Диапазон частот: 2,4 ГГц (2,4000–2,4835 ГГц)

### **Декларация о соответствии (Великобритания)**

Настоящим Anker Innovations Limited заявляет,

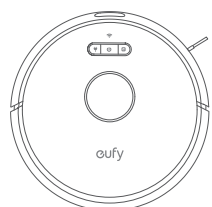
что тип продукта T2261 соответствует Правилам по радиооборудованию (издание 2017 года) и Правилам по ограничению использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (издание 2012 года). Полный текст декларации о соответствии для Великобритании можно найти на следующем веб-сайте: <https://www.eufy.com>.

### **Заявление о товарных знаках**

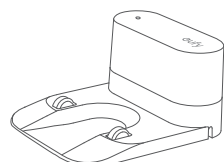
- Amazon, Echo, Alexa и все связанные логотипы являются товарными знаками Amazon.com, Inc. или ее филиалов.
- Apple и логотип Apple являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store является знаком обслуживания Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.
- Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google Inc.
- Google Home является товарным знаком Google Inc.

# Информация о вашем RoboVac

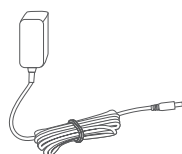
## Комплект поставки



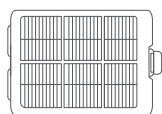
RoboVac



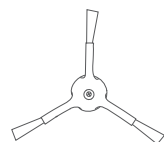
Зарядная база



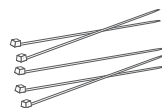
Адаптер питания



Дополнительный фильтр



Дополнительная боковая щетка



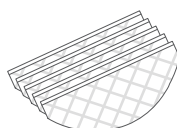
Кабельные стяжки (x5)



Емкость для воды



Моющаяся ткань для влажной уборки



Одноразовые салфетки для влажной уборки (5 шт.)



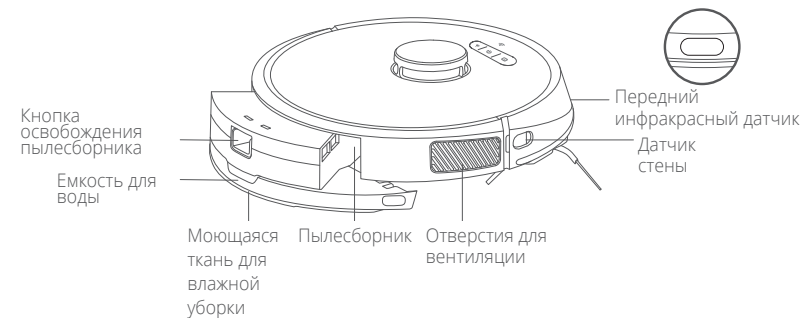
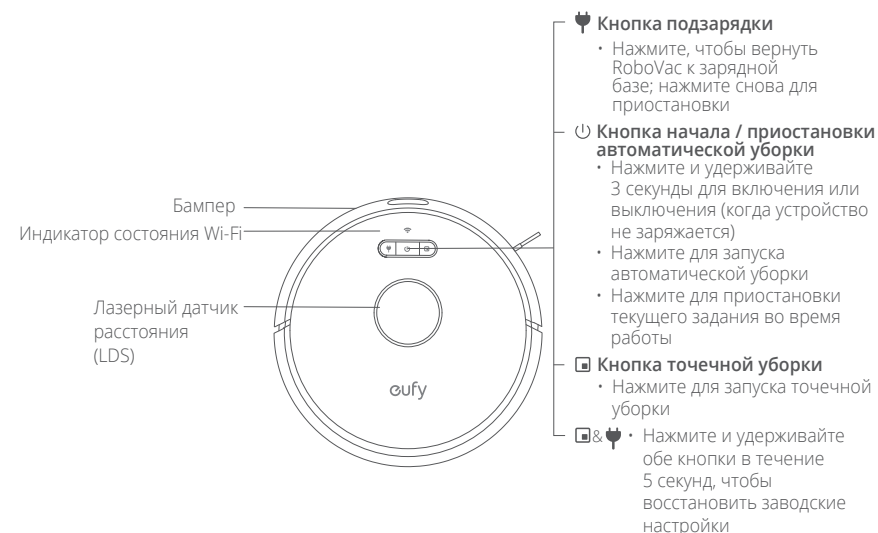
Водонепроницаемая подкладка



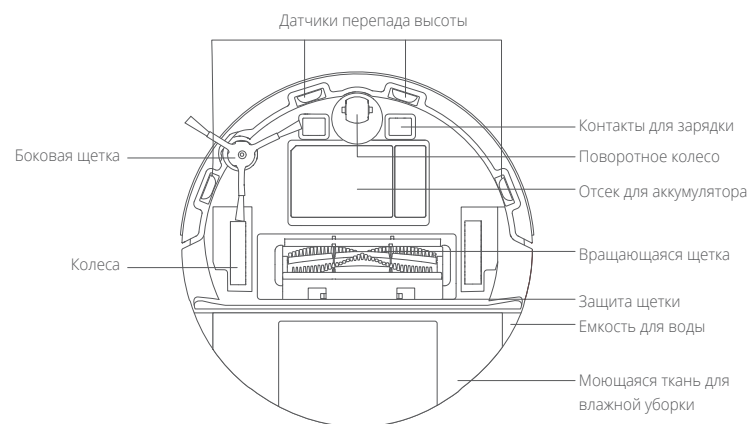
Руководство пользователя и другие документы

# Устройство RoboVac

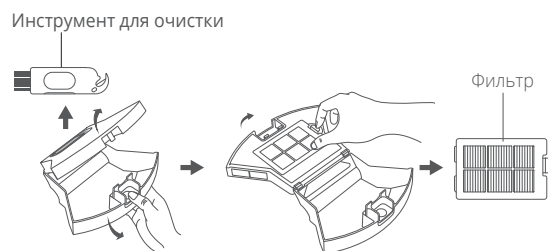
## А. Вид сверху и сбоку



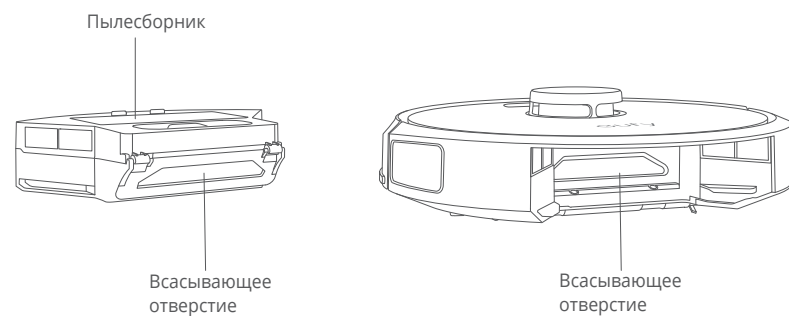
## Б. Вид снизу



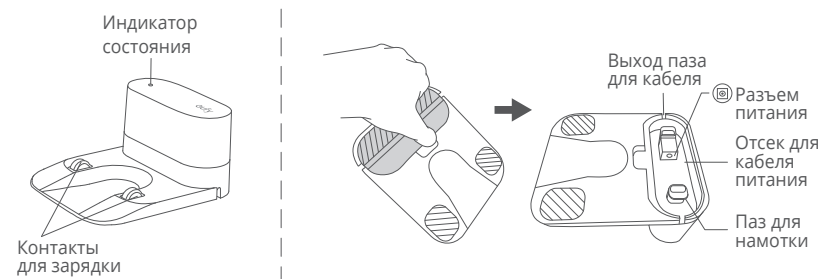
## С. Пылесборник



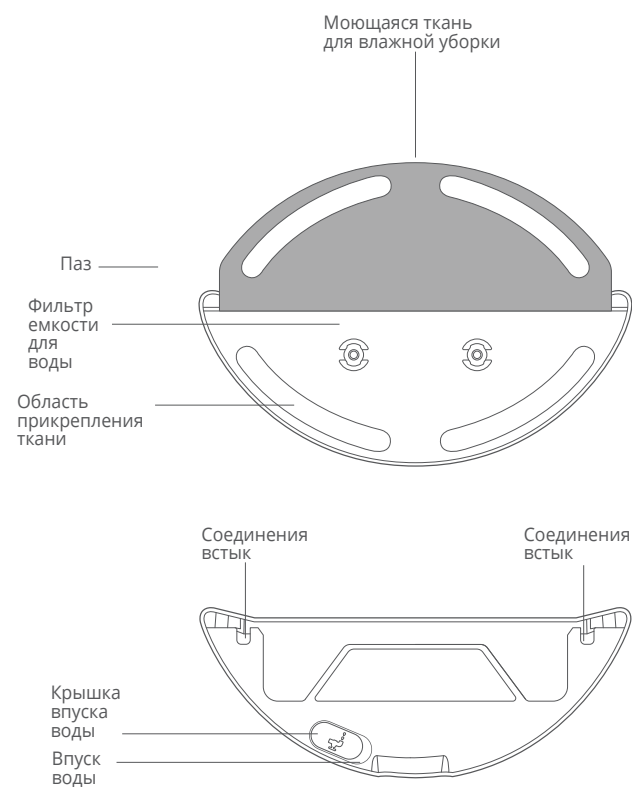
## Г. Всасывающее отверстие



## Д. Зарядная база



## Е. Емкость для воды



## Кнопки и индикаторы

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>Включение / выключение (нажмите и удерживайте 3 секунды)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                    | <b>Запуск/приостановка уборки</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ровный синий свет: ожидание, уборка, приостановка уборки, возврат на зарядную базу или полный заряд аккумулятора</li> <li>Горит оранжевым: работа с низким уровнем заряда аккумулятора</li> <li>Мигающий оранжевый свет (когда пылесос находится на зарядной базе): идет зарядка</li> <li>Мигает красным: ошибка</li> </ul> <p>* См. раздел «Поиск и устранение неисправностей &gt; Голосовой сигнал» в данном руководстве для получения информации о решениях.</p> |
|                                                                                    | <b>Возврат на зарядную базу</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Медленно мигает синим: возврат на зарядную базу</li> <li>Горит синим: ожидание или приостановка</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | <b>Запуск/приостановка точечной уборки</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Медленно мигает синим: режим точечной уборки</li> <li>Горит синим: ожидание или приостановка</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



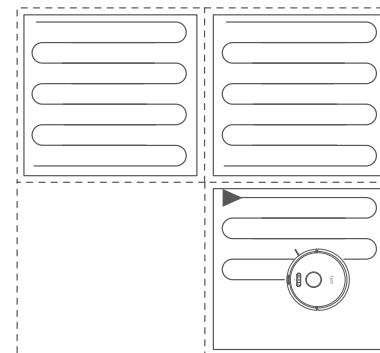
- При использовании функции «Найти робота» в приложении EufyHome все три светодиодных индикатора загорятся синим светом и прозвучит голосовая подсказка.
- В целях экономии заряда аккумулятора яркость синих индикаторов на кнопках снижается, когда:
  - RoboVac находится не на зарядной базе и бездействует в течение 10;
  - RoboVac полностью заряжен в течение 1 минуты.

| (Индикатор состояния Wi-Fi) | Состояние                                                     |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Медленно мигает синим       | Ожидание подключения                                          |
| Быстро мигает синим светом  | Выполняется подключение к вашему беспроводному маршрутизатору |
| Постоянно горит синим       | Установлено соединение с вашим беспроводным маршрутизатором   |

## Навигация по карте и управление

### Навигация

После начала автоматической уборки RoboVac перемещается от зарядной базы, автоматически сканирует пространство и генерирует карты, интеллектуально определяет маршрут уборки и разделяет пространство на зоны. Маршруты уборки проходят вдоль стен, а затем уборка выполняется зигзагообразно для каждой зоны по очереди.



### Построение карты в реальном времени и план помещения

Построение карты в реальном времени позволяет RoboVac с легкостью создавать правильный путь уборки и знакомиться с окружением вашего дома. План помещения будет создан после уборки. Карта будет обновляться в реальном времени в ходе каждой уборки для обеспечения правильной навигации.

Для создания полного плана помещения:

- Откройте для робота-пылесоса RoboVac двери, чтобы он мог построить карту каждой комнаты;
- Устраните любые объекты, которые могут преграждать путь RoboVac или запутываться в нем.

## Изменение положения и повторное построение карты

При значительном изменении положения RoboVac/зарядной базы или окружающей обстановки RoboVac попытается изменить положение и повторно построить карту в соответствии с текущим окружением.

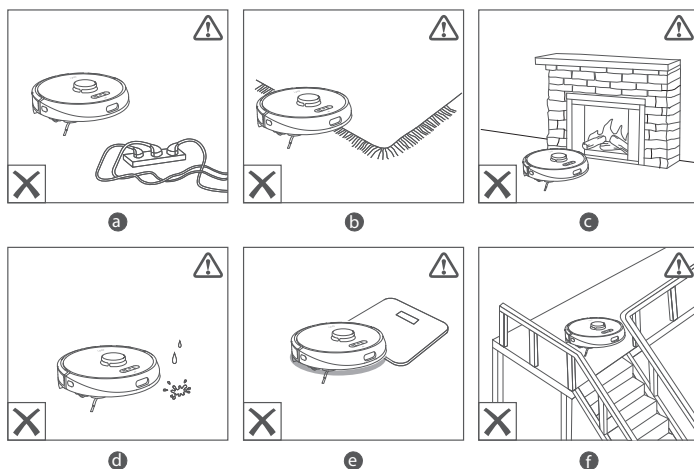
- Если изменение положения прошло успешно, RoboVac продолжит уборку.
- Если RoboVac не удалось изменить положение, пылесос повторно построит карту, чтобы обеспечить правильную навигацию перед запуском новой уборки.



- При первом использовании убедитесь, что RoboVac начинает уборку с зарядной базы.
- Во время уборки не перемещайте RoboVac часто. Если устройство было перемещено, поместите RoboVac обратно в изначальное положение.

## Начало работы

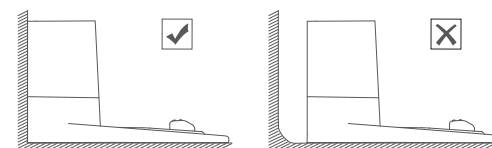
### Важные советы перед началом использования



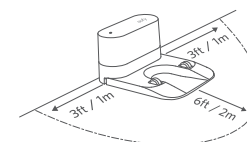
- Уберите с пола шнуры питания и мелкие предметы, в которых RoboVac может застрять. Используйте кабельные стяжки в комплекте для упорядочивания проводов и шнуров питания.
- Подогните кисточки по краям ковров, чтобы RoboVac не застрял. Не проводите чистку очень темных ковров с высоким ворсом или ковров толщиной более 26 мм, так как при использовании на них RoboVac может сломаться.
- В настроенных вами «Запретных зонах» в некоторых случаях пылесос может работать неправильно. Настоятельно рекомендуется размещать ограничительные ленты (продаются отдельно) напротив каминов и других областей (например, вентиляционных отверстий), попадание в которые может повредить RoboVac.
- Во время уборки RoboVac не должен заходить на влажные поверхности.
- RoboVac может заезжать на предметы высотой ниже 17 мм. Уберите такие предметы, если это возможно.
- Датчики защиты от падения в большинстве случаев предотвращают падение RoboVac с лестниц и поверхностей с резким перепадом высоты. Датчики работают менее эффективно, если они грязные или при использовании пылесоса на ковровом покрытии/светлоотражающих поверхностях/очень темных полах. Рекомендуется размещать физические барьеры, чтобы блокировать области возможного падения RoboVac.

## Подготовка

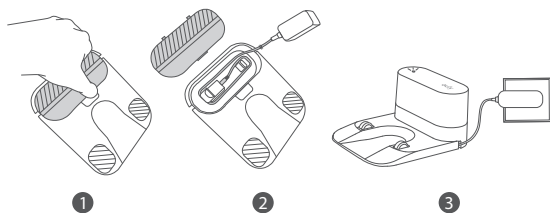
- Перед использованием снимите пенопласт с бампера.
- Поместите зарядную базу на ровную поверхность у стены.



- Уберите предметы в пределах 1 м с левой и правой стороны и в пределах 2 м перед передней частью зарядной базы. Если предметы невозможно убрать, переместите RoboVac в новое место и проверьте, может ли RoboVac вернуться к зарядной базе. Если это невозможно, свяжитесь со службой поддержки клиентов eufy для получения помощи.



- 4 Подключите адаптер питания к зарядной базе и сетевой розетке.
- Когда зарядная база подключена к источнику переменного тока, светодиодный индикатор на зарядной базе горит РОВНЫМ БЕЛЫМ СВЕТОМ.

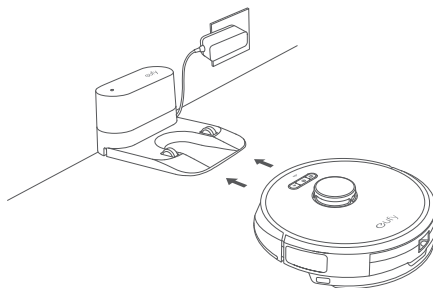


- Расположите зарядную базу в легкодоступном для RoboVac месте. Рекомендуется размещать зарядную базу у стены на твердой поверхности, а не на ковре.
- Зарядная база должна быть всегда подключена к сети электропитания, иначе RoboVac не сможет автоматически возвращаться к ней.
- Чтобы обеспечить надлежащую зарядку, не перемещайте зарядную базу часто. При перемещении зарядной базы RoboVac может повторно построить карту из-за неудачного изменения положения (подробные сведения см. в разделе «Информация о вашем RoboVac > Навигация по карте и управление»).

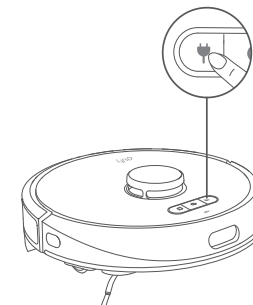
## Зарядите RoboVac

- Убедитесь, что RoboVac полностью заряжен перед использованием.
- RoboVac вернется к зарядной базе по завершении цикла уборки или при низком уровне заряда аккумулятора.

Способ 1: подсоедините RoboVac к зарядной базе, совместив контакты на устройстве с контактами зарядной базы.



**Способ 2.** Нажмите кнопку  на устройстве или коснитесь значка  в приложении EufyHome, чтобы отправить RoboVac на зарядную базу.



- Если RoboVac не используется в течение длительного времени, чтобы продлить срок службы аккумулятора, заряжайте его не реже одного раза каждые 6 месяцев.
- Когда RoboVac заряжается, чтобы перейти в режим ожидания с пониженным энергопотреблением с целью энергосбережения, одновременно нажмите и удерживайте три кнопки ( ,  и  ) на RoboVac в течение 10 секунд, пока световой индикатор не погаснет. В этом режиме Wi-Fi отключен. Нажмите кнопку , чтобы выйти из режима ожидания с пониженным энергопотреблением.

## Автоматическая подзарядка и продолжение работы

RoboVac возвращается на зарядную базу для автоматической подзарядки в следующих случаях:

- RoboVac завершил уборку;
- Уборка не завершена и аккумулятор почти разряжен; после зарядки аккумулятора до 80 % RoboVac продолжит и завершит уборку.



Не перемещайте зарядную базу во время уборки, иначе RoboVac может не вернуться к ней для подзарядки. Если устройству не удалось вернуться на зарядную базу, поместите его на нее вручную. Если зарядная база перемещена, начните уборку с нового местоположения. После завершения уборки RoboVac автоматически вернется к ней.

# Использование RoboVac

## Включение/выключение

- RoboVac включается автоматически, когда он подключен к зарядной базе и не подключен к питанию.
- Когда RoboVac не находится на зарядной базе, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы включить устройство. Дождитесь, пока индикатор состояния питания будет постоянно гореть синим.
- Когда RoboVac не находится на зарядной базе, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд повторно, чтобы выключить устройство.

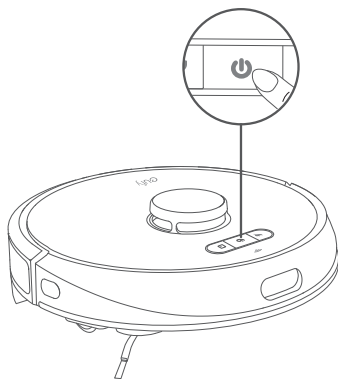
## Запуск уборки



RoboVac не может начать уборку при низком уровне заряда аккумулятора. В таком случае сначала зарядите RoboVac перед началом уборки.

- 1 Нажмите кнопку , чтобы запустить уборку в автоматическом режиме.

- RoboVac начнет перемещаться, чтобы сканировать окружение и автоматически построить карту.



- 2 Нажмите  снова для приостановки уборки.
  - Нажмите кнопку , чтобы возобновить уборку.
  - Когда уборка приостановлена, при установке RoboVac на зарядную базу уборка будет остановлена.
  - Если уборка приостановлена в течение 10 минут, RoboVac автоматически прекращает уборку и переходит в спящий режим.

- 3 Нажмите кнопку , чтобы остановить выполняющуюся уборку и вернуть пылесос на зарядную базу.



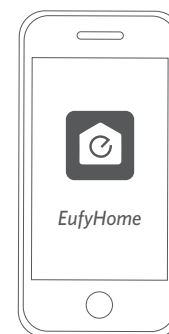
Перед началом уборки, уберите какие-либо кабели и провода, которые могут привести к прекращению подачи питания или повреждениям в результате того, что устройство потянет кабель или провод во время уборки.

## Использование RoboVac с приложением EufyHome

Для полноценного использования всех доступных функций рекомендуется управлять роботом-пылесосом RoboVac через приложение EufyHome.

Перед началом использования убедитесь в следующем:

- На вашем смартфоне или планшете установлена операционная система iOS 9.0 (или более новая версия) или Android 5.0 (или более новая версия).
- На вашем беспроводном маршрутизаторе включен беспроводной сигнал в диапазоне 2,4 ГГц.
- Индикатор состояния Wi-Fi на RoboVac медленно мигает синим.
- На вашем смартфоне или планшете включен Bluetooth для обеспечения наилучшего соединения.
- RoboVac заряжен во время настройки.



1. Загрузите приложение EufyHome из App Store (устройства iOS) или Google Play (устройства Android).
2. Откройте приложение и создайте учетную запись пользователя.
3. Коснитесь значка «+», чтобы добавить устройство «RoboVac X8 Hybrid» в свою учетную запись EufyHome.

4. Следуйте инструкциям в приложении для настройки подключения по Wi-Fi.

- После подключения вы сможете управлять RoboVac через приложение.
- В приложении можно выбрать необходимую мощность всасывания при уборке, запланировать уборку, просмотреть карту уборки, настроить «Запретные зоны», проверить состояние сетевого подключения и получить доступ к дополнительным функциям.

### Индикатор состояния Wi-Fi

|                                                                                   |                            |                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------|
|  | Медленно мигает синим      | Ожидание подключения                                          |
|                                                                                   | Быстро мигает синим светом | Выполняется подключение к вашему беспроводному маршрутизатору |
|                                                                                   | Постоянно горит синим      | Установлено подключение к вашему беспроводному маршрутизатору |



Если RoboVac застрял в каком-либо месте, нажмите «Найти робота» в приложении, чтобы найти устройство. Эта функция доступна только в приложении.

### Сброс подключения к сети Wi-Fi

Чтобы сбросить подключение к сети Wi-Fi, нажмите и удерживайте две кнопки (  и  ) одновременно в течение 5 секунд, пока не услышите голосовую подсказку. Будут восстановлены заводские настройки RoboVac по умолчанию.

- Когда подключение к сети Wi-Fi будет сброшено, а индикатор состояния Wi-Fi будет медленно мигать синим светом, вы услышите голосовую подсказку. Теперь вы можете выполнить инструкции в приложении EufyHome, чтобы настроить подключение к сети Wi-Fi.

### Запланированная уборка

С помощью приложения EufyHome можно настроить RoboVac на запуск уборки в определенное время.



Вы можете настроить время и расписание уборки с воскресенья по субботу в приложении EufyHome. Эта функция доступна только в приложении.

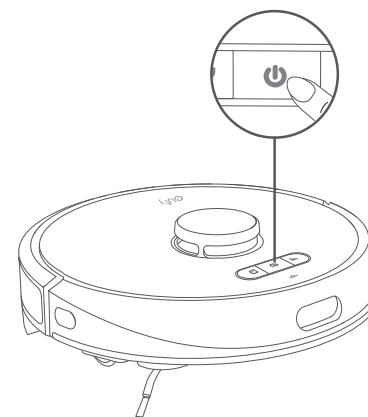
## Выбор режима уборки



- Вы можете нажать кнопку  в любой момент, чтобы приостановить текущий цикл уборки.
- Режим уборки можно также выбрать в приложении EufyHome.

### Режим автоматической уборки

1. Нажмите кнопку  , чтобы запустить уборку в автоматическом режиме.



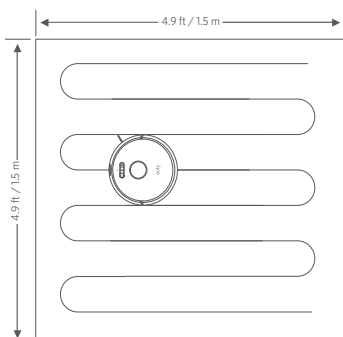
2. Нажмите кнопку  повторно, чтобы приостановить уборку.



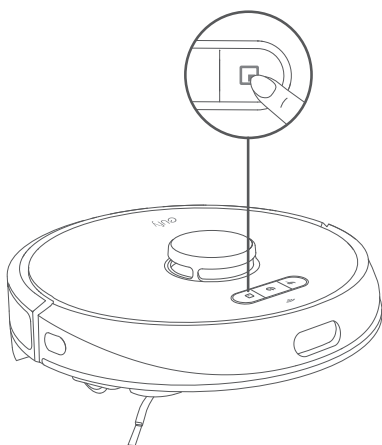
По умолчанию RoboVac запускается в автоматическом режиме уборки при включении.

## Режим точечной уборки

RoboVac выполняет интенсивную уборку определенной области размером 1,5 м x 1,5 м. Этот режим удобно использовать для области, сильно загрязненной пылью или мусором. По завершении уборки заданной области устройство автоматически возвращается на зарядную базу.



Нажмите кнопку , чтобы запустить точечную уборку.



## Режим уборки комнаты (доступен только в приложении EufyHome)

В этом режиме ваш дом автоматически разбивается на несколько комнат для уборки в приложении EufyHome. Вы также можете изменить настройки комнат в приложении. RoboVac выполнит уборку только выбранных комнат и вернется к зарядной базе по завершении уборки.



- Запуск уборки комнаты необходимо начинать только после того, как RoboVac создал карту.
- Рекомендуется, чтобы RoboVac начинал уборку комнаты с зарядной базы.

## Режим уборки зоны (доступен только в приложении EufyHome)

В этом режиме вы можете выполнить уборку зоны, заданной в приложении EufyHome. RoboVac выполнит уборку только выбранной зоны.

## Выбор уровня мощности всасывания

Выберите уровень мощности всасывания в приложении EufyHome в соответствии с вашими потребностями:

- Тихий
- Стандартный (по умолчанию)
- Турбо
- Максимальный

## Использование функции BoostIQ™

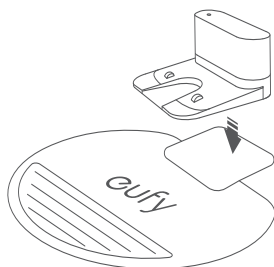
Выберите функцию BoostIQ™ в приложении EufyHome в соответствии с вашими потребностями: RoboVac будет автоматически увеличивать мощность всасывания, если обнаружит, что для наилучшей эффективности уборки необходима большая мощность. BoostIQ™ идеально подходит для очистки высоких ковров и сильно загрязненных областей. Режим уменьшает общее время уборки, но увеличивает уровень шума. Если шум при работе пылесоса в режиме BoostIQ™ беспокоит вас, эту функцию можно отключить.

## Использование системы влажной уборки



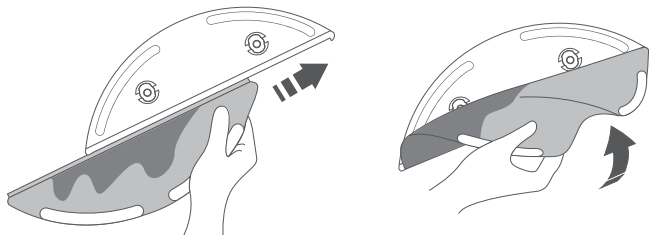
- Режим влажной уборки предназначен для использования только на чистом полу без стойких пятен и жидкостей. Чтобы не испачкать пол, не используйте функцию влажной уборки, когда пыль смешана с такими жидкостями, как кофе или чернила.
- Система влажной уборки лучше всего очищает гладкие твердые поверхности и может работать недостаточно эффективно на неровной плитке, на очень жирном полу или шероховатых поверхностях, таких как шиферная плитка или кирпич, так как они могут цепляться за чистящую салфетку.
- Не рекомендуется использовать режим влажной уборки, когда никого нет дома.
- Не используйте режим влажной уборки на ковровом покрытии. Чтобы пылесос не выполнял уборку ковровых покрытий, рекомендуется настроить зону «Без влажной уборки» в приложении EufyHome.

1. Перед влажной уборкой установите водонепроницаемую подкладку под зарядную базу, чтобы защитить пол.

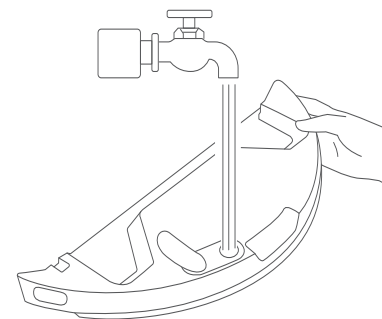


2. Смочите ткань для влажной уборки и отожмите ее, пока из нее не перестанет капать вода. Вставьте ткань вдоль паза и убедитесь, что она установлена надежно.

- Используйте либо моющуюся ткань для влажной уборки, либо одноразовые салфетки для влажной уборки.

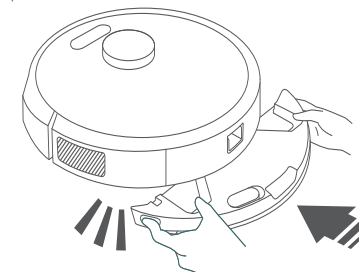


3. Откройте крышку впуска воды, чтобы налить воду, а затем закройте крышку.



- Не используйте какие-либо чистящие растворы, кроме рекомендованных компанией eufy, так как они могут повредить RoboVac.

4. Установите емкость для воды в нижнюю часть RoboVac. При этом должен раздаться щелчок.

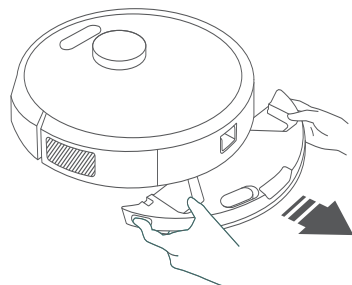


- Режим влажной уборки предназначен только для уборки полов без трудноудаляемых загрязнений. Для достижения максимальной эффективности влажной уборки рекомендуется очистить пол с помощью робота-пылесоса RoboVac три раза перед установкой модуля влажной уборки.

5. Выберите режим уборки, чтобы запустить уборку.

➤ RoboVac автоматически подметает и выполняет влажную уборку в выбранном режиме.

6. Когда RoboVac закончит работу и вернется на зарядную базу, снимите емкость для воды, слейте оставшуюся воду и очистите ткань для влажной уборки, чтобы предотвратить появление плесени или неприятного запаха. Одноразовую ткань для влажной уборки необходимо утилизировать после использования. Инструкции по очистке и обслуживанию емкости для воды см. в разделе «Очистка и обслуживание» настоящего руководства.



## Использование RoboVac с Яндекс.Алис

Яндекс.Алиса - это интеллектуальное устройство голосового управления, которое позволяет вам управлять роботом-пылесосом с помощью голоса.

### Прежде чем начать, убедитесь, что:

- RoboVac подключен к зарядной базе, чтобы обеспечить достаточное питание.
- RoboVac подключен в приложении EufyHome.
- У вас есть устройство с поддержкой Яндекс.Алисы (например, Яндекс.Станция). Эти устройства продаются отдельно.
- Приложение Яндекс уже установлено на вашем смартфоне, и вы создали учетную запись.
- **Управление RoboVac с помощью Яндекс.Алисы**

1. Откройте приложение EufyHome и найдите «Интеллектуальные интеграции» в левом верхнем углу.
2. Найдите Яндекс и следуйте инструкциям на экране для завершения настройки.

Мы надеемся, что у вас не возникнет проблем в подключении Яндекс.Алисы, но если Вам потребуется наша помощь - будьте уверены, мы сделаем все необходимое, чтобы помочь Вам!

## Использование RoboVac с Amazon Alexa / Google Ассистентом

Amazon Alexa и Google Ассистент — голосовые помощники с искусственным интеллектом, позволяющие вам управлять роботом RoboVac с помощью голоса.

### Перед началом использования убедитесь в следующем:

- RoboVac подключен к зарядной базе, чтобы обеспечить достаточное количество заряда.
- RoboVac подключен к приложению EufyHome.
- У вас имеется устройство с поддержкой Alexa (например, Amazon Echo, Echo Dot или Amazon Tap, Echo Show, Echo Spot), либо устройство с поддержкой Google Ассистента (например, Google Home, Google Home Mini). Данные устройства приобретаются отдельно.
- Приложение Amazon Alexa или Google Home уже установлено на вашем смарт-устройстве, и у вас имеется учетная запись.

### Для того, чтобы использовать RoboVac с Amazon Alexa или Google Ассистентом

1. Откройте приложение EufyHome и нажмите «Интеллектуальная интеграция» в левом верхнем углу.
2. Следуйте инструкциям на экране для завершения процесса настройки.



В настоящее время данная функция доступна только для английского, немецкого, французского и испанского языков. Информация о поддержке других языков будет представлена на сайте <https://www.eufylife.com/support/>.

## Настройка виртуальной стены / ограничительной ленты

### Виртуальная стена (доступна только в приложении)

Вы можете настроить «Запретную зону» или «Виртуальную стену» в приложении EufyHome. В таком случае нет необходимости использовать физические барьеры, включая ограничительные ленты. Эта функция предназначена только для отделения зон уборки, а не для изоляции опасных областей.

- Запретная зона: RoboVac не будет заезжать в зону для уборки.
- Виртуальная стена: RoboVac не будет пересекать виртуальную стену.

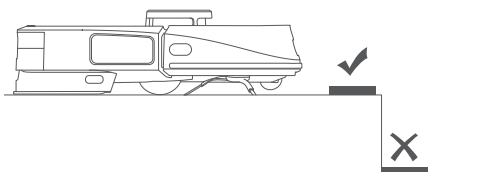
- Перед установкой виртуальной стены RoboVac должен изначально выполнить уборку для создания плана помещения.
- Несмотря на то что виртуальная стена настроена, RoboVac может попасть в запретную зону из-за сбоя при перемещении или неисправной работы датчиков.
- Перемещение устройства или изменение окружения может привести к утрате виртуальной стены, а также к сбою построения карты и повторному построению карты.

## Ограничительные ленты

Ограничительные ленты (продаются отдельно) позволяют изолировать RoboVac от опасных областей. RoboVac будет распознавать барьеры и не будет заезжать в заблокированные области.

1. Определите область или объект, к которым не должен приближаться RoboVac.
2. Расположите ограничительные ленты ПЛАШМЯ на полу или под ковром.

- Не размещайте ограничительные ленты под ТОЛСТЫМ ковром, так как RoboVac может не распознать их в таком случае.



- Убедитесь, что ограничительные ленты расположены на той же горизонтальной поверхности, на которой используется RoboVac.
- Если ограничительные ленты замялись, снимите и закрепите их снова с помощью клейкой ленты. В противном случае ограничительные ленты не будут работать.

## Очистка и обслуживание

Перед очисткой и обслуживанием устройства отключите его и отсоедините адаптер питания.

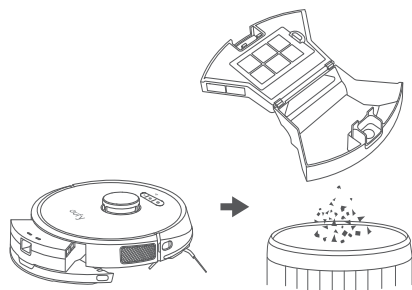
Для поддержания наилучшей производительности следуйте нижеприведенным инструкциям по очистке и обслуживанию RoboVac регулярно. Частота очистки компонентов/замены расходных материалов будет зависеть от характера использования RoboVac.

### Рекомендуемая частота очистки компонентов/замены расходных материалов

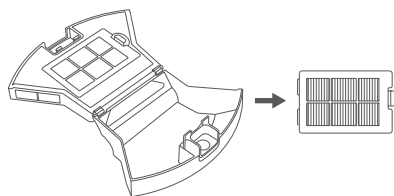
| Деталь RoboVac                    | Частота очистки             | Частота замены                                                                         |
|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Пылесборник                       | После каждого использования | -                                                                                      |
| Фильтр                            | Раз в неделю                | Раз в 3 месяца                                                                         |
| Вращающаяся щетка                 | Раз в неделю                | Раз в 6-12 месяцев                                                                     |
| Боковая щетка                     | Раз в месяц                 | Раз в 3-6 месяцев (или при видимом износе)                                             |
| Защита щетки                      | Раз в месяц                 | Раз в 3-6 месяцев (или когда полоска силиконовой резины на защите щетки явно изношена) |
| Датчики                           | Раз в месяц                 | -                                                                                      |
| Контакты зарядки                  | Раз в месяц                 | -                                                                                      |
| Поворотное колесо                 | Раз в месяц                 | -                                                                                      |
| Емкость для воды                  | После каждого использования | -                                                                                      |
| Моющаяся ткань для влажной уборки | После каждого использования | -                                                                                      |
| Фильтры емкости для воды          | -                           | Раз в 6 месяцев (или при пожелтении)                                                   |

### Очистка пылесборника и фильтра

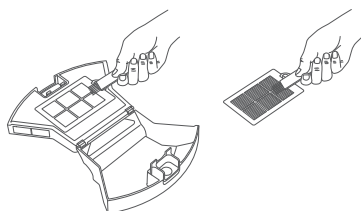
1. Нажмите кнопку освобождения пылесборника, чтобы вытащить его.
2. Откройте и опорожните пылесборник.



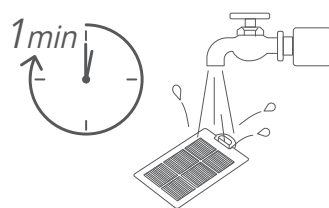
- 3** Снимите фильтр.



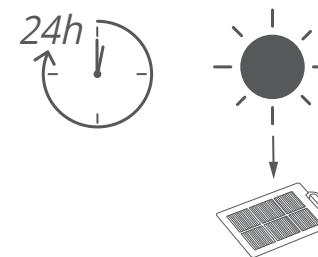
- 4** Очистите пылесборник и фильтр щеточкой для очистки.



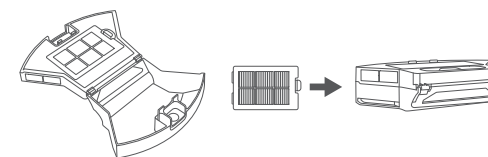
- 5** Тщательно промойте пылесборник и фильтр водой.



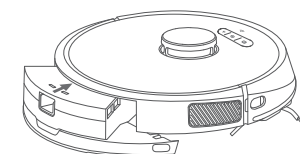
- 6** Перед следующим использованием полностью просушите пылесборник и фильтр. Можно установить другой фильтр, если использованный фильтр еще не высох.



- 7** Установите фильтр обратно в пылесборник.

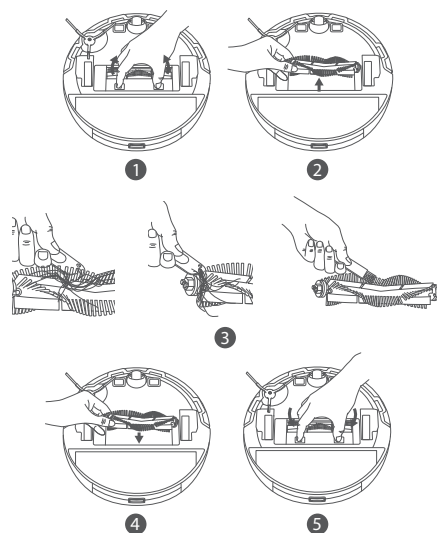


- 8** Вставьте пылесборник обратно в устройство.



## Очистка вращающейся щетки

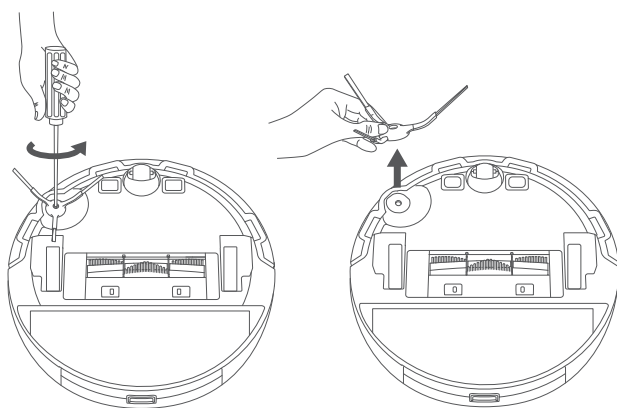
- 1** Потяните за защелки, чтобы разблокировать защиту щетки, как показано на рисунке.
- 2** Поднимите вращающуюся щетку, чтобы снять ее.
- 3** Очистите вращающуюся щетку с помощью инструмента для очистки.
- 4** Установите на место вращающуюся щетку, вставив сначала фиксирующий выступающий конец, а затем другой конец до щелчка.
- 5** Надавите, чтобы установить защиту щетки на ее место.



## Очистка боковой щетки

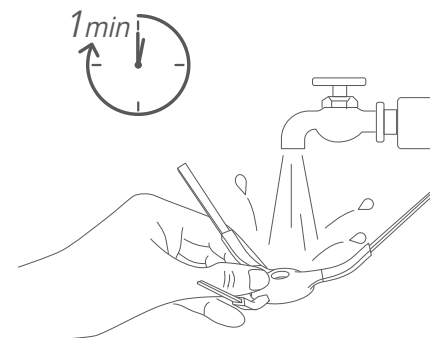
Различные предметы, такие как волосы, легко запутываются в боковой щетке и могут собирать грязь. Регулярно очищайте боковую щетку.

- 1 С помощью отвертки с наконечником Phillips выкрутите винт на боковой щетке.
- 2 Снимите боковую щетку.



- 3 Аккуратно размотайте и удалите все волосы или нитки, которые намотаны между устройством и боковой щеткой.

- 4 Промойте боковую щетку водой.

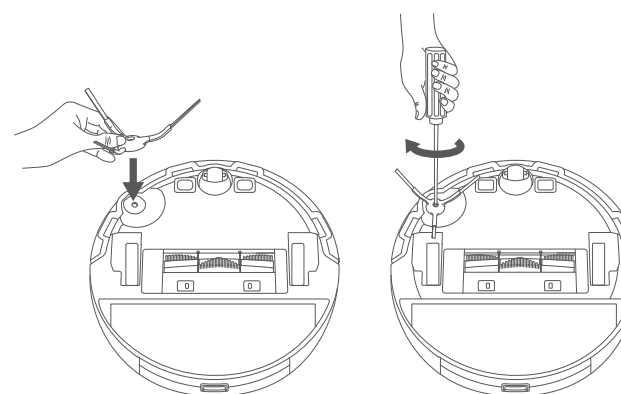


Используйте боковую щетку только после того, как она полностью высохнет.

## Замена боковой щетки

После продолжительного использования боковые щетки могут погнуться или износиться. Следуйте нижеприведенным инструкциям, чтобы заменить ее.

- 1 С помощью отвертки с наконечником Phillips выкрутите винт на боковой щетке.
- 2 Снимите старую боковую щетку и вставьте новую до щелчка.

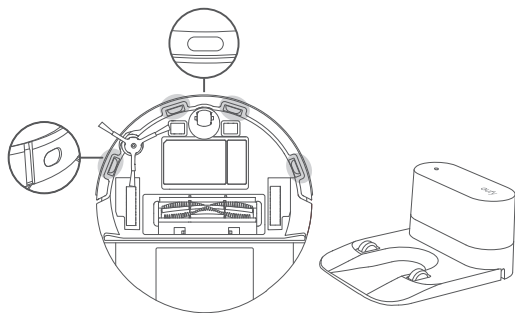


- 3 Закрутите винт, чтобы закрепить боковую щетку.

## Очистка датчиков и контактов зарядки

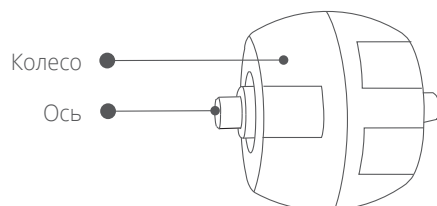
Для поддержания наилучшей производительности регулярно очищайте датчики перепада высоты и контакты зарядки.

- Протрите пыль с датчиков и контактов зарядки с помощью ткани или щеточки для очистки.

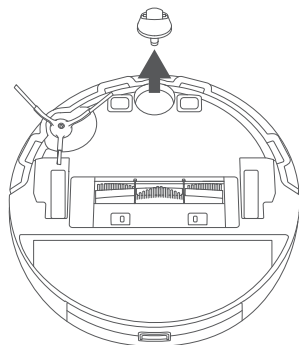


## Очистка поворотного колеса

Волосы или частицы пыли могут легко застревать в поворотном колесе. Регулярно очищайте поворотное колесо по мере необходимости.



- 1 Снимите поворотное колесо.



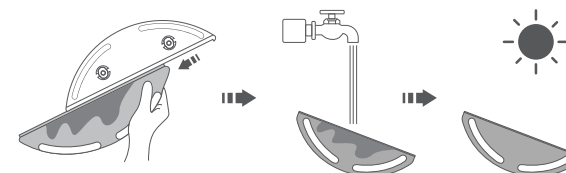
- 2 Удалите все волосы и мусор, скопившиеся вокруг колеса или запутавшиеся в полости для колеса.
- 3 Установите колесо на место и надавите на него до щелчка.



Не мойте поворотное колесо водой.

## Очистка ткани для влажной уборки и емкости для воды

Моющуюся ткань для влажной уборки и емкость для воды рекомендуется промывать после каждого использования.



- 1 После каждого использования вынимайте ткань для влажной уборки из емкости для воды.
- 2 Тщательно промойте ткань для влажной уборки и емкость для воды водой.
- 3 Полностью просушите ткань для влажной уборки и емкость для воды, чтобы предотвратить появление плесени или неприятного запаха.
- 4 Выбросьте одноразовую салфетку для влажной уборки в контейнер для мусора.

## Поиск и устранение неисправностей

Ниже приведены решения для распространенных проблем. Если проблема не устранена, перейдите на веб-сайт [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com), приложение EufyHome или свяжитесь с нами по адресу электронной почты [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com) для получения помощи.

| Проблемы                                                           | Решения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RoboVac внезапно издает громкий шум.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулируйте уровень мощности всасывания в приложении EufyHome.</li> <li>Убедитесь, что вращающаяся щетка, фильтр, пылесборник, всасывающее отверстие или колеса не застряли.</li> <li>Убедитесь, что фильтр и защита щетки установлены надлежащим образом.</li> </ul>                                                                                                                 |
| Карта удаляется и создается снова даже после создания плана этажа. | <ul style="list-style-type: none"> <li>При изменении положения RoboVac/зарядной базы или окружающей обстановки RoboVac попытается изменить положение и повторно построить карту в соответствии с текущим окружением.</li> <li>Поместите RoboVac обратно на зарядную базу и запустите новую уборку.</li> </ul>                                                                                                                  |
| Не удается активировать RoboVac.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что RoboVac подключен к источнику питания.</li> <li>Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.</li> <li>Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы включить RoboVac.</li> </ul>                                                                                             |
| RoboVac внезапно перестал работать.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, не застрял ли RoboVac на каком-либо препятствии.</li> <li>Проверьте, не разряжен ли аккумулятор.</li> <li>Проверьте, не уведомляет ли RoboVac вас о чем-либо голосовой подсказкой или светодиодным индикатором. См. раздел «Голосовой сигнал» в этом руководстве.</li> <li>Если проблема не устранена, выключите RoboVac, подождите 3 секунды и включите его.</li> </ul>     |
| Не удастся запланировать уборку.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что RoboVac включен.</li> <li>День недели и запланированное время уборки можно установить в приложении EufyHome.</li> <li>Убедитесь, что время установлено правильно.</li> <li>Проверьте, имеется ли у RoboVac достаточно заряда аккумулятора для начала уборки.</li> <li>RoboVac не начнет запланированную уборку, если он выполняет задание уборки в это время.</li> </ul> |

| Проблемы                                    | Решения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Низкая мощность всасывания.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, не заблокировано ли всасывающее отверстие.</li> <li>Опустошите пылесборник.</li> <li>Промойте фильтр водой.</li> <li>Выберите максимальный уровень мощности всасывания в приложении EufyHome.</li> <li>Проверьте, не намок ли фильтр из-за наличия воды или другой жидкости на полу. Полностью высушите фильтр на воздухе перед использованием.</li> </ul>                                      |
| Не удастся зарядить RoboVac.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, загорается ли светодиодный индикатор на зарядной базе (когда RoboVac находится не на зарядной базе). Если это не так, повторно подключите адаптер к зарядной базе и попробуйте воспользоваться другой розеткой. Если проблема не устранена, свяжитесь с центром обслуживания eufy для ремонта или замены зарядной базы.</li> <li>Протрите пыль с контактов для зарядки сухой тканью.</li> </ul> |
| RoboVac не может вернуться к зарядной базе. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уберите предметы в пределах 1 м с левой и правой стороны и в пределах 2 м перед передней частью зарядной базы.</li> <li>Проверьте, не мешают ли движению RoboVac какие-либо предметы.</li> <li>Убедитесь, что RoboVac начал уборку с зарядной базы и вы его не перемещали во время уборки.</li> <li>Очистите контакты для зарядки.</li> </ul>                                                              |
| Вращающаяся щетка не вращается.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите вращающуюся щетку. Удалите волосы, запутавшиеся вокруг вращающейся щетки или с двух концов щетки.</li> <li>Убедитесь, что вращающаяся щетка и защита щетки установлены правильно.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      |

| Проблемы                                                               | Решения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Движение или маршрут RoboVac неправильны.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, не звучит ли соответствующая голосовая подсказка. Следуйте голосовой подсказке для разрешения проблемы.</li> <li>Аккуратно очистите датчики сухой тканью.</li> <li>Перезапустите RoboVac, выключив и включив его.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Вода не выходит во время влажной уборки.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что в емкости для воды имеется достаточное количество воды.</li> <li>Проверьте, правильно ли установлен модуль влажной уборки.</li> <li>Проверьте, не заблокированы ли выпускные отверстия для воды. Если это так, замените фильтры емкости для воды.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                         |
| Во время влажной уборки испускается слишком много воды.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что емкость для воды установлена правильно.</li> <li>Убедитесь, что фильтры емкости для воды правильно установлены.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| RoboVac не может подключиться к сети Wi-Fi.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что ваш Wi-Fi-маршрутизатор поддерживает диапазоны 2,4 ГГц и 802.11 b/g/n; диапазон 5 ГГц не поддерживается.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Не удастся управлять роботом-пылесосом RoboVac с помощью Amazon Alexa. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте наличие каких-либо проблем с подключением к интернету.</li> <li>Проверьте, установлено ли на вашем смарт-устройстве приложение Amazon Alexa и включен ли навык «EufyHome - RoboVac» в приложении Amazon Alexa. Для получения дополнительной информации см. страницу «Интеллектуальная интеграция» в приложении EufyHome.</li> <li>Убедитесь, что у вас есть учетная запись EufyHome и что она подключена к RoboVac.</li> <li>Убедитесь, что вы используете правильные голосовые команды Alexa.</li> </ul> |

| Проблемы                                                                    | Решения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не удастся управлять роботом-пылесосом RoboVac с помощью Google Ассистента. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте наличие каких-либо проблем с подключением к интернету.</li> <li>Проверьте, установлено ли на вашем смарт-устройстве приложение Google Home и включено ли действие «EufyHome» в приложении Google Home. Для получения дополнительной информации см. страницу «Интеллектуальная интеграция» в приложении EufyHome.</li> <li>Убедитесь, что вы используете правильные команды для управления Google Ассистентом. Перед тем, как произнести запрос, необходимо вызвать ассистента командой «Окей Google».</li> <li>Повторите ваш запрос. Четко проговаривайте команды Google Ассистенту.</li> </ul> |

## Голосовой сигнал

При появлении проблемы красный индикатор на RoboVac начнет мигать, и вы услышите соответствующие голосовые подсказки.

Далее в качестве примера приведены подсказки, которые могут немного измениться после обновления голосового пакета. Найдите причину и решение ниже с помощью услышанных голосовых подсказок.

| Голосовая подсказка                                                             | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ошибка 1: застрял передний бампер                                               | Если передний бампер застрял, осторожно нажмите на него несколько раз, чтобы извлечь все, что застряло внутри. Если между бампером и устройством ничего нет, попробуйте переместить устройство в другую область и перезапустите его. |
| Ошибка 2: застряло колесо. Проверьте колесо и передвиньте его в новое положение | Возможно, колесо застряло или ограничено чем-либо. Уберите возможные препятствия в окружающей области и проверьте, не забились ли в колесо пыль. Переместите устройство в другое место и повторите попытку.                          |
| Ошибка 3: застряла боковая щетка                                                | Возможно, застряла боковая щетка. Очистите ее и повторите попытку.                                                                                                                                                                   |

| Голосовая подсказка                                                                       | Причина и решение                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ошибка 4: застряла вращающаяся щетка. Снимите вращающуюся щетку и очистите ее             | Снимите вращающуюся щетку, шарнир, крышку вращающейся щетки и всасывающее отверстие, чтобы очистить их. После очистки поместите детали обратно в устройство и повторите попытку.                                |
| Ошибка 5: устройство застряло. Очистите окружающую область                                | Устройство застряло. Очистите окружающую область от каких-либо преград и повторите попытку.                                                                                                                     |
| Ошибка 6: устройство застряло. Переместите устройство на место, где возникла проблема     | Возможно, устройство подвешено в воздухе. Переместите его в другое место рядом с изначальным местом и повторите попытку. Если устройство все равно не запускается, очистите краевой датчик и повторите попытку. |
| Ошибка 7: колесо подвешено. Переместите устройство в другое место                         | Возможно, колеса подвешены в воздухе. Переместите устройство на ровную поверхность в другое место рядом с изначальным местом и повторите попытку.                                                               |
| Ошибка 8: низкий уровень заряда аккумулятора, устройство отключается. Зарядите устройство | Низкий заряд аккумулятора; система будет отключена. Зарядите устройство и повторите попытку.                                                                                                                    |
| Ошибка 9: обнаружена магнитная лента границы. Переместите устройство в другую область     | Устройство находится слишком близко к сильному магнитному полю или ленте. Переместите устройство в другую область и повторите попытку.                                                                          |
| Ошибка 12: необходимо очистить правый датчик стены                                        | Правый датчик стены покрыт пылью и требует очистки.                                                                                                                                                             |
| Ошибка 13: устройство наклонено. Поместите устройство на ровную поверхность для запуска   | Возможно, устройство наклонено. Поместите устройство на ровную поверхность и повторите попытку.                                                                                                                 |
| Ошибка 14: установите пылесборник и фильтр.                                               | Установите пылесборник и фильтр в устройство и подтвердите, что они установлены. Затем перезапустите устройство.                                                                                                |

| Голосовая подсказка                                                                                        | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ошибка 17: обнаружена виртуальная граница. Переместите устройство в другую область                         | Устройство находится слишком близко к виртуальной границе. Переместите устройство в другое место и повторите попытку.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ошибка 18: возможно, крышка лазера застряла                                                                | Датчик нажатия на крышку лазера застрял. Переместите устройство в другое место и повторите попытку.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ошибка 19: возможно, застрял лазерный датчик                                                               | Лазерный датчик расстояния покрыт пылью. Очистите его и повторите попытку.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Ошибка 20: возможно, лазерный датчик заблокирован                                                          | Лазерный датчик заблокирован: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Пустым пространством</li> <li>• Металлическими зеркальными поверхностями</li> <li>• Или другими отражающими устройствами</li> </ul> Удалите препятствия и переместите устройство в другую область.                                                                                                                                                               |
| Ошибка 21: зарядная база заблокирована препятствиями                                                       | Зарядная база заблокирована препятствиями; освободите пространство вокруг зарядной базы от препятствий и повторите попытку.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Ошибка S1: ошибка аккумулятора. Обратитесь к руководству пользователя или приложению для получения помощи  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Откройте отсек для аккумулятора и проверьте, подключен ли аккумулятор, а затем перезапустите устройство.</li> <li>- Температура аккумулятора может быть слишком высокой или низкой; перед использованием устройства подождите, пока температура аккумулятора не снизится до нормальной (0 °C–40 °C)</li> <li>- Если проблема сохраняется, обратитесь за помощью в службу поддержки.</li> </ul> |
| Ошибка S2: ошибка модуля колеса. Обратитесь к руководству пользователя или приложению для получения помощи | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Перед перезапуском устройства проверьте, не застряли ли колеса и не скопилась ли внутри пыль.</li> <li>- Если проблема сохраняется, обратитесь за помощью в службу поддержки.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                       |

| Голосовая подсказка                                                                                                   | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ошибка S4: ошибка всасывающего вентилятора. Обратитесь к руководству пользователя или приложению для получения помощи | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Перед перезапуском устройства проверьте, не застряли ли лопасти вентилятора в каком-либо предмете.</li> <li>- Очистите пылесборник и фильтр перед перезапуском устройства.</li> <li>- Если проблема сохраняется, обратитесь за помощью в службу поддержки.</li> </ul> |
| Ошибка S5: ошибка вращающейся щетки. Обратитесь к руководству пользователя или приложению для получения помощи        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Снимите и очистите вращающуюся щетку, соедините вращающуюся щетку, крышку вращающейся щетки и всасывающее отверстие перед перезапуском устройства.</li> <li>- Если проблема сохраняется, обратитесь за помощью в службу поддержки.</li> </ul>                         |

### Как узнать дату производства по серийному номеру (SN)

Проверьте четыре цифры (от № 8 до № 11) SN:

№ 8 представляет год выпуска, например

9 = 2019

A = 2020

B = 2021

C = 2022

и т.п.

№ 9 и № 10 представляют конкретную неделю конкретного года, например

01 = первая неделя

02 = вторая неделя

.....

52 = 52-я неделя

и т.п.

№ 11 представляет конкретный день конкретной недели, например

1 = понедельник

2 = вторник

.....

7 = воскресенье

и т.п.

Пример: если SN - ACEGE51924201317, дата производства будет вторник 24-й недели в 2019 году.

## Технические характеристики

|                                                                                     |                         |                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|  | Вход                    | 24 В $\equiv$ 1 А                                                     |
|                                                                                     | Напряжение аккумулятора | 14,4 В $\equiv$                                                       |
|                                                                                     | Потребляемая мощность   | 60 Вт                                                                 |
|                                                                                     | Тип аккумулятора        | 14,4 В $\equiv$<br>Литий-ионный аккумулятор на 5200 мАч (стандартный) |
|                                                                                     | Объем пылесборника      | 400 мл                                                                |
|                                                                                     | Объем емкости для воды  | 250 мл                                                                |
|                                                                                     | Время уборки            | Максимум 150 мин                                                      |
|                                                                                     | Время зарядки           | 240–300 мин                                                           |

|                                                                                     |       |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------|
|  | Вход  | 24 В $\equiv$ 1 А |
|                                                                                     | Выход | 24 В $\equiv$ 1 А |

## Обслуживание клиентов

Для просмотра обучающих видеороликов, получения ответов на часто задаваемые вопросы, ознакомления с руководствами и ознакомления с дополнительной информацией посетите веб-страницу:

<http://support.eufylife.com>.

### Свяжитесь с нами

✉ [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com)

💬 [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com)

☎ (US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 6:15 - 17:00 (PT);  
Sat-Sun 6:30-16:30 (PT)  
(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Sun 6:00 - 17:00;  
Sat-Sun 6:00-14:00  
(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 8:00 - 16:00  
(日本) 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00

Другие номера службы поддержки см. на веб-странице:

<http://support.eufylife.com/s/phonecontactus>

Или отсканируйте этот QR-код.



@EufyOfficial
 @EufyOfficial
 @EufyOfficial
 @EufyOfficial

Гарантия: 1 год

Срок службы: 2 года

Компания Anker Innovations Limited

Офис 1318-19, Голливуд Плаза, 610 Натан Роуд, Могкок, Коулун, Гонконг  
(Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong)

## Inhoudsopgave

### 296 Belangrijke veiligheidsinstructies

### 303 Over uw RoboVac

WAT ZIT ER IN DE DOOS

Beschrijving van de RoboVac

Navigatie met en beheer van kaart

### 309 Aan de slag

Belangrijke tips vóór het gebruik

Vorbereitung

De RoboVac opladen

Automatisch opladen en hervatten

### 312 Uw RoboVac gebruiken

Aanzetten / uitschakelen

Beginnen met reinigen

Gebruik van uw RoboVac met de EufyHome-app

Schoonmaakmodus selecteren

Uw RoboVac gebruiken met Amazon Alexa /

Google Assistant

Virtuele wanden / grensmarkeerstrips installeren

### 321 Reiniging en onderhoud

Het stofvak en de filters schoonmaken

De borstelrol schoonmaken

De zijborstel reinigen

Het zwenkwiel schoonmaken

Reinig de dweildoek en het waterreservoir

### 328 Problemen oplossen

Gesproken waarschuwing

### 335 Klantenservice

Dank u voor uw aankoop van de RoboVac. Lees alle onderstaande instructies aandachtig door voordat u dit apparaat gebruikt en bewaar de handleiding, zodat u deze later nogmaals kunt raadplegen.

## Belangrijke veiligheidsinstructies

Houd deze instructies bij de hand tijdens het instellen, gebruiken en onderhouden van dit apparaat om het risico op letsel en schade te beperken.

### GEBRUIKTE WAARSCHUWINGSSYMBOLEN



Dit is het symbool voor een veiligheidswaarschuwing. Met dit symbool wordt u gewezen op mogelijke gevaren die kunnen leiden tot schade en/of ernstig lichamelijk letsel of de dood.

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of personen met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van dit apparaat zij de gevaren die gepaard gaan met het gebruik begrijpen.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassene.
- Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met de meegeleverde voedingseenheid.
- De stekker van dit apparaat moet uit het stopcontact worden getrokken alvorens het te reinigen of te onderhouden.
- De accu in dit apparaat mag alleen worden vervangen door een ervaren vakman.
- Koppel het apparaat los van het lichtnet wanneer u de accu verwijderd.
- Gebruik voor het opladen de accu alleen de afneembare adapter die wordt meegeleverd met dit apparaat (VS/CA: GSCU1000S024V24T; VK: GSCB1000S024V24T;

AU: GSCS1000S024V24T; EU: GSCV1000S024V24T).

- De accu moet worden verwijderd voordat het apparaat wordt weggegooid. Als u de accu wilt verwijderen, schroef dan eerst de schroeven op de onderkant los en verwijder vervolgens de achterkant van de behuizing. Verwijder de accu door de snelkoppeling los te maken.
- Plaats de gebruikte accu in een afgesloten plastic zak en gooi deze veilig weg in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften..
- De externe flexibele kabel of het snoer van de voedingseenheid kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de voedingseenheid worden weggegooid.
- Dit apparaat is alleen voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Ga niet op het apparaat zitten of staan. Houd toezicht op kleine kinderen en huisdieren wanneer dit apparaat in bedrijf is.
- Bewaar en gebruik dit apparaat alleen in omgevingen die op kamertemperatuur zijn.
- Gebruik dit apparaat niet om voorwerpen die branden of roken op te zuigen.
- Gebruik dit apparaat niet om gemorst bleekmiddel, verf, chemicaliën of natte zaken te reinigen.
- Raap voorwerpen zoals kleding en losse papieren op voordat u dit apparaat gebruikt. Til koorden van jaloezieën of gordijnen omhoog. Haal netsnoeren, scherpe voorwerpen en breekbare voorwerpen uit de weg. Als dit apparaat over een netsnoer rijdt en het meesleept, kan een object van een tafel of uit een kast worden getrokken.
- Als de kamer die moet worden schoongemaakt een balkon heeft, moet u een fysieke barrière plaatsen om toegang tot het balkon te voorkomen en te zorgen voor een veilige werking.

- Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Houd er rekening mee dat dit apparaat uit zichzelf beweegt. Wees voorzichtig wanneer u in het gebied loopt waar dit apparaat werkt om te voorkomen dat u erop gaat staan.
- Gebruik dit apparaat niet in gebieden met blootliggende elektrische aansluitingen op de vloer.
- Stel de elektronica van dit apparaat, de accu of het geïntegreerde oplaadstation niet bloot. Er zijn geen interne onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
- Gebruik dit apparaat niet op een onafgewerkte, niet-afgedichte, gewaxte of ruwe vloeren. Dit kan leiden tot beschadiging van de vloer en dit apparaat. Gebruik het apparaat alleen op harde vloeroppervlakken of laagpolige tapijten en niet op tapijten met franjes of losse draden.
- Dit apparaat is ontworpen om gebruikt te worden op vloeren zonder deze te bekrassen. Toch raden wij aan dit apparaat eerst te testen in een klein gedeelte van de kamer die moet worden schoongemaakt. Zo kunt u controleren of er geen krassen ontstaan voordat u de hele kamer schoonmaakt.
- Gebruik alleen hulpstukken die in deze handleiding worden aanbevolen of beschreven.
- Raak het apparaat en de stekker niet aan met natte handen.
- Zorg voor gebruik dat de opvangbak en/of stoffilters correct zijn geïnstalleerd.
- Gebruik geen accu of apparaat dat is beschadigd of aangepast. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen en dit kan leiden tot brand, explosies of risico op letsel.
- Stel de accu of het apparaat niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kan leiden tot een explosie.

- Pas het apparaat of de accu niet aan en probeer het apparaat of de accu (voor zover van toepassing) niet te repareren, behalve zoals aangegeven in de instructies voor gebruik en onderhoud.
- Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat is gespecificeerd in de instructies. Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan leiden tot schade aan de accu en het risico op brand verhogen.
- De laserafstandssensor van dit apparaat voldoet aan de normen voor klasse I-laserproducten volgens IEC 60825-1:2014 en genereert geen gevaarlijke laserstraling.

## Kennisgeving



Dit symbool op het apparaat of de verpakking betekent het volgende:

Gooi elektrische apparaten niet weg samen met huishoudelijk restafval, maar maak gebruik van aparte inzamelpunten. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie over de beschikbare vormen van inzameling. Wanneer elektrische apparaten terechtkomen op stortterreinen of vuilstortplaatsen, kunnen gevaarlijke stoffen naar het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat nadelig is voor uw gezondheid en welzijn. Wanneer u oude apparaten vervangt door nieuwe apparaten, is de winkelier wettelijk verplicht om uw oude apparaat kosteloos terug te nemen voor verwijdering.

## FCC-verklaring

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

**Warning:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Opmerking: Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

Deze apparatuur genereert, gebruikt en straalt mogelijk radiofrequentie-energie uit en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken in radiocommunicatie. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

(1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

### ISED-conformiteitsverklaring

Dit apparaat bevat licentie-vrije zender(s)/ontvanger(s) die voldoen aan de licentie-vrije RSS(s) van Innovation, Science and Economic Development Canada. Voor het gebruik gelden de volgende twee voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken.

2. Dit apparaat moet alle interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

### Conformiteitsverklaring RF-blootstelling

Deze apparatuur voldoet aan de FCC/IC-limieten voor stralingsblootstelling die zijn vastgesteld voor een ongecontroleerde omgeving. Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en bediend op een minimale afstand van 20 cm tussen de radiator en uw lichaam.

### Verklaring van conformiteit

Dit product voldoet aan de EU-vereisten met betrekking tot radio-interferentie. Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat dit radioproducttype T2261 voldoet aan de bepalingen van de EU-richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.eufylife.com/>.

Maximaal uitgangsvermogen: 18 dBm (voor EU)

Frequentieband: 2,4G-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

### Conformiteitsverklaring voor het VK

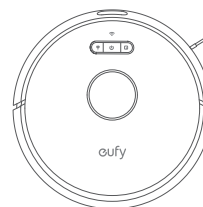
Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat het producttype T2261 in overeenstemming is met de Radio Equipment Regulations 2017 en The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring voor het VK is beschikbaar op de volgende website: <https://www.eufy.com>.

## Handelsmerkverklaring

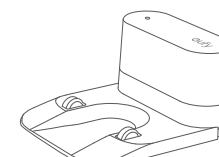
- Amazon, Echo, Alexa en alle bijbehorende logo's zijn handelsmerken van Amazon.com, Inc. of zijn gelieerde ondernemingen.
- Apple en het Apple-logo zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. App Store is een servicemerk van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen.
- Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google Inc.
- Google Home is een handelsmerk van Google Inc.

## Over uw RoboVac

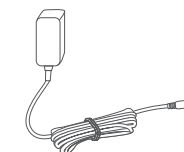
### WAT ZIT ER IN DE DOOS



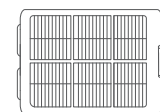
RoboVac



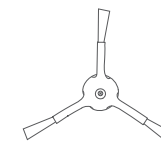
Oplaadstation



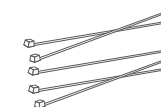
Voedingsadapter



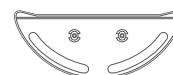
Extra filter



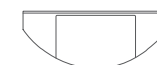
Extra zijborstel



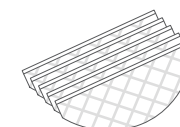
Kabelbinders (x5)



Waterreservoir



Wasbare dweildoek



Wegwerpdweildoeken (x5)



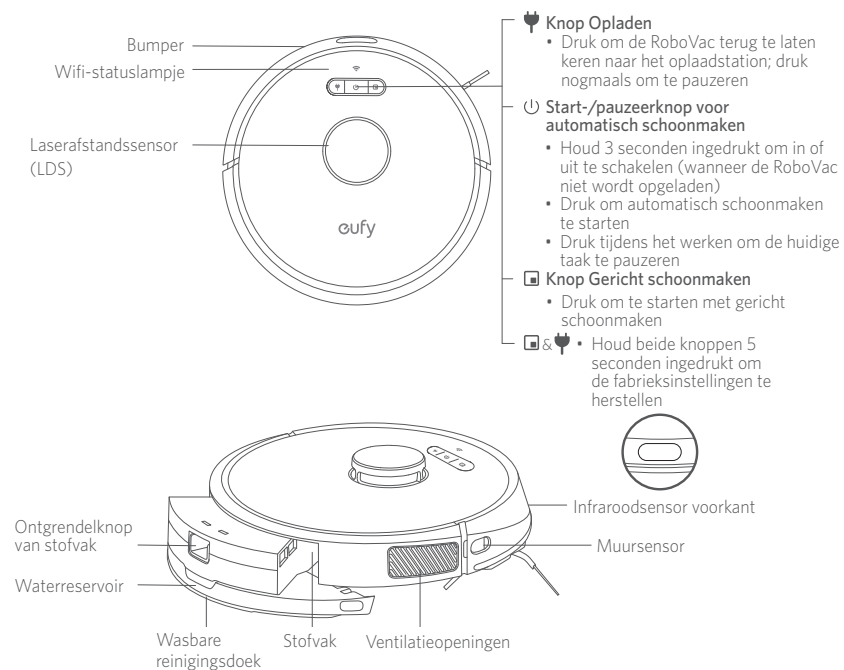
Waterdichte pad



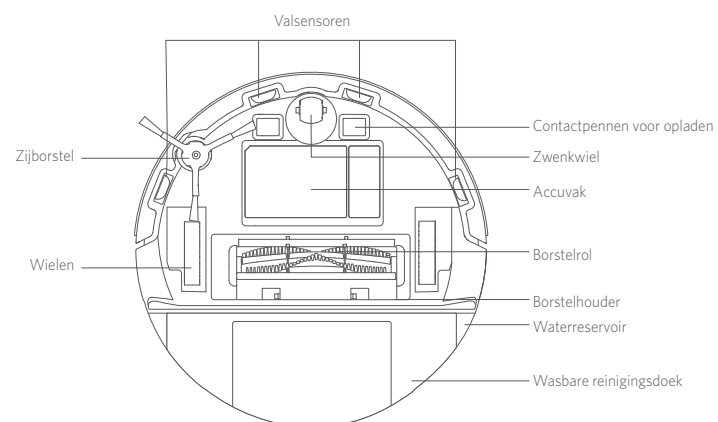
Handleiding en andere documenten

## Beschrijving van de RoboVac

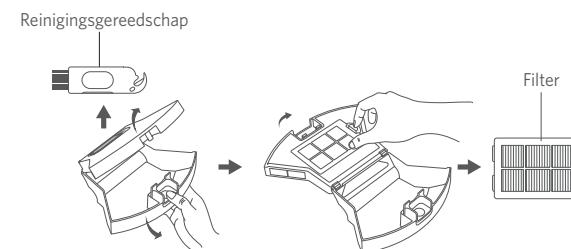
### a. Bovenkant en zijkant



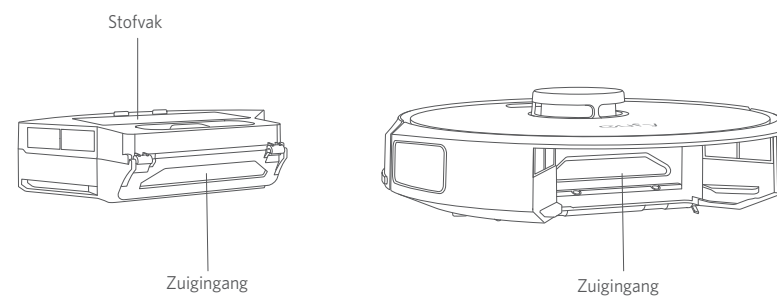
### B. Onderkant



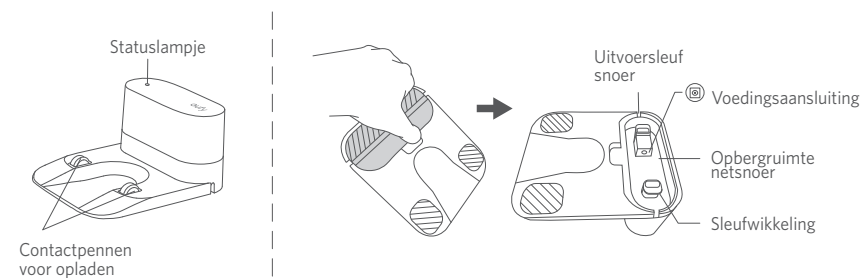
### C. Opvangbak



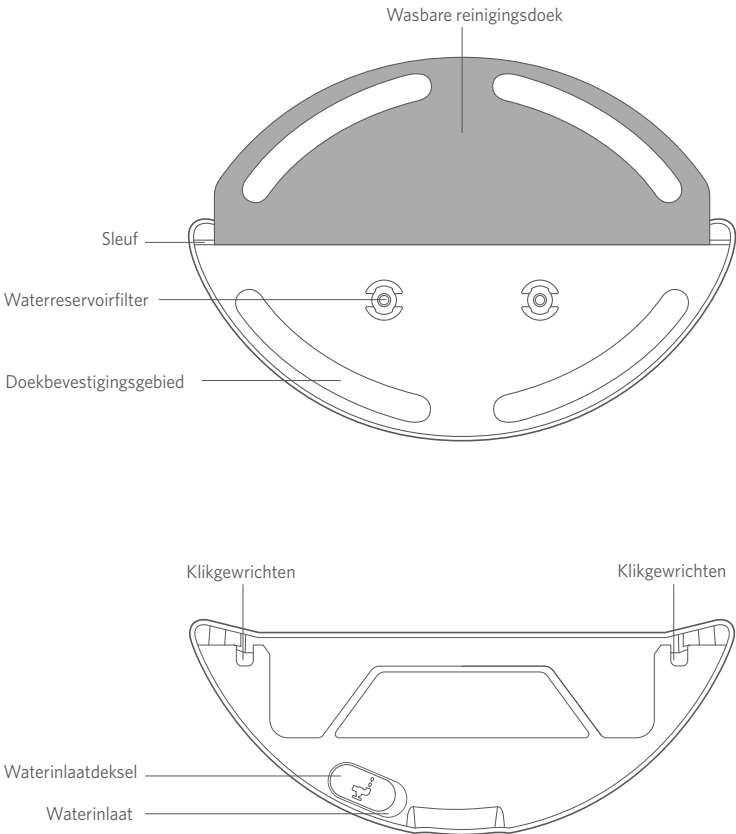
### D. Zuiginlaat



### E. Oplaadstation



F. Waterreservoir



Knoppen en indicatoren

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>In-/uitschakelen (houd 3 seconden ingedrukt)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                     | <b>Reiniging starten/pauzeren</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Continu blauw: stand-by, reinigen, reinigen pauzeren, terugkeren naar oplaadstation of volledig opgeladen</li> <li>Brandt oranje: werken met bijna lege accu</li> <li>Knipperend oranje (als de RoboVac op het oplaadstation staat): aan het opladen</li> <li>Knippert rood: fout</li> </ul> <p>* Raadpleeg de paragraaf 'Problemen oplossen &gt; Gesproken waarschuwing' in deze handleiding voor oplossingen.</p> |
|  | <b>Terugkeren naar oplaadstation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Langzaam blauw knipperend: terugkerend naar oplaadstation</li> <li>Brandt blauw: stand-by of gepauzeerd</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | <b>Vlekreiniging starten/pauzeren</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Knippert langzaam blauw: Modus Gericht schoonmaken</li> <li>Brandt blauw: stand-by of gepauzeerd</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



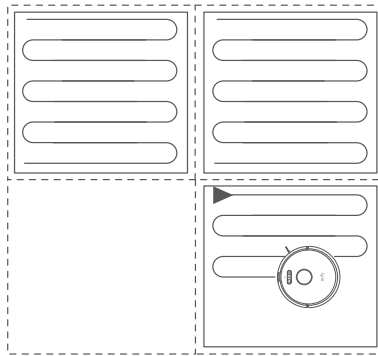
- Wanneer u de functie **Find My Robot** (zoek mijn robot) via de EufyHome-app gebruikt, knipperen alle drie LED-indicatoren blauw en hoort u een gesproken melding.
- Om energie te besparen, wordt het blauwe licht op de knoppen gedimd wanneer:
  - de RoboVac niet is aangesloten op het oplaadstation en 10 minuten inactief is;
  - de RoboVac 1 minuut volledig opgeladen is.

| (wifistatuslampje)      | Status                                   |
|-------------------------|------------------------------------------|
| Knippert langzaam blauw | Wacht op verbinding                      |
| Knippert snel blauw     | Maakt verbinding met uw draadloze router |
| Brandt blauw            | Verbonden met uw draadloze router        |

## Navigatie met en beheer van kaart

### Navigatie

Zodra het automatisch schoonmaken start, verlaat de RoboVac het oplaadstation en scant deze automatisch om kaarten te genereren, op intelligente wijze de schoonmaakroute te bepalen en de ruimte in zones te verdelen. De schoonmakenpaden worden gepland langs de wanden en volgen een Z-vormige schoonmaakmethode om het schoonmaken van elke zone een voor een te voltooien.



### Realtime in kaart brengen en plattegrond

Het realtime in kaart brengen helpt de RoboVac om op eenvoudige wijze het juiste schoonmaakpad en de omgeving van uw huis te leren kennen. Na het schoonmaken wordt een plattegrond gemaakt. De kaart wordt tijdens elke schoonmaaksessie in realtime bijgewerkt om ervoor te zorgen dat de RoboVac normaal kan navigeren.

Een volledige plattegrond maken:

1. Open uw deuren, zodat de RoboVac elke kamer in kaart kan brengen.
2. Verwijder voorwerpen die in de weg kunnen staan of waarin RoboVac vast kan komen te zitten.

### Verplaatsen en in kaart brengen

Als de RoboVac of het oplaadstation wordt verplaatst, of de omgeving aanzienlijk verandert, zal de RoboVac proberen zijn positie opnieuw te bepalen en de omgeving opnieuw in kaart te brengen.

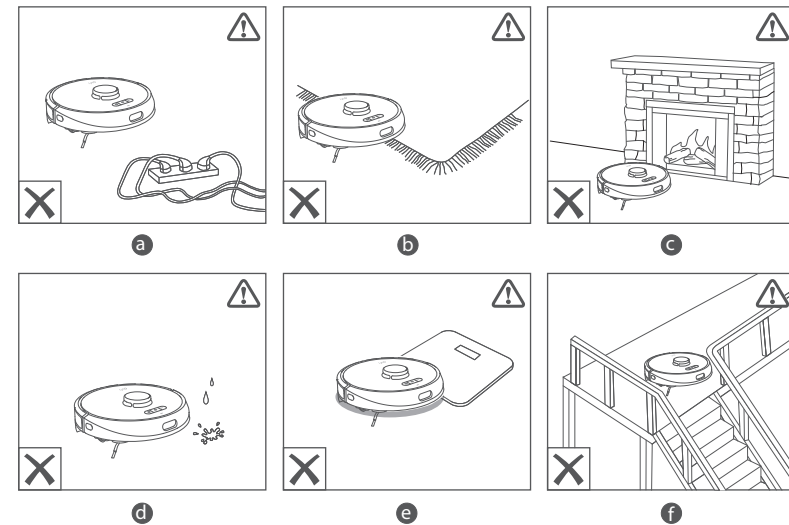
- Als de positie is bepaald, zal de RoboVac het reinigen hervatten.
- Als de positie niet kan worden bepaald, zal de RoboVac de omgeving opnieuw in kaart brengen, zodat hij zijn weg bij de volgende schoonmaakbeurt weer kan vinden.



- Als u de RoboVac voor het eerst gebruikt, zorg er dan voor dat deze start met schoonmaken vanaf het oplaadstation.
- Verplaats de RoboVac niet te vaak tijdens het schoonmaken. Als de RoboVac is verplaatst, plaats deze dan terug op de oorspronkelijke positie.

## Aan de slag

### Belangrijke tips vóór het gebruik

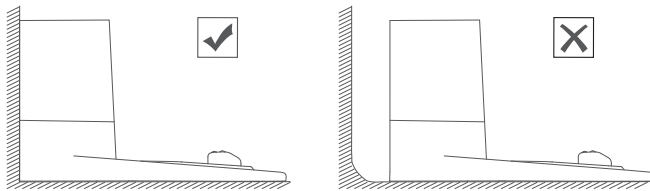


- Verwijder netsnoeren en kleine voorwerpen waarin de RoboVac verstrikt kan raken van de vloer. U kunt de meegeleverde kabelbinders gebruiken om uw kabels en snoeren te ordenen.
- Vouw karpetranden met kwastjes naar binnen om te voorkomen dat de RoboVac vast komt te zitten. Vermijd het reinigen van zeer donkergekleurde hoogpolige vloerkleden of vloerkleden die dikker zijn dan 26 mm, omdat hierdoor de RoboVac defect kan raken.
- Het instellen van "No-Go"-zones kan in sommige gevallen niet effectief zijn. Het wordt sterk aanbevolen om grensmarkeerstrips (afzonderlijk verkrijgbaar) te plaats voor open haarden en bepaalde gebieden (bijv. ventilatieopeningen) waar de RoboVac mogelijk beschadigd kan raken.
- Houd de RoboVac tijdens het reinigen uit de buurt van natte ruimtes..
- De RoboVac kan op objecten die lager zijn dan 17 mm terechtkomen. Verwijder dergelijke voorwerpen indien mogelijk.

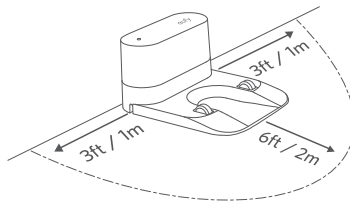
- f** Anti-valsensoren zullen in de meeste gevallen voorkomen dat de RoboVac naar beneden valt en steile afdalingen gaat maken. Sensoren zijn minder effectief als ze vuil zijn of gebruikt zijn op vloerbedekking/reflecterende/zeer donker gekleurde vloeren. Het wordt aanbevolen om fysieke barrières te plaatsen om gebieden te blokkeren waar de RoboVac kan vallen.

## Vorbereiding

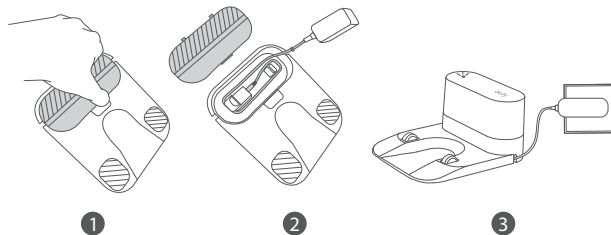
- 1 Verwijder voor gebruik de schuimblokken naast de bumper.
- 2 Plaats het oplaadstation op een vlakke ondergrond en tegen een muur.



- 3 Verwijder objecten binnen 1 m van de linker- en rechterkant en binnen 2 m van de voorkant van het oplaadstation. Als u de voorwerpen niet kunt verwijderen, verplaats de RoboVac dan naar een nieuwe plek en controleer of de RoboVac normaal kan terugkeren naar het oplaadstation. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met de klantenservice van eufy voor hulp.



- 4 Sluit de adapter aan op het oplaadstation en een stopcontact.  
➤ Als het oplaadstation op een stopcontact is aangesloten, brandt de indicatieled op het oplaadstation CONTINU WIT.

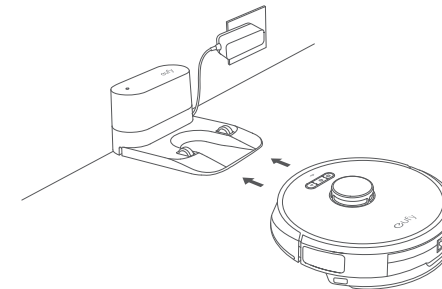


- Plaats het oplaadstation op een locatie die voor de RoboVac eenvoudig toegankelijk is. Het wordt aanbevolen om het oplaadstation tegen een muur en op een harde, vlakke ondergrond te plaatsen en niet op een vloerkleed of tapijt.
- Zorg dat de stekker van het oplaadstation altijd is aangesloten op een stopcontact, anders zal de RoboVac niet automatisch terugkeren.
- Verplaats het oplaadstation niet te vaak om ervoor te zorgen dat de RoboVac goed wordt opgeladen. Als de locatie is veranderd, kan het zijn dat de RoboVac de omgeving opnieuw in kaart moet brengen (zie Over uw RoboVac > Kaartnavigatie en -beheer voor meer informatie).

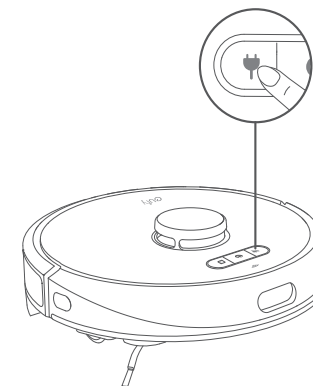
## De RoboVac opladen

- Zorg ervoor dat RoboVac vóór gebruik volledig is opgeladen.
- De RoboVac keert terug naar het oplaadstation aan het einde van een schoonmaakcyclus of wanneer de accu bijna leeg is.

Methode 1: Sluit de RoboVac aan op het oplaadstation door de oplaadpennen van de RoboVac uit te lijnen met de oplaadpennen in het station.



Methode 2: Druk op  op de RoboVac of tik op het -pictogram in de EufyHome-app om de RoboVac naar het oplaadstation te sturen.





- Als de RoboVac een lange tijd niet wordt gebruikt, moet u de accu minstens elke zes maanden opnieuw opladen om de levensduur te behouden.
- Als de RoboVac wordt opgeladen, kunt u hem in de Standby-spaarstand zetten door tegelijkertijd de drie knoppen (⏻ & 🔌 & 📶) op de RoboVac tien seconden ingedrukt te houden tot de lampjes uitgaan. Wifi is uitgeschakeld wanneer deze modus actief is. Druk op ⏻ om de Standby-spaarstand te verlaten.

## Automatisch opladen en hervatten

De RoboVac keert automatisch terug naar het oplaadstation om op te laden wanneer:

- De RoboVac het schoonmaken heeft voltooid;
- Het reinigen niet voltooid is en de accu leeg raakt. Zodra de RoboVac weer tot 80% van de accucapaciteit is opgeladen, zal het reinigen worden hervat tot het is voltooid.



Verplaats het oplaadstation niet tijdens het schoonmaken, omdat de RoboVac anders mogelijk niet kan terugkeren om op te laden. Als de RoboVac niet kan terugkeren, moet u de RoboVac handmatig aansluiten op het oplaadstation. Als het oplaadstation wordt verplaatst, start het schoonmaken dan vanaf de nieuwe locatie. De RoboVac keert automatisch terug nadat deze het schoonmaken heeft voltooid.

## Uw RoboVac gebruiken

### Aanzetten / uitschakelen

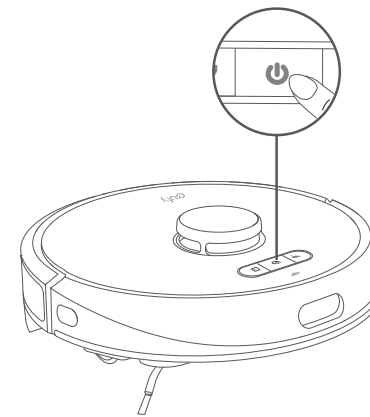
- De RoboVac schakelt automatisch in wanneer deze is aangesloten op het oplaadstation en de voeding.
- Als de RoboVac niet op het oplaadstation staat, houdt u ⏻ drie seconden ingedrukt om de RoboVac in te schakelen. Wacht tot het voedingsstatuslampje blauw brandt.
- Als de RoboVac niet op het oplaadstation staat, houdt u ⏻ drie seconden ingedrukt om de RoboVac uit te schakelen.

### Beginnen met reinigen



De RoboVac kan niet beginnen met schoonmaken als het accuniveau laag is. In dit geval dient u de RoboVac eerst op te laden alvorens het schoonmaken te starten.

- 1 Druk op ⏻ om te beginnen met reinigen in de automatische reinigingsmodus.
  - De RoboVac beweegt rond om de omgeving te scannen en maakt automatisch een kaart.



- 2 Druk nogmaals op ⏻ om het schoonmaken te pauzeren.
  - Druk op ⏻ om het reinigen te hervatten.
  - Als het reinigen is gepauzeerd, kunt u het reinigen stoppen door de RoboVac op het oplaadstation te plaatsen.
  - Als het reinigen 10 minuten wordt onderbroken, stopt RoboVac automatisch met reinigen en schakelt hij over naar de slaapmodus.
- 3 Druk op 🔌 om de huidige reiniging te stoppen en terug te keren naar het oplaadstation.



Voordat u het schoonmaken start, moet u kabels en snoeren ordenen om stroomonderbreking en schade veroorzaakt door het trekken aan de kabels en snoeren te voorkomen.

## Gebruik van uw RoboVac met de EufyHome-app

Als u volledig van alle beschikbare functies wilt profiteren, wordt aanbevolen om uw RoboVac via de EufyHome-app te bedienen.

### Voordat u begint, moet u ervoor zorgen dat:

- U een smartphone of tablet hebt met iOS 9.0 (of hoger) of Android 5.0 (of hoger).
- Het draadloze signaal van de 2,4GHz-band is ingeschakeld op uw draadloze router.
- Het wifi-statuslampje op de RoboVac langzaam blauw knippert.

- Bluetooth is ingeschakeld op uw smartphone of tablet om voor een betere verbinding te zorgen.
- De RoboVac voldoende is opgeladen tijdens het instellen.



1. Download de EufyHome-app uit de App Store (iOS-toestellen) of Google Play (Android-toestellen).
2. Open de app en maak een gebruikersaccount aan.
3. Tik op het "+"-pictogram om "RoboVac X8 Hybrid" toe te voegen aan uw EufyHome-account.
4. Volg de instructies in de app om de wifi-verbinding tot stand te brengen.
  - Nadat u verbinding hebt gemaakt, kunt u RoboVac via de app bedienen.
  - Met de app kunt u reiniging op het door u gewenste zuigniveau selecteren, reiniging plannen, de reinigingskaart bekijken, "No-Go"-zones instellen, de status van de netwerkverbinding controleren en toegang krijgen tot extra functies.

#### Wifistatuslampje

|  |                         |                                          |
|--|-------------------------|------------------------------------------|
|  | Knippert langzaam blauw | Wacht op verbinding                      |
|  | Knippert snel blauw     | Maakt verbinding met uw draadloze router |
|  | Brandt blauw            | Verbonden met uw draadloze router        |



Als de RoboVac in een ruimte komt vast te zitten, tikt u op Zoek mijn Robot in de app om het apparaat weer terug te vinden. Deze functie is alleen beschikbaar in de app.

## De wifiverbinding resetten

Om de wifiverbinding te resetten, houdt u de twee knoppen ( en ) gelijktijdig vijf seconden ingedrukt totdat u een gesproken melding hoort. De RoboVac herstelt tegelijkertijd de fabrieksinstellingen.

- U hoort een gesproken melding wanneer de wifiverbinding opnieuw is ingesteld en het wifistatuslampje langzaam blauw knippert. Nu kunt u de wifi-instructies in de EufyHome-app volgen om de wifiverbinding in te stellen.

## Schoonmaakprogramma

Met de EufyHome-app kunt u plannen dat de RoboVac op een bepaald tijdstip begint met schoonmaken.



U kunt de tijd instellen en de schoonmaakprogramma's aanpassen van zondag tot en met zaterdag in de EufyHome-app. Deze functie is alleen beschikbaar in de app.

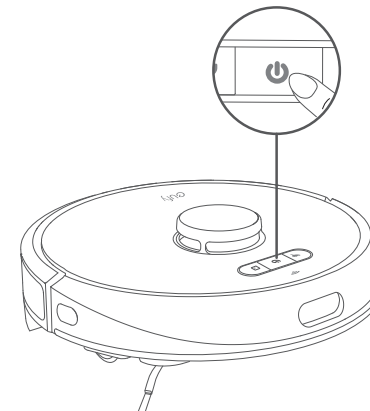
## Schoonmaakmodus selecteren



- U kunt op elk moment op drukken om de huidige reinigingscyclus te pauzeren.
- U kunt ook via de EufyHome-app een schoonmaakmodus selecteren.

## Automatische reinigingsmodus

1. Druk op om te beginnen met reinigen in de automatische reinigingsmodus.



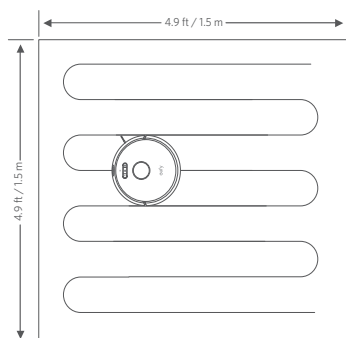
2. Druk opnieuw op  om het reinigen te onderbreken.



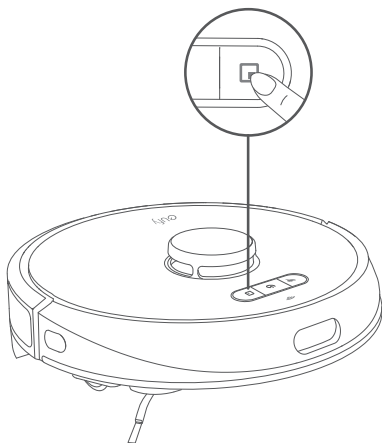
Wanneer de RoboVac wordt ingeschakeld, start deze automatisch in de modus voor automatisch schoonmaken.

## Vlekreinigingsmodus

De RoboVac maakt een specifiek gebied met een grootte van 1,5 m x 1,5 m intensief schoon, handig als er een gebied met geconcentreerd stof of vuil is. Wanneer het schoonmaken van een bepaalde zone is voltooid, keert de RoboVac automatisch terug naar het oplaadstation.



Druk op  om vlekreiniging te starten.



## Kamerreinigingsmodus (alleen beschikbaar via de EufyHome-app)

In deze modus wordt uw huis in de EufyHome-app automatisch opgedeeld in meerdere kamers die kunnen worden schoongemaakt. U kunt uw kamerinstellingen ook aanpassen in de app. De RoboVac maakt alleen de geselecteerde kamers schoon en keert na het schoonmaken terug naar het oplaadstation.



- Start de functie voor het schoonmaken van kamers alleen nadat de RoboVac de kaart heeft gemaakt.
- Het wordt aanbevolen om de RoboVac vanaf het oplaadstation te laten starten wanneer u gebruik maakt van de functie voor het schoonmaken van kamers.

## Zonereinigingsmodus (alleen beschikbaar via de EufyHome-app)

In deze modus kunt u een schoonmaakzone instellen in de EufyHome-app. De RoboVac maakt alleen de geselecteerde zone schoon.

## Een zuigkrachtniveau selecteren

Selecteer een zuigkrachtniveau naar wens in de EufyHome-app:

- Stil
- Standaard (standaard)
- Turbo
- Max

## De BoostIQ™-functie selecteren

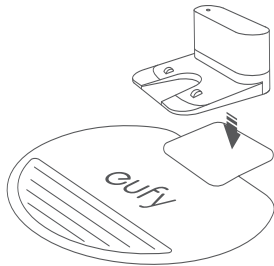
Selecteer in de EufyHome-app indien gewenst de BoostIQ™-functie. De RoboVac verhoogt de zuigkracht automatisch als deze detecteert dat er meer kracht nodig is om optimaal schoon te maken. BoostIQ™ is ideaal voor het schoonmaken van dikkere tapijten en moeilijk verwijderbaar vuil. Hierbij wordt de totale schoonmaaktijd korter, maar is het geluidsniveau hoger. Als u het stofzuiglawaai veroorzaakt door BoostIQ™ storend vindt, kunt u deze functie uitschakelen.

## Het dweilsysteem gebruiken



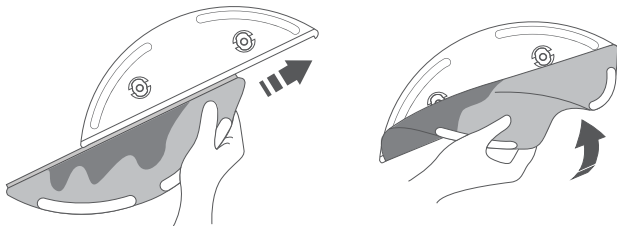
- De dweilstand is alleen bedoeld voor een schone vloer zonder hardnekkige vlekken of vloeistoffen. Om vlekken op de vloer te voorkomen, moet u de dweilfunctie niet gebruiken als stof met vloeistoffen, zoals koffie of inkt, is vermengd.
- Het dweilsysteem reinigt het beste op gladde, harde oppervlakken en presteert mogelijk iets minder op ongelijke tegels, vloeren die zwaar in de was staan of ruwe oppervlakken, zoals leisteen of baksteen, omdat het reinigingskussentje daarop kan blijven haken.
- De dweilmodus wordt niet aanbevolen als er niemand thuis is.
- Gebruik de dweilmodus niet op een vloer met tapijt. Het wordt aanbevolen om in de EufyHome-app een "No-Mop"-zone in te stellen om te voorkomen dat de vloerbedekking wordt schoongemaakt.

1. Plaats voordat u gaat dweilen de waterdichte mat onder het oplaadstation om de vloer te beschermen.

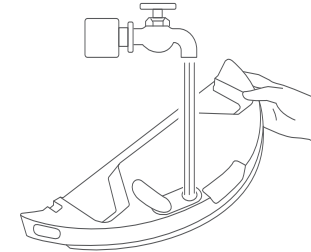


2. Maak de dweildoek nat en wring hem uit totdat hij niet meer druipt. Haal de doek langs de beugelsleuf en maak hem stevig vast.

- Gebruik de wasbare dweildoek of de wegwerpdoek om te dweilen.

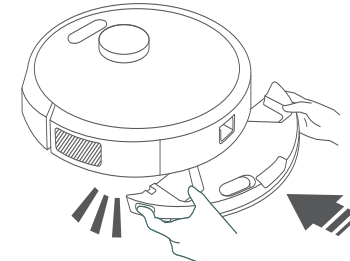


3. Open het deksel van de waterinlaat om het water aan te vullen en sluit het deksel.



- Gebruik geen reinigungsoplossingen die niet door eufy zijn aanbevolen, aangezien die de RoboVac kunnen beschadigen.

4. Installeer het waterreservoir in de bodem van de RoboVac totdat u een klik hoort.

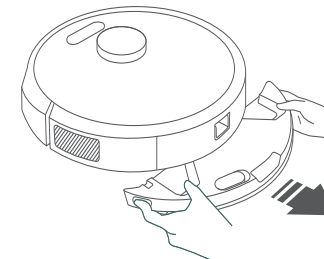


- De dweilstand is alleen bedoeld voor een schone vloer zonder hardnekkige vlekken. Om een beter dweileffect te bereiken, wordt aanbevolen om de vloer voordat u de dweilmodule installeert drie keer te reinigen met RoboVac.

5. Selecteer een reinigungsmodus om te beginnen met reinigen.

➤ RoboVac veegt en dweilt automatisch in de geselecteerde modus.

6. Wanneer de RoboVac klaar is met reinigen en terugkeert naar het oplaadstation, verwijdert u het waterreservoir, leegt u het reservoir en maakt u de dweildoek schoon om schimmel of onaangename geuren te voorkomen. De wegwerpdweildoek is alleen bedoeld voor eenmalig gebruik. Raadpleeg het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" in deze handleiding voor informatie over het reinigen en onderhouden van het waterreservoir.



## Uw RoboVac gebruiken met Amazon Alexa / Google Assistant

Amazon Alexa en de Google Assistant zijn slimme spraakassistenten waarmee u de RoboVac met uw stem kunt bedienen.

### Voordat u begint, moet u ervoor zorgen dat:

- De RoboVac is aangesloten op het oplaadstation om ervoor te zorgen dat er voldoende stroom is.
- De RoboVac is verbonden met de EufyHome-app.
- U een Alexa-apparaat (bijv. Amazon Echo, Echo Dot en Amazon Tap, Echo Show, Echo Spot) of een apparaat met Google Assistant (bijv. Google Home, Google Home Mini) hebt. Deze apparaten zijn afzonderlijk verkrijgbaar.
- De Amazon Alexa-app of Google Home-app al op uw smartphone of tablet is geïnstalleerd en u een account hebt aangemaakt.

### RoboVac bedienen met Amazon Alexa of Google Assistant

- Open de EufyHome-app en tik op het tabblad 'Smart integrations' (slimme integraties) aan de linkerbovenkant.
- Volg de instructies op het scherm om het instellen te voltooien.



Deze functie ondersteunt momenteel alleen Engels, Duits, Frans en Spaans. U kunt op <https://www.eufylife.com/support/> regelmatig controleren of er meer talen worden ondersteund.

## Virtuele wanden / grensmarkeerstrips installeren

### Virtuele wand (alleen beschikbaar via de app)

In de EufyHome-app kunt u een 'No-Go-zone' (zone waar de RoboVac niet mag komen) of 'Virtuele wand' instellen als afgeschermd gebied. Dit maakt het gebruik van fysieke barrières, waaronder grensmarkeerstrips, overbodig. Deze functie is uitsluitend ontworpen voor het scheiden van schoonmaakzones, niet voor het isoleren van gevaarlijke gebieden.

- No-Go-zone: de RoboVac gaat niet naar deze zone om stof te zuigen.
- Virtuele wand: de RoboVac gaat niet voorbij de virtuele wand.

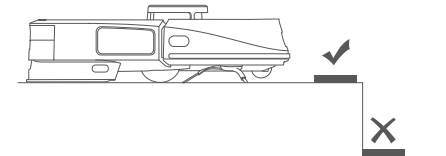
- Als u een virtuele wand wilt instellen, moet de RoboVac eerst een schoonmaakcyclus uitvoeren om een plattegrond te maken.
- Ook als er een virtuele muur is ingesteld kan de RoboVac de verboden zone betreden vanwege een fout met de positionering of onjuist werkende sensoren.
- Het verplaatsen van het apparaat of het veranderen van de omgeving kan ertoe leiden dat de virtuele wand verloren gaat, dat het in kaart brengen van de omgeving mislukt en dat de omgeving opnieuw in kaart moet worden gebracht.

## Grensmarkeerstrips

Grensmarkeerstrips (afzonderlijk verkrijgbaar) kunnen de RoboVac uit de buurt van gevaarlijke gebieden houden. De RoboVac herkent de grensmarkeerstrips en zal niet naar het afgeschermd gebied gaan.

- Bepaal welk gebied of voorwerp u niet door de RoboVac wilt laten schoonmaken.
- Plaats de grensmarkeerstrips PLAT op de vloer of onder een vloerkleed.

- Plaats de grensmarkeerstrips niet onder een DIK vloerkleed, omdat de RoboVac de grensmarkeerstrips dan mogelijk niet herkent.



- Zorg ervoor dat de grensmarkeerstrips op hetzelfde oppervlak worden geplaatst als het oppervlak waarop de RoboVac wordt gebruikt.
- Als de grensmarkeerstrips de neiging hebben om op te rollen, haalt u deze los en brengt u de strip met plakband opnieuw op de vloer aan. Als u dit niet doet, werken de grensmarkeerstrips mogelijk niet goed.

## Reiniging en onderhoud

Schakel het apparaat uit en koppel de adapter los van het lichtnet voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

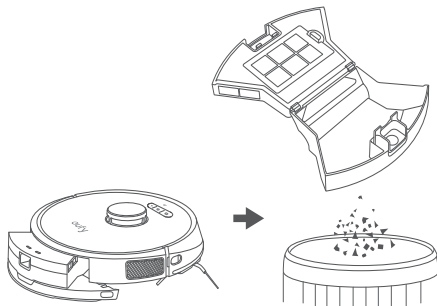
Voor optimale prestaties volgt u onderstaande instructies op voor het regelmatig reinigen en onderhouden van de RoboVac. Hoe vaak u de RoboVac reinigt en onderdelen vervangt, is afhankelijk van het gebruik van uw RoboVac.

**Aanbevolen reinigings-/vervangingsfrequentie**

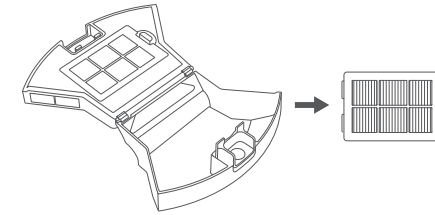
| RoboVac-onderdeel     | Reinigingsfrequentie | Vervangingsfrequentie                                                                                |
|-----------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opvangbak             | Na elk gebruik       | -                                                                                                    |
| Filter                | Eenmaal per week     | Iedere 3 maanden                                                                                     |
| Rollende borstel      | Eenmaal per week     | Elke 6-12 maanden                                                                                    |
| Zijborstel            | Eenmaal per maand    | Elke 3-6 maanden (of wanneer zichtbaar versleten)                                                    |
| Borstelbeschermer     | Eenmaal per maand    | Elke 3-6 maanden (of wanneer de siliconenrubberen strook op de borstelhouder zichtbaar is versleten) |
| Sensoren              | Eenmaal per maand    | -                                                                                                    |
| Oplaadpennen          | Eenmaal per maand    | -                                                                                                    |
| Zwenkwiel             | Eenmaal per maand    | -                                                                                                    |
| Waterreservoir        | Na elk gebruik       | -                                                                                                    |
| Wasbare dweildoek     | Na elk gebruik       | -                                                                                                    |
| Waterreservoirfilters | -                    | Elke 6 maanden (of wanneer ze geel worden)                                                           |

**Het stofvak en de filters schoonmaken**

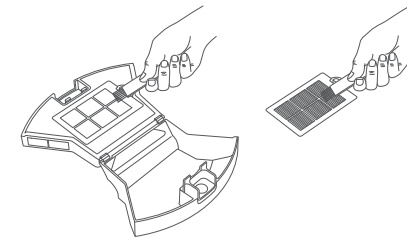
- 1 Druk op de ontgrendelknop van de opvangbak om de opvangbak naar buiten te trekken.
- 2 Open en leeg de opvangbak.



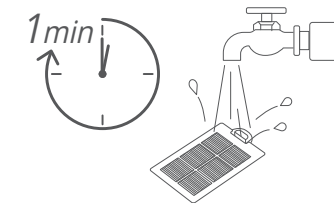
- 3 Verwijder het filter.



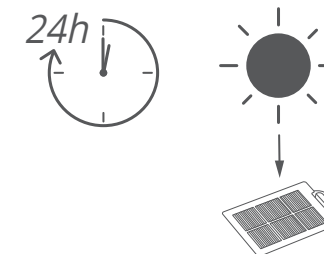
- 4 Reinig de opvangbak en het filter met de reinigingsborstel.



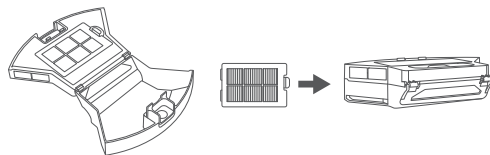
- 5 Spoel de opvangbak en het filter grondig af met water.



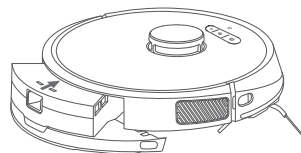
- 6 Droog de opvangbak en het filter voor het volgende gebruik volledig in de open lucht. Als het filter nog niet droog is, kunt u een ander filter gebruiken.



- 7** Plaats het filter terug in de opvangbak.

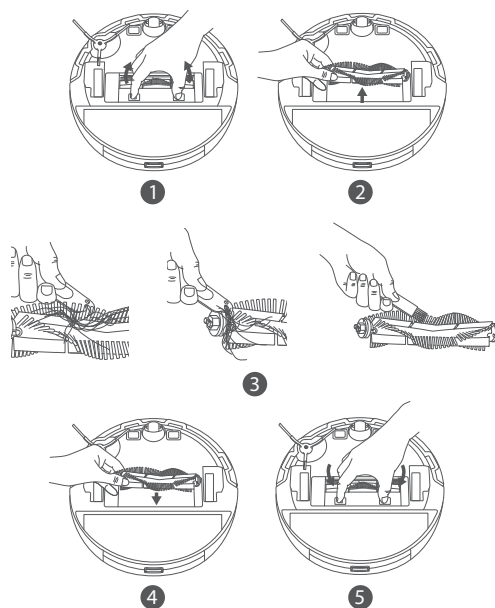


- 8** Duw de opvangbak terug in de RoboVac.



## De borstelrol schoonmaken

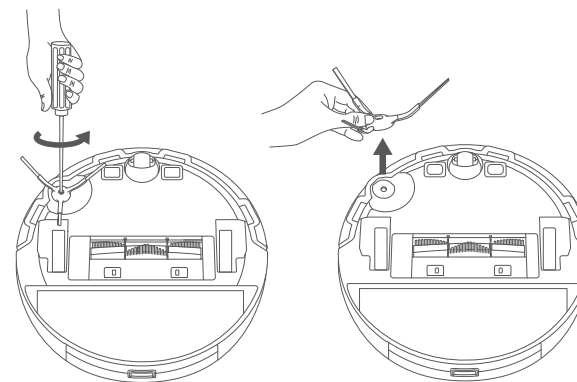
- 1** Trek aan de ontgrendellipjes om de borstelbeschermer te ontgrendelen, zoals afgebeeld.
- 2** Til de rolborstel op om hem te verwijderen.
- 3** Reinig de rolborstel met het reinigingsgereedschap.
- 4** Plaats de rolborstel terug door eerst het vaste uitstekende uiteinde te plaatsen en de borstel vervolgens op zijn plaats te klikken.
- 5** Druk de borstelbeschermer naar beneden om hem op zijn plaats te klikken.



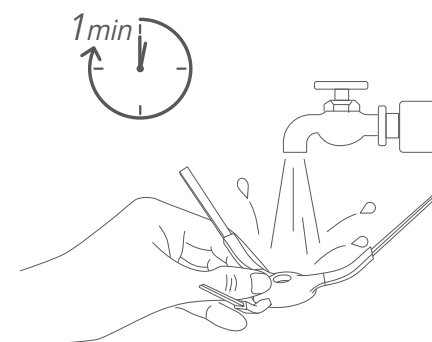
## De zijborstel reinigen

Vreemde stoffen, zoals haren, kunnen gemakkelijk verstrikt raken in de zijborstel en er kan zich vuil aan de borstel hechten. Reinig de zijborstel regelmatig.

- 1** Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de schroef op de zijborstel los te draaien.
- 2** Verwijder de zijborstel.



- 3** Wikkel voorzichtig alle haren of touwtjes die tussen de hoofdeenheid en de zijborstel zijn gewikkeld af en trek ze eraf.
- 4** Reinig de zijborstel met water.

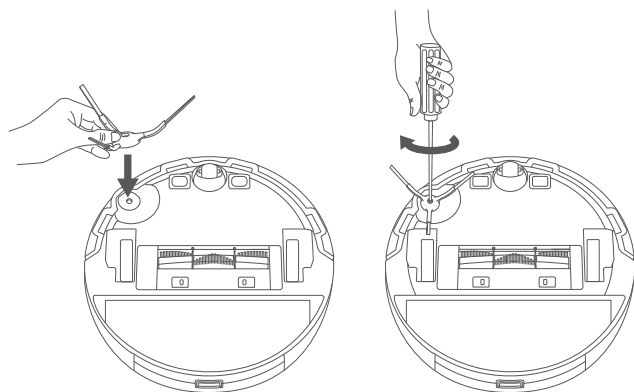


Gebruik de zijborstel alleen als deze helemaal droog is.

## De zijborstel vervangen

De zijborstel kan na een bepaalde gebruiksduur verbogen of beschadigd raken. Volg onderstaande instructies op om de zijborstel te vervangen.

- 1 Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de schroef op de zijborstel los te draaien.
- 2 Trek de oude zijborstel los en klik de nieuwe op zijn plaats.

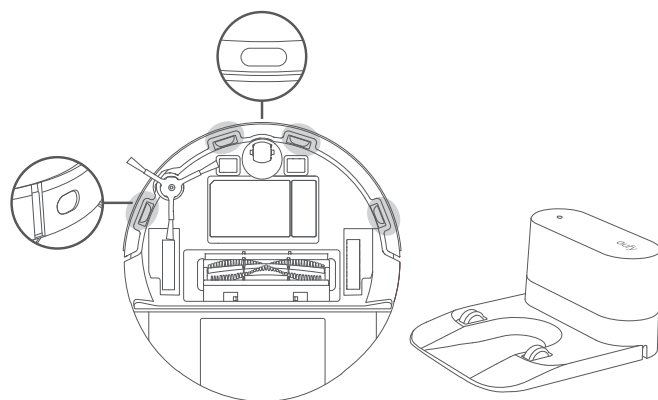


- 3 Draai de schroef vast om de zijborstel vast te zetten.

## De sensoren en oplaadpennen schoonmaken

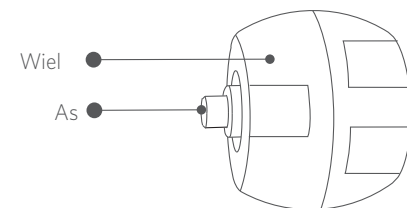
Voor de beste prestaties reinigt u de valsensoren en oplaadpennen regelmatig.

- Veeg met een doek of reinigingsborstel het stof van de sensoren en contactpennen voor het opladen.

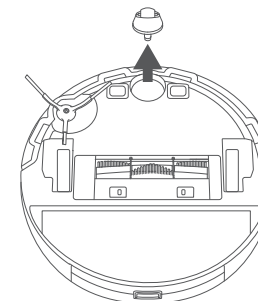


## Het zwenkwiel schoonmaken

Haar of stofdeeltjes kunnen gemakkelijk verstrikt raken in het zwenkwiel. Reinig het zwenkwiel periodiek en indien nodig.



- 1 Trek het zwenkwiel naar buiten.



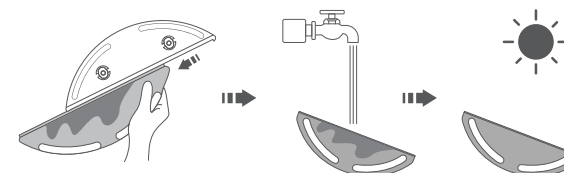
- 2 Reinig alle haren of vuil dat rond het wiel is gewikkeld of in de wielkast verstrikt is geraakt.
- 3 Plaats het wiel terug en duw het naar binnen totdat het op zijn plaats klikt.



Reinig het zwenkwiel niet met water.

## Reinig de dweildoek en het waterreservoir

Het wordt aanbevolen om de wasbare dweildoek en het waterreservoir na elk gebruik schoon te maken.



- 1 Verwijder na elk gebruik de dweildoek uit het waterreservoir.
- 2 Spoel de dweildoek en het waterreservoir grondig uit met water.
- 3 Droog de dweildoek en het waterreservoir volledig in de open lucht om schimmel en onaangename geurtjes te voorkomen.
- 4 De wegwerpdweildoek kan in een afvalbak worden weggegooid.

## Problemen oplossen

De onderstaande oplossingen zijn voor algemene vragen. Als uw probleem zich blijft voordoen, ga dan naar [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com), open de EufyHome-app of neem contact op met [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com) voor hulp.

| Problemen                                                                                                         | Oplossingen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De RoboVac maakt plotseling veel lawaai.                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pas het zuigkrachtniveau aan in de EufyHome-app.</li> <li>Controleer of de rolborstel, filter, opvangbak, zuiginlaat of wielen vastzitten.</li> <li>Zorg ervoor dat het filter en de borstelhouder correct zijn geïnstalleerd.</li> </ul>                                                                                                                                                                                         |
| De kaart gaat verloren of de omgeving wordt opnieuw in kaart gebracht, zelfs nadat er een plattegrond is gemaakt. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Als de RoboVac of het oplaadstation wordt verplaatst, of de omgeving aanzienlijk verandert, zal de RoboVac proberen zijn positie opnieuw te bepalen en de omgeving opnieuw in kaart te brengen.</li> <li>Plaats de RoboVac terug op het oplaadstation en start een nieuwe reinigingssessie.</li> </ul>                                                                                                                            |
| RoboVac kan niet worden geactiveerd.                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg ervoor dat de RoboVac is aangesloten op een stroombron.</li> <li>Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen.</li> <li>Houd de knop  drie seconden ingedrukt om de RoboVac in te schakelen.</li> </ul>                                                                                                                                  |
| De RoboVac stopt plotseling met werken.                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de RoboVac klemzit of is vastgelopen op een voorwerp.</li> <li>Controleer of de accu bijna leeg is.</li> <li>Controleer of de RoboVac u heeft gewaarschuwd met gesproken meldingen of LED-indicatoren. Raadpleeg het gedeelte "Gesproken melding" in deze handleiding.</li> <li>Als u nog steeds problemen ondervindt, schakelt u de RoboVac uit, wacht u 3 seconden en schakelt u het apparaat weer in.</li> </ul> |

| Problemen                                              | Oplossingen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| U kunt geen schoonmaak plannen.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg ervoor dat de RoboVac is ingeschakeld.</li> <li>U kunt de tijd en geplande schoonmaaktijd instellen via de EufyHome-app.</li> <li>Zorg ervoor dat de geplande tijd correct is ingesteld.</li> <li>Controleer of de accu van de RoboVac voldoende is opgeladen om het schoonmaken te starten.</li> <li>De RoboVac start niet met een schoonmaakprogramma als er al een schoonmaaktaak wordt uitgevoerd.</li> </ul>                                             |
| De zuigkracht is zwak.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of er obstakels zijn die de zuiging belemmeren.</li> <li>Leeg het stofvak.</li> <li>Reinig het filter met water.</li> <li>Selecteer het maximale zuigkrachtniveau in de EufyHome-app.</li> <li>Controleer of het filter nat is door water of andere vloeistoffen op de vloer. Laat het filter vóór gebruik volledig aan de lucht drogen.</li> </ul>                                                                                                     |
| De RoboVac kan niet worden opladen.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of LED-indicator op het oplaadstation oplicht (wanneer de RoboVac niet op het oplaadstation staat). Als dit niet het geval is, sluit de adapter dan opnieuw aan op het oplaadstation en probeer en ander stopcontact. Als het probleem zich nog steeds voortdoet, neem dan contact op met het eufy-servicecentrum voor reparatie of vervanging van het oplaadstation.</li> <li>Stof de contactpennen voor het opladen af met een droge doek.</li> </ul> |
| De RoboVac kan niet terugkeren naar het oplaadstation. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verwijder objecten binnen 1 m van de linker- en rechterkant en binnen 2 m van de voorkant van het oplaadstation.</li> <li>Controleer of de RoboVac tussen voorwerpen vastzit.</li> <li>Zorg dat de RoboVac vanaf het oplaadstation is begonnen met reinigen en tijdens het reinigen niet is verplaatst.</li> <li>Reinig de contactpennen voor het opladen.</li> </ul>                                                                                              |
| De borstelrol werkt niet.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reinig de borstelrol. Verwijder het haar dat rond de borstelrol is gewikkeld of dat verstrikt is geraakt in de twee uiteinden van de borstel.</li> <li>Controleer of de borstelrol en borstelhouder correct zijn geplaatst.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                             |

| Problemen                                                                          | Oplossingen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De RoboVac maakt abnormale bewegingen of heeft een afwijkend verplaatsingspatroon. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of u relevante gesproken meldingen hoort. Luister naar de gesproken melding om het probleem op te lossen.</li> <li>Reinig de sensoren voorzichtig met een droge doek.</li> <li>Start de RoboVac opnieuw door de RoboVac uit en weer in te schakelen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Er komt geen water uit tijdens het dweilen.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat er voldoende water in het waterreservoir zit.</li> <li>Controleer of de dweilmodule correct is geïnstalleerd.</li> <li>Controleer of de wateruitlaten verstopt zijn. Zo ja, vervang dan de filters van het waterreservoir.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Tijdens het dweilen komt er te veel water uit.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat het waterreservoir correct is geïnstalleerd.</li> <li>Zorg dat de filters van het waterreservoir correct zijn geïnstalleerd.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| De RoboVac kan geen verbinding maken met een wifi-netwerk.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat uw wifi-router de 2,4 GHz- en 802.11 b/g/n-banden ondersteunt; de 5GHz-band wordt niet ondersteund.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| U kunt de RoboVac niet met Amazon Alexa bedienen.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of er problemen met de internetverbinding zijn.</li> <li>Controleer of u de Amazon Alexa-app op uw smart-apparaat hebt geïnstalleerd en de Skill 'EufyHome - RoboVac' in de Amazon Alexa-app hebt ingeschakeld. Raadpleeg voor meer info de pagina "Smart integrations" (slimme integraties) in de EufyHome-app.</li> <li>Zorg ervoor dat u een EufyHome-account hebt en dat deze is verbonden met de RoboVac.</li> <li>Zorg ervoor dat u Alexa de correcte gesproken opdrachten geeft.</li> </ul>                                                                             |
| U kunt de RoboVac niet met Google Assistant bedienen.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of er problemen met de internetverbinding zijn.</li> <li>Controleer of u de Google Home-app op uw smart-apparaat hebt geïnstalleerd en de actie 'EufyHome' in de Google Home-app hebt geïnitieerd. Raadpleeg voor meer info de pagina "Smart integrations" (slimme integraties) in de EufyHome-app.</li> <li>Controleer of u de juiste opdrachten gebruikt wanneer u tegen Google Assistant praat. Zeg voordat u de opdracht geeft eerst de woorden 'Oké Google' om de service te activeren.</li> <li>Herhaal uw vraag. Spreek duidelijk tegen de Google Assistant.</li> </ul> |

## Gesproken waarschuwing

Als de RoboVac een probleem ondervindt, knippert het rode indicatielampje op de RoboVac en hoort u de relevante gesproken meldingen.

De hieronder beschreven gesproken meldingen zijn alleen ter referentie en kunnen met updates aan het spraakpakket enigszins worden gewijzigd. Aan de hand van de gesproken aanwijzingen kunt u de oorzaak en de oplossing vinden.

| Gesproken melding                                                                                                                                      | Oorzaak en oplossing                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fout 1: Front bumper stuck (voorbumper vast)                                                                                                           | Als de voorbumper vastzit, duwt u de bumper voorzichtig herhaaldelijk naar binnen om alles los te maken dat erin vastzit. Als daar niets zit, kunt u proberen om het apparaat naar een nieuw gebied te verplaatsen en opnieuw te starten.                         |
| Fout 2: Wheel stuck. Check the wheel and move it to a new position (wiel zit vast. Controleer het wiel en verplaats het apparaat naar een nieuwe plek) | Het wiel zit mogelijk vast of klem. Verwijder eventuele obstakels in de omgeving en controleer het wiel op vastzittend stof. Verplaats het apparaat naar een nieuwe plek en probeer het opnieuw.                                                                  |
| Fout 3: Side brush stuck. (Zijborstel zit vast.)                                                                                                       | De zijborstel zit mogelijk vast. Reinig de zijborstel en probeer het opnieuw.                                                                                                                                                                                     |
| Fout 4: Rolling brush stuck. Remove and clean the rolling brush (borstelrol zit vast. Verwijder en reinig de borstelrol)                               | Verwijder de borstelrol, de rolverbinding, de borstelrolafdekking en zuigingang om de borstelrol te reinigen. Plaats de onderdelen na het reinigen terug in het apparaat en probeer het opnieuw.                                                                  |
| Fout 5: Device trapped. Clear the surrounding area (apparaat vastgelopen. Maak de omgeving vrij)                                                       | Het apparaat is vastgelopen. Verwijder eventuele obstakels in de omgeving en probeer het opnieuw.                                                                                                                                                                 |
| Fout 6: Device trapped. Plaats het apparaat opnieuw in de buurt van het gebied waar het probleem zich voordeed                                         | Het apparaat zweeft mogelijk gedeeltelijk in de lucht. Verplaats het apparaat naar een nieuwe plek in de buurt van de oorspronkelijke plek en probeer het opnieuw. Als het apparaat nog steeds niet kan starten, reinig de hoeksensor dan en probeer het opnieuw. |
| Fout 7: Wheel suspended. Please move the device to a new position (wiel hangt in de lucht. Verplaats het apparaat naar een nieuwe plek)                | De wielen zweven mogelijk in de lucht. Verplaats het apparaat naar een vlakke ondergrond en een nieuwe plek in de buurt van de oorspronkelijke plek en probeer het vervolgens opnieuw.                                                                            |

| Gesproken melding                                                                                                                                                                   | Oorzaak en oplossing                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fout 8: Low battery, shutting down device. Please charge your device (accu bijna leeg, apparaat schakelt uit. Laad uw apparaat op)                                                  | Accu bijna leeg, het systeem schakelt uit. Laad het apparaat op en probeer het opnieuw.                                                                                 |
| Fout 9: Magnetic Boundary Strip detected. Move device to a different area (afgeschermd gebied gedetecteerd. Verplaats het apparaat naar een ander gebied.)                          | Het apparaat bevindt zich te dicht in de buurt van een sterk magnetisch veld of magnetische strip. Verplaats het apparaat naar een ander gebied en probeer het opnieuw. |
| Fout 12: Right wall sensor needs cleaning (rechtermuursensor moet worden gereinigd.)                                                                                                | Reinig de rechtermuursensor, omdat deze is bedekt met stof.                                                                                                             |
| Fout 13: Device tilted. Please put the device on a flat surface to start (apparaat gekanteld. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond om te starten.)                          | Het apparaat is mogelijk gekanteld. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond en probeer het opnieuw.                                                                |
| Fout 14: Please insert dust collector and filter. (Plaats stofvak en filter.)                                                                                                       | Plaats het stofvak en filter terug in het apparaat en zorg ervoor dat ze op de juiste plaats zitten. Start het apparaat vervolgens opnieuw.                             |
| Fout 17: Virtual Boundary detected. (Virtuele grens gedetecteerd.) Move device to a different area (afgeschermd gebied gedetecteerd. Verplaats het apparaat naar een ander gebied.) | Apparaat bevindt zich te dicht in de buurt van een virtuele grens. Verplaats het apparaat naar een nieuwe plek en probeer het opnieuw.                                  |
| Fout 18: Laser cover may be stuck (laserdeksel zit mogelijk vast.)                                                                                                                  | Druksensor voor het laserdeksel zit vast. Verplaats het apparaat naar een nieuwe plek en probeer het opnieuw.                                                           |
| Fout 19: Laser sensor may be stuck (lasersensor zit mogelijk vast.)                                                                                                                 | De laserafstandssensor is bedekt met stof. Reinig de sensor en probeer het opnieuw.                                                                                     |

| Gesproken melding                                                                                               | Oorzaak en oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fout 20: Laser sensor may be blocked (lasersensor is mogelijk geblokkeerd.)                                     | De lasersensor wordt geblokkeerd door: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Een lege omgeving</li> <li>▪ Metalen spiegels</li> <li>▪ Of andere voorzieningen met meerdere reflecties</li> </ul> Verwijder eventuele obstakels en verplaats het apparaat naar een ander gebied.                                                                                                          |
| Fout 21: Charging Base blocked by surrounding obstacles. (Oplaadstation geblokkeerd door omringende obstakels.) | Het oplaadstation wordt geblokkeerd door obstakels, verwijder obstakels rond het oplaadstation en probeer het opnieuw.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fout S1: Battery Error. (Accufout.) Raadpleeg de handleiding of app voor hulp                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Open het accucompartiment, controleer of de accu is aangesloten en start het apparaat opnieuw op.</li> <li>- De accutemperatuur kan te hoog of te laag zijn; wacht voor gebruik tot de accu weer een normale temperatuur heeft bereikt (0 - 40 °C).</li> <li>- Als het probleem aanhoudt, kunt u contact opnemen met de klantenservice.</li> </ul> |
| Fout S2: Wheel Module Error. (Wielmodulefout.) Raadpleeg de handleiding of app voor hulp                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controleer voordat u het apparaat opnieuw aanzet of de wielen vastzitten of dat er stof in zit.</li> <li>- Als het probleem aanhoudt, kunt u contact opnemen met de klantenservice.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| Fout S4: Suction Fan Error. (Aanzuigventilatorfout.) Raadpleeg de handleiding of app voor hulp                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controleer voordat u het apparaat opnieuw aanzet of de ventilatorbladen vastzitten in een onbekend object.</li> <li>- Reinig voordat u het apparaat opnieuw opstart de opvangbak en het filter.</li> <li>- Als het probleem aanhoudt, kunt u contact opnemen met de klantenservice.</li> </ul>                                                     |
| Fout S5: Rolling Brush Error. (Borstelrolfout.) Raadpleeg de handleiding of app voor hulp                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verwijder en reinig de rolborstel, rolborstelaansluiting, rolborstelaafdekking en zuiginlaat voordat u het apparaat opnieuw start.</li> <li>- Als het probleem aanhoudt, kunt u contact opnemen met de klantenservice.</li> </ul>                                                                                                                  |

## Specificaties

|                                                                                   |                           |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
|  | Ingang                    | 24 V $\equiv$ 1 A           |
|                                                                                   | Accuspanning              | 14,4 V $\equiv$             |
|                                                                                   | Energieverbruik           | 60 W                        |
|                                                                                   | Accutype                  | 14,4 V $\equiv$             |
|                                                                                   |                           | Li-ion 5200 mAh (standaard) |
|                                                                                   | Capaciteit stofvak        | 400 ml                      |
|                                                                                   | Capaciteit waterreservoir | 250 ml                      |
|                                                                                   | Schoonmaaktijd            | Max. 150 minuten            |
|                                                                                   | Oplaadtijd                | 240 - 300 minuten           |

|                                                                                   |         |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------|
|  | Ingang  | 24 V $\equiv$ 1 A |
|                                                                                   | Uitgang | 24 V $\equiv$ 1 A |

## Klantenservice

Ga voor instructievideo's, veelgestelde vragen, handleidingen en meer informatie naar:  
<http://support.eufylife.com>.

### Neem contact met ons op

✉ [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com)

💬 [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com)

☎ (US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 6:15 - 17:00 (PT);  
 Sat-Sun 6:30-16:30 (PT)  
 (UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Sun 6:00 - 17:00;  
 Sat-Sun 6:00-14:00  
 (DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 8:00 - 16:00  
 (日本) 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00

Ga voor meer telefoonnummers voor ondersteuning naar:

<http://support.eufylife.com/s/phonecontactus>

Of scan onderstaande QR-code:



 @EufyOfficial
  @EufyOfficial
  @EufyOfficial
  @EufyOfficial